



INSTALLATION TECHNOLOGY

CATALOG 2025



is a restricted trademark of Valvex S.A. and is protected by law. Any multiplication, copying or use in any other manner of this trademark without Valvex S.A. consent is prohibited. Valvex S.A. reserves that the look of the products depicted on the photographs may slightly differ from actual look of the products.



25-year guarantee
We provide a 25-year guarantee for cast and forged parts.

25 lat gwarancji
Udzielamy 25-letniej gwarancji na elementy odlewane i kute.

Garantie von 25 Jahren
Wir bieten 25 Jahre Garantie für den Abguss und formgeschmiedete Ersatzteile.

25-летняя гарантия
Мы предоставляем 25-летнюю гарантию на литые и штампованные элементы.

Garantie 25 de ani
Oferim o garanție de 25 de ani pentru piesele turnate sau forjate.

Záruka 25 let
Na části odlévané a kované poskytujeme záruku v délce 25 let.

25 ročná záruka
Poskytujeme 25 ročnú záruku na časti odlievané a kované.

Гарантія на 25 років
Ми надаємо гарантію на 25 років на литі і штамповані деталі.

Garancija od 25-godina
Dajemo 25 godina garancije na kovane i livene elemente.

Service and repair 48 h
Guarantee of service and repairs within 48 h.

Serwis 48h
Gwarancja usługi serwisowej w 48h

48-Stunden-Service
Gewährleistung von 48-Stunden-Service.

Сервисное обслуживание в течении 48 часов
Гарантия сервисного обслуживания в течении 48 часов.

Service 48h
Garantăm servisarea în decurs de 48h.

Servis do 48 hodin
Záruka servisních služeb do 48 hodin.

Servis 48h
Záruka poskytnutia servisu do 48 hodin.

Сервісне обслуговування протягом 48 годин
Гарантія надання сервісного обслуговування протягом 48 годин.

Servis u 48h
Servisne usluge do 48h.



Quality
All of our products are manufactured in accordance with ISO 9001 Quality Management System standards.

Jakość
Posiadamy ISO 9001, nasze produkty wyróżniają się najwyższą jakością.

Qualität
Wir fertigen unsere Produkte nach dem Qualitätsmanagementsystem ISO 9001.

Качество
Наши все продукты производятся согласно нормам Системы Управления Качеством ISO 9001.

Calitate
Toate produsele noastre sunt fabricate conform cu normele Sistemului de Management al Calității ISO 9001.

Kvalita
Všechny naše výrobky vznikají v souladu s požadavky systému řízení kvality ISO 9001.

Kvalita
Všetky naše výrobky sú vyrábané v súlade s normami Systému manažérstva kvality ISO 9001.

Якість
Усі наші продукти виготовлені відповідно до норм Системи управління якістю ISO 9001.

Kvalitet
Proizvodimo naše proizvode u skladu sa standardima sistema upravljanja kvalitetom ISO 9001.

Ecology
We possess ISO 14001, our technologies and products are environmentally friendly.

Ekologia
Posiadamy ISO 14001, nasze technologie i produkty są przyjazne dla środowiska.

Ökologie
Wir verfügen über die ISO 14001 Zulassung, unsere Technologien und Produkte sind umweltfreundlich.

Экология
Мы располагаем ISO 14001, наши технологии и продукты безвредны для окружающей среды.

Ecologie
Posedăm ISO 14001; tehnologiile și produsele noastre sunt conforme cu normele de protecția mediului.

Ekologie
Jsme držiteli certifikátu ISO 14001, naše technologie a výrobky jsou šetrné k životnímu prostředí.

Ekológia
Vlastníme ISO 14001, naše technológie a výrobky sú ohľaduplné k životnému prostrediu.

Екологія
Ми маємо сертифікат ISO 14001, наші технології й продукти не впливають негативно на навколишнє середовище.

Ekologija
Uveli smo sistem upravljanja zaštite životne okoline ISO 14001, naše tehnologije i proizvodi nemaju štetan uticaj po životnu sredinu.

SYMBOLS

25 years guarantee We provide a 25-year warranty on castings and forgings.			48h service Guarantee service is provided within 48 hours in Poland
10 years guarantee			Ecology We have ISO 14001 certification , our technologies and products are environmentally friendly.
5 years guarantee			Quality We have ISO 9001 certification, our products are characterized by the highest quality.
2 years guarantee			
Compressed air			Pressure max: 4,0 MPa
Glycol			Pressure max: 3,0 MPa
Solar installations			Pressure max: 2,5 MPa
Anti-allergic system - all the valve components in contact with water, are not nickel-plated			Pressure max: 2,0 MPa
Ceramic head			Pressure max: 1,6 MPa
Slide head			Pressure max: 1,0 MPa
Metal handle			Pressure max: 0,6 MPa
Fire protection			Pressure class: MOP 5 (0,5 MPa)
Heating / air conditioning / ventilating installations			Pressure class: MOP 5-20 (0,5 – 2,0 MPa)
Mesh filter			Temperature max
Neodymium magnet			Temperature class: T2 (-20°C – 60°C)

TABLE OF CONTENTS

WATER VALVES AND FITTINGS	10
ARMATURA INSTALACYJNA WODNA INSTALLATIONSARMATUREN FÜR WASSERANLAGEN АРМАТУРА ДЛЯ ВОДЫ ARMĂTURI PENTRU INSTALAȚIILE DE APĂ INSTALAČNÍ ARMATURA VODNÍ INŠTALAČNÁ ARMATÚRA VODNÁ АРМАТУРА ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ВОДНОГО ОБЛАДНАННЯ ARMATURA ZA VODOVODNE INSTALACIJE	
CONNECTION HOSES	44
WEŻYKI PRZYŁĄCZENIOWE ANSCHLUSSSCHLÄUCHE ГИБКИЕ ПОДВОДЫ ДЛЯ ВОДЫ RACORDURI FLEXIBILE PŘIPOJOVACÍ HADIČKY PRIPÁJACIE HADIČKY ПРИЄДНУВАЛЬНІ ШЛАНГИ PRIKLJUČNA CREVA	
GAS VALVES AND FITTINGS	48
ARMATURA INSTALACYJNA GAZOWA INSTALLATIONSARMATUREN FÜR GASANLAGEN АРМАТУРА ДЛЯ ГАЗА ARMĂTURI PENTRU INSTALAȚIILE DE GAZ INSTALAČNÍ ARMATURA PLYNOVÁ INŠTALAČNÁ PLYNOVÁ ARMATÚRA АРМАТУРА ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ГАЗОВОГО ОБЛАДНАННЯ ARMATURA ZA PLINSKE INSTALACIJE	
CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS	54
ARMATURA INSTALACYJNA CENTRALNEGO OGRZEWANIA INSTALLATIONSARMATUREN FÜR ZENTRALHEIZUNGSANLAGEN АРМАТУРА ДЛЯ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ ARMĂTURI PENTRU INSTALAȚIA DE ÎNCĂLZIRE CENTRALĂ INSTALAČNÍ ARMATURA PRO ÚSTŘEDNÍ VYTÁPĚNÍ INŠTALAČNÁ ARMATÚRA PRE ÚSTREDNÉ KÚRENIE ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОПАЛЕННЯ ARMATURA ZA SISTEM CENTRALNOG GREJANJA	
CONNECTING FITTINGS FOR STEEL PIPES	102
SYSTEMY INSTALACYJNE – ZŁĄCZKI DO RUR STALOWYCH INSTALLATIONSSYSTEME – VERBINDUNGEN FÜR STAHLROHRE ФИТИНГИ – МУФТЫ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ SISTEME DE INSTALAȚII – RACORDURI PENTRU ȚEVI DE OȚEL INSTALAČNÍ SYSTÉMY – SPOJKY OCELOVÝCH TRUBEK INŠTALAČNÉ SYSTÉMY – SPOJKY OCELOVÝCH RÚROK УСТАНОВОЧНІ СИСТЕМИ – З'ЄДНУВАЛЬНІ МУФТИ ДЛЯ СТАЛЕВИХ ТРУБ SISTEMI INSTALACIJA – SPOJNICE ZA ČELICNE CEVI	
CONNECTING FITTINGS FOR PE-X/Al/PE-X PIPES	110
SYSTEMY INSTALACYJNE – ZŁĄCZKI DO RUR PE-X/Al/PE-X INSTALLATIONSSYSTEME – ROHRVERBINDUNGEN PE-X/Al/PE-X ФИТИНГИ – МУФТЫ ДЛЯ ТРУБ PE-X/Al/PE-X SISTEME DE INSTALARE – RACORDURI ȚEAVĂ PE-X/Al/PE-X INSTALAČNÍ SYSTÉMY – SPOJKY TRUBEK PE-X/Al/PE-X INŠTALAČNÉ SYSTÉMY – SPOJKY RÚROK PE-X/Al/PE-X УСТАНОВОЧНІ СИСТЕМИ – З'ЄДНУВАЛЬНІ МУФТИ ДЛЯ ТРУБ PE-X/Al/PE-X INSTALACIONI SISTEMI - FITINZI ZA CEVI PE-X/Al/PE-X	

VALVEX™

HISTORY

EN HISTORY

Valvex Company has almost a century of tradition. Reaching 1922 when the first factory in Poland was founded. After the war, despite the dramatic changes, we have held once chosen course of innovation and development. In 1970 the factory was expanded by a new branch in Jordanow. While maintaining a high level of production, we boldly entered the new economy conditions. Apart from the bathroom mixers, we have introduced as the first company on the Polish market innovative ball valves of own design. In 1994 the factory in Jordanow was taken over by new American investors and since then, we are known as Valvex S.A. Our products have gained worldwide recognition. We have earned a position of one of the leading manufacturers of bathroom and kitchen mixers, as well as water, gas and heating fittings. We are proud of quality, reliability and original design.

PL HISTORIA

Valvex to niemal stuletnia tradycja sięgająca 1922 roku, kiedy powstała pierwsza w Polsce fabryka armatury. Po wojnie, mimo dramatycznych zmian, utrzymaliśmy obrany kurs na innowację i rozwój. W 1970 fabryka poszerzyła się o nowy oddział w Jordanowie. Zachowując wysoki poziom produkcji śmiało weszliśmy w nowe warunki gospodarki rynkowej. Oprócz baterii łazienkowych jako pierwsi wprowadziliśmy na rynek polski nowatorskie zawory kulowe własnego projektu. W roku 1994 fabryka została przejęta przez nowych inwestorów i od tej pory jesteśmy znani jako Valvex S.A. Nasze produkty zyskały uznanie na całym świecie. Zdobyliśmy pozycję jednego z wiodących producentów baterii łazienkowych i kuchennych oraz armatury do instalacji wodnych, gazowych i centralnego ogrzewania. Wyróżnia nas jakością, niezawodnością i oryginalne wzornictwo.

DE UNTERNEHMENSGESCHICHTE

Valvex steht für eine fast hundertjährige Unternehmenstradition, die bis in das Jahr 1922 reicht, als das erste Armaturenherstellerwerk in Polen gegründet wurde. Nach dem Zweiten Weltkrieg behielten wir - trotz der drastischen Veränderungen in jener Zeit - unsere Ausrichtung auf Innovation und Entwicklung bei. 1970 wurde das Herstellerwerk um eine Zweigstelle in Jordanien erweitert. Unter Wahrung eines hohen Fertigungsniveaus meisterten wir den Übergang der Unternehmensführung unter den Bedingungen der Marktwirtschaft. Als erster Hersteller führten wir am polnischen Markt innovative Kugelhähne als firmeneigene Entwicklung ein. 1994 wurde das Herstellerwerk von neuen amerikanischen Investoren übernommen und von diesem Zeitpunkt an wird das Unternehmen unter Valvex S.A. firmiert. Unsere Produkte werden inzwischen weltweit sehr geschätzt. Wir entwickelten uns zu einem der führenden Hersteller von Bad- und Küchen-Mischbatterien sowie Armatur für Wasser-, Gas- und Heizungsinstallationen. Unsere Produkte zeichnen sich durch hohe Qualität, Funktionssicherheit und hochwertiges, differenziertes Design aus.

RU ИСТОРИЯ

Вальвекс (Valvex) - это почти столетняя традиция, берущая начало в 1922 году, когда был открыт первый в Польше арматурный завод. После войны, невзирая на драматические перемены, нам удалось удержать избранный курс на инновацию и развитие. В 1970 завод расширился новым филиалом в Йорданове. Сохраняя высокий уровень производства, мы смело вступили в новые условия рыночной экономики. Мы первыми вывели на польский рынок новаторские шаровые краны собственного проектирования, кроме смесителей для ванн. В 1994 году новые американские инвесторы купили Йордановский Арматурный Завод и отныне мы известны как АТ «Вальвекс» (Valvex S.A.). Наша продукция получила признание во всем мире. Мы завоевали положение одного из ведущих производителей смесителей для ванн и кухонь, а также арматуры для водно-газового оборудования, а также для оборудования центрального отопления. нас отличает: качество, надёжность и интересный, разнообразный дизайн.

SK HISTÓRIA

Valvex predstavuje takmer storočnú tradíciu siahajúcu do roku 1922, v ktorom bol založený prvý výrobný podnik armatúr v Poľsku. Po vojne sa nám napriek dramatickým zmenám podarilo udržať vyfyčený kurz nasmerovaný na inovácie a rozvoj. V roku 1970 sa výrobný závod rozrástol o nový úsek v Jordanove. Pri udržaní vysokej úrovne výroby sme смело vstúpili do nových podmienok trhovej ekonomiky. Okrem vodovodných batérií sme ako prví na poľskom trhu zaviedli novátorské guľové ventily vyrobené podľa vlastného projektu. V roku 1994 do Jordanovskej fabriky armatúr vstúpila nová skupina amerických investorov a odvtedy sme známi ako Valvex S.A. Naše výrobky si získali uznanie v celom Poľsku. Vybudovali sme si postavenie jedného z popredných výrobcov kúpeľňových a kuchynských batérií a armatúry používané vo vodoinštalácii, plynoinštalácii a ústrednom kúrení. Vyznačujeme sa kvalitou, spoľahlivosťou, zaujímavými a pestrými vzormi.

UA ІСТОРІЯ

«Valvex» - це практично столітні традиції, початі в 1922 році, коли був створений перший у Польщі завод з виготовлення арматури. Після війни, незважаючи на драматичні зміни, ми зберегли обраний курс на інновації та розвиток. У 1970 році завод відкрив нову філію у Йорданові. Зберігаючи високий рівень виробництва, ми сміливо увійшли у нові умови ринкової економіки. Крім змішувачів для ванних кімнат, першими вивели на польський ринок новаторські кульові крани власного проекту. В 1994 році завод був приватизований американськими інвесторами, і відтоді ми стали відомі як компанія АТ «Valvex». Наші продукти одержали визнання у усьому світі. Ми зайняли позицію одного із провідних виробників змішувачів для ванних кімнат і кухонних раковин, а також у сфері виробництва арматури для водопровідних, газових установок та центрального опалення. Ми відрізняємося якістю, надійністю й привабливим, різноманітним дизайном.

RO HISTORIC

Valvex are o tradiție de aproape un secol, începând din anul 1922, când a fost înființată în Polonia prima fabrică de armături. După război, în pofida schimbărilor dramatice, ne-am menținut direcția de inovații și de dezvoltare. În 1970 fabrica s-a extins cu o nouă secție în localitatea Jordanów. Am intrat cu pași siguri în noua realitate a pieții, menținându-ne nivelele ridicate de producție. Pe lângă bateriile sanitare, am fost prima firmă care a introdus pe piața poloneză inovatoarele robinete cu bilă de concepție proprie. În anul 1994, fabrica din Jordanów a fost preluată de către investitori din America și din acel moment suntem cunoscuți sub numele de Valvex S.A. Produsele noastre sunt apreciate în întreaga lume. Am cucerit o poziție de producător de frunte în domeniul bateriilor de bucătărie și de baie precum și al armăturilor pentru instalații de apă, gaz și încălzire centrală. Semnul nostru distinctiv este calitatea, robustețea și un design atrăgător, plin de varietate.

CZ HISTORIE

Valvex - to je naše, téměř stoletá tradice, která sahá do roku 1922, kdy v Polsku vznikla první továrna na armatury. Po válce, přestože došlo k dramatickým společenským změnám, jsme si udrželi svůj kurs nastavený na inovace a vývoj. V roce 1970 byla naše továrna rozšířena o novou pobočku v Jordanově. Vysokou úroveň výroby z minulosti jsme si přenesli do nových podmínek tržního hospodářství. Kromě vodovodních baterií jsme jako první na polský trh uvedli novátorské kulové ventily vyrobeny podle vlastního návrhu. V roce 1994 došlo k projetí Jordanovského závodu armatur (Fabryka Armatury) skupinou amerických investorů a od té doby působíme pod názvem Valvex S.A. Naše výrobky si získaly uznání na území celého Polska. Dosáhli jsme pozice jednoho z čelních výrobců koupelnových a kuchyňských baterií a vodovodních, plynových a topenářských armatur. Od ostatních se lišíme kvalitou, spolehlivostí a atraktivní a širokou nabídkou vzorů.

SR ISTORIJA

Valvex ima skoro sto godina tradicije, postoji od 1922 godine kada je osnovana prva u Poljskoj fabrika aramaturnih instalacija. Nakon II svetskog rata, uprkos velikim promenama, uspeeli smo nastaviti naš put usmeren na inovacije i razvoj. 1970 godine fabrika je proširena za još jedan pogon u Jordanowu. Uz visoki nivo proizvodnje hrabro smo ušli u novu situaciju slobodnog tržišta. Osim baterija, naša kompanija bila je prva, koja je uvela na poljsko tržište inovacijsko rešenje kuglastog ventila prema vlastitom projektu. 1994 fabriku su preuzeli američki investitori i od tog trenutka poznati smo kao „Valvex“ S.A. Naši su proizvodi priznati na domaćem kao i na svetskom tržištu. Jedan smo od vodećih proizvođača kupatilskih i kuhinjskih baterija za vodu, a takođe i armaturnih instalacija za vodu, gas i centralno grejanje. Naš brend je poznat po visokom kvalitetu, pouzdanosti i atraktivnom, raznolikom dizajnu.



FACTORY

EN FACTORY

We are proud of the quality of our products. We attach paramount importance to the precision of their manufacturing. We use the latest technological novelties. The quality of our prestigious brand has been controlled by ISO 9001 procedures. It should also be noted that the technologies that we apply are environmental- friendly and for this reason we have been granted ISO 14001 certification. We invest in the development of all departments and of our factory and pay attention to every aspect of our business. In this way we achieve the highest quality which is commonly appreciated.

RU ЗАВОД

Мы гордимся качеством наших продуктов. Мы уделяем огромное внимание точности их изготовления. Используем новейшие достижения технологий. Качество марки Вальвекс подтверждает престижный знак ISO 9001. При этом следует подчеркнуть, что используемые у нас технологии являются полностью экологическими, что подтверждает признанный сертификат ISO 14001. Мы инвестируем также в развитие всех филиалов завода и заботимся о каждом виде нашей деятельности. Именно таким образом мы достигаем наивысшего, общепризнанного качества.

SK VÝROBNÝ ZÁVOD

Na kvalitu našich výrobkov sme hrdí. Mimoriadny dôraz venujeme precíznosti ich vyhotovenia. Využívame najnovšie technologické výdobytky. Kvalitu značky Valvex potvrdzuje prestížne označenie ISO 9001. Nesmieme zabudnúť ani na to, že technológie, ktoré používame sú plne ekologické, čo dokazuje udelený certifikát ISO 14001. Investujeme do rozvoja všetkých úsekov závodu a dbáme o každý aspekt našej činnosti. Práve takto sa nám darí dosahovať najvyššiu, všeobecnú uznávanú kvalitu.

PL FABRYKA

Jesteśmy dumni z jakości naszych produktów. Przywiązujemy niezwykłą wagę do precyzji ich wykonania. Korzystamy z najnowszych zdobyczy technologii. Jakość marki Valvex potwierdza prestiżowy znak ISO 9001. Warto przy tym podkreślić, że stosowane u nas technologie są w pełni ekologiczne, czego dowodzi przyznany certyfikat ISO 14001. Inwestujemy w rozwój wszystkich wydziałów fabryki i dbamy o każdy aspekt naszej działalności. W ten właśnie sposób osiągamy najwyższą, powszechnie docenianą jakość.

UA ЗАВОД

Ми пикуємося про якість наших продуктів, надаючи особливого значення точності їх виконання. Ми користуємося новітніми технологіями. Якість марки Вальвекс підтверджує престижний знак ISO 9001. Варто також підкреслити, що використовувані нами технології є повністю екологічними, що підтверджує отриманий нами сертифікат ISO 14001. Ми інвестуємо в розвиток всіх відділів заводу й пикуємося про кожний аспект нашої діяльності. Таким власне, способом ми досягаємо максимальної скрізь оціненої якості.

RO FABRICA

Suntem mândri de calitatea produselor noastre. Precizia execuției lor este pentru noi un factor de maximă importanță. Utilizăm ultimele noutăți tehnologice. Calitatea mărcii Valvex este controlată prin procedurile ISO 9001. Merită subliniat că tehnologiile pe care le folosim sunt pe deplin ecologice, fapt confirmat de certificatul ISO 14001. Investim în dezvoltarea tuturor secțiilor fabricii și avem grijă de fiecare aspect al activității noastre. În acest mod atingem cea mai înaltă și cea mai apreciată calitate.

DE HERSTELLERWERK

Wir sind stolz auf die Qualität unserer Produkte. Auf die präzise Fertigung legen wir besonders großen Wert. Wir arbeiten nach dem neuesten Stand der Technologie. Die Qualität der Marke Valvex wird bestätigt durch das Prestige-Zeichen ISO 9001. Es sei hierbei zu betonen, dass das die bei uns eingesetzten Technologien die Anforderung an die Ökologie in vollem Umfang erfüllen, was durch die Zuerkennung des Zertifikats ISO 14001 bestätigt wurde. Wir investieren in die Entwicklung aller Abteilungen des Herstellerwerks und tragen Sorge um jeden Aspekt unserer Geschäftstätigkeit. Auf diese Art und Weise stellen wir die höchste, allgemein geschätzte Qualität sicher.

CZ ZÁVOD

Jsmе hrdí na kvalitu našich výrobků. Klademe zvláštní důraz na přesnost jejich provedení. Používáme nejnovější technologické vymoženosti. Kvalitu značky Valvex potvrzuje prestižní označení ISO 9001. Neméně důležitou skutečností je, že technologie, které používáme, jsou zcela ekologické, což potvrzuje certifikát ISO 14001. Investujeme do rozvoje všech oddělení závodu a pečujeme o každý detail naší činnosti. Právě tímto způsobem dosahujeme u našich výrobků té nejvyšší, všeobecně ceněné kvality.

SR FABRIKA

Ponosni smo na kvalitet naših proizvoda. Veliku pažnju posvećujemo na preciznost izrade. Koristimo najnovije tehnologije. Kvalitet brenda Valvex potvrđuje prestižna oznaka ISO 9001, a certifikat ISO 14001 govori o tome da su tehnologije, primenjavane tokom proizvodnje, potpuno ekološke. Ulažemo u razvoj svih pogona i brinemo za svaki detalj naše delatnosti. Upravo na taj način postižemo kvalitet.



ENGINEERING

EN ENGINEERING

What separates Valvex from other companies, is that we often employ the generations of the same family. Combining the knowledge of experienced engineers with bold visions of young employees, for us, is something natural. Because of this, we can fully use the potential of new technologies, specialized software for the design and the latest achievements in the field of automation. Success of Valvex Company has it is background in innovation and people who effectively transform ambitious ideas into practical, recognized results.

RU ИНЖИНИРИНГ

В нашей компании нередко работают последующие поколения тех же семей, что отличает Вальвекс на фоне всей Европы. Сочетание знаний опытных инженеров со смелыми взглядами молодых работников является для нас абсолютно естественным. Благодаря этому мы полностью используем потенциал новых информационных технологий и специального программного обеспечения для проектировщиков, а также достижения в сфере автоматизации. Успех марки Вальвекс базируется на инновациях и людях, которые четко превращают амбициозные идеи в практические, признанные результаты.

SK INŽINIERSTVO

V našej spoločnosti nezriedka pracujú celé generácie tých istých rodín, čo Valvex odlišuje od zvyšku celej Európy. Spájanie vedomostí skúsených inžinierov s odvážnymi víziami mladých zamestnancov je u nás úplne prirodzené. Vďaka tomu dokážeme plne využiť potenciál nových informatických technológií a špecializovaného softvérového vybavenia pre projektantov a noviniek z oblasti automatizácie. Úspech značky Valvex má svoj pôvod v inováciách a ľuďoch, ktorí efektívne pretvárajú ambiciózne myšlienky na praktické a uznávané výsledky.

PL INŻYNIERING

W naszej firmie nierzadko pracują kolejne pokolenia tych samych rodzin, co wyróżnia Valvex na tle całej Europy. Łączenie wiedzy doświadczonych inżynierów ze śmiałymi wizjami młodych pracowników jest u nas czymś naturalnym. Dzięki temu w pełni wykorzystujemy potencjał nowych technologii informatycznych i specjalistycznego oprogramowania dla projektantów oraz osiągnięcia w zakresie automatyzacji. Sukces marki Valvex ma swoje źródło w innowacji i ludziach, którzy sprawnie przekładają ambitne idee na praktyczne, uznane efekty.

UA ІНЖЕНЕРНА СПРАВА

У нашій компанії нерідко працюють покоління одних і тих самих родин, що відрізняє «Valvex» на тлі усієї Європи. Поєднання знань досвідчених інженерів зі сміливим баченням молодих співробітників - це для нас звичайна ситуація. Завдяки цьому ми повністю використовуємо потенціал нових інформаційних технологій і спеціалізованого програмування для проєктантів і досягнення у сфері автоматизації. Успіх марки «Valvex» беруть свій початок у інноваціях та людях, які успішно перетворюють свої амбіційні ідеї в практичний і справедливий результат.

RO INGINERIE

Ceea ce ne deosebește de alte firme este faptul că deseori în firma noastră sunt angajați generații ale aceleiași familii. Pentru noi, combinația dintre știința inginerilor cu experiență și viziunile îndrăznețe ale tinerilor lucrători este un lucru natural. Astfel, folosim din plin potențialul noilor tehnologii informatice și a programelor speciale de proiectare precum și cele mai noi realizări din domeniul automatizărilor. Succesul mărcii Valvex izvorăște din inovații și din oamenii care transformă idei ambițioase în efecte practice, apreciate.

DE ENGINEERING

In unserem Unternehmen ist es keine Seltenheit, dass Mitarbeiter in der nächsten Generation arbeiten, wodurch sich Valvex in ganz Europa auszeichnet. Fachliches Know-how erfahrener Ingenieure kombiniert mit den kühnen Plänen unseres jungen Mitarbeiterteams ist bei uns eine Grundvoraussetzung. Dadurch nutzen wir das Potenzial neuer IT-Technologien und Spezial-Software für unsere Designer sowie die Errungenschaften im Bereich der Automatisierung. Grundvoraussetzung für den Erfolg der Marke Valvex sind Innovation und unsere Mitarbeiter, die ehrgeizige Ideen effizient verwirklichen und dabei hochwertige Resultate erzielen.

CZ INŽENÝRING

V naší firmě neřídka pracují celé generace stejných rodin, čímž se Valvex liší od ostatních podobných firem v celé Evropě. Spojení znalostí zkušených inženýrů a smělých vizí mladých zaměstnanců je pro nás zcela přirozená věc. Proto maximálně využíváme potenciál nových informačních technologií a speciálního projektčního softwaru a novinky z oblasti automatizace. Úspěch značky Valvex má svůj původ v inovacích a lidech, kteří zručně přetvářejí smělé ideje na funkční a ceněné předměty.

SR INŽENJERING

Kompanija Valvex zapošljava nove generacije iz porodica zaposlenih radnika, što nas isto čini posebnim među europskim kompanijama. Spajanje znanja iskusnih inženjera s hrabrim vizijama mladih zaposlenika je kod nas sasvim prirodno. Zahvaljujući tome u potpunosti možemo iskoristiti potencijal novih tehnologija s područja informatike i specijalizovanog softvera za projektante i dostižući s područja automatizacije. Uspех brenda Valvex su inovacije i ljudi koji znaju ambiciozne ideje pretvoriti u praktična rešenja sa visokim rezultatima.

DESIGNERS

EN DESIGNERS

Designers of the Valvex Company are a team of very ambitious people who have both: the experience and passion for creation. Our team members are true artists with a rational approach to design. This is why we offer mixers that fit perfectly to any interior. The results of work of our professional team are mixers, famous for ergonomic and original design.

RU ПРОЕКТАНТЫ

Проектанты компании «Valvex» - это коллектив исключительно достойных и целеустремленных людей, которых объединил опыт и любовь к творчеству. Члены коллектива - это настоящие художники с рациональным подходом в проектировании, благодаря чему в нашем коммерческом предложении присутствуют смесители, идеально подходящие для каждого интерьера. Гордостью работы профессионального коллектива являются функциональные смесители, отличающиеся эргономикой и оригинальным дизайном.

SK PROJEKTANTI

Projektanti spoločnosti Valvex sú tímom výnimočne ambiciózných ľudí, ktorých spájajú skúsenosti a záľuba k tvorbeniu. Členovia nášho kolektívu sú skutočnými umelcami s racionálnym prístupom k projektovaniu, vďaka čomu v našej ponuke nájdete batérie ideálne prispôsobené každému interiéru. Zásluhou práce profesionálneho kolektívu sú funkčné batérie známe svojou ergonómiou a originálnym dizajnom.

PL PROJEKTANCI

Projektanci firmy Valvex to zespół wyjątkowo ambitnych ludzi, których połączyło doświadczenie oraz zamilowanie do tworzenia. Członkowie zespołu to prawdziwi artyści z racjonalnym podejściem do projektowania, dzięki czemu w naszej ofercie znajdują się baterie idealnie pasujące do każdego wnętrza. Rezultatem pracy profesjonalnego zespołu są funkcjonalne baterie słynące z ergonomii oraz oryginalnego designu.

UA ПРОЕКТАНТИ

Проектанти компанії «Valvex» - це колектив винятково цілеспрямованих людей, що об'єднав досвід та творчість. Члени колективу - це справжні художники з раціональним підходом до проектування, завдяки чому в нашій комерційній пропозиції представлені змішувачі, які ідеально підходять до будь-якого інтер'єру. Заслугою роботи професійного колективу є функціональні змішувачі, які відрізняються своєю ергономікою й оригінальним дизайном.

RO DESIGNERII

Designerii firmei Valvex constituie un grup foarte ambițios, care au în comun experiența și dragostea pentru creație. Membrii grupului sunt adevărați artiști, cu o perspectivă rațională asupra designului, vădăcă cămău în nașeă ponuke nájdete batérie ideálne prispôsobené každému interiéru. Datorită muncii lor de echipă au fost create baterii funcționale, renumite pentru ergonomia și pentru designul lor original.

DE DESIGNER

Die Designer von Valvex sind ausgesprochen ehrgeizig und verbinden Erfahrung mit der Begeisterung am Schaffen. Die Mitglieder unseres Teams sind wahre Künstler mit einer rationellen Herangehensweise an das Designen, wodurch Sie in unserem Angebot Mischbatterien finden, die zu jeder Raumgestaltung optimal passen. Wir verdanken es unserem professionellen Team, dass wir Ihnen hochwertige und zuverlässige Mischbatterien anbieten können, die sich durch Ergonomie und einzigartiges Design auszeichnen.

CZ DESIGNÉŘI

Designéři společnosti Valvex jsou týmem výjimečně ambiciózních lidí, které spojuje zkušenost a záliba vytvářet krásné užitkové předměty. Členové týmu jsou skutečnými umělci s racionálním přístupem k navrhování a díky tomu se v naší nabídce nacházejí baterie, které se ideálně hodí do každého interiéru. Zásluhou práce profesionálního týmu jsou funkční výrobky, které vynikají svou ergonomií a originálním designem.

SR PROJEKTANTI

Projektante kompanije Valvex čini tim izuzetno ambicioznih ljudi kojih veže uskustvo i ljubav prema stvaranju. Članovi tima su pravi umetnici koji imaju realan pristup prema projektovanju, zahvaljujući čemu se u našoj ponudi nalaze baterije za svaki interijer. Profesionalni tim projektuje funkcionalne baterije koje su poznate po ergonomskom i originalnom dizajnu.

OUR MATERIAL SUPPLIERS

POLAND - Carpatia
lever - steel

ITALY - Gapi S.p.A.
adjustable stem nut
seal - PTFE

GERMANY - Wieland AG
stem - brass
VALVEX production

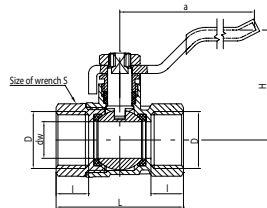
ITALY - Gapi S.p.A.
ball seal - PTFE

ITALY - Sferc S.r.l.
chrome plated ball
- brass

GERMANY - Wieland AG
adjustable stem nut - brass
VALVEX production



ONYX



EN Ball valve with nut on stem and steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; Lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренней-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмасовой оболочкой.

SK Gulový ventil s ocelovou pákou (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy z dławikiem z dzwignią stalową, wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dzwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий повнопрохідний кран з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, cu presetupă și manetă de oțel (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

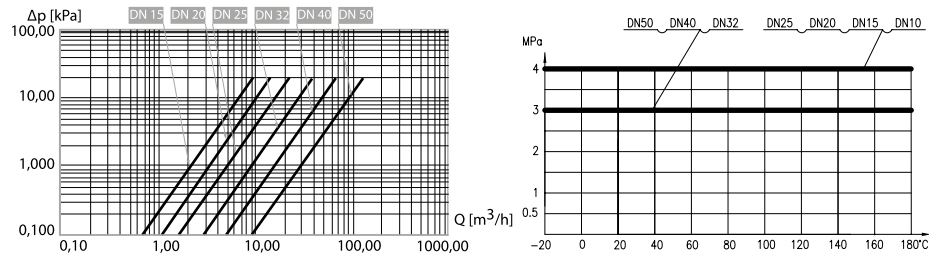
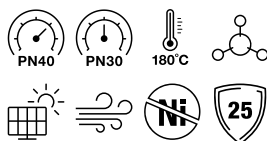
CZ Kulový ventil s ocelovou pákou (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

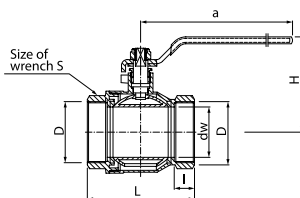
SR Kuglasti ventil pun protokol sa čeličnom ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik, plastificiran.

DN	Code	Dimensions [mm]									P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	I	d _{dw}	a	H	S						
10	1451320	3/8"	G3/8	10	10	41,5	90	40	21	PN 40 / 180°C	96 / 16	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,1360	
15	1452320	1/2"	G1/2	12	13,5	47	90	42	25	PN 40 / 180°C	72 / 12	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,1573	
20	1453320	3/4"	G3/4	12	18,5	55	90	46	31	PN 40 / 180°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,2268	
25	1454320	1"	G1	14,5	23,5	65	110	50	38	PN 40 / 180°C	36 / 6	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,3503	
32	1455320	1 1/4"	G1 1/4	15	30	75	115,5	65	48	PN 30 / 180°C	24 / 6	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,5706	
40	1456320	1 1/2"	G1 1/2	16	37	84	140	82,5	54	PN 30 / 180°C	8 / 2	P-1477.60/2 / P-1477.60/1	0,9462	
50	1457320	2"	G2	18	47	100	140	90	67	PN 30 / 180°C	8 / 2	P-1477.60/2 / P-1477.60/1	1,4225	



ONYX



EN Ball valve with nut on stem and steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренней-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмасовой оболочкой.

SK Gulový ventil s ocelovou pákou (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy z dławikiem z dzwignią stalową, wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dzwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий повнопрохідний кран з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, cu presetupă și manetă de oțel (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

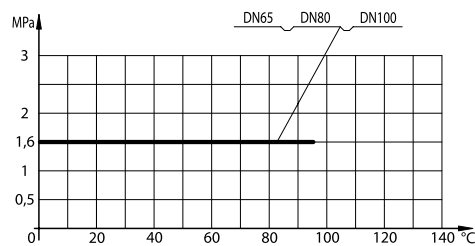
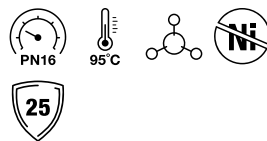
CZ Kulový ventil s ocelovou pákou (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

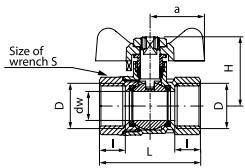
SR Kuglasti ventil pun protokol sa čeličnom ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik, plastificiran.

DN	Code	Size	Dimensions [mm]							P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
			D	I	d _w	L	a	H	S				
65	9007930	2 1/2"	G2 1/2	24	62	136	236	110	82	PN 16 / 95°C	4	P-1460	2,547
80	9007920	3"	G3	26	74	150	236	119	93	PN 16 / 95°C	3	P-1460	3,753
100	9007910	4"	G4	28	85	172	240	136	120	PN 16 / 95°C	2	P-1460	5,616



ONYX



EN Ball valve with nut on stem and aluminium butterfly handle (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с алюминиевой бабочкой (МА) с внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Gulový ventil s upchávkou ahlinikovým motýľom (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čep, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýľik: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy z dławikiem z motylkiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: miedź; uszczelka kuli i czopa: PTFE; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з алюмінієвим баранчиком (МАІ), гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; баранчик: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic, cu presetupă și fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bușă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel mit Alu-Flügelgriff (MAI), beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE Flügelgriff: Alu-Legierung.

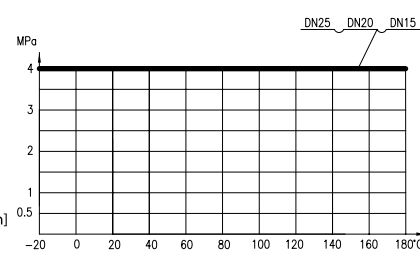
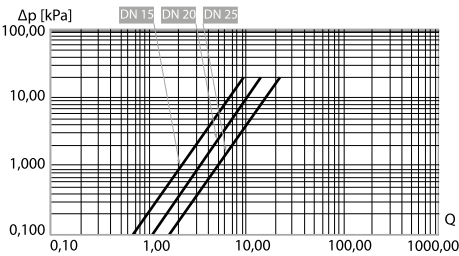
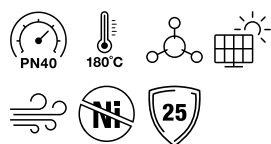
CZ Kulový ventil s upčávkou ahlinikovým motýlem (vnitřní -vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; Motýlek: hliníková slitina.

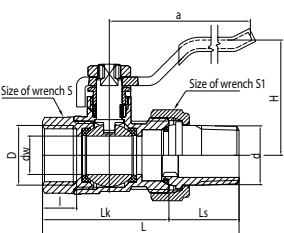
SR Kuglasti ventil pun protok sa leptir ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1452400	1/2"	G1/2	12	13,5	47	25	36	25	PN 40 / 180°C	84 / 14	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,132
20	1453400	3/4"	G3/4	12	18,5	55	25	40	31	PN 40 / 180°C	72 / 12	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,200
25	1454400	1"	G1	14,5	23,5	65	32,5	47	38	PN 40 / 180°C	48 / 8	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,316



ONYX



EN Ball valve with nut on stem, with tail piece and steel lever

Used materials: body, nut, ball, stem, union nut, union end piece, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с полусоединительной муфтой со стальной рукояткой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, гайка муфты, наконечник муфты, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Plnoprietokový guľový ventil s upchávkou so šrobením, s ocelovou pákou

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čep, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z półrubunkiem z dzwignią stalową

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka łączki, końcówka łączki, dławik: miedź; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dzwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з напівз'єднанням за допомогою з'єднувальної муфти зі сталевим важелем

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан, Матеріали, що використовувалися: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu presetupă și manetă de oțel (versiunea cu racord olandez)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, piuliță racord, capăt racord, bușă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbonat cu strat de plastic.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbvverschraubung, mit Stahlhebelgriff

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

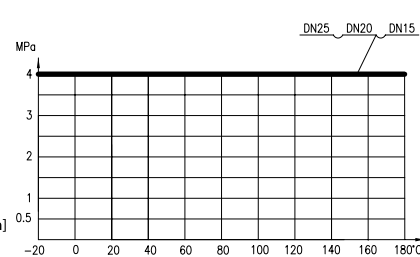
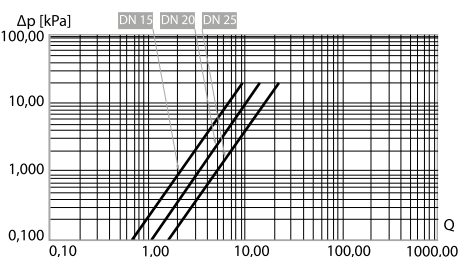
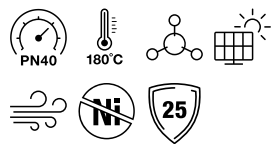
CZ Plnopřůtoký kulový ventil s upčávkou se šrobením, s ocelovou pákou

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

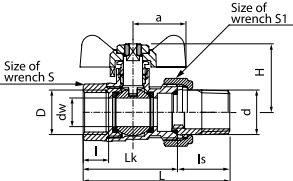
SR Kuglasti ventil pun protok sa čeličnom ručkom i holenderom

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	Lk	d	a	H	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1452420	1/2"	G1/2	12	13,5	69	44,5	R1/2	90	42	25	30	PN 40 / 180°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,210
20	1453420	3/4"	G3/4	12	18,5	77,5	55	R3/4	90	46	31	37	PN 40 / 180°C	36 / 6	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,311
25	1454420	1"	G1	14,5	23,5	88,5	58,5	R1	110	50	38	46	PN 40 / 180°C	24 / 4	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,482
32	1455420	1 1/4"	G1 1/4	15	30	103	72	R1 1/4	115	65	48	53	PN 30 / 150°C	4 / 3	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,824



ONYX



EN Ball valve with nut on stem, with tail piece and aluminium butterfly handle

Used materials: body, nut, ball, stem, union nut, union end piece, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с полусоединительной муфтой с алюминиевой бабочкой (МА)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, гайка муфты, наконечник муфты, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Gulový ventil s upchávkou so šrobením, s hliníkovým motýľom

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čep, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýľik: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy z dławikiem z półrubunkiem z motylkiem aluminiowym (MAI)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka łączki, końcówka łączki, dławik: miedź; uszczelka kuli i czopa: PTFE; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з напівз'єднанням за допомогою з'єднувальної муфти з алюмінієвим баранчиком (МАІ)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан, Матеріали, що використовувалися: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. Баранчик: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic, cu presetupă și fluture de aluminiu (versiunea cu racord olandez)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, piuliță racord, capăt racord, bușă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Alu-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE Flügelgriff: Alu-Legierung.

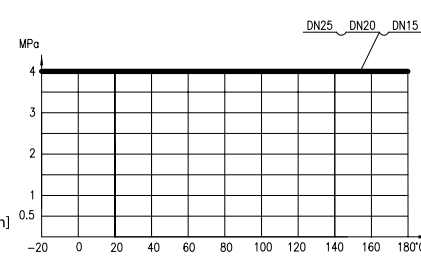
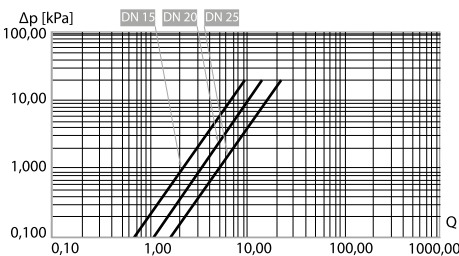
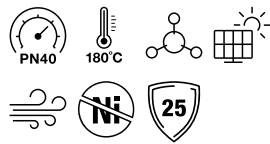
CZ Kulový ventil s upčávkou se šroubením, s hliníkovým motýlem

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; Motýlek: hliníková slitina

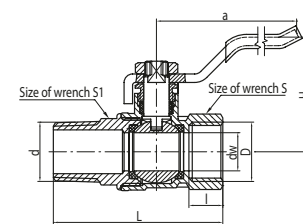
SR Kuglasti ventil pun protok sa leptir ručkom i holenderom

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	Lk	d	a	H	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1452440	1/2"	G1/2	12	13,5	69	44,5	R1/2	25	36,5	25	30	PN 40 / 180°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,184
20	1453440	3/4"	G3/4	12	18,5	77,5	55	R3/4	25	40	31	37	PN 40 / 180°C	36 / 6	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,281
25	1454440	1"	G1	14,5	23,5	88,5	58,5	R1	32,5	50	38	46	PN 40 / 180°C	24 / 4	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,316
32	1455440	1 1/4"	G1 1/4	15	30	103	72	R1 1/4	75	60	48	53	PN 30 / 150°C	4 / 3	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,775



ONYX



EN Ball valve with nut on stem and steel lever (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с резиновой оболочкой.

SK Gulový ventil s upchávkou a ocelovou pákou (vnútorný-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čep, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy z dławikiem z dzwignią stalową, wersja nakrętno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: miedź; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dzwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. Важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, cu presetupă și manetă de oțel (versiunea cu filet interior-exterior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bușă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Stahlhebelgriff, Innengewinde/Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

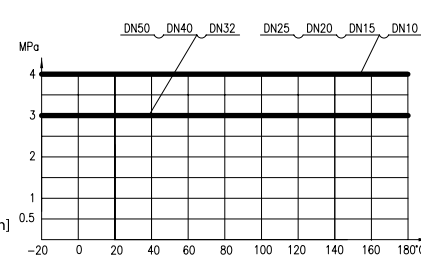
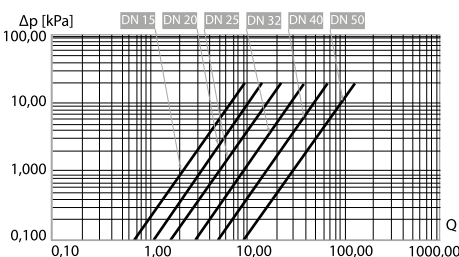
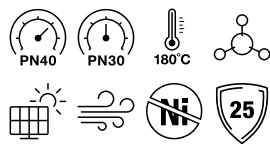
CZ Kulový ventil s upčávkou a ocelovou pákou (vnitřní-vnější závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

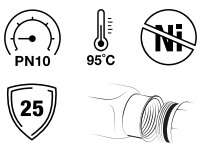
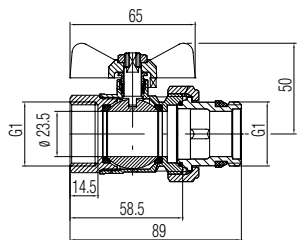
SR Kuglasti ventil pun protok sa čeličnom ručkom, MF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	Lk	d	a	H	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
10	1451460	3/8"	G3/8	10	10	50,5	R3/8	90	40	21	18	18	PN 40 / 180°C	96 / 16	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,142
15	1452460	1/2"	G1/2	12	13,5	60	R1/2	90	42	25	22	22	PN 40 / 180°C	72 / 12	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,169
20	1453460	3/4"	G3/4	12	18,5	68	R3/4	90	46	31	28	28	PN 40 / 180°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,245
25	1454460	1"	G1	14,5	23,5	79	R1	110	50	38	35	35	PN 40 / 180°C	36 / 6	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,381
32	1455460	1 1/4"	G1 1/4	15	30	93	R1 1/4	115,5	65	48	44	44	PN 30 / 180°C	24 / 6	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,571
40	1456460	1 1/2"	G1 1/2	16	37	104	R1 1/2	140	82,5	54	52	52	PN 30 / 180°C	8 / 2	P-1477.60/2 / P-1477.60/1	0,946
50	1457460	2"	G2	18	47	120	R2	140	90	67	63	63	PN 30 / 180°C	8 / 2	P-1477.60/2 / P-1477.60/1	1,423



ONYX BASE



EN Ball valve for water with tail piece and EPDM seal for manifolds

Used materials: body, nut, ball, stem, connector nut, connector ending, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; connector seal: EPDM; butterfly handle: aluminium alloy.

RU ONYX BASE шаровой кран для воды с хвостовой частью и уплотнением из EPDM для коллекторов

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, гайка муфты, наконечник муфты, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; Соединительный уплотнитель EPDM; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Gulový ventil ONYX BASE so šrúbením, motýľ, DN25-PN10-Mal

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, matica šrúbenia, koncovka šrúbenia, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; tesnenie šrúbenia: EPDM. Motýľ: hliníková zliatina.

PL Zawór kulowy z półzrubunkiem i uszczelnieniem EPDM do rozdzielaczy

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka złączki, końcówka złączki, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; uszczelka złączki: EPDM; motylek: stop aluminium.

UA ONYX BASE кульовий кран для води з хвостовою частиною і ущільненням з EPDM для колекторів

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан, латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. З'єднувальний ущільнювач EPDM. Баранчик: алюмінієвий сплав.

RO ONYX BASE Robinet sferic pentru apă cu racord olandez și garnitură EPDM pentru distribuitoare

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, piuliță racord, capăt racord, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; Etanșarea conectorului: EPDM; fluture: aliaj de aluminiu.

DE ONYX BASE Kugelhahn mit lösbarer Verschraubung und EPDM-Dichtung für Verteiler

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Verbindungsmutter, Verbindungsmutter endet, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Verbindungsdichtung: EPDM. Flügelgriff: Alu-Legierung.

CZ Kulový kohout ONYX BASE se šroubením, motýlek, DN25-PN10-Mal

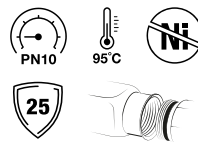
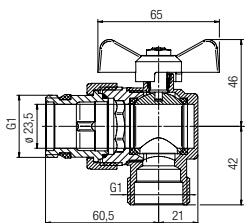
Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, matice šroubení, koncovka šroubení, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; těsnění šroubení: EPDM. Motýlek: hliníková slitina

SR KUGLASTI VENTIL ONYX BASE MF HOLENDER ZA RAZDELNIKE 1"

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, navrtka, završetak konektora, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivka konektora: EPDM; leptir ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
25	1454140	1"	PN 10 / 95°C	24 / 4	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,473

ONYX BASE



EN Angle valve with half-union and EPDM gasket for manifolds

Used materials: body, nut, ball, stem, half-union, union end, gland: brass; ball seal and stem seal: PTFE (Teflon); butterfly handle: aluminium alloy

RU Кран угловой с полусгоном и уплотнением EPDM для распределителей

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, шток, накидная гайка, накидная головка, сальник: латунь; уплотнение шара и штока: PTFE (тефлон); бабочка: алюминиевый сплав

SK Uhľový ventil s polovičnou závitovou koncovkou a tesnením EPDM do rozdeľovačov

Použitý materiál: korpus, matica, guľa, čap, matica spojky, koncovka spojky, klapka: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE(teflón); motýľik: hliníková zliatina

PL Zawór kątowny z półzrubunkiem i uszczelnieniem EPDM do rozdzielaczy

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka złączki, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE (teflon); motylek : stop aluminium

UA Кутовий клапан з напівмуфтою і ущільненням EPDM для розподільників

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кулька, пробка, штуцерна гайка, кінцівка муфти, дросель: латунь; прокладка кульки та пробки: PTFE (тефлон); метелик: сплав алюмінію

RO Supapă unghiulară cu semio-landez și etanșare EPDM pentru distribuitoare

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, pivot, supapă de îmbinare, capătul de îmbinare, supapă de reținere: alamă; garnitură de etanșare a bilei și a pivotului: PTFE (teflon); robinet fluture: aliaj de aluminiu

DE Eckventil mit Anschlussverschraubung und EPDM-Dichtung für Verteiler

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück, Drossel: Messing; Dichtung für Kugel und Zapfen: PTFE (Teflon); Flügelgriff: Aluminiumlegierung

CZ Rohový ventil s připojovací maticí a těsněním EPDM pro rozdělovače

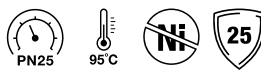
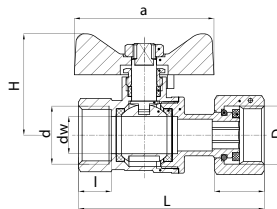
Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, matice spojky, koncovka spojky, tlumivka: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE (teflon); motýlek: hliníková slitina

SR Ugaoni ventil sa polupriključkom i EPDM zaptivkom za kolektore

Materijali: telo, navrtka, kugla, čep, navrtka spojnice, vrh spojnice, prigušnica: mesing; zaptivka kugle i čepa: PTFE (teflon); leptir: legura aluminijuma

DN	Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
25	1454120	1"	PN 10 / 95°C	18 / 3	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,522

SPIN



EN Cut-off valve with swivel nut and aluminium butterfly

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; Lever: carbon steel with plastic coating; Fibre gasket.

RU Запорный шаровой кран с оборотной гайкой с алюминиевой бабочкой (MAI)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой. Фибровое уплотнение.

SK Uzatvárací guľový ventil s prevlečnou maticou s ahliníkovým motýľom

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom. Fibróve tesnenie.

PL Odcinający zawór kulowy z obrotową nakrętką z motykiem aluminiowym (MAI)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym; uszczelka fibrowa.

UA Запінний кульовий кран зі зворотного гайкою з алюмінієвим баранчиком (MAI)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком. Фіброве ущільнення.

RO Robinet de închidere cu piuliță pivotantă cu fluture de aluminiu

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbon cu strat de plastic. Garnitură din fibră.

DE Kugelhahn mit einer rotierenden Mutter mit Alu-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug, Faserdichtung.

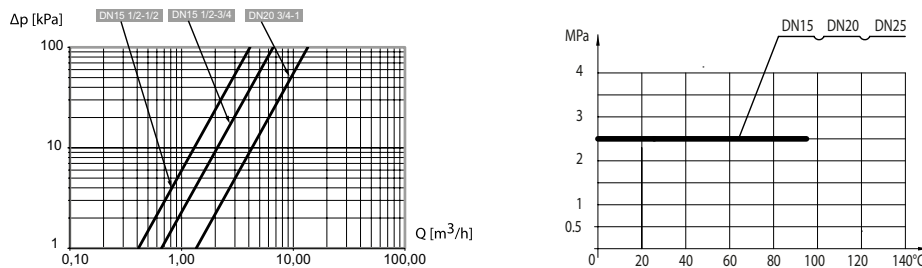
CZ Uzavírací kulový kohout s převlečnou maticí s ahliníkovým motýlem

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem. Fibróvé těsnění.

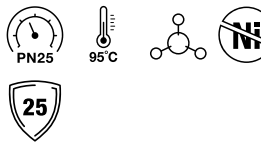
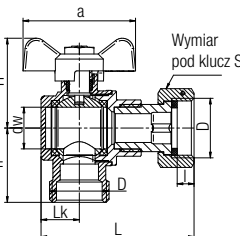
SR Kuglasti ventil sa holenderom sa leptir ručkom

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik, plastificiran, zaptivak.

DN	Code	Size	D	dw	L	a	H	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1472920	1/2"	G1/2	13,5	68	50	36	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,240
15	1472960	1/2"	G3/4	13,5	69	50	36	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,200
20	1473920	3/4"	G3/4	18,5	79	50	40	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,288
20	1473960	3/4"	G1	18,5	79	50	41	PN 25 / 95°C	15	P-1	0,310
25	1474920	1"	G1	23,5	90	65	46	PN 25 / 95°C	10	P-43	0,458
25	1474960	1"	G5/4	23,5	95	65	46	PN 25 / 95°C	10	P-43	0,525



SPIN



EN Angle stop ball valve with rotating nut and aluminium butterfly handle (MAI)

Used materials: body, nut, ball, stem, gland: brass; ball seal and stem seal: PTFE (Teflon); operating handle: plastic-coated carbon steel; seal: pressboard

RU Кран шаровой угловой запорный с поворотной гайкой с алюминиевой бабочкой (MAI)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, шток, сальник: латунь; уплотнение шара и штока: PTFE (тефлон); рычаг: углеродистая сталь с пластиковым покрытием; уплотнение: фибра

SK Uhľový guľový škrtiaci ventil s krídlovou otočnou maticou (MAI)

Použitý materiál: korpus, matica, guľa, čap, klapka: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE (teflón); páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom; tesnenie: vlákno

PL Odcinający zawór kulowy kątowny z obrotową nakrętką z motykiem aluminiowym (MAI)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE (teflon); dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym; uszczelka: fibra

UA Кульовий клапан перекрыття з поворотною гайкою з алюмінієвим метеликом (MAI)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кулька, пробка, дросель: латунь; прокладка кульки та пробки: PTFE (тефлон); ручка: вуглецева сталь, покрита пластмасою; прокладка: фібра

RO Supapă de închidere cu bilă, unghiulară cu piuliță pivotantă cu robinet fluture din aluminiu (MAI)

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, pivot, supapă de reținere: alamă; garnitură de etanșare a bilei și a pivotului: PTFE (teflon); părghie: oțel carbon acoperit cu plastic; garnitură: fibră

DE Eck-Absperrkugelhahn mit Drehmutter mit Aluminium-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Dichtung für Kugel und Zapfen: PTFE (Teflon); Hebelgriff: kunststoffbeschichteter Kohlenstoffstahl; Dichtung: Fiber

CZ Uzavírací rohový uzavírací kulový ventil s otočnou maticí s hliníkovým motýlkem (MAI)

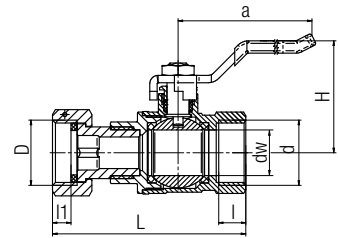
Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, tlumivka: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE (teflon); páka: uhlíková ocel potažená plastem; těsnění: mikrovláknó

SR Kuglasti zaporni ugaoni ventil sa zakretnom navrtkom i aluminijumskim leptrom (MAI)

Materijali: telo, matica, lopta, igla, prigušnica: mesing; lopta i pečat dnevnika: PTFE (teflon); poluga: ugljenični čelik presvučen plastikom; zaptivka: fibra

DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1472930	G1/2	13,5	49,5	50	37	29	6	14	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,199
20	1473930	G3/4	18,5	68	50	40	33	7,5	17	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,288

SPIN



EN Cut-off valve with swivel nut and steel lever

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; Lever: carbon steel with plastic coating; Fibre gasket.

RU Запорный шаровый кран с оборотной гайкой со стальной рукояткой с внутренне

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальники: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой. Фибровое уплотнение.

SK Uzavírací guľový ventil s prevlečnou maticou s ocelovou pákou

Použitý materiál: tělo, matice, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom. Fibrové tesnenie.

PL Odcinający zawór kulowy z obrotową nakrętką z dźwignią stalową

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym; uszczelka fibrowa.

UA Запірний кульовий кран зі зворотно-го гайкою зі сталевим важелем

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком. Фіброве ущільнення.

RO Robinet de închidere cu piuliță pivotantă cu manetă de oțel

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bușă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbon cu strat de plastic. Garnitură din fibră.

DE Kugelhahn mit einer rotierenden Mutter mit Stahlhebelgriff

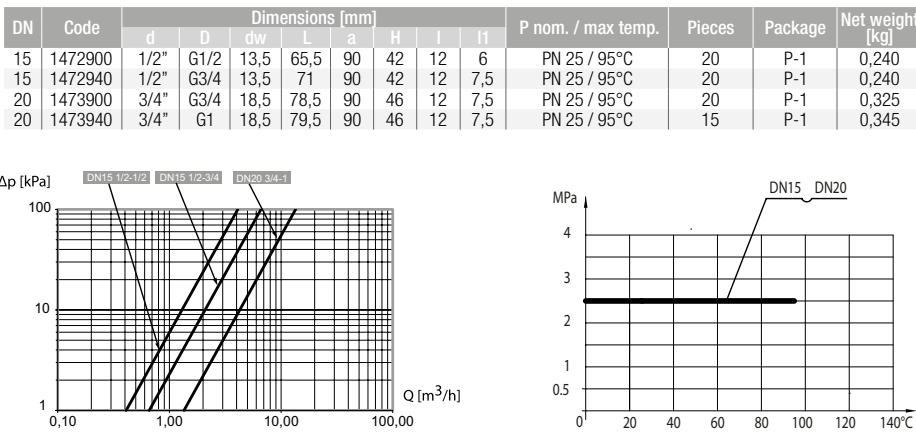
Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug, Faserdichtung

CZ Uzavírací kulový kohout s převlečnou maticí s ocelovou pákou

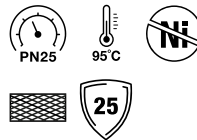
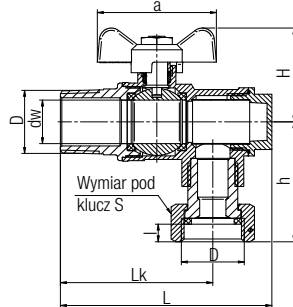
Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem. Fibrové těsnění.

SR Kuglasti ventil sa holenderom sa čeličnom ručkom

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik, plastificiran, zaptivak.



SPIN



EN Angle stop ball valve with strainer, rotating nut and aluminium butterfly handle (MAI)

Used materials: body, nut, ball, stem, gland: brass; ball seal and stem seal: PTFE (Teflon); operating handle: plastic-coated carbon steel; seal: pressboard; strainer element: stainless steel

RU Кран шаровой угловой запорный с фильтром с поворотной гайкой с алюминиевой бабочкой (MAI)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, шток, сальники: латунь; уплотнение шара и штока: PTFE (тефлон); рычаг: углеродистая сталь с пластиковым покрытием; уплотнение: фибра; фильтрующий элемент: нержавеющей сталь

SK Uhlavý guľový škrtiaci ventil s filtrom s kridlovou otočnou maticou (MAI)

Použitý materiál: korpus, matica, guľa, čap, klapka: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE (teflón); páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom; tesnenie: vlákno; vložka filtra: nehrdzavejúca ocel

PL Odcinający zawór kulowy kątowy z filtrem z obrotową nakrętką z motylikiem aluminiumowym (MAI)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE (teflon); dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym; uszczelka: fibra, wkład filtra: stal nierdzewna

UA Кутувий кульовий клапан пере-криття з поворотною гайкою з алюмінієвим метеликом (MAI)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куляка, пробка, дросель: латунь; прокладка кульки та пробки: PTFE (тефлон); ручка: вуглецева сталь, покрита пластмасою; прокладка: фібра; вставка фільтра: нержавіюча сталь

RO Supapă de închidere cu bilă înclinată cu filtru cu piuliță pivotantă cu robinet fluture din aluminiu (MAI)

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, pivot, supapă de reținere: alamă; garnitură de etanșare a bilei și a pivotului: PTFE (Teflon); pârghie: oțel carbon acoperit cu plastic; garnitură: fibră; inserție de filtru: oțel inoxidabil

DE Eck-Absperrkugelhahn mit Filter mit Drehmutter mit Aluminium-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Dichtung für Kugel und Zapfen: PTFE (Teflon); Hebelgriff: kunststoffbeschichteter Kohlenstoffstahl; Dichtung: Fiber; Filtereinsatz: rostfreier Stahl

CZ Uzavírací rohový kulový ventil s filtrem s otočnou maticí s hliníkovým motýlkem (MAI)

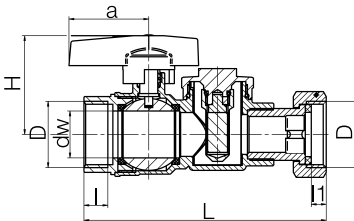
Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, tlumivka: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE (teflon); páka: uhlíková ocel potažená plastem; těsnění: mikrovlákn, vložka filtru: nerezová ocel

SR Kuglični yaporni ventil sa filterom sa okretnom navrtkom i aluminijumskim leptrom (MAI)

Materijali: telo, matica, lopta, igla, prigušnica: mesing; lopta i pečat dnevnika: PTFE (teflon); poluga: ugljenični čelik presvučen plastikom; zaptivka: fibra; umetak filtera: nerđajući čelik

DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	I	dw	L	Lk	d	a	H				
15	1472780	G1/2	13,5	76	50	37	49,5	6	56	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,257
20	1473780	G3/4	18,5	89	50	40	51	7,5	65	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,381

SPIN



EN Stop ball valve with strainer and neodymium magnet separator, rotating nut and aluminium butterfly handle (MAI)

Used materials: body, nut, ball, stem, gland, plug, magnet cover: brass; ball seal and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy; pressboard gasket; strainer element: steel wire mesh; plug and magnet-end seal: EPDM; magnet: N40M

RU Кран шаровой запорный с фильтром и неодимовым магнитом, с поворотной гайкой, с алюминиевой бабочкой (MAI)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, шток, сальник: пробка, крышка магнита: латунь; уплотнение шара и штока: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав; фибровое уплотнение; картридж: стальная сетка; уплотнение пробки и крышки магнита: EPDM; магнит: N40M

SK Škrtiaci ventil s filtrom a neodýmovým magnetom s hliníkovou kridlovou otočnou maticou (MAI)

Použitý materiál: korpus, matica, guľa, čap, klapka, zátk, kryt magnetu: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; kridlová matice: hliníková zliatina; vláknové tesnenie; vložka: ocelová sieťka; tesnenie zátky a krytu magnetu: EPDM; magnet: N40M

PL Odcinający zawór kulowy z filtrem i magnesem neodymowym, z obrotową nakrętką z motylikiem aluminiumowym (MAI)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE (teflon); dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym uszczelka: fibra, wkład filtra: stal nierdzewna; uszczelka korka i osłony magnesu: EPDM; magnes: N40M

UA Кульовий клапан перекриття з фільтром і неодимовим магнітом, з поворотною гайкою з алюмінієвим метеликом (MAI)

Використані матеріали: корпус, гайка, куляка, кінцівка, дросель, пробка, захист магніту: латунь; прокладка кульки та пробки: PTFE; метелик: сплав алюмінію; фіброва прокладка; вставка: сталева сітка; прокладка пробки та захисту магніту: EPDM; магніт: N40M

RO Supapă de închidere cu bilă cu filtru și magnet de neodim, cu piuliță rotativă cu robinet fluture din aluminiu (MAI)

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, pivot, supapă de reținere, dop, capacul magnetului: alamă; garnitură de etanșare a bilei și a pivotului: PTFE; robinet fluture: aliaj de aluminiu; garnitură din fibră; inserție: plasă de oțel; garnitură de etanșare a dopului și a capacului magnetului: EPDM; magnet: N40M

DE Absperrkugelhahn mit Filter und Neodym-Magnet, mit Drehmutter mit Aluminium-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Materialien: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel, Verschlussdeckel, Magnetabdeckung: Messing; Dichtung für Kugel und Zapfen: PTFE; Flügelgriff: Aluminiumlegierung; Faserdichtung; Einsatz: Stahlgitter; Dichtung für Verschlussdeckel und Magnetabdeckung: EPDM; Magnet: N40M

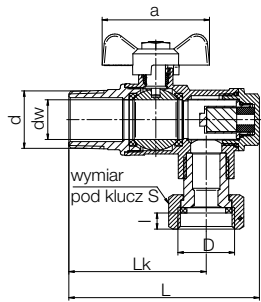
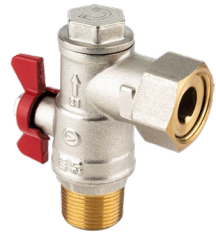
CZ Uzavírací kulový ventil s filtrem a neodýmovým magnetem, s otočnou maticí s hliníkovým motýlkem (MAI)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, tlumivka, zátk, kryt magnetu: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; motýlek: hliníková slitina; těsnění z mikrovlákn; vložka: ocelové sítko; těsnění zátky a krytky magnetu: EPDM; magnet: N40M

SR Kuglasti zaporni ventil sa filterom i neodimijumskim magnetom, sa okretnom navrtkom sa aluminijumskim leptrom (MAI)

Materijali: telo, navrtka, kugla, čep, prigušnica, utikač, poklopac magnet: mesing; zaptivka kugle i čep: PTFE; leptir: legura aluminijuma; zaptivka od vlakana; umetak: čelična mreža; zaptivka čep: i zaštite magnet: EPDM; magnet: N40M

SPIN



EN Stop ball valve with strainer and neodymium magnet separator, rotating nut and aluminium butterfly handle (MAI)

Used materials: body, nut, ball, stem, gland, plug, magnet cover: brass; ball seal and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy; pressboard gasket; strainer element: steel wire mesh; plug and magnet-end seal: EPDM; magnet: N40M

RU Кран шаровой запорный с фильтром и неодимовым магнитом, с поворотной гайкой, с алюминиевой бабочкой (MAI)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, шток, сальник: пробка, крышка магнита: латунь; уплотнение шара и штока: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав; фибровое уплотнение; картридж: стальная сетка; уплотнение пробки и крышки магнита: EPDM; магнит: N40M

SK Uhlavý škrtiaci ventil s filtrom a neodýmovým magnetom s hliníkovou kridlovou otočnou maticou (MAI)

Použitý materiál: korpus, matica, guľa, čap, klapka, zátk, kryt magnetu: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; kridlová matice: hliníková zliatina; vláknové tesnenie; vložka: ocelová sieťka; tesnenie zátky a krytu magnetu: EPDM; magnet: N40M

PL Odcinający zawór kulowy kątowy z filtrem i magnesem neodymowym, z obrotową nakrętką z motylikiem aluminiumowym (MAI)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE (teflon); dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym uszczelka: fibra, wkład filtra: stal nierdzewna

UA Кульовий клапан перекриття з фільтром і неодимовим магнітом, з поворотною гайкою з алюмінієвим метеликом (MAI)

Використані матеріали: корпус, гайка, куляка, кінцівка, дросель, пробка, захист магніту: латунь; прокладка кульки та пробки: PTFE; метелик: сплав алюмінію; фіброва прокладка; вставка: сталева сітка; прокладка пробки та захисту магніту: EPDM; магніт: N40M

RO Supapă de închidere cu bilă cu filtru și magnet de neodim, cu piuliță rotativă cu robinet fluture din aluminiu (MAI)

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, pivot, supapă de reținere, dop, capacul magnetului: alamă; garnitură de etanșare a bilei și a pivotului: PTFE; robinet fluture: aliaj de aluminiu; garnitură din fibră; inserție: plasă de oțel; garnitură de etanșare a dopului și a capacului magnetului: EPDM; magnet: N40M

DE Absperrkugelhahn mit Filter und Neodym-Magnet, mit Drehmutter mit Aluminium-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Materialien: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel, Verschlussdeckel, Magnetabdeckung: Messing; Dichtung für Kugel und Zapfen: PTFE; Flügelgriff: Aluminiumlegierung; Faserdichtung; Einsatz: Stahlgitter; Dichtung für Verschlussdeckel und Magnetabdeckung: EPDM; Magnet: N40M

CZ Uzavírací kulový ventil s filtrem a neodýmovým magnetem, s otočnou maticí s hliníkovým motýlkem (MAI)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, tlumivka, zátk, kryt magnetu: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; motýlek: hliníková slitina; těsnění z mikrovlákn; vložka: ocelové sítko; těsnění zátky a krytky magnetu: EPDM; magnet: N40M

SR Kuglasti zaporni ventil sa filterom i neodimijumskim magnetom, sa okretnom navrtkom sa aluminijumskim leptrom (MAI)

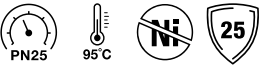
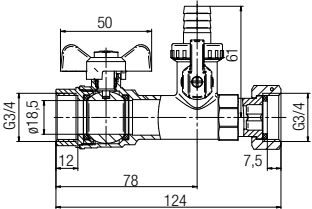
Materijali: telo, navrtka, kugla, čep, prigušnica, utikač, poklopac magnet: mesing; zaptivka kugle i čep: PTFE; leptir: legura aluminijuma; zaptivka od vlakana; umetak: čelična mreža; zaptivka čep: i zaštite magnet: EPDM; magnet: N40M

Magnet power (Gs)	The mesh size of the filter mesh (µm)	DN	Code	Dimensions [mm]										P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
				D	I	d _w	L	L _k	d	a	H	h	S				
6400	800	20	1473790	G3/4	8	19	90	64	R3/4	50	40	51	31	PN 25 / 95°C	20 / 1	P-1472.60/2 / P-1473.79	0,41

Valves available from October 2024

Magnet power (Gs)	The mesh size of the filter mesh (µm)
6400	800
6400	800

SPIN



EN Stop ball valve with rotating nut and drain petcock

Used materials: body, nut, ball, stem, gland: brass; ball seal and stem seal: PTFE (teflon); butterfly handle: aluminium alloy; gasket: pressboard; valve body end: brass

RU Кран шаровой запорный с поворотной гайкой и сливным клапаном

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, шток, сальник: латунь; уплотнение шара и штока: PTFE (тефлон); бабочка: алюминиевый сплав; уплотнение: фибра; наконечник: латунь

SK Gulový škrtiaci ventil s otočnou maticou a výpustným ventilom

Použitý materiál: korpus, matica, guľa, čap, klapka: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE (teflón); křídlová matica: hliníková zliatina; tesnenie: vlákno; koncovka: mosadz

PL Odcinający zawór kulowy z obrotową nakrętką i zaworem spustowym

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE (teflon); motylek : stop aluminium uszczelka: fibra; końcówka: mosiądz

UA Кульовий клапан перекрыття з поворотною гайкою та спусковим клапаном

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кулька, пробка, дросель: латунь; прокладка кульки та пробки: PTFE (тефлон); метелик: сплав алюмінію; прокладка: фібра; кінцівка: латунь

RO Supapă de închidere cu bilă cu piuliță pivotantă și robinet de golire

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, pivot, supapă de reținere: alamă; garnitură de etanșare a bilei și a pivotului: PTFE (teflon); robinet fluture: aliaj de aluminiu; garnitură: fibră; vârf: alamă

DE Absperkugelhahn mit Drehmutter und Ablassventil

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Dichtung für Kugel und Zapfen: PTFE (Teflon); Flügelgriff: Aluminiumlegierung; Dichtung: Fiber; Endstück: Messing

CZ Uzavírací kulový ventil s otočnou maticí a vypouštěcím kohoutem

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, tlumivka: mosaz, těsnění koule a čepu: PTFE (teflon); motýlek: hliníková slitina; těsnění: mikrovláknó; koncovka: mosaz

SR Kuglasti zaporni ventil sa okretnom navrtkom i odvodnim ventilom

Materijali: telo, matica, lopta, igla, prigušnica: mesing; lopta i pečat dnevnika: PTFE (teflon); leptir: legura aluminijuma; zaptivka: fbra; vrh: mesing

SPIN SET



Technical drawings:

SPIN: page: 20
ORION: page: 50

EN Central heating boiler & gas service valve and plumbing kit

Used materials: SPIN ball valves: body, nut, ball, stem, gland: brass; ball seal and stem seal: PTFE (teflon); butterfly handle: aluminium alloy; gasket: pressboard; valve body end: brass

ORION gas ball valve: body, union, nuts, ball, stem: brass; ball seal: PTFE (Teflon); stem seal: o-ring, NBR 70; butterfly handle: aluminium alloy

RU Комплект для подключения котла центрального отопления и газового котла

Используемые материалы: Краны шаровые SPIN: корпус, гайка, шар, шток, сальник: латунь; уплотнение шара и штока: PTFE (тефлон); бабочка: алюминиевый сплав; прокладка: фибра; наконечник: латунь
Кран шаровой для газа ORION: корпус, соединитель, гайки, шар, шток: латунь; уплотнение шара: PTFE (тефлон); уплотнение штока: уплотнительное кольцо из резины NBR 70; бабочка: алюминиевый сплав

PL Zestaw podłączeniowy pod kocioł CO i GAZ

Użyte materiały: Kurki kulowe SPIN: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE (teflon); motylek : stop aluminium uszczelka: fibra końcówka: mosiądz
Kurek kulowy do gazu ORION: korpus, łącznik, nakrętki, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE (teflon); uszczelnienie czopa: uszczelka O-ring guma NBR 70; motylek: stop aluminium

UA З'єднувальний набір для котлів центрального опалення та газових

Матеріали, що використовувалися: Кульові крани SPIN: корпус, гайка, кулька, пробка, дросель: латунь; прокладка кульки та пробки: PTFE (тефлон); метелик: сплав алюмінію; прокладка: фібра; кінцівка: латунь
Кульовий кран для газу ORION: корпус, муфта, гайки, кулька, пробка: латунь; прокладка кульки: PTFE (тефлон); ущільнення пробки: прокладка кільця O-ring гума NBR 70; метелик: сплав алюмінію

DE Anschlusset für Zentralheizungs-kessel und Gas

Verwendete Werkstoffe: Kugelhähne SPIN: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Dichtung für Kugel und Zapfen: PTFE (Teflon); Flügelgriff: Aluminiumlegierung; Dichtung: Fiber; Endstück: Messing
Gaskugelhahn ORION: Körper, Verbindungsstück, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE (teflon); Zapfendichtung: O-Ring aus NBR 70-Gummi; Flügelgriff: Aluminiumlegierung

CZ Připojovací sada ke kotli ÚT a PLYN

Použitý materiál: Kulové kohouty SPIN: tělo, matice, koule, čep, škrtící klapka: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE (teflon); motýlek: hliníková slitina; těsnění: mikrovláknó; koncovka: mosaz
Kulový kohout na plyn ORION: tělo, spojka, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE (teflon); těsnění čepu: těsnění O-kroužku guma NBR 70; motýlek: hliníková slitina

SR Priključni komplet za centralno grejanje i kotao na gas

Materijali: SPIN kuglični ventili: telo, navrtka, kugla, čep, prigušnica: mesing; zaptivka kugle i čepa: PTFE (teflon); leptir: legura aluminijuma; zaptivka: fibra; vrh: mesing
ORION gasni kuglasti ventil: telo, konektor, navrtke, kugla, čep: mesing; zaptivka kugle: PTFE (teflon); zaptivka čepa: O-prsten zaptivka, NBR 70 guma; leptir: legura aluminijuma

SK Pripojná súprava ku kotlu ústredného kúrenia a plyn

Použitý materiál: Guľové kohútiky SPIN: korpus, matica, guľa, čap, klapka: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE (teflón); křídlová matica: hliníková zliatina; tesnenie: vlákno; koncovka: mosadz
Guľový ventil na plyn ORION: korpus, spojka, matice, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE (teflón); utesnenie čapu: tesnenie o-kružok guma NBR 70; křídlová matica: hliníková zliatina

RO Kit de conectare pentru cazanul de încălzire centrală și GAZ

Materiale folosite: Robineți cu bilă SPIN: corp, piuliță, bilă, pivot, supapă de reținere: alamă; garnitură de etanșare a bilei și a pivotului: PTFE (teflon); robinet fluture: aliaj de aluminiu; garnitură: fibră; vârf: alamă
Robinet cu bilă pentru gaz ORION: corp, conector, piulițe, bilă, pivot: alamă; garnitură de etanșare a bilei: PTFE (teflon); garnitură de etanșare a pivotului: garnitură torică din cauciuc NBR 70; robinet fluture: aliaj de aluminiu

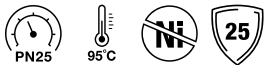
Code	Size	Pieces	Package	Net weight [kg]
4921120	3/4" x 3/4" ; 1/2" x 1/2"	1	P-4921.12	0.920

SPIN SET



Technical drawings:

SPIN: page: 20



EN Connection set for central heating boiler

Used materials: body, nut, ball, stem, gland: brass; ball seal and stem seal: PTFE (Teflon); butterfly handle: aluminium alloy; gasket: pressboard; valve body end: brass

RU Комплект для подключения котла центрального отопления

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, шток, сальник: латунь; уплотнение шара и штока: PTFE (тефлон); бабочка: алюминиевый сплав; уплотнение: фибра; наконечник: латунь

SK Pripojná súprava ku kotlu ústredného kúrenia

Použitý materiál: korpus, matica, guľa, čap, klapka: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE (teflón); křídlová matica: hliníková zliatina; tesnenie: vlákno; koncovka: mosadz

PL Zestaw podłączeniowy SPIN SET pod kocioł do instalacji CO

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE (teflon); motylek : stop aluminium uszczelka: fibra; końcówka: mosiądz

UA З'єднувальний набір для котлів центрального опалення

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кулька, пробка, дросель: латунь; прокладка кульки та пробки: PTFE (тефлон); метелик: сплав алюмінію; прокладка: фібра; кінцівка: латунь

RO Kit de conectare pentru cazanul de încălzire centrală

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, pivot, supapă de reținere: alamă; garnitură de etanșare a bilei și a pivotului: PTFE (teflon); robinet fluture: aliaj de aluminiu; garnitură: fibră; vârf: alamă

DE Anschlusset für Zentralheizungs-kessel

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Dichtung für Kugel und Zapfen: PTFE (Teflon); Flügelgriff: Aluminiumlegierung; Dichtung: Fiber; Endstück: Messing

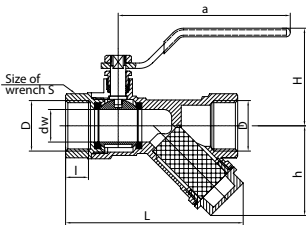
CZ Připojovací sada ke kotlu ÚT

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, tlumivka: mosaz, těsnění koule a čepu: PTFE (teflon); motýlek: hliníková slitina; těsnění: mikrovláknó; koncovka: mosaz

SR Priključni komplet za kotao za centralno grejanje

Materijali: telo, matica, lopta, igla, prigušnica: mesing; lopta i pečat dnevnika: PTFE (teflon); leptir: legura aluminijuma; zaptivka: fbra; vrh: mesing

OPTI



EN Shot blasted ball valve with filter and nut on stem

Used materials: body, nut, plug, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Клапан шаровой питательный с сальниковым

Используемые материалы: корпус, гайка, клапан, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой обложкой; вкладыш: алюминиевый сплав.

SK Brokovaný guľový ventil so šikmým filtrom a upchávkou

Použitý materiál: telo, matica, zátka, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: hliníková zliatina; vložka: ocelová mriežka.

PL Kurek kulowy śrutowany z filtrem skośnym i dławikiem

Użyte materiały: korpus, nakrętka, korek, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym; wkład: siatka stalowa.

UA Кульовий кран з похилим фільтром, дробильний

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, пробка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком; патрон: сталева сітка.

DE Kugelhahn mit Schrägfilter und Drossel, Kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Stopfen, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Dichtung für Kugel und Zapfen: PTFE; Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug; Einsatz: Stahlgewebe.

CZ Tryskaný kulový ventil se šikmým filtrem a upčávkou

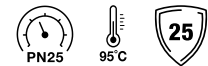
Použitý materiál: tělo, matice, zátka, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem; vložka: ocelová mřížka.

SR Kuglasti ventil sa ugaonim filterom i ručkom

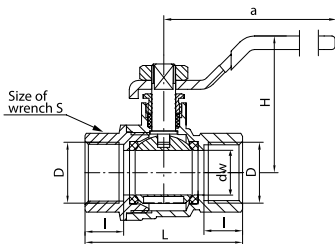
Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle i kavez: PTFE; ručka: čelik plastificiran; uložak filtera: čelična mrežica.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	h	S	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1470020	1/2"	G1/2	13	15	84	90	50,5	38	25	PN 25 / 95°C	72 / 36 / 6	P-1470.02/3 / P-1470.02/2 / P-1470.02/1	0,258
20	1470030	3/4"	G3/4	13	17	93	90	52	47	30	PN 25 / 95°C	48 / 24 / 4	P-1470.02/3 / P-1470.02/2 / P-1470.02/1	0,369
25	1470040	1"	G1	14,5	22	105	105	61,5	50	38	PN 25 / 95°C	48 / 24 / 4	P-1470.02/3 / P-1470.02/2 / P-1470.02/1	0,633

DN	Code	Operating parameters
15	1470020	Filtering accuracy 0,6 mesh per 1 cm2
20	1470030	1
25	1470040	1,2



TRYTON



EN Full-port ball valve with nut on stem and steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; букантка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Plnoprietokový guľový ventil s oceľovou pákou (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z dźwignią stalową, wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий повнопрохідний кран з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu presetupă și manetă de oțel (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

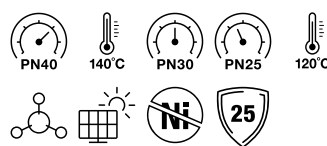
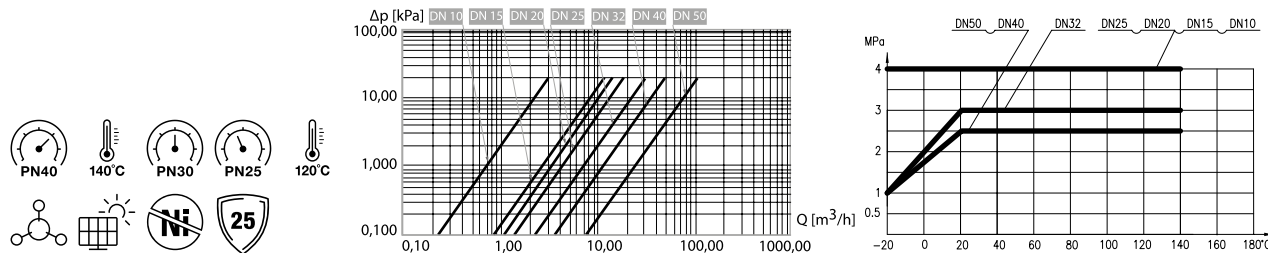
CZ Plnopřůtočný kulový ventil s ocelovou pákou (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

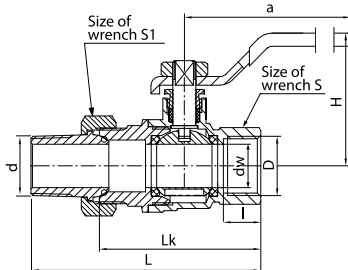
SR Kuglasti ventil pun protokol sa čeličnom ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaprtvak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
10	1451200	3/8"	G3/8	12	10	45	80	44	20	PN 40 / 140°C	96 / 16	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,130
15	1452200	1/2"	G1/2	13	15	53	90	46	25	PN 40 / 140°C	48 / 12	P-1477.60/2 / P-1477.60/1	0,201
20	1453200	3/4"	G3/4	15	20	60	100	59	31	PN 40 / 140°C	40 / 10	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,296
25	1454200	1"	G1	16	25	70	115	61	40	PN 40 / 140°C	24 / 6	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,501
32	1455200	1 1/4"	G1 1/4	18	32	84	122	73	48	PN 30 / 120°C	16 / 4	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,777
40	1456200	1 1/2"	G1 1/2	19	40	94	140	79	55	PN 25 / 120°C	8 / 2	P-1477.60/2 / P-1477.60/1	1,092
50	1457200	2"	G2	19	50	105	140	98	66	PN 25 / 120°C	3	P-1	1,445



TRYTON



EN Ball valve with nut on stem, with tail piece and steel lever

Used materials: body, nut, ball, stem, union nut, union end piece, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с полусоединительной муфтой со стальной рукояткой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, гайка муфты, наконечник муфты, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Plnoprietokový guľový ventil s upchávkou so šrobením, s oceľovou pákou

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z półrubnikiem z dźwignią stalową

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka złączki, końcówka złączki, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з напів'єднанням за допомогою з'єднувальної муфти зі сталевим важелем

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан. Матеріали, що використовувалися: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. Важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu presetupă și manetă de oțel (versiunea cu racord olandez)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, piuliță racord, capăt racord, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Stahlhebelgriff

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

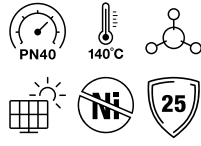
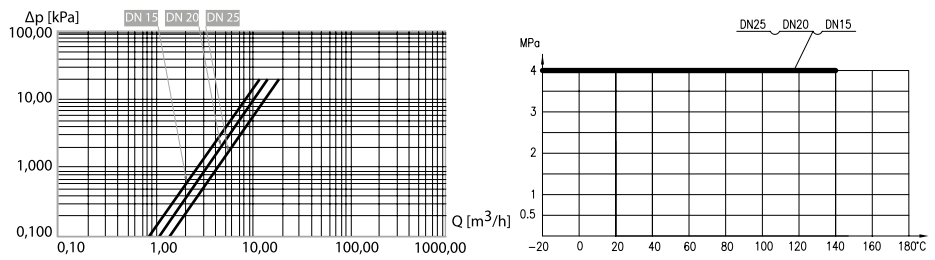
CZ Plnopřůtočný kulový ventil s upčávkou se šroubením, s ocelovou pákou

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

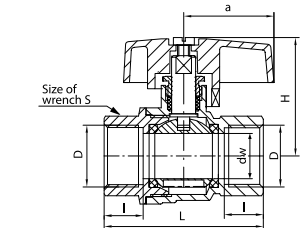
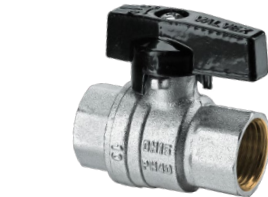
SR Kuglasti ventil pun protokol sa čeličnom ručkom i holenderom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaprtvak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	Lk	d	a	H	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1452180	1/2"	G1/2	13	15	80	56	R1/2	30	46	25	30	PN 40 / 140°C	40 / 10	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,273
20	1453180	3/4"	G3/4	15	20	88	62	R3/4	40	59	31	37	PN 40 / 140°C	24 / 6	P-1477.60/2 / P-1477.60/1	0,396
25	1454180	1"	G1	16	25	99	71	R1	50	61	40	47	PN 40 / 140°C	16 / 4	P-1477.60/2 / P-1477.60/1	0,662



TRYTON



EN Full-port ball valve with nut on stem and aluminium butterfly handle (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с алюминиевой бабочкой (МА) с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Plnoprietokový guľový ventil s upchávkou a hliníkovým motýľom (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule, čapu: PTFE; Motýľ: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z motylkiem aluminium (MA), wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з алюмінієвим баранчиком (МА), гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; баранчик: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu presetupă și fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel mit Alu-Flügelgriff (MA), beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Flügelgriff: Alu-Legierung.

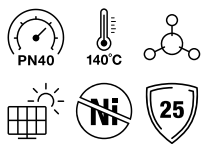
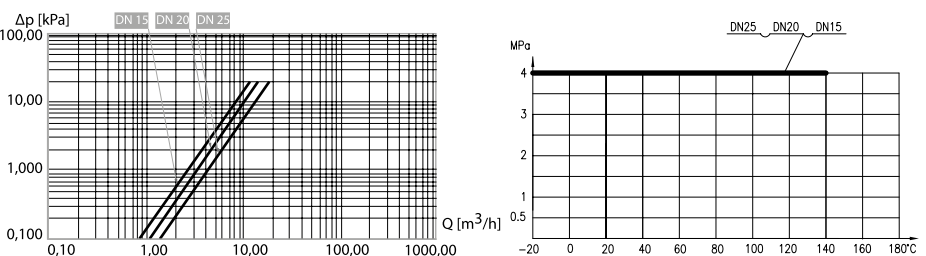
CZ Plnopřůtočný kulový ventil s upčávkou a hliníkovým motýlem (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule čepu: PTFE; Motýlek: hliníková slitina.

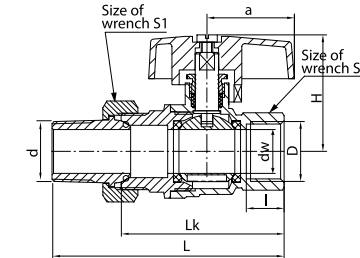
SR Kuglasti ventil pun protokol sa leptir ručkom i holenderom

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaprtvak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1452210	1/2"	G1/2	13	15	53	30	42	25	PN 40 / 140°C	84 / 14	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,177
20	1453150	3/4"	G3/4	15	20	60	40	47	31	PN 40 / 140°C	48 / 12	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,262
25	1454150	1"	G1	16	25	70	40	50	40	PN 40 / 140°C	32 / 8	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,449



TRYTON



EN Full-port ball valve with nut on stem, with tail piece and aluminium butterfly handle

Used materials: body, nut, ball, stem, union nut, union end piece, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с полусоединительной муфтой с алюминиевой бабочкой (МА)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, гайка муфты, наконечник муфты, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Plnoprietokový guľový ventil s upchávkou so šrobením, s hliníkovým motýľom

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule, čapu: PTFE; Motýľ: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z półrubnikiem z motylkiem aluminium (MA)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka złączki, końcówka złączki, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з напів'єднанням за допомогою з'єднувальної муфти з алюмінієвим баранчиком (МА)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан. Матеріали, що використовувалися: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. Баранчик: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu presetupă și fluture de aluminiu (versiunea cu racord olandez)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, piuliță racord, capăt racord, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Alu-Flügelgriff (MA)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Flügelgriff: Alu-Legierung.

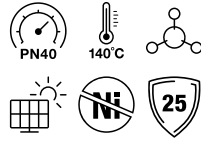
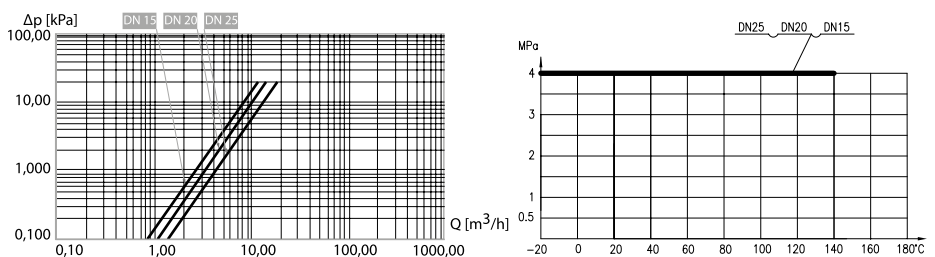
CZ Plnopřůtočný kulový ventil s upčávkou se šroubením, s hliníkovým motýlem

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule čepu: PTFE; Motýlek: hliníková slitina

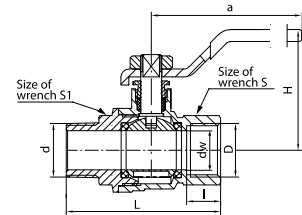
SR Kuglasti ventil pun protokol sa leptir ručkom i holenderom

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaprtvak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	Lk	d	a	H	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1452190	1/2"	G1/2	13	15	80	56	R1/2	30	42	25	30	PN 40 / 140°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,244
20	1453190	3/4"	G3/4	15	20	88	62	R3/4	40	47	31	37	PN 40 / 140°C	36 / 6	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,362
25	1454190	1"	G1	16	25	99	71	R1	50	50	40	47	PN 40 / 140°C	16 / 4	P-1477.60/2 / P-1477.60/1	0,615



TRYTON



EN Full-port ball valve with nut on stem and steel lever (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренне-наружной резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Plnoprietokový guľový ventil s upchávkou a oceľovou pákou (vnútorný-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z dźwignią stalową, wersja nakrętno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu presetupă și manetă de oțel (versiunea cu filet interior-exterior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Stahlhebelgriff, Innengewinde/Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

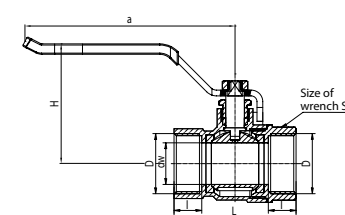
CZ Plnopřůtočný kulový ventil s upchávkou a ocelovou pákou (vnitřní-vnější závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

SR Kuglasti ventil pun protokol sa čeličnom ručkom, MF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

ORO



EN Ball valve with nut on stem and steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; Lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Guľový ventil s upchávkou a oceľovou pákou (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy z dławikiem z dźwignią stalową, wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий кран з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, cu presetupă și manetă de oțel (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Kugelhahn mit Drossel mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

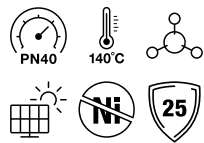
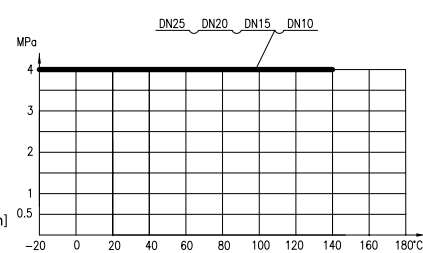
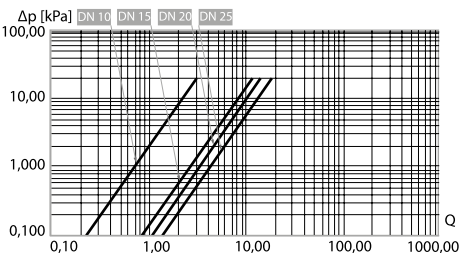
CZ Kulový ventil s upchávkou a ocelovou pákou (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

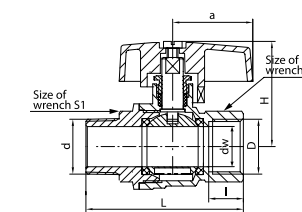
SR Kuglasti ventil sa čeličnom ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik, plastificiran.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	d	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
10	1451160	3/8"	G3/8	12	10	50	80	44	R3/8	20	20	PN 40 / 140°C	96 / 16	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,140
15	1452160	1/2"	G1/2	13	15	59	90	46	R1/2	25	25	PN 40 / 140°C	72 / 12	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,212
20	1453160	3/4"	G3/4	15	20	65	100	59	R3/4	31	28	PN 40 / 140°C	40 / 10	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,296
25	1454160	1"	G1	16	25	77	115	61	R1	40	39	PN 40 / 140°C	24 / 6	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,507



TRYTON



EN Full-port ball valve with nut on stem and aluminium butterfly (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с алюминиевой бабочкой (MAI) с внутренне-наружной резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Plnoprietokový guľový ventil s upchávkou a hliníkovým motýľom (vnútorný-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule, čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z motylkiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з алюмінієвим баранчиком (MAI), гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; баранчик: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu presetupă și fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-exterior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Alu-Flügelgriff (MAI), Innengewinde/Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Flügelgriff: Alu-Legierung.

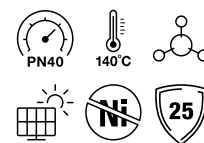
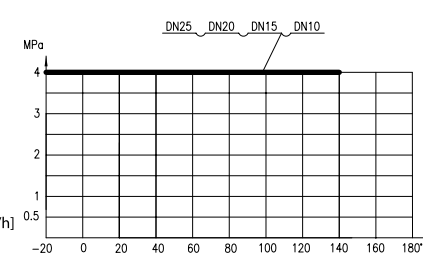
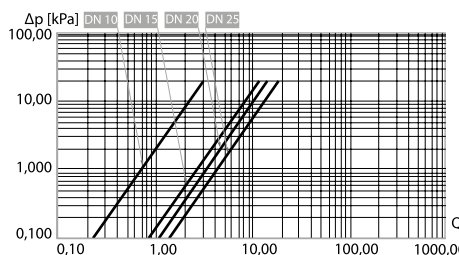
CZ Plnopřůtočný kulový ventil s upchávkou a hliníkovým motýlem (vnitřní-vnější závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; Motýlek: hliníková slitina

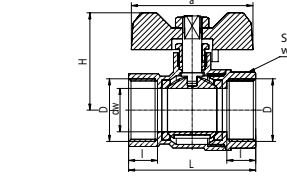
SR Kuglasti ventil pun protokol sa leptir ručkom, MF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	d	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
10	1451170	3/8"	G3/8	12	10	50	30	30	R3/8	20	20	PN 40 / 140°C	108 / 18	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,123
15	1452170	1/2"	G1/2	13	15	59	30	42	R1/2	25	25	PN 40 / 140°C	72 / 12	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,186
20	1453170	3/4"	G3/4	15	20	65	40	47	R3/4	31	28	PN 40 / 140°C	40 / 10	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,263
25	1454170	1"	G1	16	25	77	40	50	R1	40	39	PN 40 / 140°C	24 / 6	P-1475.60/2 / P-1475.60/1	0,461



ORO



EN Ball valve with nut on stem and with aluminium butterfly handle (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой с сальнико-вым уплотнителем с алюминиевой бабочкой (MAI) с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Guľový ventil s upchávkou a hliníkovým motýľom (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy z dławikiem z motylkiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран з дросельним клапаном з алюмінієвим баранчиком (MAI), гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; баранчик: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic, cu presetupă și fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

DE Kugelhahn mit Drossel mit Alu-Flügelgriff (MAI), beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE Flügelgriff: Alu-Legierung.

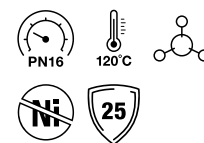
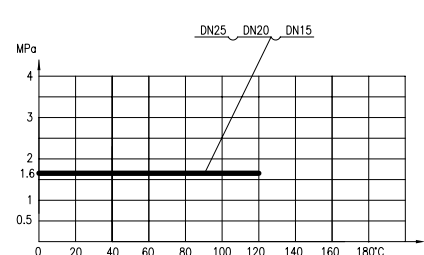
CZ Kulový ventil s upchávkou a hliníkovým motýlem (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; Motýlek: hliníková slitina.

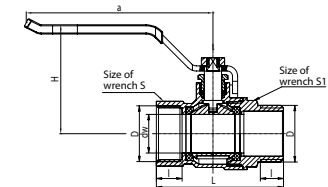
SR Kuglasti ventil sa leptir ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1472620	1/2"	G1/2	11	13,5	45	50	38,5	24	PN 16 / 120°C	84 / 14	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,120
20	1473620	3/4"	G3/4	12	18	53	50	40,5	30	PN 16 / 120°C	72 / 12	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,180
25	1474620	1"	G1	14	22	62	63	49	37	PN 16 / 120°C	48 / 8	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,285



ORO



EN Ball valve with nut on stem and steel lever (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с резиновой оболочкой.

SK Guľový ventil s upchávkou a oceľovou pákou (vnútorný-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy z dławikiem wersja nakrętno-wkrętna z dzwignią stalową

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czoło, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий кран з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. Важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, cu presetupă și manetă de oțel (versiunea cu filet interior-exterior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Kugelhahn mit Drossel mit Stahlhebelgriff, Innengewinde/ Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

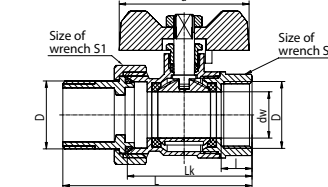
CZ Kulový ventil s upčávkou a ocelovou pákou (vnitřní-vnější závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

SR Kuglasti ventil sa čeličnom ručkom, MF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

ORO



EN Ball valve with nut on stem, with tail piece and aluminium butterfly handle

Used materials: body, nut, ball, stem, union nut, union end piece, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой с сальниковым уплотнителем с полусоединительной муфтой с алюминиевой бабочкой (МА)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, гайка муфты, наконечник муфты, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Guľový ventil s upchávkou so šrobovaním, s hliníkovým motýľom

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýľik: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy z dławikiem z półrubunkiem z motylikiem aluminiumowym (MA)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czoło, nakrętka łącząca, końcówka łącząca, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран з дросельним клапаном з напієз'єднанням за допомогою з'єднувальної муфти з алюмінієвим баранчиком (МА)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан, Матеріали, що використовувалися: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. Баранчик: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic, cu presetupă și fluture de aluminiu (versiunea cu racord olandez)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, piuliță racord, capăt racord, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

DE Kugelhahn mit Drossel, mit Halverb-schraubung, mit Alu-Flügelgriff (MA)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE Flügelgriff: Alu-Legierung.

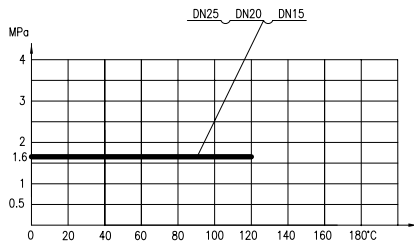
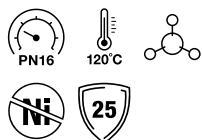
CZ Kulový ventil s upčávkou se šroubovaním, s hliníkovým motýlem

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; Motýlek: hliníková slitina

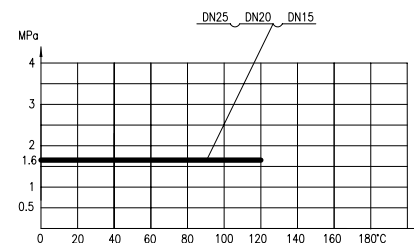
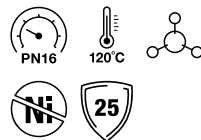
SR Kuglasti ventil sa leptir ručkom i holenderom

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

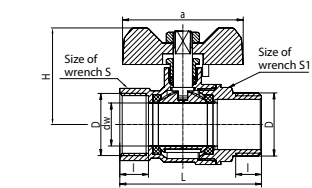
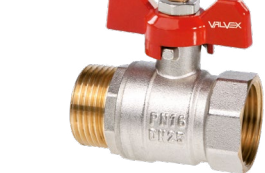
DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1472640	1/2"	G1/2	11	13,5	52	90	49	24	22	PN 16 / 120°C	72 / 12	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,145
20	1473640	3/4"	G3/4	12	18	58	90	52	30	28	PN 16 / 120°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,210
25	1474640	1"	G1	14	22	70	110	59	37	35	PN 16 / 120°C	36 / 6	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,360



DN	Code	Size	D	I	dw	L	Lk	a	H	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1472680	1/2"	G1/2	11	13,5	62,5	40,5	50	38,5	24	29	PN 16 / 120°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,162
20	1473680	3/4"	G3/4	12	18	73,5	48,5	50	40,5	30	37	PN 16 / 120°C	36 / 6	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,255
25	1474680	1"	G1	14	22	85	57	63	49	37	47	PN 16 / 120°C	24 / 4	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,420



ORO



EN Ball valve with nut on stem and aluminium butterfly handle (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой с сальниковым уплотнителем с алюминиевой бабочкой (МА) с внутренне-наружной резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминий-евый сплав.

SK Guľový ventil s upchávkou a hliníkovým motýľom (vnútorný-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýľik: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy z dławikiem z motylikiem aluminiumowym (MA), wersja nakrętno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czoło, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран з дросельним клапаном з алюмінієвим баранчиком (МА), гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан, Матеріали, що використовувалися: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, cu presetupă și fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-exterior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

DE Kugelhahn mit Drossel mit Alu-Flügelgriff (MA), Innengewinde / Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Flügelgriff: Alu-Legierung.

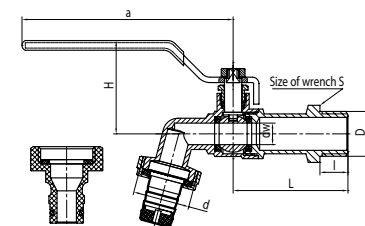
CZ Kulový ventil s upčávkou a hliníkovým motýlem (vnitřní-vnější závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; Motýlek: hliníková slitina

SR Kuglasti ventil sa leptir ručkom, MF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

OLIGO



EN Bib-cock valve with nut on stem and steel lever

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut, union nut: brass; ball and stem seal: PTFE; end piece seal: flat seal EPDM; end piece: stainless steel and ABS; lever: carbon steel with plastic coating. * 1" Bib-cock valve available with steel end piece only

RU Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой

Используемые материалы: корпус, гайка, пробка, шар, сальник, наконечник муфты: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; прокладка наконечника: прокладка плоская из EPDM; наконечник: нержавеющая сталь и ABS-пластик; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой. * Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем 1" доступен с стальной наконечником

SK Výtokový guľový ventil s upchávkou a oceľovou pákou

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver, matica spojky: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; tesnenie koncovky: tesnenie ploché z EPDM; koncovka: antikorová ocel a ABS; Páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom. * Záhradný ventil 1" dostupný len s oceľovou koncovkou

PL Kurek kulowy czerpalny z dławikiem z dźwignią stalową (DST)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czoło, dławik, nakrętka łącząca: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; uszczelka końcówki: uszczelka płaska EPDM; końcówka: stal nierdzewna i ABS; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym. * Kurek kulowy 1" dostępny tylko z końcówką stalową

UA Кульовий кран для подачі води з алюмінієвим важелем

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, куля, дросельний клапан, гайка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; ущільнювальна прокладка кінцівки: плоска ущільнювальна прокладка з EPDM; кінцівка: нержавіюча сталь та ABS; важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком. * Кульовий кран 1" пропонується лише із сталевую кінцівкою

RO Robinet sferic dublu serviciu, cu manetă de aluminiu

Materiale folosite: carcasă, piuliță, fus, bilă bucsă de presgarnitură, piuliță racord: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; garnitură capete: garnitură plată EPDM; capăt: oțel inoxidabil și ABS; manetă: oțel carbon cu strat de plastic. * Robinet sferic dublu serviciu nichelat, cu fluture de aluminiu de 1" disponibil doar cu niplu pentru furtun metalic

DE ZapfKugelhahn mit Drossel, mit Stahlhebelgriff (DST)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Zapfen, Kugel, Drossel, Verschraubungs-mutter: Messing; Kugel- und Zapfen dichtung: PTFE; Endstückdichtung: Flach-dichtung aus EPDM; Endstück: Edelstahl und ABS; Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug. * Kugelhahn 1" erhältlich nur mit Stahl-aufsatz

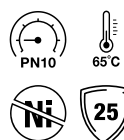
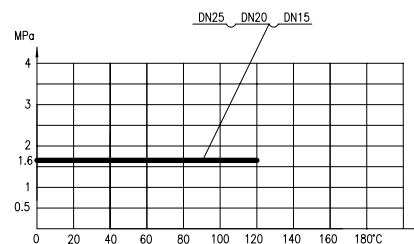
CZ Výtokový kulový ventil s upčávkou a ocelovou pákou

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr, matice spojky: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; těsnění koncovky: těsnění ploché z EPDM; koncovka: nerezová ocel a ABS; páka: uhlíková ocel potažená plastem. * Zahradní ventil 1" dostupný jen s ocelovou koncovkou

SR Baštenska slavina sa aluminijumskom ručkom brzim priključkom

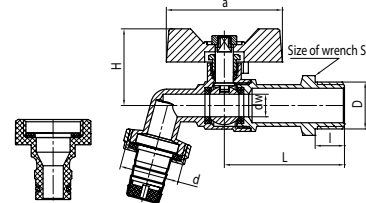
Materijali: telo, matica, kugla, holender, matica spojnice: mesing; zaptivak kugla: PTFE; zaptivak kraja spojnice: ravni zaptivak EPDM; priključak: nerđajući čelik i ABS; ručka: plastificirani čelik. * Kuglasti ventil 1" dostupan samo s vrhom od čelika

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1472660	1/2"	G1/2	11	13,5	52	50	38,5	24	22	PN 16 / 120°C	72 / 12	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,125
20	1473660	3/4"	G3/4	12	18	58	50	40,5	30	28	PN 16 / 120°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,190
25	1474660	1"	G1	14	22	70	63	49	37	35	PN 16 / 120°C	36 / 6	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,310



DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	d	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1592200	1/2"	G1/2	13	10	54	92	44	24	G3/4	PN 10 / 65°C	100 / 10	P-1592.20/2 / P-1592.20/1	0,190
20	1593200	3/4"	G3/4	14	12,5	60	92	46	28	G1	PN 10 / 65°C	80 / 8	P-1592.20/2 / P-1592.20/1	0,260
25	1594200*	1"	G1	15	14,5	68	110	53	35	G1 1/4	PN 10 / 65°C	60 / 6	P-1592.20/2 / P-1592.20/1	0,400

OLIGO



EN Bib-cock valve with nut on stem and aluminium butterfly

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut, union nut: brass; ball and stem seal: PTFE; end piece seal: flat seal EPDM; end piece: stainless steel and ABS; butterfly handle: aluminium alloy.
* 1" Bib-cock valve available with steel end piece only

RU Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем со с алюминиевой бабочкой (MAI)

Используемые материалы: корпус, гайка, пробка, шар, сальник, наконечник муфты: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; прокладка наконечника: прокладка плоская из EPDM; наконечник: нержавеющая сталь и ABS-пластик; бабочка: алюминиевый сплав.

* Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем 1" доступен с стальной наконечником

SK Výtokový guľový ventil s upchávkou a oceľovou pákou

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver, matica spojky: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; tesnenie koncovky: tesnenie ploché z EPDM; koncovka: antikorová oceľ a ABS; motýlik: hliníková zliatina.
* Záhradný ventil 1" dostupný len s oceľovou koncovkou

PL Kurek kulowy czerpalny z dławikiem z motylkiem aluminiowym (MAI)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik, nakrętka złączki: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; uszczelka końcówki: uszczelka płaska EPDM; końcówka: stal nierdzewna i ABS; motylek: stop aluminium.
* Kurek kulowy 1" dostępny tylko z końcówką stalową

UA Кульовий кран для подачі води з алюмінієвим баранчиком (MAI)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, куля, дросельний клапан, гайка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; ущільнювальна прокладка кінцівки: плоска ущільнювальна прокладка з EPDM; кінцівка: нержавіюча сталь та ABS; важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком; баранчик: алюмінієвий сплав.
* Кульовий кран 1" пропонується лише із сталевую кінцівкою

RO Robinet sferic dublu serviciu cu fluture de aluminiu

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă bucsă de presgarnitură, piuliță racord: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; garnitură capete: garnitură plată EPDM; capăt: oțel inoxidabil și ABS; fluture: aliaj de aluminiu.
* Robinet sferic dublu serviciu nichelat, cu fluture de aluminiu de 1" disponibil doar cu niplu pentru furtun metalic

DE Zapfkugelhahn mit Drossel, mit Alu-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Zapfen, Kugel, Drossel, Verschraubungsmutter: Messing; Kugel- und Zapfen dichtung: PTFE; Endstückdichtung: Flachdichtung aus EPDM; Endstück: Edelstahl und ABS; Flügelgriff: Alu-Legierung.
* Kugelhahn 1" erhältlich nur mit Stahl-aufsatz

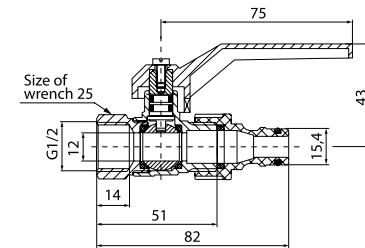
CZ Výtokový kulový ventil s hliníkovým motýlem

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr, matice spojky: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; těsnění koncovky: těsnění ploché z EPDM; koncovka: nerezová ocel a ABS; motýlek: hliníková slitina.
* Zahradní ventil 1" dostupný jen s ocelovou koncovkou

SR Baštenska slavina sa aluminijumskom ručkom i nastavkom

Materijali: telo, matica, kugla, holender, matica spojnice: mesing; zaptivak kugla: PTFE; zaptivak kraja spojnice: ravni zaptivak EPDM; priključak: nerđajućeg čelika i ABS; ručka: plastificirani čelik.
* Kuglasti ventil 1" dostupan samo s vrhom od čelika

OMNI



EN Drain-cock with aluminium lever (with a quick coupling for hose connection)

Used materials: body, nut, stem, ball: brass; ball seal: PTFE; Stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminium alloy; quick coupling end piece: polypropylene PP.

RU Кран шаровой спускной с алюминиевой ручкой (DAI) для подключения шланга с быстроразъемной муфтой

Используемые материалы: корпус, гайка, пробка, шар: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring NBR; рукоятка: алюминиевый сплав; наконечник быстроразъемной муфты: полипропилен ПП.

SK Vypúšťací guľový ventil s hliníkovou pákou (DAI) na pripojenie hadice s rýchlospojkom

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok NBR; páka: hliníková zliatina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

PL Kurek kulowy spustowy z dźwignią aluminiową (DAI) do podłączenia węży z szybkozłączem

Użyte materiały: korpus, nakrętka, czop, kula: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelnienie czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium; końcówka szybkozłącz: polipropylen PP.

UA Кульовий кран спусковий з алюмінієвим важелем (DAI) для під'єднання шланга до швидкодіючої муфти

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, куля: латунь; ущільнювальна прокладка кулі: PTFE; ущільнення цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; важіль: алюмінієвий сплав; кінцівка швидкодіючої муфти: поліпропилен ПП.

RO Robinet sferic umplere-golire, cu manetă de aluminiu (pentru racordarea furtunului cu cuplaj rapid)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, fus, bilă: alamă; garnitură bilă: PTFE; armătură fus: garnitură O-ring NBR; manetă: aliaj de aluminiu; racord îmbinare rapidă: polypropylene PP.

DE Ablasskugelhahn mit Alu-Hebelgriff (DAI), für Schlauchanschluss, mit Schnellverschluss

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Zapfen, Kugel: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring NBR; Hebelgriff: Alu-Legierung; Schnellverschluss-Endstück: polypropylene PP.

CZ Vypouštěcí kulový ventil s hliníkovou pákou (DAI) na připojení hadice s rychlospojkom

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek NBR. Páka: hliníková slitina; koncovka rychlospojky: polypropylene PP.

SR Kuglasta slavina sa aluminijumskom ručkom i brzim priključkom

Materijali: telo, matica, kugla: mesing; zaptivak kugle: PTFE zaptivak: O-zaptivak NBR; ručka: aluminijumska legura; kraj spojnice: polypropylene PP.

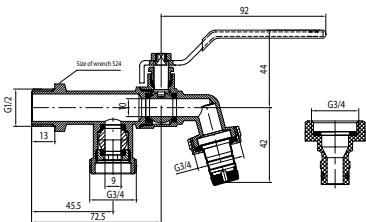


DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	d	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1592100	1/2"	G1/2	13	10	54	52	34	24	G3/4	PN 10 / 65°C	100 / 10 / 1	P-1592.20/2 / P-1592.20/1	0,190
20	1593100	3/4"	G3/4	14	12,5	60	52	36	28	G1	PN 10 / 65°C	80 / 8 / 1	P-1592.20/2 / P-1592.20/1	0,260
25	1594100*	1"	G1	15	14,5	68	67	43	35	G1 1/4	PN 10 / 65°C	60 / 6 / 1	P-1592.20/2 / P-1592.20/1	0,400



DN	Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1582010	1/2"	PN 10 / 65°C	10	P-1472.60/1	0,144

OLIGO DUO



EN Bib-cock cut-off valve with nut on stem and steel lever

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut, union nut: brass; ball and stem seal: PTFE; end piece seal: flat seal EPDM; end piece: stainless steel and ABS; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой

Используемые материалы: корпус, гайка, пробка, шар, сальник, наконечник муфты: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; прокладка наконечника: прокладка плоская из EPDM; наконечник: нержавеющая сталь и ABS-пластик; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Výtokový guľový ventil s upchávkou a oceľovou pákou

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver, matica spojky: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; tesnenie koncovky: tesnenie ploché z EPDM; koncovka: antikorová oceľ a ABS; Páka: uhlíková oceľ potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy czerpalny z dławikiem z dźwignią stalową oraz zaworem odcinającym z uchwytem aluminiowym.

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik, nakrętka złączki: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; uszczelka końcówki: uszczelka płaska EPDM; końcówka: stal nierdzewna i ABS; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym oraz aluminium (jeśli chodzi o dźwignię)

UA Кульовий кран для подачі води з алюмінієвим важелем

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, куля, дросельний клапан, гайка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; ущільнювальна прокладка кінцівки: плоска ущільнювальна прокладка з EPDM; кінцівка: нержавіюча сталь та ABS; важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic dublu serviciu, cu manetă de aluminiu

Materiale folosite: carcasă, piuliță, fus, bilă bucsă de presgarnitură, piuliță racord: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; garnitură capete: garnitură plată EPDM; capăt: oțel inoxidabil și ABS; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Zapfkugelhahn mit Drossel, mit Stalhebelgriff (DSt)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Zapfen, Kugel, Drossel, Verschraubungsmutter: Messing; Kugel- und Zapfen dichtung: PTFE; Endstückdichtung: Flachdichtung aus EPDM; Endstück: Edelstahl und ABS; Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

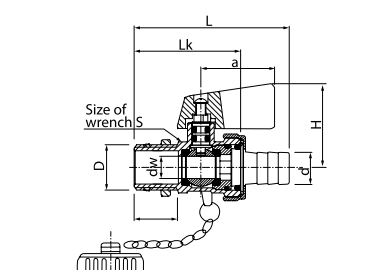
CZ Výtokový kulový ventil s uprávkou a ocelovou pákou

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr, matice spojky: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; těsnění koncovky: těsnění ploché z EPDM; koncovka: nerezová ocel a ABS; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

SR Baštenska slavina sa aluminijumskom ručkom brzim priključkom

Materijali: telo, matica, kugla, holender, matica spojnice: mesing; zaptivak kugla: PTFE; zaptivak kraja spojnice: ravni zaptivak EPDM; priključak: nerđajućeg čelika i ABS; ručka: plastificirani čelik.

OMNI



EN Drain-cock with hose quick coupling and plug

Used materials: body, nut, stem, ball, union end piece, union nut, locknut, plug: brass; ball seal and external thread seal: PTFE; stem and union end piece seal: O-ring seal, rubber NBR; plug seal: rubber NBR; lever: aluminium alloy; chain: steel.

RU Кран шаровой спускной с муфтой для шланга и заглушкой

Используемые материалы: корпус, гайка, пробка, шар, наконечник муфты, гайка муфты, контргайка, заглушка: латунь; прокладка шара и наружной резьбы: PTFE; прокладка пробки и наконечника муфты: прокладка O-ring NBR; уплотнение заглушки: резина NBR; рукоятка: алюминиевый сплав; цепочка: сталь.

SK Vypúšťací guľový ventil s hadicovou pripojkou a krytkou

Použitý materiál: telo, matica, čap, guľa, koncovka spojky, matica spojky, kontra matica, záseпка: mosadz; tesnenie gule a vonkajšieho závitu: PTFE; tesnenie čapu a koncovky spojky: tesnenie O-kružok NBR; tesnenie zásepek: NBR; páka: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy spustowy ze złączką do węży i zaślepką

Użyte materiały: korpus, nakrętka, czop, kula, końcówka złączki, nakrętka złączki, nakrętka kontrująca, zaślepka: mosiądz; uszczelka kuli i gwintu zewnętrznego: PTFE; uszczelnienie czopa i końcówki złączki: uszczelka O-ring NBR; uszczelnienie zaślepki: guma NBR; dźwignia: stop aluminium; łańcuszek: stal.

UA Кульовий кран спусковий з муфтою для під'єднання до шлангу та заглушкою

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, куля, кінцівка з'єднувальної муфти, гайка з'єднувальної муфти, контргайка, заглушка: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та зовнішнього різьблення: PTFE; ущільнення цапфи та кінцівки з'єднувальної муфти: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; ущільнення заглушки: гума NBR; ланцюжок: сталь.

RO Robinet sferic umplere-golire, cu racord de furtun și capac

Materiale folosite: carcasă, piuliță, fus, bilă, capăt racord, piuliță racord, piuliță rezistență, obturator: alamă; garnitură bilă și filet exterior: PTFE; armătură fus și capăt racord: garnitură O-ring NBR; armătură obturator: NBR; manetă: aliaj de aluminiu.

DE Ablasskugelhahn mit Schlauchverschraubung und Verschlusspfropfen

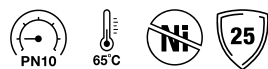
Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Zapfen, Kugel, Verschraubungsendstück, Verschraubungsmutter, Kontermutter, Verschlusspfropfen: Messing; Kugel- und Außengewindedichtung: PTFE; Zapfen- und Verschraubungsendstückdichtung: O-Ring NBR; Verschlusspfropfen Dichtung: NBR; Griff: Alu-Legierung.

CZ Vypouštěcí kulový ventil s hadicovou pripojkou a krytkou

Použitý materiál: tělo, matice, čep, koule, koncovka spojky, matice spojky, kontr matic, záseпка: mosaz; těsnění koule a vnějšího závitu: PTFE; těsnění čepu a koncovky spojky: těsnění O-kroužek NBR; těsnění zásepek: NBR. Páka: hliníková slitina.

SR PIP slavina sa ručicom

Materijali: telo, matica, kugla, adapter, matica spojnice, kontra matica, kapa: mesing; zaptivak kugle, spojnijeg navoja: PTFE zaptivanje a priključkom: i kape: O-zaptivak NBR; ručka: aluminijumska legura; lanac: čelik.

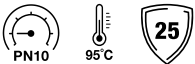
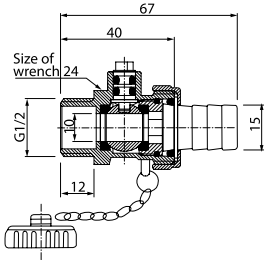


DN	Code	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1592320	PN 10 / 65°C	80 / 8	P-1592.20/2 / P-1592.20/1	0,296



DN	Code	Size	D	I	dw	L	Lk	d	a	H	S	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1582280	1/2"	G1/2	15	10	72	50	15	34	35	23	PN 10 / 95°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,153
20	1583280	3/4"	G3/4	17	15	84	55	20	34	40	30	PN 10 / 95°C	36 / 6	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,267

OMNI



EN Shot blasted drain-cock with hose quick coupling and plug

Used materials: body, nut, stem, ball, union end piece, union nut, locknut, plug: brass; ball seal and external thread seal: PTFE; stem and union end piece seal: O-ring seal, rubber NBR; plug seal: rubber NBR; chain: steel.

RU Кран шаровой спускной обработан- ный дробестружкой с муфтой для шланга и заглушкой

Используемые материалы: корпус, гайка, пробка, шар, наконечник муфты, гайка муфты, контргайка, заглушка: латунь; прокладка шара и наружной резьбы: PTFE; прокладка пробки и наконечника муфты: прокладка O-ring NBR; уплотнение заглуш- ки: резина NBR; цепочка: сталь.

SK Vypúšťací brokovaný guľový ventil s hadicovou prípojkou a krytkou

Použitý materiál: telo, matica, čap, guľa, koncovka spojky, matica spojky, kontra matica, záseпка: mosadz; tesnenie gule a vonkajšieho závitu: PTFE; tesnenie čapu a koncovky spojky: tesnenie O-kružok NBR; tesnenie zásepek: NBR.

PL Kurek kulowy spustowy ze złączką do węża i z zaślepką mosiężny

Użyte materiały: korpus, nakrętka, czop, kula, końcówka złączki, nakrętka złączki, nakrętka kontrująca, zaślepka: mosiądz; uszczelka kuli i gwintu zewnętrznego: PTFE; uszczelnienie czopa i końcówki złączki: uszczelka O-ring NBR; uszczelnienie zaślep- ki: guma NBR; łańcuszek: stal.

UA Кульовий кран спусковий дробиль- ний з муфтою для під'єднання до шлангу та заглушкою

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, куля, кінцівка з'єдну- вальної муфти, гайка з'єднувальної муфти, контргайка, заглушка: латунь; ущільню- вальна прокладка кулі та зовнішнього різьблення: PTFE; ущільнення цапфи та кін- цівки з'єднувальної муфти: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; ущільнення заглушки: гума NBR; ланцюжок: сталь.

RO Robinet sferic umplere-golire alamit, cu record de furtun și capac

Materiale folosite: carcasă, piuliță, fus, bilă, capăt racord, piuliță racord, piuliță rezistentă, obturator: alamă; garnitură bilă și filet exterior: PTFE; armătură fus și capăt racord: garnitură O-ring NBR; armătură obturator: NBR.

DE Ablasskugelhahn, kugelgestrahlt, mit Schlauchverschraubung und Verschlusspfropfen

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Zapfen, Kugel, Verschraubungsendstück, Verschraubungsmutter, Kontermutter, Verschlusspfropfen: Messing; Kugel- und Außengewindedichtung: PTFE; Zapfen- und Verschraubungsendstückdichtung: O-Ring NBR; Verschlusspfropfen Dichtung: NBR.

CZ Vypouštěcí tryskaný kulový ventil s hadicovou přípojkou a krytkou

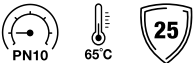
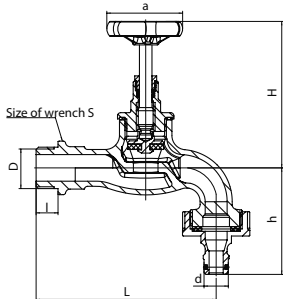
Použitý materiál: tělo, matice, čep, koule, koncovka spojky, matice spojky, kontr matice, záseпка: mosaz; těsnění koule a vnějšího závitu: PTFE; těsnění čepu a koncovky spojky: těsnění O-kroužek NBR; těsnění zásepek: NBR.

SR PIP slavina

Materijali: telo, matica, kugla, adapter, matica spojnice, kontra matica, kapa: mesing; zaptivak kugle i navoja: PTFE zaptivanje sa priključkom: O-zaptivak NBR; lanac: čelik.

DN	Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1582290	1/2"	PN 10 / 95°C	10	P-1472.60/1	0,116

VIKING



EN Malleable cast iron discharge valve with hose coupling

Used materials: valve body: malleable cast iron; head body, stem, slide head, adjusta- ble stem nut: brass; handwheel: cast iron; valve disc seal: rubber; adjustable stem nut seal: EPDM rubber; slide head seal: fibre.

RU Кран для полива чугунный с муфтой (с наконечником для шланга)

Используемые материалы: корпус крана: чугун; корпус головки, шпиндель, грибок, сальник: латунь; Колечко: чугунный; прокладка грибка: резина; прокладка сальника: резина EPDM; прокладка головки: фибра.

SK Liatinový vypúšťací ventil s prípojkou (s hadicovou koncovkou)

Použitý materiál: telo ventilu: liatina; telo hlavice, vreteno, kuželka, uzáver: mosadz; koliesko: liatina; tesnenie kuželky: guma; tesnenie uzáveru: guma EPDM; tesnenie hlavice: fiber.

PL Zawór wypływowy żeliwny z koń- cówką do węża z szybkozłączem

Użyte materiały: korpus zaworu: żeliwo białe; korpus głowicy, wrzeciono, grzybek, dławik: mosiądz; kółko: żeliwo; uszczelka grzybka: guma; uszczelka dławika: guma EPDM; uszczelka głowicy: fibra.

UA Чавунний кран для витоку води зі з'єднувальною муфтою (з кінцівкою для шлангу)

Матеріали, що використовувалися: корпус клапана: чавун; корпус голівки, шпиндель, грибок, дросельний клапан латунь; ролик: Чавунний; ущільнювальна прокладка голівки: гума; ущільнювальна прокладка дросельного клапану: гума EPDM; ущіль- нювальна прокладка голівки: фібра.

RO Robinet de evacuare din fontă (pentru racordarea furtunului cu cuplaj rapid)

Materiale folosite: carcasă robinet: fontă; carcasă cap, arbore, ventil, bucsă de presgar- nitură: alamă; Rotiță: fontă; garnitură vintii: cauciuc; garnitură bucsă de presgarnitură: cauciuc EPDM; garnitură cap: fibra.

DE Zapfahn aus Gusseisen mit Ver- schraubung (mit Schlauchendstück)

Verwendete Werkstoffe: Ventilkörper: Gusseisen; Ventilkopf-Körper, Spindel, Ventilpilz, Drossel: Messing; Handrad: Gusseisen; Ventilpilzdichtung: Gummi; Drosseldichtung: Gummi EPDM; Ventilkopf- dichtung: Fiber

CZ Liatinový vypouštěcí ventil s přípojkou (s hadicovou koncovkou)

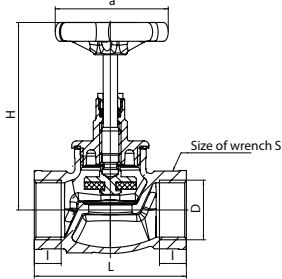
Použitý materiál: tělo ventilu: litina; tělo hlavice, vřeteno, kuželka, uzáver: mosaz; kolečko: litina; těsnění kuželky: guma; těsnění uzáveru: guma EPDM; těsnění hlavice: fibr.

SR Slavina sa točkom livena sa brzim priključkom

Materijali: telo ventila: od livenog gvožđa, telo glave, vreteno, konus disk: mesing; Točak: liveno gvožđe; zaptivak diska: guma; zaptivak prigušnice: gume EPDM; zaptivak diska: fibra.

DN	Code	Size	Dimensions [mm]								P nom. / max temp	Pieces	Package	Net weight [kg]
			D	I	L	a	H	h	d	S				
15	1292200	1/2"	G1/2	12	90	50	68-76	60	16	21	PN 10 / 65°C	6	P-43A	0,369
20	1293200	3/4"	G3/4	14	115	50	75-86	68	16	23	PN 10 / 65°C	4	P-43A	0,616

VIKING



EN Malleable Cast iron globe valve (M 83)

Used materials: valve body: malleable cast iron; head body, stem, disc, adjustable stem nut: brass; handwheel: cast iron; valve disc seal: rubber; adjustable stem nut seal: EPDM rubber; valve head seal: fibre.

RU Вентиль проходной чугунный (M 83)

Используемые материалы: корпус вен- тили: чугун; корпус головки, поворотная ручка, грибок, сальник: латунь; колечко: чугунный; прокладка грибка: резина; про- кладка сальника: резина EPDM; прокладка головки: фибра.

SK Prietokový liatinový ventil (M 83)

Použitý materiál: telo ventilu: liatina; telo hlavice, vřeteno, kuželka, uzáver: mosadz; koliesko: liatina; tesnenie kuželky: guma; tesnenie uzáveru: guma EPDM; tesnenie hlavice: fiber.

PL Zawór przelotowy żeliwny (M 83)

Użyte materiały: korpus zaworu: żeliwo białe; korpus głowicy, wrzeciono, grzybek, dławik: mosiądz; kółko: żeliwo; uszczelka grzybka: guma; uszczelka dławika: guma EPDM; uszczelka głowicy: fibra.

UA Наскрізний чавунний клапан (M 83)

Матеріали, що використовувалися: корпус клапана: чавун; корпус голівки, шпиндель, грибок, дросельний клапан латунь; ролик: Чавунний; ущільнювальна прокладка голівки: гума; ущільнювальна прокладка дросельного клапану: гума EPDM; ущіль- нювальна прокладка голівки: фібра.

RO Robinet de trecere din fontă (M 83)

Materiale folosite: corp robinet: fontă; car- casă cap, arbore, ventil, bucsă de presgar- nitură: alamă; rotiță: fontă; garnitură ventil: cauciuc; garnitură bucsă de presgarnitură: cauciuc EPDM; garnitură cap: fibra.

DE Gusseisen-Durchgangsventil (M 83)

Verwendete Werkstoffe: Ventilkörper: Gusseisen; Ventilkopf-Körper, Spindel, Ventilpilz, Drossel: Messing; Handrad: Gusseisen; Ventilpilzdichtung: Polypropylen; Drosseldichtung: Gummi EPDM; Ventilkopf- dichtung: Fiber.

CZ Průtočný litinový ventil (M 83)

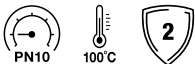
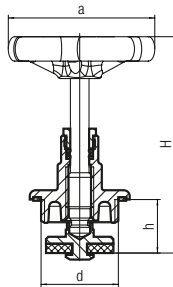
Použitý materiál: tělo ventilu: litina; tělo hlavice, vřeteno, kuželka, uzáver: mosaz; Kolečko: litina; těsnění kuželky: guma; těsnění uzáveru: guma EPDM; těsnění hlavice: fibr.

SR Liveni ventil sa točkom

Materijali: telo ventila: od livenog gvožđa, glava tela, vreteno, disk: mesing; ručica okrugla: livena; zaptivak disk: guma; zaptivak prigušivača: gume EPDM; zaptivak glave: fibra.

DN	Code	Dimensions [mm]							P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	L	I	H	a	S				
15	1292150	1/2"	G1/2	62	14	67-75	50	27	PN 10 / 100°C	10	P-43A	0,325
20	1293150	3/4"	G3/4	72	14	75-86	50	31	PN 10 / 100°C	8	P-43A	0,458
25	1294150	1"	G1	88	16	89-102	65	40	PN 10 / 100°C	4	P-43A	0,725
32	1295150	1 1/4"	G1 1/4	102	17	105-117	80	50	PN 10 / 100°C	4	P-1	1,352
40	1296150	1 1/2"	G1 1/2	118	19	113-126	80	58	PN 10 / 100°C	4	P-1	1,852
50	1297150	2"	G2	142	23	139-158	120	69	PN 10 / 100°C	2	P-1	3,168

VIKING HEAD



EN Head for cast iron globe valve

Used materials: head body, stem, disc, adjustable stem nut: brass; handwheel: cast iron; valve disc seal: rubber; adjustable stem nut seal: EPDM rubber; slide head seal: fibre.

RU Головка для проходных чугунных клапанов

Используемые материалы: корпус голов- ки, поворотная ручка, грибок, сальник: латунь; колечко: чугунный; прокладка грибка: резина; прокладка сальника: резина EPDM; Прокладка головки: фибра.

SK Vršok ventilu

Použitý materiál: telo hlavice, vřeteno, kuželka, uzáver: mosadz; koliesko: liatina; tesnenie kuželky: guma; tesnenie uzáveru: guma EPDM; tesnenie hlavice: fiber.

PL Glowica do zaworów przelotowych żeliwnych

Użyte materiały: korpus głowicy, wrzeciono, grzybek, dławik: mosiądz; kółko: żeliwo; uszczelka grzybka: guma; uszczelka dławika: guma EPDM; uszczelka głowicy: fibra.

UA Голівка для наскрізних чавунних клапанів

Матеріали, що використовувалися: корпус голівки, шпиндель, грибоподібна голівка, дросельний клапан: латунь; ролик: Ча- вунний; ущільнювальна прокладка голівки: гума; ущільнювальна прокладка дросель- ного клапану: гума EPDM; ущільнювальна прокладка голівки: фібра.

RO Măner și armătură pentru robinet de apă

Materiale folosite: carcasă cap, arbore, ventil, bucsă de presgarnitură: alamă; rotiță: fontă; garnitură ventil: cauciuc; garnitură bucsă de presgarnitură: cauciuc EPDM; garnitură cap: fibra.

DE Kopf für Gusseisen-Durchgangs- ventile

Verwendete Werkstoffe: Ventilkopf-Kör- per, Spindel, Ventilpilz, Drossel: Messing; Handrad: Gusseisen; Ventilpilzdichtung: Polypropylen; Drosseldichtung: Gummi EPDM; Ventilkopf dichtung: Fiber.

CZ Vršek ventilu

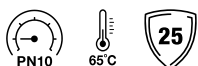
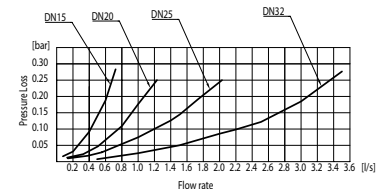
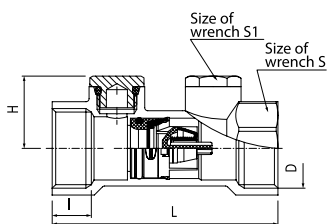
Použitý materiál: tělo hlavice, vřeteno, kuželka, uzáver: mosaz; Kolečko: litina; těsnění kuželky: guma; těsnění uzáveru: guma EPDM; těsnění hlavice: fibr.

SR Nadgradnja sa točkom

Materijali: glava tela, vreteno, disk, priguš- nica: mesing; okrugla ručka: livena; zaptivak diska: guma EPDM; zaptivak glave: fibra.

Code	Dimensions [mm]						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	a	H	h	d					
1292100	1/2"	50	72	18-26	G1/2		PN 10 / 100°C	32 / 4	P-1 / P14	0,150
1293100	3/4"	50	82	20-29	G3/4		PN 10 / 100°C	24 / 3	P-1 / P14	0,202
1294100	1"	65	93	23-35	G1		PN 10 / 100°C	16 / 1	P-1 / foil bag	0,289
1295100	1 1/4"	80	114	23-45	G1 1/4		PN 10 / 100°C	10 / 1	P-1 / foil bag	0,574
1296100	1 1/2"	80	127	23-50	G1 1/2		PN 10 / 100°C	8 / 1	P-1 / foil bag	0,684
1297100	2"	120	149	25-59	G2		PN 10 / 100°C	4 / 1	P-1 / foil bag	1,354

PURE

**EN** Shot blasted anti-pollution check valve

Used materials: body, plug; brass; check valve: made by Neoperl; check valve spring: stainless steel; plug seal and check valve seal: rubber NBR.

RU Клапан антисифонный обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, заглушка: латунь; клапан обратный: производитель Neoperl; пружина обратного клапана: нержавеющая сталь; уплотнение пробки и обратного клапана: резина NBR.

SK Antikontaminačný spätný ventil, mosadz

Použitý materiál: telo, zátka: mosadz; spätný ventil: výroba Neoperl; tesnenie: guma NBR.

PL Zawór antyskażeniowy śrutowany

Użyte materiały: korpus, korek: mosiądz; zawór zwrotny: producent Neoperl; sprężyna zaworu zwrotnego: stal nierdzewna; uszczelnienie: guma NBR.

UA Протизабруднювальний клапан дробильний

Матеріали, що використовувалися: корпус, пробка: латунь; зворотний клапан: виробництва Neoperl; пружина зворотного клапана: нержавіюча сталь: гума NBR.

RO Supapă antipoluare

Materiale folosite: carcasă, buşon: alamă; supapă de reţenţie: producător Neoperl; arc supapă de reţenţie: oţel inoxidabil; armătură buşon şi supapă de reţenţie: cauciuc NBR.

DE Systemtrenner kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Stopfen: Messing; Rückschlagventil: Fabrikat Neoperl; Dichtung: Gummi NBR.

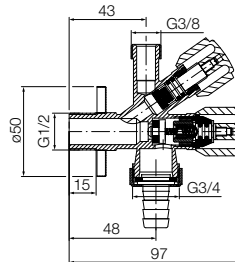
CZ Antikontaminačný zpětný ventil, mosaz

Použitý materiál: tělo, zátká: mosaz; zpětný ventil: výroba Neoperl; těsnění: guma NBR.

SR Nepovratni ventil za rezervoar

Materijali: telo, mesing; nepovratni ventil: proizvodnje Neoperl; zaprtivanje: guma NBR.

ERGO COMBINATION ANGLE VALVE

**EN** Combination angle valve

Used materials: body, stem, nut, compression ring; brass; handle, hose coupling: ABS; rosette: stainless steel; sealing: EPDM70 rubber.

RU Грибовидный угловой клапан

Использованные материалы: Корпус, поршень, гайка, зажимное кольцо: латунь, регулятор, конец шланга: АБС-пластик, нержавеющая сталь, уплотнение: этилен-пропиленовый каучук 70

SK Úhlový talířový ventil

Použitý materiál: telo, trň, matica, zverný krúžok: mosadz; ovládacie koliesko, hadicová prípojka: ABS; rozeta: antikorová oceľ INOX; tesnenie: guma EPDM70.

PL Zawór kombinowany grzybkowy do podłączenia baterii, zmywarki/pralki

Użyte materiały: Korpus, trzpień, nakrętka, pierścień zaciskowy: mosiądz; pokrętło, końcówka do węży: ABS; rozeta: stal nierdzewna; uszczelnienie: guma EPDM70.

UA Кутювий тарільчастий клапан

Використані матеріали: Корпус, поршень, гайка, зажимное кільце: латунь, регулятор, кінець шланга: АБС-пластик, нержавіюча сталь, ущільнення: етилен-пропіленовий каучук 70

RO Robinet colțar

Materiale folosite: corp, bolt, piulă, inel fixare: alamă; mâner, racord de furtun: ABS; ornament: oțel inoxidabil; garnitură: cauciuc EPDM70.

DE Winkelsitzventil

Verwendete Werkstoffe: Körper, Dorn, Mutter, Klemmring: Messing; Drehknopf, Schlauchverschraubung: ABS.; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: Gummi EPDM70.

CZ Úhlový tanierový ventil

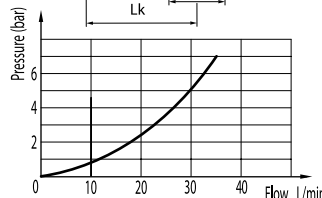
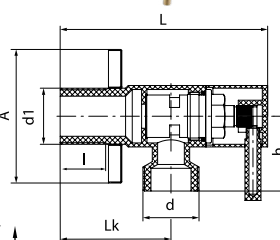
Použitý materiál: telo, trn, matice, zverný kroužek: mosaz; ovládací kolečko, hadicová přípojka: ABS; rozeta: nerezová ocel INOX; tesnení: guma EPDM70.

SR Ek ventil ERGO

Materijali: telo, matica, prsten: mesing; rucka, prikljuckom: ABS; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaprtivak: guma EPDM70.

Code	Dimensions [mm] Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
1482100	1/2"-3/8"-3/4"	PN 10 / 80°C	56 / 1	P-1482.10 / P-ERGO	0,217

VEGA ANGLE VALVE

**EN** Chrome plated angle valve with ceramic head

Used materials: body, handle, head body, stem: brass; sealing: O-ring seal NBR; rosette: stainless steel; closing element: ceramic plates.

RU Клапан угловой хромированный с керамической головкой

Используемые материалы: корпус, поворотная ручка, корпус головки, шпindel: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; уплотнение: O-ring NBR; запорный элемент: керамические плитки.

SK Rohový ventil chromovaný s keramickou kartušou

Použitý materiál: telo, ovládacie koliesko, telo hlavice, vreteno: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; tesnenie: O-krúžok NBR; typ uzáveru: keramické dosky.

PL Zawór kątowny chromowany z głowicą ceramiczną

Użyte materiały: korpus, pokrętło, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelnienie: O-ring NBR; element zamykający: płytki ceramiczne.

UA Кутювий хромуваний клапан з керамічною голівкою

Матеріали, що використовувалися: корпус, вороток, корпус голівки, шпindel: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнення: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; закриваючий елемент: керамічні пластинки.

RO Robinet colțar cromat, cu cartuș ceramic

Materiale folosite: corp, mâner, carcasă cap, arbore: alamă; ornament: oțel inoxidabil; etansare: O-ring NBR; element închidere: plăcuțe ceramice.

DE Eckventil, verchromt, mit Keramik-kartsche

Verwendete Werkstoffe: Körper, Drehknopf, Ventilkopfkörper, Spindel: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: O-Ring NBR; Verschlusselement: Keramikplatten

CZ Rohový ventil chromovaný s keramickou kartuší

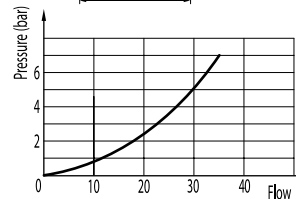
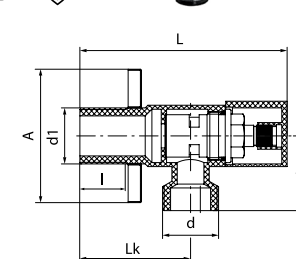
Použitý materiál: tělo, ovládací kolečko, tělo hlavice, vřeten: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění: O-kroužek NBR; typ uzávěru: keramické desky.

SR EK ventil sa keramičkom glavom VEGA

Materijali: telo, ručka, telo glave i vreteno: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaprtivak: O-zaptivak NBR; element za zatvaranje: keramička pločica.

Code	Color	Dimensions [mm]									P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	A	L	Lk	d	d1	h						
1482360	Gold	1/2"-3/8"	50	78	18	42	G3/8	G1/2	26	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-K 1482.36	0,141	
1482350	Black	1/2"-3/8"	50	78	18	42	G3/8	G1/2	26	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-K 1482.35	0,141	
1482840	Chrome	1/2"-3/8"	50	78	18	42	G3/8	G1/2	26	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EK017A	0,141	
1482740	Chrome	1/2"-1/2"	50	78	18	42	G1/2	G1/2	28	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EK013A	0,143	
1483130	Chrome	1/2"-3/4"	50	84	14	46	G3/4	G1/2	29	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EK022A	0,158	

TRANGLE ANGLE VALVE

**EN** Chrome plated angle valve with ceramic head

Used materials: body, handle, head body, stem: brass; rosette: stainless steel; sealing: O-ring seal NBR; closing element: ceramic plates.

RU Клапан угловой хромированный с керамической головкой

Используемые материалы: корпус, поворотная ручка, корпус головки, шпindel: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; уплотнение: O-ring NBR; запорный элемент: керамические плитки.

SK Rohový ventil chromovaný s keramickou kartušou

Použitý materiál: telo, ovládacie koliesko, telo hlavice, vreteno: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; tesnenie: O-krúžok NBR; typ uzáveru: keramické dosky.

PL Zawór kątowny chromowany z głowicą ceramiczną

Użyte materiały: korpus, pokrętło, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelnienie: O-ring NBR; element zamykający: płytki ceramiczne.

UA Кутювий хромуваний клапан з керамічною голівкою

Матеріали, що використовувалися: корпус, вороток, корпус голівки, шпindel: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнення: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; закриваючий елемент: керамічні пластинки.

RO Robinet colțar cromat, cu cartuș ceramic

Materiale folosite: corp, mâner, carcasă cap, arbore: alamă; ornament: oțel inoxidabil; etansare: O-ring NBR; element închidere: plăcuțe ceramice.

DE Eckventil, verchromt, mit Keramik-kartsche

Verwendete Werkstoffe: Körper, Drehknopf, Ventilkopfkörper, Spindel: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: O-Ring NBR; Verschlusselement: Keramikplatten.

CZ Rohový ventil chromovaný s keramickou kartuší

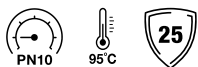
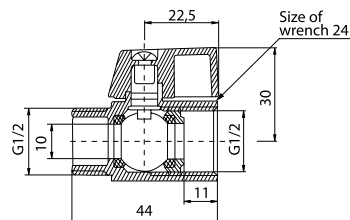
Použitý materiál: tělo, ovládací kolečko, tělo hlavice, vřeten: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění: O-kroužek NBR; typ uzávěru: keramické desky.

SR EK ventil Triangle

Materijali: telo, ručka, telo glave i vreteno: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaprtivak: O-zaptivak NBR; element za zatvaranje: keramička pločica.

Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	A	L	l	Lk	d	d1	h				
1482810	1/2"-3/8"	50	77,7	18	41,5	G3/8	G1/2	26	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EK016A	0,161
1482770	1/2"-1/2"	50	77,7	18	41,5	G1/2	G1/2	28	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EK015A	0,172
1483140	1/2"-3/4"	50	84	13	45,5	G3/4	G1/2	29	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EK022A	0,189

MINI

**EN** Chrome plated ball valve (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminium alloy.

RU Кран шаровой хромированный (с внутренне-наружной резьбой)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюминиевый сплав.

SK Chromovaný guľový ventil (vnútorný-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čas: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-krúžok NBR; držák: silumin.

PL Kurek kulowy chromowany, wersja nakrętno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium.

UA Кульовий хромуваний кран (гайково-болтова версія)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа: латунь; ущільнювальна прокладка кулі: PTFE; ущільнювальна прокладка цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; тримач: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic cromat (versiunea cu filet interior-exterior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus: alamă; garnitură bilă: PTFE; garnitură fus: garnitură O-ring NBR; mâner: alaij de aluminiu.

DE Kugelhahn verchromt (Außengewinde/Innengewinde)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring NBR; Griff: Alu-Legierung.

CZ Chromovaný kulový ventil (vnitřní-vnější závit)

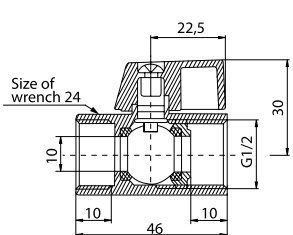
Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek NBR; držák: siluminum.

SR Hromirani mini kuglasti ventil MF

Materijali: telo, matica, kugla, mesing; zaprtivak kugle: PTFE; zaprtivak: O-zaptivak NBR, ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1470010	1/2"	PN 10 / 95°C	250 / 25	P-1470.00A/2 / P-1470.00A/1	0,099

MINI

**EN** Chrome plated ball valve (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminium alloy.

RU Кран шаровой хромированный (с внутренне-внутренней резьбой)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring NBR; рукоятка: алюминиевый сплав.

SK Chromovaný guľový ventil (vnútorný-vnútorý závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čas: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-krúžok NBR; držák: silumin.

PL Kurek kulowy chromowany, wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; uchwył: stop aluminium.

UA Кульовий хромуваний кран (гайково-гайкова версія)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа: латунь; ущільнювальна прокладка кулі: PTFE; ущільнювальна прокладка цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; важіль: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic cromat (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus: alamă; garnitură bilă: PTFE; garnitură fus: garnitură O-ring NBR; mâner: alaij de aluminiu.

DE Kugelhahn verchromt (beiderseitig Innengewinde)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring NBR; Griff: Alu-Legierung.

CZ Chromovaný kulový ventil (vnitřní-vnitřní závit)

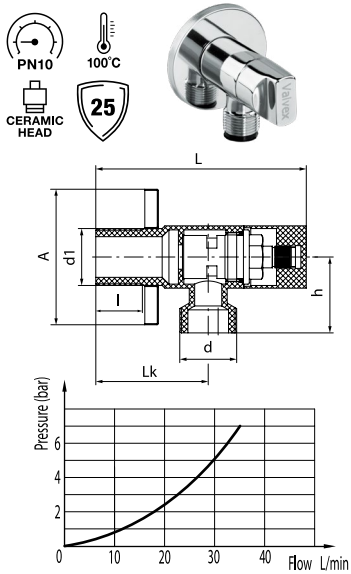
Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek NBR; držák: siluminum.

SR Hromirani mini kuglasti ventil FF

Materijali: telo, matica, kugla, mesing; zaprtivak kugle: PTFE; zaprtivak: O-zaptivak NBR, ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	1470000	1/2"	PN 10 / 95°C	250 / 25	P-1470.00A/2 / P-1470.00A/1	0,115

STRIT ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with ceramic head

Used materials: body, handle, head body, stem: brass; rosette: stainless steel; sealing: O-ring seal NBR; closing element: ceramic plates.

RU Клапан угловой хромированный с керамической головкой

Используемые материалы: корпус, поворотная ручка, корпус головки, шпindel: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; уплотнение: O-ring NBR; запорный элемент: керамические плитки.

SK Rohový ventil chromovaný s keramickou kartoušou

Použitý materiál: telo, ovládacie koliesko, telo hlavice, vreteno: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; tesnenie: O-krúžok NBR; typ uzáveru: keramické dosky.

PL Zawór kątowy chromowany z głowicą ceramiczną

Użyte materiały: korpus, pokrętko, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelnienie: O-ring NBR; element zamykający: płytki ceramiczne.

UA Кутовий хромований клапан з керамічною голівкою

Матеріали, що використовувалися: корпус, вороток, корпус голівки, шпindel: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнення: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; закриваючий елемент: керамічні пластинки.

RO Robinet colțar cromat, cu cartuș ceramic

Materiale folosite: corp, mâner, carcasă cap, arbore: alamă; ornament: oțel inoxidabil; etanșare: O-ring NBR; Element închidere: plăcuțe ceramice.

DE Eckventil, verchromt, mit Keramik-kartusche

Verwendete Werkstoffe: Körper, Drehknopf, Ventilkopfkörper, Spindel: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: O-Ring NBR; Verschlusselement: Keramikplatten.

CZ Rohový ventil chromovaný s keramickou kartuší

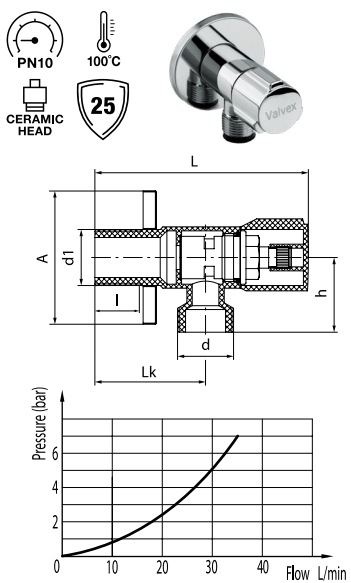
Použitý materiál: tělo, ovládací kolečko, tělo hlavice, vřeten: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění: O-kroužek NBR; typ uzávěru: keramické desky.

SR EK ventil sa keramičkom glavom STRIT

Materijali: telo, ručka, telo glave i vreteno: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaprtvak: O-zaptivak NBR; element za zatvaranje: keramička pločica.

Code	Dimensions [mm]									P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	A	L	I	Lk	d	d1	h					
1482870	1/2"-3/8"	50	78	18	42	G3/8	G1/2	26	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EKO19A	0,141	
1482750	1/2"-1/2"	50	78	18	42	G1/2	G1/2	28	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EKO14A	0,141	
1483120	1/2"-3/4"	50	84	14	46	G3/4	G1/2	29	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EKO21A	0,162	

STAR ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with ceramic head

Used materials: body, head body, stem: brass; rosette: stainless steel; handle: ABS; sealing: O-ring seal NBR; closing element: ceramic plates.

RU Клапан угловой хромированный с керамической головкой

Используемые материалы: корпус, корпус головки, шпindel: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; уплотнение: O-ring NBR; поворотная ручка: ABS-пластик; запорный элемент: керамические плитки.

SK Rohový ventil chromovaný s keramickou kartoušou

Použitý materiál: telo, ovládacie, telo hlavice, vreteno: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; tesnenie: O-krúžok NBR; koliesko: ABS; typ uzáveru: keramické dosky.

PL Zawór kątowy chromowany z głowicą ceramiczną

Użyte materiały: korpus, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelnienie: O-ring NBR; pokrętko: ABS; element zamykający: płytki ceramiczne.

UA Кутовий хромований клапан з керамічною голівкою

Матеріали, що використовувалися: корпус, корпус голівки, шпindel: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнення: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; вороток: ABS; закриваючий елемент: керамічні пластинки.

RO Robinet colțar cromat, cu cartuș ceramic

Materiale folosite: corp, carcasă cap, arbore: alamă; mâner: ABS; ornament: oțel inoxidabil; etanșare: O-ring NBR; element închidere: plăcuțe ceramice.

DE Eckventil, verchromt, mit Keramik-kartusche

Verwendete Werkstoffe: Körper, Ventilkopf-körper, Spindel: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: O-Ring NBR; Drehknopf: ABS; Verschlusselement: Keramikplatten.

CZ Rohový ventil chromovaný s keramickou kartuší

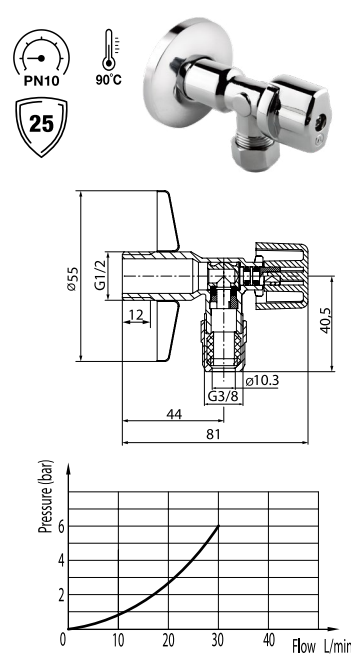
Použitý materiál: tělo, ovládací, tělo hlavice, vřeten: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění: O-kroužek NBR; kolečko: ABS; typ uzávěru: keramické desky.

SR EK ventil sa keramičkom glavom STAR

Materijali: telo, telo glave i vreteno: mesing; ručka: ABS; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaprtvak: O-zaptivak NBR; element za zatvaranje: keramička pločica.

Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	A	L	I	Lk	d	d1	h				
1482860	1/2"-3/8"	50	80	18	41,5	G3/8	G1/2	26	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EKO18A	0,115
1482670	1/2"-1/2"	50	80	18	41,5	G1/2	G1/2	28	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EKO12A	0,124
1483110	1/2"-3/4"	50	86	13	45,5	G3/4	G1/2	29	PN 10 / 100°C	16 / 1	P-21 / P-EKO20A	0,141

EKO ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with nut (for mixer connection)

Used materials: body, ball with stem, nut, compression ring: brass; seal housing: polyacetal (POM); rosette: stainless steel; ball with stem and housing seal: rubber seal NBR; nut seal: EPDM rubber; handle: ABS.

RU Кран шаровой хромированный с гайкой (для подключения смесителя)

Используемые материалы: корпус, шар со штоком: латунь; уступ: нержавеющая сталь INOX; корпус прокладки: полиацетал (POM); прокладка шара со штифтом и корпуса: прокладка резиновая NBR; прокладка гайки: резина EPDM; поворотная ручка: ABS-пластик.

SK Chrómovaný rohový ventil s maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, guľa s trňom, matica, zverný krúžok: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; puzdro tesnenia: polyacetál (POM); tesnenie: guma EPDM, ovládacie koliesko: ABS.

PL Kurek kątowy chromowany z nakrętką (do podłączenia baterii)

Użyte materiały: korpus, kula z trzpieniem, nakrętka, pierścień zaciskowy: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; obudowa uszczelki: poliacetal (POM); uszczelka kuli z trzpieniem i obudowy: uszczelka gumowa NBR; uszczelka nakrętki: guma EPDM; Pokrętko: ABS.

UA Кутовий хромований кран з гайкою (для під'єднання змішувачів)

Матеріали, що використовувалися: корпус, куля зі стрижнем, гайка, затискне кільце: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; корпус ущільнювальної прокладки: поліацетал (POM); ущільнення: гума EPDM, ручка: ABS.

RO Robinet colțar cromat cu piuliță (pentru legătură la baterii sanitare)

Materiale folosite: ornament: oțel inoxidabil; bilă cu bolt, piuliță, inel fixare: alamă; carcasă garnitură: poliacetat (POM); garnitură bilă cu bolt și carcasă: garnitură cauciuc NBR; garnitură piuliță: cauciuc EPDM; mâner: ABS.

DE Eckhahn verchromt mit Mutter (für Anschließen der Batterie)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Kugel mit Dorn, Mutter, Klemmring: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtungsgehäuse: Polyacetal (POM); Dichtung: Gummi EPDM; Drehknopf: ABS.

CZ Chromovaný rohový ventil s maticí (k připojení baterie)

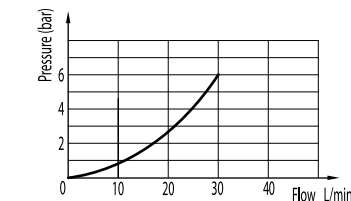
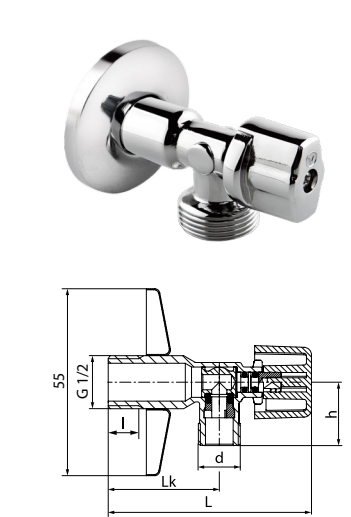
Použitý materiál: tělo, koule s trnem, matic, svěrný kroužek: mosaz; Rozeta: nerezová ocel INOX; pouzdro těsnění: polyacetál (POM); těsnění: guma EPDM, ovládací kolečko: ABS.

SR EK ventil hromirani sa priključkom za spajanje

Materijali: telo, kugla, matica, prsten: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; oklop zaptivka: polyacetal (POM); zaptivak kugle: guma NBR; zaptivak matic: EPDM; rucka: ABS.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
1482170	1/2"-3/8"-M10	PN 10 / 90°C	10 / 1	P-22A / P-EKO7C	0,115

EKO ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve

Used materials: body, ball with stem: brass; rosette: stainless steal; seal housing: polyacetal (POM); ball with stem and housing seal: rubber seal NBR; handle: ABS.

RU Клапан угловой хромированный

Используемые материалы: корпус, шар со штифтом: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; корпус прокладки: полиацетал (POM); прокладка шара со штифтом и корпуса: прокладка резиновая NBR; поворотная ручка: ABS-пластик.

SK Rohový kohút chromovaný

Použitý materiál: telo, guľa s trňom: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; puzdro tesnenia: polyacetál (POM); tesnenie: guma NBR, ovládacie koliesko: ABS.

PL Kurek kątowy chromowany

Użyte materiały: korpus, kula z trzpieniem: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; obudowa uszczelki: poliacetal (POM); uszczelka kuli z trzpieniem i obudowy: uszczelka gumowa NBR; pokrętko: ABS.

UA Кутовий хромований кран

Матеріали, що використовувалися: корпус, куля зі стрижнем: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; корпус ущільнювальної прокладки: поліацетал (POM); ущільнення: гума NBR, ручка: ABS.

RO Robinet colțar cromat

Materiale folosite: corp, bilă cu bolt; alamă; ornament: oțel inoxidabil; carcasă garnitură: poliacetat (POM); garnitură bilă cu bolt și carcasă: garnitură cauciuc NBR; mâner: ABS.

DE Eckhahn, verchromt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Kugel mit Dorn, Klemmring: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtungsgehäuse: Polyacetal (POM); Dichtung: Gummi NBR; Drehknopf: ABS.

CZ Rohový kohout chromovaný

Použitý materiál: tělo, koule s trnem, matic, svěrný kroužek: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; pouzdro těsnění: polyacetál (POM); těsnění: guma NBR, ovládací kolečko: ABS.

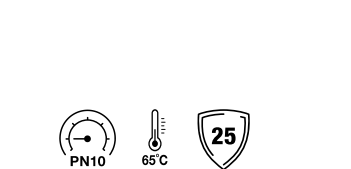
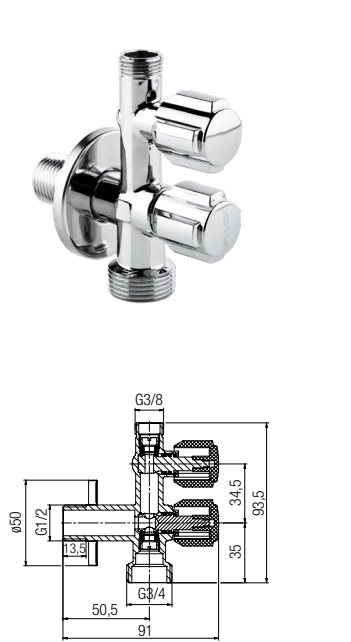
SR EK ventil Eko slavine

Materijali: telo, kugla: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; oklop zaptivka: polyacetal (POM); zaptivak kugle: guma NBR; zaptivak matic: NBR; ručka: ABS.

Code	Dimensions [mm]						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	L	I	Lk	d	h				
1482110	1/2"-3/8"	81	12	44	G3/8	25	PN 10 / 90°C	10 / 1	P-22A / P-EKO1C	0,098
1482120	1/2"-1/2"	81	12	44	G1/2	25	PN 10 / 90°C	10 / 1	P-22A / P-EKO2C	0,102
1482130	1/2"-3/4"	81	12	44	G3/4	28	PN 10 / 90°C	10 / 1	P-22A / P-EKO3C	0,116

EKO DUO

Zawór grzybkowy kątowy chromowany



EN CAngle poppet valve, chrome-plated

Used materials: body, ball w/stem: brass; trim plate: stainless steel; seal retaining body: polyoxymethylene (POM); ball/stem and housing seals: NBR 70; operating turn-handle: ABS

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный

Используемые материалы: корпус, шар со штоком: латунь; уступ: нержавеющая сталь INOX; корпус прокладки: полиацеталь (POM); уплотнение шара, штока и корпуса: резиновое уплотнение NBR 70; ручка : ABS

SK Chrómovaný uhlový sedlový ventil

Použitý materiál: korpus, guľa s čapom: mosadz; ružica: nehrdzavejúca oceľ INOX; plášť tesnenia: polyoxymetylén (POM); tesnenie guľe s čapom a plášťa: gumené tesnenie NBR 70; koliesko: ABS

PL Zawór grzybkowy kątowy chromowany

Użyte materiały: korpus, kula z trzpieniem: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; obudowa uszczelki: poliacetal (POM); uszczelka kuli z trzpieniem i obudowy: uszczelka gumowa NBR 70; pokrętko : ABS

UA Грибковий кутовий хромований клапан

Матеріали, що використовувалися: Використані матеріали: корпус, куля зі стержнем: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; корпус прокладки: поліацеталь (POM); прокладка кулі зі стержнем та корпусу: гумова прокладка NBR 70; ручка: ABS

RO Robinet unghiular cu sertar, cromat

Materiale folosite: corp, bilă cu tijă: alamă; rozeta: oțel inoxidabil INOX; carcasă de garnitură de etanșare: poliacetat (POM); carcasă de garnitură?? de etanșare a bilei cu tijă: garnitură din cauciuc NBR 70; roată de manevră: ABS

DE Eck-Tellerventil verchromt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Kugel mit Stift: Messing; Rosette: INOX rostfreier Stahl; Dichtungsgehäuse: Polyacetal (POM); Dichtung für Kugel mit Spindel und Körper: Dichtung aus NBR 70-Gummi; Drehknopf: ABS

CZ Rohový chromovaný talířový ventil

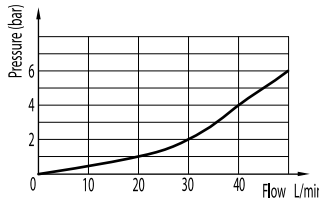
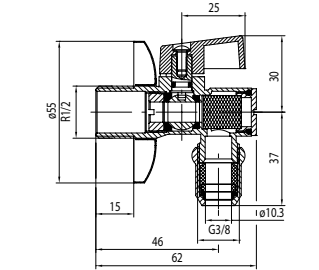
Použitý materiál: tělo, koule s trnem: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; kryt těsnění: polyoxymethylen (POM); těsnění koule s trnem a krytu: gumové těsnění NBR 70; kolečko: ABS

SR Hromirani ugaoni ventil tipa gljiva

Materijali: telo, kugla sa iglom: mesing; rozeta: INOX nerđajući čelik; kućište zaptivke: poliacetat (POM); zaptivka kugle sa pinom i kućištem: NBR 70 gumena zaptivka; dugme ABS

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
1482090	1/2"-3/8"-3/4"	PN 10 / 65°C	12 / 1	P-1 / P-EKO DUO	0,222

ANGEL PLUS ANGLE BALL VALVE WITH FILTER



EN Chrome plated angle ball valve with filter and nut (for mixer connection)

Used materials: body, plug, screw, ball, pin, nut, compression ring: PTFE; rosette: stainless steel; ball seal: PTFE; pin and plug seal: O-ring seal, rubber NBR; nut seal: EPDM rubber; metal handle; filter insert: stainless steel.

Operating parameters: Filtering accuracy: ~0,5; mesh per 1 cm²: 81.

RU Кран шаровой угловой хромированный с фильтром и гайкой (для подключения смесителя)

Используемые материалы: корпус, заглушка, болт, шар, пробка, гайка, кольцо зажимное: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки и заглушки: прокладка O-ring NBR; прокладка гайки: резина EPDM; металлическая ручка; вкладыш фильтра: нержавеющая сталь.

Параметры работы: Количество ячеек на 1 см²: 81.

SK Chromovaný guľový rohový ventil s filtrom a maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, zálepka, skrutka, guľa, čap, matica, upínací krúžok: mosadz; rozeta: antikorová ocel INOX; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu a zálepky: tesnenie O-krúžok NBR; tesnenie matice: guma EPDM; kovové madlo; vložka filtra: antikorová ocel.

Prevádzkové parametre: Dokladnosť čistenia: ~0,5 mm; počet očiek na 1 cm²: 81.

PL Kurek kulowy kątowy chromowany z filtrem i nakrętką (do podłączenia baterii)

Użyte materiały: korpus, zaślepka, wkret, kula, czop, nakrętka, pierścieni zaciskowy: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa i zaślepki: uszczelka O-ring NBR; uszczelka nakrętki: guma EPDM; metalowe pokrętko; wkład filtra: stal nierdzewna.

Parametry pracy: Dokładność oczyszczania: ~0,5 mm; liczba oczek na 1 cm²: 81.

UA Кутовий кульовий хромований кран з фільтром та гайкою (для під'єднання змішувачів)

Матеріали, що використовувалися: корпус, заглушка, болт, куля, цапфа, гайка, затискне кільце: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнювальна прокладка кулі: PTFE; ущільнювальна прокладка цапфи та заглушки: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; ущільнювальна прокладка гайки: гума EPDM; металева ручка; патрон фільтра: нержавіюча сталь.

Робочі параметри: Точність очищення: ~0,5 мм; число очків на 1 см²: 81.

RO Robinet colțar cromat cu filtru și piuliță (pentru legătură la baterii sanitare)

Materiale folosite: corp, obturator, șurub, bilă, fus, piuliță, inel fixare: alamă; ornament: oțel inoxidabil; garnitură bilă: PTFE; garnitură fus și obturator: garnitură O-ring NBR; garnitură piuliță: cauciuc EPDM; maner de metal; cartuș filtru: oțel inoxidabil.

Parametrii de lucru: Precizie de curățare: ~0,5 mm; număr de ochiuri pe 1 cm²: 81.

DE Eckkugelhahn verchromt mit Filter und Mutter (für Anschließen der Batterie)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschlusspfropfen, Schraube, Kugel, Zapfen, Mutter, Klemmring: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Kugeldichtung: PTFE; Zapfen- und Verschlusspfropfendichtung: O-Ring NBR; Mutterdichtung: Gummi EPDM; Metallgriff; Filtereinsatz: Edelstahl.

Betriebswerte: Filterfeinheit: ~0,5 mm; Maschenanzahl pro 1 cm²: 81.

CZ Chromovaný kulový rohový ventil s filtrem a maticí (k připojení baterie)

Použitý materiál: tělo, zálepka, vrut, koule, čep, matice, upínací kroužek: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu a zálepky: těsnění O-kroužek NBR; těsnění matice: guma EPDM; kovové madlo; vložka filtru: nerezová ocel.

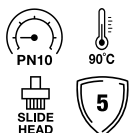
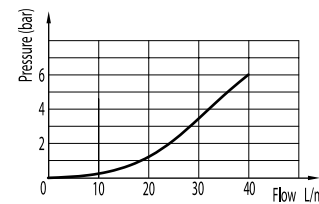
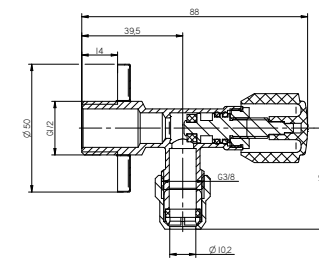
Provozní parametry: Důkladnost čištění: ~0,5 mm; počet oček na 1 cm²: 81.

SR Ek ventil kuglasti sa filterom i prikljuckom hromirani

Materijali: telo, vijak, kugla, rozeta, matica, prsten: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaptivak kugle: PTFE; zaptivak kape: O-zaptivak NBR, zaptivak matice: EPDM gume 70; metalna ručka; uložak filtera nerđajući čelik.

Radni parametri: Preciznost obrade: ~0,5 mm, broj uboda na 1 cm²: 81.

BASE ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with slide head and nut (for mixer connection)

Used materials: body, nut, compression ring, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; nut and disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный с гайкой (для подключения смесителя)

Используемые материалы: корпус, розетка, гайка, кольцо зажимное, корпус головки, шпindel, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка гайки и грибка: резина EPDM; уплотнение головки: прокладка O-ring.

SK Chromovaný rohový ventil s maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, matica, zverný krúžok, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosadz; rozeta: antikorová ocel INOX; tesnenie matice a kuželky: guma EPDM; tesnenie hlavice: tesnenie O-krúžok.

PL Zawór grzybkowy kątowy chromowany z nakrętką (do podłączenia baterii)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, pierścieni zaciskowy, korpus głowicy, wrzeciono, grzybek: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelka nakrętki i grzybka: guma EPDM; uszczelnienie głowicy: uszczelka O-ring.

UA Кутовий грибоподібний хромований клапан з гайкою (для під'єднання змішувачів)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, затискне кільце, корпус головки, шпindel, грибоподібна голівка: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнювальна прокладка гайки та грибоподібної головки: гума EPDM; ущільнення головки: ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Robinet colțar cromat cu ventil și piuliță (pentru legătură la baterii sanitare)

Materiale folosite: corp, piuliță, inel fixare, carcasă cap, arbore, ventil: alamă; ornament: oțel inoxidabil; garnitură piuliță și ventil: cauciuc EPDM; armătură cap: garnitură O-ring.

DE Pilzventil, eckig, verchromt, mit Mutter (für Anschließen der Batterie)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Klemmring, Ventilkopfkörper, Spindel, Ventipilz: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Mutter- und Ventilpilzdichtung: Gummi EPDM; Ventilkopfichtung: O-Ring.

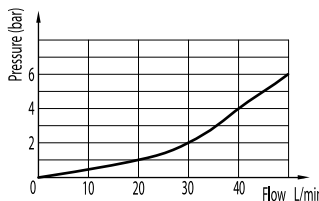
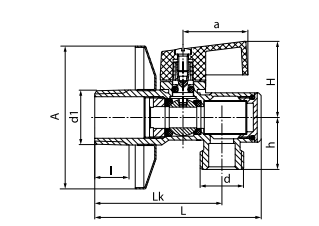
CZ Chromovaný rohový ventil s maticí (k připojení baterie)

Použitý materiál: tělo, matice, svěrný kroužek, tělo hlavice, vřeten, kuželka: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění matice a kuželky: guma EPDM; těsnění hlavice: těsnění O-kroužek.

SR Ek ventil hromirani sa prikljuckom

Materijali: telo, matica, prsten, telo glave, vreteno, disk: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaptivak kape: gume EPDM; zaptivak glave: O-zaptivak.

ANGEL PLUS ANGLE BALL VALVE WITH FILTER



EN Chrome plated angle ball valve with filter

Used materials: body, plug, screw, ball, pin, brass; rosette: stainless steel; ball seal: PTFE; Pin and plug seal: O-ring seal, rubber NBR; metal handle; filter insert: stainless steel.

Operating parameters: Filtering accuracy: ~0,5; mesh per 1 cm²: 81.

RU Кран шаровой угловой хромированный с фильтром

Используемые материалы: корпус, заглушка, болт, шар, пробка: латунь; розетка: нержавеющая сталь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки и заглушки: прокладка O-ring NBR; металлическая ручка; вкладыш фильтра: нержавеющая сталь.

Параметры работы: Количество ячеек на 1 см²: 81.

SK Chromovaný guľový rohový ventil s filtrom

Použitý materiál: telo, zálepka, skrutka, guľa, čap: mosadz; rozeta: antikorová ocel; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu a zálepky: tesnenie O-krúžok NBR; kovové madlo; vložka filtra: antikorová ocel.

Prevádzkové parametre: Dokladnosť čistenia: ~0,5 mm; počet očiek na 1 cm²: 81.

PL Kurek kulowy kątowy chromowany z filtrem

Użyte materiały: korpus, zaślepka, wkret, kula, czop: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa i zaślepki: uszczelka O-ring NBR; metalowe pokrętko; wkład filtra: stal nierdzewna.

Parametry pracy: Dokładność oczyszczania: ~0,5 mm; liczba oczek na 1 cm²: 81.

UA Кульовий кутовий хромований кран з фільтром

Матеріали, що використовувалися: корпус, заглушка, болт, куля, цапфа: латунь; розетка: нержавіюча сталь; ущільнювальна прокладка кулі: PTFE; ущільнювальна прокладка цапфи та заглушки: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; металева ручка; патрон фільтра: нержавіюча сталь.

RO Robinet colțar cromat cu filtru

Materiale folosite: corp, obturator, șurub, bilă, fus: alamă; ornament: oțel inoxidabil; garnitură bilă: PTFE; garnitură fus și obturator: garnitură O-ring NBR; maner de metal; cartuș filtru: oțel inoxidabil.

Parametrii de lucru: Precizie de curățare: ~0,5 mm; număr de ochiuri pe 1 cm²: 81.

DE Eckkugelhahn, verchromt, mit Filter

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschlusspfropfen, Schraube, Kugel, Zapfen: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Kugeldichtung: PTFE; Zapfen- und Verschlusspfropfendichtung: O-Ring NBR; Metallgriff; Filtereinsatz: Edelstahl.

Betriebswerte: Filterfeinheit: ~0,5 mm; Maschenanzahl pro 1 cm²: 81.

CZ Chromovaný kulový rohový ventil s filtrem

Použitý materiál: tělo, zálepka, vrut, koule, čep: mosaz; rozeta: nerezová ocel; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu a zálepky: těsnění O-kroužek NBR; kovové madlo; vložka filtru: nerezová ocel.

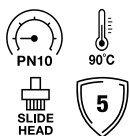
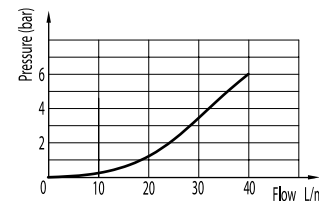
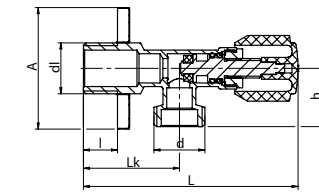
Provozní parametry: Důkladnost čištění: ~0,5 mm; počet oček na 1 cm²: 81.

SR Ek ventil sa filterom, hromirani

Materijali: telo, vijak, kugla: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaptivak kugle: PTFE; zaptivak kape: O-zaptivak NBR; metalna ručka; uložak filtera: od nerđajućeg čelika.

Radni parametri: Preciznost obrade: ~0,5 mm, broj uboda na 1 cm²: 81.

BASE ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with slide head

Used materials: body, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; valve disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный

Используемые материалы: корпус, корпус головки, поворотная ручка, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка грибка: резина EPDM; уплотнение головки: прокладка O-ring.

SK Chromovaný rohový ventil

Použitý materiál: telo, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosadz; rozeta: antikorová ocel; tesnenie kuželky: guma EPDM; tesnenie hlavice: tesnenie O-krúžok.

PL Zawór grzybkowy kątowy chromowany

Użyte materiały: korpus, korpus głowicy, wrzeciono, grzybek: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelka grzybka: guma EPDM; uszczelnienie głowicy: uszczelka O-ring.

UA Грибоподібний кутовий хромований клапан

Матеріали, що використовувалися: корпус, корпус головки, шпindel, грибоподібна голівка: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнювальна прокладка грибоподібної головки гума EPDM; ущільнення головки: ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Robinet colțar cromat cu ventil

Materiale folosite: corp, carcasă cap, arbore, ventil: alamă; ornament: oțel inoxidabil; garnitură ventil: cauciuc EPDM; armătură cap: garnitură O-ring.

DE Pilzventil, eckig, verchromt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Ventilkopf-körper, Spindel, Ventipilz: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Ventilpilzdichtung: Gummi EPDM; Ventilkopfichtung: O-Ring.

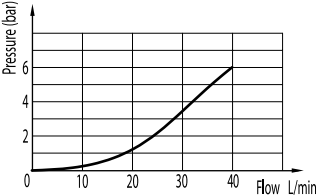
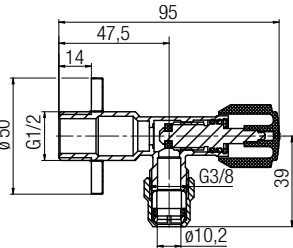
CZ Chromovaný rohový ventil

Použitý materiál: tělo, tělo hlavice, vřeten, kuželka: mosaz; rozeta: nerezová ocel; těsnění kuželky: guma EPDM; těsnění hlavice: těsnění O-kroužek.

SR EK ventil hromirani

Materijali: telo, telo glave, vreteno, disk: mesing; zaptivak diska: gume EPDM; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaptivak glave: O-zaptivak.

PROFF ANGLE VALVE





EN Chrome plated angle valve with slide head and nut (for mixer connection)

Used materials: body, nut, compression ring, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; nut and disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный с гайкой (для подключения смесителя)

Используемые материалы: корпус, розетка, гайка, кольцо зажимное, корпус головки, шпиндель, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка гайки и грибка: резина EPDM; уплотнение головки: прокладка O-ринг.

SK Chrómovaný rohový ventil s maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, matica, zverný krúžok, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; tesnenie matice a kuželky: guma EPDM; tesnenie hlavice: tesnenie O-krúžok.

PL Zawór grzybkowy kątowny chromowany z nakrętką (do podłączenia baterii)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, pierścieni zaciskowy, korpus głowicy, wrzeciono, grzybek: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelka nakrętki i grzybka: guma EPDM; uszczelnienie głowicy: uszczelka O-ring.

UA Кутовий грибоподібний хромований клапан з гайкою (для під'єднання змішувачів)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, затискне кільце, корпус гоівки, шпиндель, грибоподібна гоівка: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнювальна прокладка гайки та грибоподібної гоівки: гума EPDM; ущільнення гоівки: ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Robinet colțar cromat cu ventil și piuliță (pentru legătură la baterii sanitare)

Materiale folosite: corp, piuliță, inel fixare, carcasă cap, arbore, ventil: alamă; ornament: oțel inoxidabil; garnitură piuliță și ventil: cauciuc EPDM; armătură cap: garnitură O-ring.

DE Pilzventil, eckig, verchromt, mit Mutter (für Anschließen der Batterie)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Klemmring, Ventilkopfkörper, Spindel, Ventilpilz: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Mutter- und Ventilkopfdichtung: Gummi EPDM; Ventilkopfdichtung: O-Ring.

CZ Chromovaný rohový ventil s maticí (k připojení baterie)

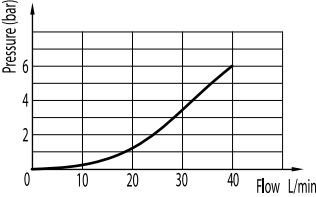
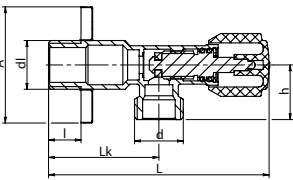
Použitý materiál: tělo, matice, svěrný kroužek, tělo hlavice, vřeten, kuželka: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění matice a kuželky: guma EPDM; těsnění hlavice: těsnění O-kroužek.

SR Ek ventil hromirani sa prikljucom

Materijali: telo, matica, prsten, telo glave, vreteno, disk: mesing; rozeta: od nerdajućeg čelika; zaptivak kape: gume EPDM; zaptivak glave: O-zaptivak.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
1484130	1/2"-3/8-M10	PN 10 / 100°C	10 / 1	P-22A / P-K37	0,128

PROFF ANGLE BALL





EN Chrome plated angle valve with slide head

Used materials: body, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; valve disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный

Используемые материалы: корпус, корпус головки, поворотная ручка, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка грибка: резина EPDM; уплотнение головки: прокладка: O-ринг.

SK Chrómovaný rohový ventil

Použitý materiál: telo, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosadz; rozeta: antikorová oceľ; tesnenie kuželky: guma EPDM; tesnenie hlavice: tesnenie O-krúžok.

PL Zawór grzybkowy kątowny chromowany

Użyte materiały: korpus, korpus głowicy, wrzeciono, grzybek: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelka grzybka: guma EPDM; uszczelnienie głowicy: uszczelka O-ring.

UA Грибоподібний кутовий хромований клапан

Матеріали, що використовувалися: корпус, корпус гоівки, шпиндель, грибоподібна гоівка: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнювальна прокладка грибоподібної гоівки гума EPDM; ущільнення гоівки: ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Robinet colțar cromat cu ventil

Materiale folosite: corp, carcasă cap, arbore, ventil: alamă; ornament: oțel inoxidabil; garnitură ventil: cauciuc EPDM; armătură cap: garnitură O-ring.

DE Pilzventil, eckig, verchromt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Ventilkopf-körper, Spindel, Ventilpilz: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Ventilkopfdichtung: Gummi EPDM; Ventilkopfdichtung: O-Ring.

CZ Chromovaný rohový ventil

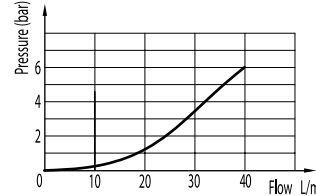
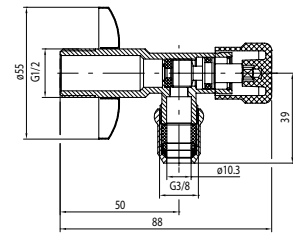
Použitý materiál: tělo, tělo hlavice, vřeten, kuželka: mosaz; rozeta: nerezová ocel; těsnění kuželky: guma EPDM; těsnění hlavice: těsnění O-kroužek.

SR EK ventil hromirani

Materijali: telo, telo glave, vreteno, disk: mesing; zaptivak diska: gume EPDM; rozeta: od nerdajućeg čelika; zaptivak glave: O-zaptivak.

Code	Size	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		A	L	I	Lk	d	d1	h					
1484100	1/2"-3/8"	50	95	14	47,5	G3/8	G1/2	23,5		PN 10 / 100°C	10 / 1	P-22A / P-K34	0,109
1484110	1/2"-1/2"	50	95	14	47,5	G1/2	G1/2	23,5		PN 10 / 100°C	10 / 1	P-22A / P-K35	0,116
1484120	1/2"-3/4"	50	95	14	47,5	G3/4	G1/2	23,5		PN 10 / 100°C	10 / 1	P-22A / P-K36	0,123

OPAL ANGLE BALL





EN Chrome plated angle valve with slide head and nut (for mixer connection)

Used materials: body, nut, compression ring, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; nut and disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный с гайкой (для подключения смесителя)

Используемые материалы: корпус, розетка, гайка, кольцо зажимное, корпус головки, шпиндель, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка гайки и грибка: резина EPDM; уплотнение головки: прокладка O-ринг.

SK Chrómovaný rohový ventil s maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, matica, zverný krúžok, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; tesnenie matice a kuželky: guma EPDM; tesnenie hlavice: tesnenie O-krúžok.

PL Zawór grzybkowy kątowny chromowany z nakrętką (do podłączenia baterii)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, pierścieni zaciskowy, korpus głowicy, wrzeciono, grzybek: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelka nakrętki i grzybka: guma EPDM; uszczelnienie głowicy: uszczelka O-ring.

UA Кутовий грибоподібний хромований клапан з гайкою (для під'єднання змішувачів)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, затискне кільце, корпус гоівки, шпиндель, грибоподібна гоівка: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнювальна прокладка гайки та грибоподібної гоівки: гума EPDM; ущільнення гоівки: ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Robinet colțar cromat cu ventil și piuliță (pentru legătură la baterii sanitare)

Materiale folosite: corp, piuliță, inel fixare, carcasă cap, arbore, ventil: alamă; ornament: oțel inoxidabil; garnitură piuliță și ventil: cauciuc EPDM; armătură cap: garnitură O-ring.

DE Pilzventil, eckig, verchromt, mit Mutter (für Anschließen der Batterie)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Klemmring, Ventilkopfkörper, Spindel, Ventilpilz: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Mutter- und Ventilkopfdichtung: Gummi EPDM; Ventilkopfdichtung: O-Ring.

CZ Chromovaný rohový ventil s maticí (k připojení baterie)

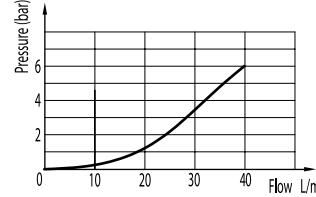
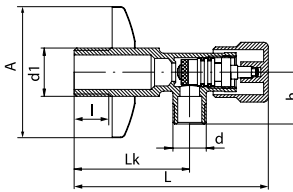
Použitý materiál: tělo, matice, svěrný kroužek, tělo hlavice, vřeten, kuželka: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění matice a kuželky: guma EPDM; těsnění hlavice: těsnění O-kroužek.

SR Ek ventil hromirani sa prikljucom

Materijali: telo, matica, prsten, telo glave, vreteno, disk: mesing; rozeta: od nerdajućeg čelika; zaptivak kape: gume EPDM; zaptivak glave: O-zaptivak.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
1282500	1/2"-3/8-M10	PN 10 / 100°C	10 / 1	P-22A / P-K9	0,128

OPAL ANGLE BALL





EN Chrome plated angle valve with slide head

Used materials: body, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; valve disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный

Используемые материалы: корпус, корпус головки, поворотная ручка, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка грибка: резина EPDM; уплотнение головки: прокладка: O-ринг.

SK Chrómovaný rohový ventil

Použitý materiál: telo, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosadz; rozeta: antikorová oceľ; tesnenie kuželky: guma EPDM; tesnenie hlavice: tesnenie O-krúžok.

PL Zawór grzybkowy kątowny chromowany

Użyte materiały: korpus, korpus głowicy, wrzeciono, grzybek: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelka grzybka: guma EPDM; uszczelnienie głowicy: uszczelka O-ring.

UA Грибоподібний кутовий хромований клапан

Матеріали, що використовувалися: корпус, корпус гоівки, шпиндель, грибоподібна гоівка: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; ущільнювальна прокладка грибоподібної гоівки гума EPDM; ущільнення гоівки: ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Robinet colțar cromat cu ventil

Materiale folosite: corp, carcasă cap, arbore, ventil: alamă; ornament: oțel inoxidabil; garnitură ventil: cauciuc EPDM; armătură cap: garnitură O-ring.

DE Pilzventil, eckig, verchromt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Ventilkopf-körper, Spindel, Ventilpilz: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Ventilkopfdichtung: Gummi EPDM; Ventilkopfdichtung: O-Ring.

CZ Chromovaný rohový ventil

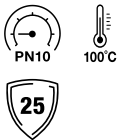
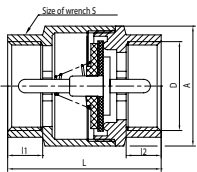
Použitý materiál: tělo, tělo hlavice, vřeten, kuželka: mosaz; rozeta: nerezová ocel; těsnění kuželky: guma EPDM; těsnění hlavice: těsnění O-kroužek.

SR EK ventil hromirani

Materijali: telo, telo glave, vreteno, disk: mesing; zaptivak diska: gume EPDM; rozeta: od nerdajućeg čelika; zaptivak glave: O-zaptivak.

Code	Size	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		A	L	I	Lk	d	d1	h					
1282510	1/2"-3/8"	55	88	15	50	G3/8	G1/2	23		PN 10 / 100°C	10 / 1	P-22A / P-K10	0,109
1282520	1/2"-1/2"	55	88	15	50	G1/2	G1/2	23		PN 10 / 100°C	10 / 1	P-22A / P-K11	0,116
1282530	1/2"-3/4"	55	88	15	50	G3/4	G1/2	23		PN 10 / 100°C	10 / 1	P-22A / P-K12	0,123

TIGER CHECK BALL



EN Spring check valve

Used materials: body, nut: brass; spring: stainless steel; disc with guide: polyacetal (POM); valve disc seal: rubber EPDM.

RU Клапан обратный с пружиной

Используемые материалы: корпус, гайка: латунь; пружина: нержавеющая сталь; грибок с направляющей: полиацетал (POM); прокладка грибка: резина EPDM.

SK Pružinový spätný ventil

Použitý materiál: telo, matica: mosadz; pružina: antikorová oceľ; Kuželka s vodidlom: polyacetal (POM); tesnenie kuželky: guma EPDM.

PL Zawór zwrotny ze sprężyną

Użyte materiały: korpus, nakrętka: mosiądz; sprężyna: stal nierdzewna; grzybek z prowadnicą: poliacyetal (POM); uszczelka grzybka: guma EPDM.

UA Зворотній клапан з пружиною

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка: латунь; пружина: нержавіюча сталь грибоподібна голівка з направляючою: поліацетал (POM); ущільнювальна прокладка голівки: гума EPDM.

RO Supapă de sens

Materiale folosite: carcasă, piuliță: alamă; arc: oțel inoxidabil; ventil cu ghidaj: poliacyetal (POM); garnitură ventil: cauciuc EPDM.

DE Rückschlagventil mit Feder

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter: Messing; Feder: Edelstahl; Ventiltipilz mit Führung: Polyacetal (POM); Ventiltipildichtung: Gummi EPDM.

CZ Pružinový zpětný ventil

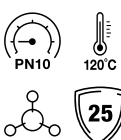
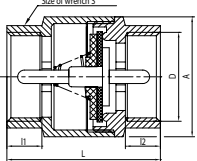
Použitý materiál: tělo, matice: mosaz; Pružina: nerezová ocel; Kuželka s vodítkem: polyacetal (POM); těsnění kuželky: guma EPDM.

SR Nepovratni ventil s oprugom

Materijali: telo, matica: mesing; opruga: od nerđajućeg čelika; disk: poliacyetal (POM); zaptivak diska: EPDM.

DN	Code	Dimensions [mm]							P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	A	L	I	I1	S				
15	1900000	1/2"	G1/2	33	45	11	11	25	PN 10 / 100°C	150 / 25	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,116
20	1900010	3/4"	G3/4	38	48	13	12	31	PN 10 / 100°C	120 / 20	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,178
25	1900020	1"	G1	44	57	13	13	38	PN 10 / 100°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,233
32	1900030	1" 1/4"	G1 1/4	59	66.5	19	15	46	PN 10 / 100°C	30 / 5	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,324
40	1900040	1" 1/2"	G1 1/2	68.5	68	18.5	16	52	PN 10 / 100°C	24 / 4	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,483
50	1900050	2"	G2	82.5	78	19	16.5	65	PN 10 / 100°C	5	P-1	0,701

TIGER PLUS CHECK BALL



EN Spring check valve with metal core

Used materials: body, nut, disc with guide: brass; spring: stainless steel; valve disc seal: EPDM rubber.

RU Клапан обратный с пружиной с металлическим стержнем

Используемые материалы: корпус, гайка, грибок с направляющей: латунь; пружина: нержавеющая сталь; прокладка грибка: резина EPDM.

SK Pružinový spätný ventil, celokovový

Použitý materiál: telo, matica, kuželka s vodidlom: mosadz; pružina: antikorová oceľ; tesnenie kuželky: guma EPDM.

PL Zawór zwrotny ze sprężyną z metalowym trzpieniem

Użyte materiały: korpus, nakrętka, grzybek z prowadnicą: mosiądz; sprężyna: stal nierdzewna; uszczelka grzybka: guma EPDM.

UA Зворотній клапан з пружиною з металевим стрижнем

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, грибоподібна голівка з направляючою: латунь; пружина: нержавіюча сталь ущільнювальна прокладка голівки: гума EPDM.

RO Supapă de sens cu pivot din alamă

Materiale folosite: carcasă, piuliță, ventil cu ghidaj: alamă; arc: oțel inoxidabil; garnitură ventil: cauciuc EPDM.

DE Rückschlagventil mit Feder mir Metallldorn

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Ventiltipilz mit Führung: Messing; Feder: Edelstahl; Ventiltipildichtung: Gummi EPDM.

CZ Pružinový zpětný ventil, celokovový

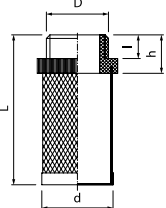
Použitý materiál: tělo, matice, kuželka s vodítkem: mosaz; Pružina: nerezová ocel; těsnění kuželky: guma EPDM.

SR Nepovratni ventil sa metal oprugom

Materijali: telo, matica, disk s vodicom: mesing, opruga: od nerđajućeg čelika; zaptivak diska: guma EPDM.

DN	Code	Dimensions [mm]							P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	A	L	I	H	S				
15	1900200	1/2"	G1/2	33	45	11	11	25	PN 10 / 120°C	150 / 25	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,140
20	1900210	3/4"	G3/4	38	48	13	12	31	PN 10 / 120°C	120 / 20	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,210
25	1900220	1"	G1	44	57	13	13	38	PN 10 / 120°C	60 / 10	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,259
32	1900230	1" 1/4"	G1 1/4	59	66.5	19	15	46	PN 10 / 120°C	30 / 5	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,420
40	1900240	1" 1/2"	G1 1/2	68.5	68	18.5	16	52	PN 10 / 120°C	24 / 4	P-1472.60/2 / P-1472.60/1	0,584
50	1900250	2"	G2	82.5	78	19	16.5	65	PN 10 / 120°C	5	P-1	0,822

TIGER STRAINER



EN Strainer

Used materials: strainer: stainless steel; mounting flange: ABS. Operating parameters: Filtering accuracy: ~0,8; mesh per 1 cm²: 35.

RU Сетка всасывающая

Используемые материалы: сетка всасывающая: нержавеющая сталь; фланец с резьбой: ABS-пластик. Параметры работы: Количество ячеек на 1 см²: 35.

SK Saci kôš (na použitie so spätným ventilom)

Použitý materiál: sací kôš: antikorová oceľ; príruha závit vonkajší: ABS. Prevádzkové parametre: Dokladnosť čistenia: ~0,8 mm; počet očiek na 1 cm²: 35.

PL Kosz ssawny

Użyte materiały: kosz ssawny: stal nierdzewna; kołnierz wkrętny: ABS. Parametry pracy: Dokładność oczyszczania: ~0,8 mm; liczba oczek na 1 cm²: 35.

UA Усмоктувальна сітка (для використання зі зворотнім клапаном)

Матеріали, що використовувалися: усмоктувальна сітка: нержавіюча сталь; болтовий фланець: ABS. Робочі параметри: Точність очищення: ~0,8 мм; число очків на 1 см²: 35.

RO Sorb

Materiale folosite: Sită sorb: oțel inoxidabil; guler șurub: ABS. Parametrii de lucru: Precizie de curățare: ~0,8 mm; număr de ochiuri pe 1 cm²: 35.

DE Saugkorb (Verwendung mit Rückschlagventil)

Verwendete Werkstoffe: Saugkorb: Edelstahl; Einschraubflansch: ABS. Betriebswerte: Filterfeinheit: ~0,8 mm; Maschenanzahl pro 1 cm²: 35.

CZ Sací koš (k použití se zpětným ventilem)

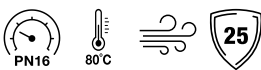
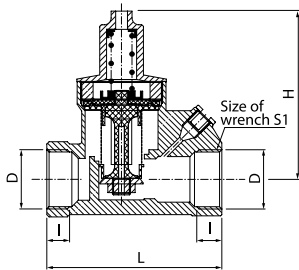
Použitý materiál: sací koš: nerezová ocel; příruha závit vnější: ABS. Provozní parametry: Důkladnost čištění: ~0,8 mm; počet oček na 1 cm²: 35.

SR Usisna korpa

Materijali: usisna korpa: od nerđajućeg čelika; okretna priрубica: ABS. Radni parametri: Preciznost obrade: ~0,8 mm; broj uboda na 1 cm²: 35.

Code	Dimensions [mm]						Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	D	L	I	h	d			
1900140	1/2"	G1/2	42	8	13	24	80	P-43A	0,007
1900150	3/4"	G3/4	44	7	12	30	20	P-43A	0,009
1900160	1"	G1	56	10	15	36	20	P-43A	0,016
1900170	1 1/4"	G1 1/4	62	10	15	43	15	P-43A	0,018
1900180	1 1/2"	G1 1/2	70	10	16	53	10	P-43A	0,027
1900190	2"	G2	82	12	18	63	10	P-1	0,037

CETUS PRESSURE REDUCER



EN Shot blasted pressure reducer (female-female version)

Used materials: body, knurled nut, setting screw, cover: brass; spring button, ring, spring: steel; plug: ABS; valve insert: brass, steel, seal: NBR and EPDM rubber. Operating parameters: factory set: 0.3 MPa (3 bar).

RU Редуктор давления с внутренне-внутренней резьбой обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, гайка с накаткой, регулировочный винт, кожух: латунь; кнопка с пружиной, кольцо, пружина: сталь; заглушка: ABS-пластик; вкладыш: латунь, сталь; уплотнение: резина NBR, EPDM. Параметры работы: с предварительной настройкой: 0,3 МПа (3 бара).

SK Brokovaný regulátor tlaku, vnútorný-vnútorný závit

Použitý materiál: telo, zásepka, nastavovacie skrutky, clona: mosadz; pružina: oceľ; zásepka: ABS; vložka ventilu: mosadz, oceľ; tesnenie: guma NBR a EPDM. Prevádzkové parametre: východiskové nastavenie: 0,3 MPa (3 bary).

PL Reduktor ciśnienia śrutowany wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, zaślepka, śruba nastawcza, osłona: mosiądz; sprężyna: stal; zaślepka: ABS; wkład zaworu: mosiądz, stal; uszczelnienie: guma NBR i EPDM. Parametry pracy: nastawa fabryczna: 0,3 MPa (3 bary).

UA Редуктор тиску, гайково-гайкова версія, дробильний

Матеріали, що використовувалися: корпус, заглушка, болт настроювання, оболонка: латунь; пружина: сталь; заглушка: ABS; вставка клапану: латунь, сталь; ущільнення: гума NBR та EPDM. Робочі параметри: заводські настройки: 0,3 МПа (3 бара).

DE Druckminderer, beiderseitig Innen-gewinde, kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschlusspfropfen, Stellschraube, Abdeckung: Messing; Feder: Stahl; Verschlusspfropfen: ABS; Ventileinsatz: Messing, Stahl; Dichtung: Gummi NBR und EPDM. Betriebswerte: 0,3 MPa (3 bar).

CZ Tryskaný regulátor tlaku, vnitřní-vnitřní závit

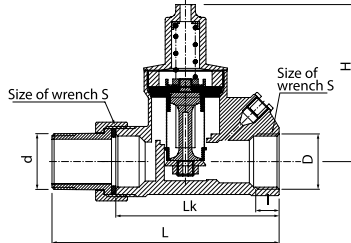
Použitý materiál: tělo, zásepka, stavěcí šrouby, clona: mosaz; pružina: ocel; zásepka: ABS; vložka ventilu: mosaz, ocel; těsnění: guma NBR a EPDM. Provozní parametry: výchozí nastavení: 0,3 MPa (3 bary).

SR Reducir pritiska MF

Materijali: telo, vijak za postavljanje, kapica: mesing; opruga: čelik, slepa priрубica: ABS; uložak ventila: mesing, čelik; zaptivanje: guma NBR a EPDM. Radni parametri: fabrički postavljen na 0,3 MPa (3 bara).

DN	Code	Dimensions [mm]						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	L	I	H	S				
15	1900300	1/2"	G1/2	68	11,5	70	27	PN 16 / 80°C	18 / 1	P-86 / P-R1	0,431
20	1900310	3/4"	G3/4	71	12	75	31,5	PN 16 / 80°C	18 / 1	P-86 / P-R1	0,399

CETUS PRESSURE REDUCER



EN Shot blasted pressure reducer with tail piece

Used materials: body, knurled nut, setting screw, cover, union nut, union end piece: brass; spring button, ring, spring: steel; end piece seal: rubber; plug: ABS; valve insert: brass, steel; seal: NBR and EPDM rubber. Operating parameters: factory set: 0.3 MPa (3 bar).

RU Редуктор давления с полусоединительной муфтой обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, гайка с накаткой, регулировочный винт, оболочка, гайка муфты, наконечник муфты: латунь; кнопка с пружиной, кольцо, пружина: сталь; прокладка наконечника: резина; заглушка: ABS-пластик; вкладыш: латунь, сталь; уплотнение: резина NBR i EPDM. Параметры работы: с предварительной настройкой: 0,3 МПа (3 бара).

SK Brokovaný regulátor tlaku so šrobením

Použitý materiál: telo, zásepka, nastavovacia skrutka, clona, matica spojky, koncovka spojky: mosadz; pružina: oceľ; tesnenie koncovky: fiber; zásepka: ABS; vložka ventilu: mosadz, oceľ; tesnenie: guma NBR a EPDM. Prevádzkové parametre: východiskové nastavenie: 0,3 MPa (3 bary).

PL Reduktor ciśnienia z półśrubunkiem śrutowany

Użyte materiały: korpus, nakrętka radełkowa, śruba nastawcza, osłona, nakrętka złączki, końcówka złączki: mosiądz; przycisk sprężynowy, pierścień, sprężyna: stal; uszczelka końcówki: fibra; zaślepka: ABS; wkład zaworu: mosiądz, stal; uszczelnienie: guma NBR i EPDM. Parametry pracy: nastawa fabryczna: 0,3 MPa (3 bary).

UA Редуктор тиску з напів'єднанням за допомогою з'єднувальної муфти, дробильний

Матеріали, що використовувалися: корпус, заглушка, болт настроювання, оболонка, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь; пружина: тсаль; ущільнювальна прокладка кінцівки: фібра; заглушка: ABS; вставка клапану: латунь, сталь; ущільнення: гума NBR та EPDM. Робочі параметри: заводські настройки: 0,3 МПа (3 бара).

DE Druckminderer mit Halbverschraubung, kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschlusspfropfen, Stellschraube, Abdeckung, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück: Messing; Feder: Stahl; Endstückdichtung: Fiber; Verschlusspfropfen: ABS; Ventileinsatz: Messing, Stahl; Dichtung: Gummi NBR und EPDM. Betriebswerte: 0,3 MPa (3 bar).

CZ Tryskaný regulátor tlaku se šroubením

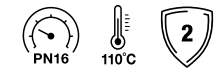
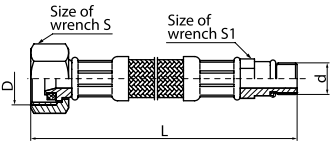
Použitý materiál: tělo, zásepka, stavěcí šroub, clona, matice spojky, koncovka spojky: mosaz; pružina: ocel; těsnění koncovky: fibr; zásepka: ABS; vložka ventilu: mosaz, ocel; těsnění: guma NBR a EPDM. Provozní parametry: výchozí nastavení: 0,3 MPa (3 bary).

SR Reducir pritiska sa poluspojnicom

Materijali: telo, vijak za nameštanje, štitnik, matica spojnice, adapter: mesing; opruga: čelik; zaptivak kraja spojnice: fibra; ABS; uložak ventila: mesing, čelik; zaptivanje: guma NBR i EPDM. Radni parametri: fabrički postavljen na 0,3 MPa (3 bara).

DN	Code	Dimensions [mm]									P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	I	L	Lk	d	H	S	S1				
15	1900320	1/2"	G1/2	11,5	68	8	R1/2	70	27	30	PN 16 / 80°C	18 / 1	P-86 / P-R2	0,476
20	1900330	3/4"	G3/4	12	103	71	R3/4	75	31,5	37	PN 16 / 80°C	18 / 1	P-86 / P-R2	0.550

VIPER PLUS HOSE FOR MIXER - 3/8"



EN Hose for mixer with short end

Used materials: nut, connector, end piece: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR and O-ring seal.

RU Гибкий подвод для смесителя с коротким наконечником

Используемые материалы: гайка, муфта, наконечник: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR и прокладка O-ring.

SK Hadica do batérii s krátkou koncovkou

Použitý materiál: matica, spojka, koncovka: mosadz; opletení, páskové svorky: antikorová ocel; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie ploché z NBR a tesnenie O-kružok.

PL Wężyk do baterii z krótką końcówką

Użyte materiały: nakrętka, łącznik, końcówka: miedź; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR i uszczelka O-ring.

UA Шланг для змішувача з короткою кінцевою

Матеріали, що використовувалися: гайка, з'єднувач, кінцівка: латунь, обплітка, затискна манжета: нержавіюча сталь; шланг: гума EPDM; ущільнювання: плоска ущільнювальна прокладка з NBR та ущільнювальним кільцем круглого перерізу.

RO Racord flexibil pentru baterie, cu capăt de jonctiune scurt

Materiale folosite: piuliță, legătură, capăt: alamă; împletire, brățări strângere: oțel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR și garnitură O-ring.

DE Batterieschlauch mit kurzem Endstück

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstück, Endstück: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR und O-Ring.

CZ Hadička k baterii s krátkou koncovkou

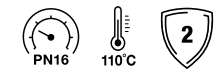
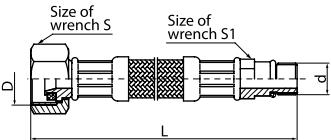
Použitý materiál: matice, spojka, koncovka: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění ploché z NBR a těsnění O-kroužek.

SR Crevo za slavinu MF

Materijali: matica, konektor, priključak: mesing; pletenica, zakivne obujmice: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; zaprtivanje: ravni zaprtivak, O-zaprtivak od NBR.

Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	S	S1				
2902010	3/8"-M8x1-L350	G3/8	M8x1	350	19	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-21	0,077
2902030	3/8"-M8x1-L600	G3/8	M8x1	600	19	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-29	0,114
2902040	3/8"-M10x1-L350	G3/8	M10x1	350	19	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-21	0,078
2902050	3/8"-M10x1-L450	G3/8	M10x1	450	19	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,092
2902120	3/8"-M10x1-L500	G3/8	M10x1	500	19	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,102
2902060	3/8"-M10x1-L600	G3/8	M10x1	600	19	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-29	0,117

1. VIPER PLUS HOSE FOR MIXER - 1/2"



EN Hose for mixer with short end

Used materials: nut, connector, end piece: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR and O-ring seal.

RU Гибкий подвод для смесителя с коротким наконечником

Используемые материалы: гайка, муфта, наконечник: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR и прокладка O-ring.

SK Hadica do batérii s krátkou koncovkou

Použitý materiál: matica, spojka, koncovka: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikorová ocel; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie ploché z NBR a tesnenie O-kružok.

PL Wężyk do baterii z krótką końcówką

Użyte materiały: Nakrętka, łącznik, końcówka: miedź; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR i uszczelka O-ring.

UA Шланг для змішувача з короткою кінцевою

Матеріали, що використовувалися: гайка, з'єднувач, кінцівка: латунь, обплітка, затискна манжета: нержавіюча сталь; шланг: гума EPDM; ущільнювання: плоска ущільнювальна прокладка з NBR та ущільнювальним кільцем круглого перерізу.

RO Racord flexibil pentru baterie, cu capăt de jonctiune scurt

Materiale folosite: piuliță, legătură, capăt: alamă; împletire, brățări strângere: oțel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR și garnitură O-ring.

DE Batterieschlauch mit kurzem Endstück

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstück, Endstück: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR und O-Ring.

CZ Hadička k baterii s krátkou koncovkou

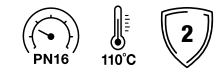
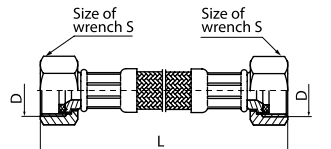
Použitý materiál: matice, spojka, koncovka: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění ploché z NBR a těsnění O-kroužek.

SR Crevo za slavinu MF

Materijali: matica, konektor, priključak: mering; pletenica, zakivne obujmice: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; zaprtivanje: ravni zaprtivak, O-zaprtivak od NBR.

Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	S	S1				
2902160	1/2"-M8x1-L350	G1/2	M8x1	350	23	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-21	0,083
2902170	1/2"-M8x1-L450	G1/2	M8x1	450	23	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,096
2902070	1/2"-M8x1-L500	G1/2	M8x1	500	23	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,111
2902080	1/2"-M8x1-L600	G1/2	M8x1	600	23	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-29	0,127
2902140	1/2"-M10x1-L350	G1/2	M10x1	350	23	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-21	0,085
2902150	1/2"-M10x1-L450	G1/2	M10x1	450	23	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,097
2902090	1/2"-M10x1-L500	G1/2	M10x1	500	23	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,105
2902100	1/2"-M10x1-L600	G1/2	M10x1	600	23	10	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-29	0,119

VIPER PLUS HOSE FOR MIXER - 3/8"-3/8"



EN Female threaded hose

Used materials: nuts, connectors: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

RU Гибкий подвод для смесителя с внутренней резьбой

Используемые материалы: гайки, муфты: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

SK Hadica s vnútorným závitom

Použitý materiál: matice, spojky: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikorová ocel; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie ploché z NBR.

PL Wężyk z gwintem wewnętrznym

Użyte materiały: nakrętki, łączniki: miedź; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

UA Шланг з внутрішнім різьбленням

Матеріали, що використовувалися: гайки, з'єднувачі: латунь, обплітка, затискна манжета: нержавіюча сталь; шланг: гума EPDM; ущільнювання: плоска ущільнювальна прокладка з NBR.

RO Racord flexibil cu filet interior

Materiale folosite: piulițe, racorduri: alamă; împletire, brățări strângere: oțel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR.

DE Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstücke: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

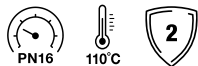
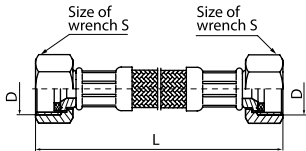
CZ Hadička s vnitřním závitem

Použitý materiál: matice, spojky: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění ploché z NBR.

SR Crevo za slavinu FF

Materijali: matica, konektor, priključak: mesing; pletenica, zakivne obujmice: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; ravni zaprtivak: NBR.

Code	Version	Dimensions [mm]			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	L	S				
2902310	3/8"-L200	G3/8	200	19	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-22A	0,066
2902320	3/8"-L300	G3/8	300	19	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-21	0,083
2902330	3/8"-L400	G3/8	400	19	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,097
2902340	3/8"-L500	G3/8	500	19	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,103

VIPER PLUS FEMALE THREADED HOSE
- 1/2"-1/2"**EN** Female threaded hose

Used materials: nuts, connectors: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

RU Гибкий подвод для смесителя с внутренней резьбой

Используемые материалы: гайки, муфты: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

SK Hadica s vnútorným závitom

Použitý materiál: matice, spojky: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikorová oceľ; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie ploché z NBR.

PL Wężyk z gwintem wewnętrznym

Użyte materiały: nakrętki, łączniki: miedź; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

UA Шланг з внутрішнім різьбленням

Матеріали, що використовувалися: гайки, з'єднувачі: латунь; обплітка, затискна манжета: нержавіюча сталь; шланг: гума EPDM; ущільнювання: плоска ущільнювальна прокладка з NBR.

RO Racord flexibil cu filet interior

Materiale folosite: piulițe, racorduri: alamă; împletire, brățări strângere: oțel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR.

DE Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstücke: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

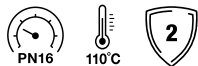
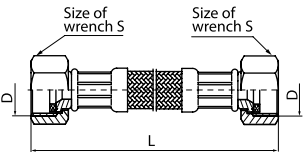
CZ Hadička s vnitřním závitem

Použitý materiál: matice, spojky: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění ploché z NBR.

SR Crevo za slavinu FF

Materijali: matica, konektor priključak: mesing; pletenica, zakivna obujmica: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; ravni zaptivak: NBR.

Code	Version	Dimensions [mm]			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	L	S				
2902350	1/2"-L200	G1/2	200	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-22A	0,078
2902360	1/2"-L300	G1/2	300	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-21	0,091
2902370	1/2"-L400	G1/2	400	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,111
2902380	1/2"-L500	G1/2	500	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,120
2902390	1/2"-L600	G1/2	600	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-29	0,137
2902750	1/2"-L700	G1/2	700	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-30	0,151
2902760	1/2"-L800	G1/2	800	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-30	0,167
2902400	1/2"-L1000	G1/2	1000	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-31	0,176
2902770	1/2"-L1200	G1/2	1200	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-9	0,229
2902780	1/2"-L1500	G1/2	1500	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-9	0,273
2902790	1/2"-L2000	G1/2	2000	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-24	0,346

VIPER PLUS FEMALE THREADED HOSE
- 3/4"-3/4"**EN** Female threaded hose

Used materials: nuts, connectors: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

RU Гибкий подвод для смесителя с внутренней резьбой

Используемые материалы: гайки, муфты: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

SK Hadica s vnútorným závitom

Použitý materiál: matice, spojky: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikorová oceľ; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie ploché z NBR.

PL Wężyk z gwintem wewnętrznym

Użyte materiały: nakrętki, łączniki: miedź; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

UA Шланг з внутрішнім різьбленням

Матеріали, що використовувалися: гайки, з'єднувачі: латунь; обплітка, затискна манжета: нержавіюча сталь; шланг: гума EPDM; ущільнювання: плоска ущільнювальна прокладка з NBR.

RO Racord flexibil cu filet interior

Materiale folosite: piulițe, racorduri: alamă; împletire, brățări strângere: oțel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR.

DE Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstücke: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

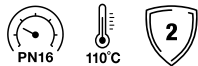
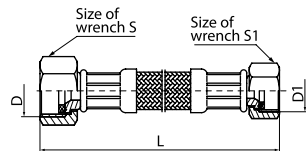
CZ Hadička s vnitřním závitem

Použitý materiál: matice, spojky: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění ploché z NBR.

SR Crevo za slavinu MF

Materijali: matica, konektor priključak: mesing; pletenica, zakivna obujmica: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; ravni zaptivak: NBR.

Code	Version	Dimensions [mm]			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	L	S				
2902800	3/4"-L300	G3/4	300	29	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,144
2902810	3/4"-L400	G3/4	400	29	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,159
2902410	3/4"-L500	G3/4	500	29	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-30	0,174
2902420	3/4"-L600	G3/4	600	29	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-30	0,189
2902430	3/4"-L800	G3/4	800	29	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-9	0,222

VIPER PLUS FEMALE THREADED HOSE
- 1/2"-3/8"**EN** Female threaded hose

Used materials: nuts, connectors: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

RU Гибкий подвод для смесителя с внутренней резьбой

Используемые материалы: гайки, муфты: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

SK Hadica s vnútorným závitom

Použitý materiál: matice, spojky: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikorová oceľ; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie ploché z NBR.

PL Wężyk z gwintem wewnętrznym

Użyte materiały: nakrętki, łączniki: miedź; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

UA Шланг з внутрішнім різьбленням

Матеріали, що використовувалися: гайки, з'єднувачі: латунь; обплітка, затискна манжета: нержавіюча сталь; шланг: гума EPDM; ущільнювання: плоска ущільнювальна прокладка з NBR.

RO Racord flexibil cu filet interior

Materiale folosite: piulițe, racorduri: alamă; împletire, brățări strângere: oțel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR.

DE Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstücke: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

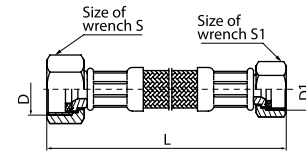
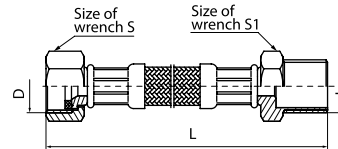
CZ Hadička s vnitřním závitem

Použitý materiál: matice, spojky: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění ploché z NBR.

SR Crevo za slavinu FF

Materijali: matica, konektor priključak: mesing; pletenica, zakivna obujmica: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; ravni zaptivak: NBR.

Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	D1	L	S	S1				
2902510	1/2"-3/8"-L200	G1/2	G3/8	200	23	19	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-22A	0,070
2902520	1/2"-3/8"-L300	G1/2	G3/8	300	23	19	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-21	0,080
2902530	1/2"-3/8"-L400	G1/2	G3/8	400	23	19	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,101
2902540	1/2"-3/8"-L500	G1/2	G3/8	500	23	19	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,114
2902500	1/2"-3/8"-L600	G1/2	G3/8	600	23	19	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-29	0,130
2902490	1/2"-3/8"-L800	G1/2	G3/8	800	23	19	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-30	0,152

VIPER PLUS FEMALE THREADED HOSE - 3/4"-1/2"**VIPER PLUS HOSE WITH FEMALE-MALE THREAD**
- 1/2"-1/2"**EN** Female threaded hose

Used materials: nuts, connectors: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

RU Гибкий подвод для смесителя с внутренней резьбой

Используемые материалы: гайки, муфты: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

SK Hadica s vnútorným závitom

Použitý materiál: matice, spojky: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikorová oceľ; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie ploché z NBR.

PL Wężyk z gwintem wewnętrznym

Użyte materiały: nakrętki, łączniki: miedź; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

UA Шланг з внутрішнім різьбленням

Матеріали, що використовувалися: гайки, з'єднувачі: латунь; обплітка, затискна манжета: нержавіюча сталь; шланг: гума EPDM; ущільнювання: плоска ущільнювальна прокладка з NBR.

RO Racord flexibil cu filet interior

Materiale folosite: piulițe, racorduri: alamă; împletire, brățări strângere: oțel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR.

DE Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstücke: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

CZ Hadička s vnitřním závitem

Použitý materiál: matice, spojky: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění ploché z NBR.

SR Crevo za slavinu FF

Materijali: matica, konektor priključak: mesing; pletenica, zakivna obujmica: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; ravni zaptivak: NBR.

Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	D1	L	S	S1				
2902550	3/4"-1/2"-L300	G3/4	G1/2	300	29	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,117
2902560	3/4"-1/2"-L400	G3/4	G1/2	400	29	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,133
2902570	3/4"-1/2"-L500	G3/4	G1/2	500	29	23	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-29	0,145

EN Hose with female-male thread

Used materials: nut, connector, male end piece: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

RU Гибкий подвод с внутренне-наружной резьбой

Используемые материалы: гайка, муфта, наконечник с наружной резьбой: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

SK Hadica s vnútorným a vonkajším závitom

Použitý materiál: matica, spojka, koncovka vonkajšia: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikorová oceľ; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie ploché z NBR.

PL Wężyk z gwintem wewnętržno zewnętrznym

Użyte materiały: nakrętka, łącznik, końcówka wkrętna: miedź; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

UA Перехідний шланг з внутрішнім різьбленням

Матеріали, що використовувалися: гайка, з'єднувач, болтова кінцівка: латунь; обплітка, затискна манжета: нержавіюча сталь; шланг: гума EPDM; ущільнювання: плоска ущільнювальна прокладка з NBR.

RO Racord flexibil cu filet interior-exterior

Materiale folosite: piuliță, legătură, capăt vîrtej: alamă; împletire, brățări strângere: oțel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR.

DE Schlauch mit Innen-Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstück, Einschraubendstück: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

CZ Hadička s vnitřním a vnějším závitem

Použitý materiál: matice, spojka, koncovka vnější: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění ploché z NBR.

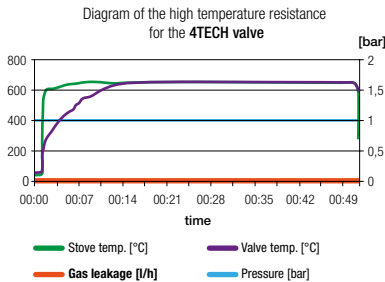
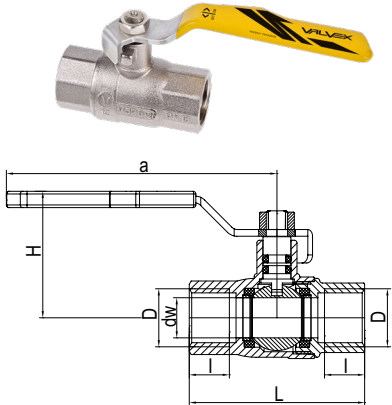
SR Crevo za slavinu MF

Materijali: matica, uvrtni priključak: mesing; pletenica, zakivna obujmica: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; zaptivanje: ravni zaptivak NBR.

Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	S	S1				
2902610	1/2"-1/2"-L300	G1/2	G1/2	300	23	21	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-21	0,100
2902620	1/2"-1/2"-L400	G1/2	G1/2	400	23	21	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,116
2902630	1/2"-1/2"-L500	G1/2	G1/2	500	23	21	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-28	0,119
2902640	1/2"-1/2"-L600	G1/2	G1/2	600	23	21	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-29	0,146
2902580	1/2"-1/2"-L700	G1/2	G1/2	700	23	21	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-30	0,156
2902590	1/2"-1/2"-L800	G1/2	G1/2	800	23	21	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-30	0,171
2902650	1/2"-1/2"-L1000	G1/2	G1/2	1000	23	21	PN 16 / 110°C	20 / 1	P-31	0,203



4TECH GAS BALL VALVE



EN Gas ball valve with steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: carbon steel with plastic coating.

Double sealing of ball - teflon seals and copper rings.

RU Кран шаровой полнопроходной для газа со стальной рукояткой с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring резина NBR; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

Двойное уплотнение шара - тефлоновые уплотнения и медные кольца.

SK Gulový kohút plnoprietokový plynový s ocelovou pákou verzia vnútor-ný-vnútorý

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok guma NBR; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

Dvojité tesnenie gule – teflonové a me-dené prsteňce.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy do gazu z dźwignią stalową, wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelnienie czopa: uszczelka O-ring guma NBR; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

Podwójne uszczelnienie kuli - uszczelki teflonowe i pierścienie miedziane.

UA Газовий кульовий кран повно-прохідний зі сталевим важелем, гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа: латунь; ущільнювальна прокладка кулі PTFE; Ущільнення цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу з гуми NBR важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

Подвійне ущільнення кулі - тefлонові прокладки і мідні перстні.

DE Gas-Kugelhahn, voller Durchgang, mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring Gummi NBR; Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

CZ Kulový kohout plnoprůtočný plynový s ocelovou pákou verze vnitřní-vnitřní

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek guma NBR; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

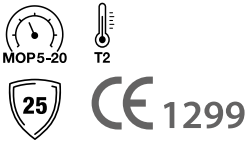
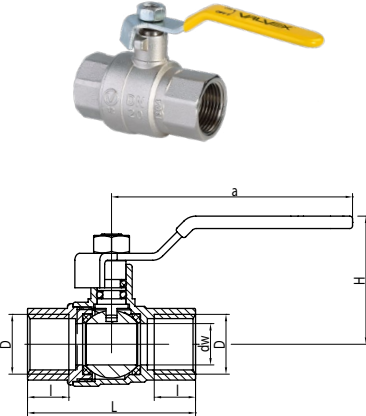
Dvojité těsnění koule - teflonové a mě-děné prstence.

SR Kuglasti ventil sa čeličnom ručkom za gas FF

Materijali: telo, matica, kugla: mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivanje: zaptivak O-zaptivak guma NBR; ručka: čelik, plastificiran.

DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	I	dw	L	a	H	S				
15	3402600	1/2"	Rp1/2	15	15	65,6	101,2	47,3	26	MOP 5-20 / T2	15	P-43A	0,204
20	3403600	3/4"	Rp3/4	16,3	20	72,6	101,2	51,3	31	MOP 5-20 / T2	10	P-43A	0,314
25	3404600	1"	Rp1	19,1	25	87	121,2	60,8	39	MOP 5-20 / T2	5	P-43A	0,523

ORION GAS BALL VALVE



EN Gas ball valve with steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной для газа со стальной рукояткой с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring резина NBR; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Gulový kohút plnoprietokový plynový s ocelovou pákou verzia vnútor-ný-vnútorý

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok guma NBR; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy do gazu z dźwignią stalową, wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelnienie czopa: uszczelka O-ring guma NBR; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Газовий кульовий кран повно-прохідний зі сталевим важелем, гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа: латунь; ущільнювальна прокладка кулі PTFE; Ущільнення цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу з гуми NBR важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic pentru gaz, cu manetă de oțel (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, dop: alamă; garnitură bilă: PTFE; armatură dop: garnitură O-ring cauciuc NBR; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Gas-Kugelhahn, voller Durchgang, mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring Gummi NBR; Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

CZ Kulový kohout plnoprůtočný plynový s ocelovou pákou verze vnitřní-vnitřní

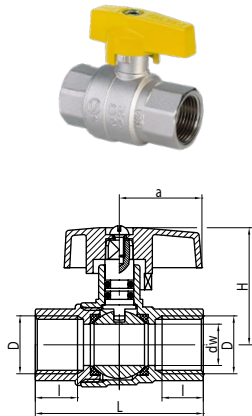
Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek guma NBR; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

SR Kuglasti ventil sa čeličnom ručkom za gas FF

Materijali: telo, matica, kugla: mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivanje: zaptivak O-zaptivak guma NBR; ručka: čelik, plastificiran.

DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	I	dw	L	a	H	S				
15	3412050	1/2"	Rp1/2	15	15	61	86,5	46,5		MOP 5-20 / T2	10	P-1472.60/1	0,204
20	3413050	3/4"	Rp3/4	16,3	20	69	86,5	55,5		MOP 5-20 / T2	6	P-1472.60/1	0,314
25	3414050	1"	Rp1	19,1	25	82	100	60		MOP 5-20 / T2	6	P-1472.60/1	0,523
32	3415030	1" 1/4"	Rp1 1/4	21,4	32	95	150	75		MOP 5-20 / T2	2	P-1477.60/1	0,874
40	3406030	1" 1/2"	Rp1 1/2	21,4	40	105	150	81		MOP 5-20 / T2	4	P-1	1,203
50	3407030	2"	Rp2	25,7	50	127	150	91		MOP 5-20 / T2	2	P-1	1,993

ORION GAS BALL VALVE



EN Gas ball valve with aluminium butterfly handle (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; butterfly handle: aluminium.

RU Кран шаровой полнопроходной для газа с алюминиевой бабочкой (МАИ) с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring резина NBR; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Plynový guľový ventil s hliníkovým motýľom (MAI) (vnútorný-vnútorný závit)

Пoužitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok guma NBR; motýľik: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy do gazu z motylikiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelnienie czopa: uszczelka O-ring guma NBR; motylek: stop aluminium.

UA Газовий кульовий кран повнопрохідний з алюмінієвим баранчиком (МАІ) гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа: латунь; ущільнювальна прокладка кулі PTFE; ущільнення цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу з гуми NBR; баранчик: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic pentru gaz, cu fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-interior)

Матеріаліе folosite: corp, piuliță, bilă, dop: alamă; garnitură bilă: PTFE; armatură dop: garnitură O-ring cauciuc NBR; manetă: aliaj de aluminiu.

DE Gas-Kugelhahn, voller Durchgang, mit Alu-Flügelgriff (MAI), beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring Gummi NBR; Flügelgriff: Alu-Legierung.

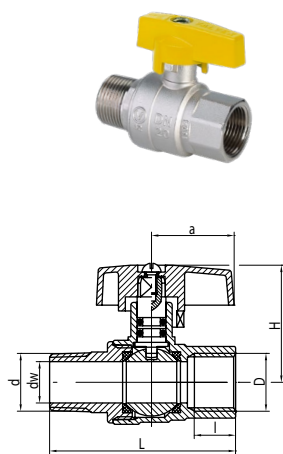
CZ Kulový kohout plnopřůtočný plynový s hliníkovým motýlkem (MAI) verze vnitřní-vnitřní

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek guma NBR; motýlek: hliníková slitina.

SR Kuglasti ventil sa aluminijumskom leptir ručkom za gas FF

Материјали: тело, матика, кугла: месинг; заптивак кугле: PTFE; заптивање: заптивак O-заптивак гума NBR; leptir руčka: aluminijumska legura.

ORION GAS BALL VALVE



EN Gas ball valve with aluminium butterfly handle (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой полнопроходной для газа с алюминиевой бабочкой (МАИ) с внутренне-наружной резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring резина NBR; Бабочка: алюминиевый сплав.

SK Plynový guľový ventil s hliníkovým motýľom (MAI) (vnútorný-vonkajší závit)

Пoužitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok guma NBR; motýľik: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy do gazu z motylikiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelnienie czopa: uszczelka O-ring guma NBR; motylek: stop aluminium.

UA Газовий кульовий кран повнопрохідний з алюмінієвим баранчиком (МАІ) гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа: латунь; ущільнювальна прокладка кулі PTFE; ущільнення цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу з гуми NBR; баранчик: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic pentru gaz, cu fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-exterior)

Матеріаліе folosite: corp, piuliță, bilă, dop: alamă; garnitură bilă: PTFE; armatură dop: garnitură O-ring cauciuc NBR; fluture: aliaj de aluminiu.

DE Gas-Kugelhahn, voller Durchgang, mit Alu-Flügelgriff (MAI), Innengewinde/Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring Gummi NBR; Flügelgriff: Alu-Legierung.

CZ Kulový kohout plnopřůtočný plynový s hliníkovým motýlkem (MAI) verze vnitřní-vnější

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek guma NBR; motýlek: hliníková slitina.

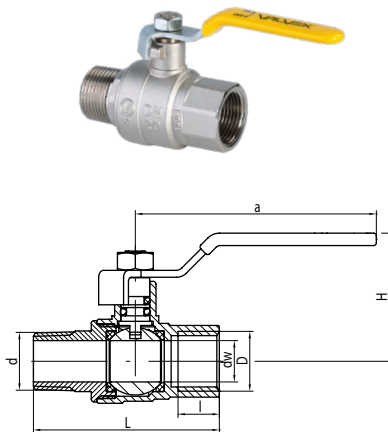
SR Kuglasti ventil sa aluminijumskom leptir ručkom za gas MF

Материјали: тело, матика, кугла: месинг; заптивак кугле: PTFE; заптивање а: заптивак O-заптивак гума NBR; leptir руčka: aluminijumska legura.



DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	I	dw	L	a	H	d				
15	3412070	1/2"	Rp1/2	15	15	61	30	43		MOP 5-20 / T2	10	P-1472.60/1	0,197
20	3413070	3/4"	Rp3/4	16,3	20	69	30	47		MOP 5-20 / T2	6	P-1472.60/1	0,300
25	3414070	1"	Rp1	19,1	25	82	40	57		MOP 5-20 / T2	6	P-1475.60/1	0,512

ORION GAS BALL VALVE



EN Gas ball valve with steel lever (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminium alloy.

RU Кран шаровой полнопроходной для газа со стальной рукояткой с внутренне-наружной резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; уплотнение пробки: прокладка O-ring резина NBR; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Plynový guľový ventil s oceľovou pákou (vnútorný-vonkajší závit)

Пoužitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok guma NBR; páka: uhlíková oceľ potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy do gazu z dźwignią stalową, wersja nakrętno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelnienie czopa: uszczelka O-ring guma NBR; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Газовий кульовий кран повнопрохідний зі сталевим важелем, гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа: латунь; ущільнювальна прокладка кулі PTFE; ущільнення цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу з гуми NBR Важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic pentru gaz, cu manetă de oțel (versiunea cu filet interior-exterior)

Матеріаліе folosite: corp, piuliță, bilă, dop: alamă; garnitură bilă: PTFE; armatură dop: garnitură O-ring cauciuc NBR; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

DE Gas-Kugelhahn, voller Durchgang, mit Stahlhebelgriff, Innengewinde/ Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring Gummi NBR; Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

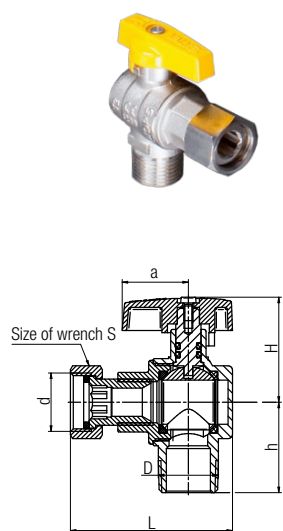
CZ Kulový kohout plnopřůtočný plynový s ocelovou pákou (DAI) verze vnitřní-vnější

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek guma NBR; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

SR Kuglasti ventil sa aluminijumskom leptir ručkom za gas FF

Материјали: тело, матика, кугла: месинг; заптивак кугле: PTFE; заптивање: заптивак O-заптивак гума NBR; руčka: čelik, plastificiran.

ORION ANGLE GAS BALL VALVE



EN Angle ball valve for gas service, with aluminium butterfly handle (MAI) and rotating nut

Used materials: body, union, nuts, ball, stem: brass; ball seal: PTFE (Teflon); stem seal: o-ring, NBR 70; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой угловой для газа с алюминиевой бабочкой(МАИ), с поворотной гайкой

Используемые материалы: корпус, соединитель, гайки, шар, шток: латунь; уплотнение шара: PTFE (тефлон); уплотнение штока: кольцевое уплотнение из резины NBR 70; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Hliníkový uhľový guľový ventil na plyn s křídlovou otočnou maticou (MAI)

Пoužitý materiál: korpus, spojka, matice, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE(-tefón); utesnenie čapu: tesnenie o-kružok guma NBR 70; křídlová matica: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy, kątowy do gazu z motylikiem aluminiowym (MAI), z obrotową nakrętką

Użyte materiały: korpus, łącznik, nakrętka, kula, czop: mosiądz;uszczelka kuli: PTFE (teflon); uszczelnienie czopa: uszczelka O-ring guma NBR 70; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кутовий кран для газу з алюмінієвим метеликом (МАІ), з поворотною гайкою

Матеріали, що використовувалися: корпус, муфта, гайки, куля, пробка: латунь; прокладка кульки: PTFE (тефлон); ущільнення пробки: прокладка кільця O-ring гума NBR 70; метелик: сплав алюмінію.

RO Robinet cu bilă, înclinat pentru gaz cu robinet fluture din aluminiu (MAI), cu piuliță pivotantă

Матеріаліе folosite: corp, conector, piuliță, bilă, pivot: alamă; garnitură de etanșare a bilei: PTFE (teflon); garnitură de etanșare a pivotului: garnitură torică din cauciuc NBR 70; robinet fluture: aliaj de aluminiu

DE Eck-Gaskugelhahn mit Aluminium-Flügelgriff (MAI), mit Drehmutter

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verbindungsstück, Muttern, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE (Teflon); Zapfendichtung: O-Ring aus NBR 70-Gummi; Flügelgriff: Aluminiumlegierung

CZ Rohový kulový kohout na plyn s hliníkovým motýlkem (MAI) a otočnou maticí

Použitý materiál: tělo, spojka, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE (teflon); těsnění čepu: těsnící kroužek z gumy NBR 70; motýlek: hliníková slitina

SR Ugaoni kuglasti ventil za gas sa aluminijumskim leptirom (MAI), sa rotirajućom navrtkom

Материјали: тело, конектор, навртке, кугла, чеп: месинг; заптивка кугле: PTFE (тефлон); заптивка чепа: O-прстен заптивка, NBR 70 гума; leptir: legura aluminijuma.

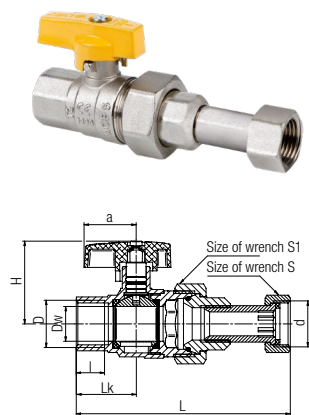


DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	I	dw	L	a	H	d				
15	3412090	1/2"	Rp1/2	15	15	67,5	86,5	46,5	R1/2	MOP 5-20 / T2	10	P-1472.60/1	0,205
20	3413090	3/4"	Rp3/4	16,3	20	75,5	86,5	50,5	R3/4	MOP 5-20 / T2	6	P-1472.60/1	0,319
25	3414090	1"	Rp1	19,1	25	87,5	103	60	R1	MOP 5-20 / T2	6	P-1475.60/1	0,526



DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	L	a	H	h	d					
15	3402080	1/2"	Rp1/2	66,5	30	43	35	R1/2		MOP 5, T2	8	P-1472.60/1	0,402
20	3403080	3/4"	Rp3/4	74	30	48	41	R3/4		MOP 5, T2	5	P-1472.60/1	0,668

ORION GAS BALL VALVE

**EN** Gas ball valve with rotating nut

Used materials: body, union, nuts, ball, stem: brass; ball seal: PTFE (Teflon); stem seal: o-ring, NBR 70; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой для газа с поворотной гайкой

Используемые материалы: корпус, соединитель, гайки, шар, шток: латунь; уплотнение шара: PTFE (тефлон); уплотнение штока: кольцевое уплотнение из резины NBR 70; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Guľový ventil na plyn s otočnou maticou

Použitý materiál: korpus, spojka, matice, guľa, čap: mosadz; tesnenie guľe: PTFE(-teflón); utesnenie čapu: tesnenie o-kružok guma NBR 70; krídlová matica: hliníková zliatina.

PL Kurek kulowy do gazu z obrotową nakrętką

Użyte materiały: korpus, łącznik, nakrętka, kula, czop: miedź; uszczelka kuli: PTFE (teflon); uszczelnienie czopa: uszczelka O-ring guma NBR 70; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран для газу з поворотною гайкою

Матеріали, що використовувалися: корпус, муфта, гайки, кулька, пробка: латунь; прокладка кульки: PTFE (тефлон); ущільнення пробки: прокладка кільця O-ring гума NBR 70; метелик: сплав алюмінію.

RO Robinet cu bilă pentru gaz cu piuliță pivotantă

Materiale folosite: corp, conector, piulițe, bilă, pivot: alamă; garnitură de etanșare a bilei: PTFE (teflon); garnitură de etanșare a pivotului: garnitură torică din cauciuc NBR 70; robinet fluture: aliaj de aluminiu

DE Gaskugelhahn mit Drehmutter

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verbindungsstück, Muttern, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE (Teflon); Zapfendichtung: O-Ring aus NBR 70-Gummi; Flügelgriff: Aluminiumlegierung

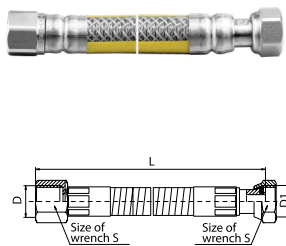
CZ Kulový kohout na plyn s otočnou maticí

Použitý materiál: tělo, spojka, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE (teflon); těsnění čepu: těsnící kroužek z gumy NBR 70; motýlek: hliníková slitina

SR Gasni kuglasti ventil sa rotirajućom navrtkom

Materijali: telo, konektor, navrtke, kugla, čep: mesing; zaptivka kugle: PTFE (teflon); zaptivka čepa: O-prsten zaptivka, NBR 70 guma; leptir: legura aluminijuma.

V-GAS FLEXIBLE GAS HOSE

**EN** Flexible gas hose in PCV cover with swivel nut

Used materials: internal hose and braiding: stainless steel; external cover: PVC.

RU Подвод гибкий для газа с вращающейся гайкой в оболочке PVC.

Используемые материалы: провод внутренний и оболочка наружная: нержавеющая сталь; наружная оболочка: пластмасса PVC.

SK Pružná plynová hadica s prevlečnou maticou v ochrannom povlaku z PVC

Použitý materiál: Hadica vnútorná a opláštenie vonkajšie: antikorová ocel; vonkajší ochranný povlak: PVC.

PL Przewód elastyczny do gazu w osłonie PCV z obrotową nakrętką

Użyte materiały: przewód wewnętrzny i opłot zewnętrzny: stal nierdzewna; osłona zewnętrzna: tworzywo sztuczne PCV.

UA Еластичний газовий провід з обортною гайкою в оболонці PVC

Матеріали, що використовувалися: внутрішній провід та зовнішня оболонка: нержавіюча сталь; зовнішня оболонка: пластмаса PVC.

RO Racord flexibil pentru gaz cu protecție PVC, cu piuliță rotativă

Materiale folosite: furtun intern și mantou extern: oțel inoxidabil; înveliș exterior: PVC.

DE Elastische Gasleitung in PVC Beschichtung mit drehbarer Mutter

Verwendete Werkstoffe: Innenschlauch und Außenmantel: Edelstahl; Randzone abgedeckt mit PVC.

CZ Pružné plynové potrubí s přesnou maticí v ochranním povlaku z PVC

Použitý materiál: Hadice vnitřní a opláštění vnější: nerezová ocel; nejší ochranní povlak: PVC.

SR Fleksibilna veza za priključak za gas FF

Materijali: unutrašnji i spoljni sloj creva: nerđajući čelik; spoljna pletenica: PVC.



V-GAS GAS FILTER

EN Shot blasted gas filter

Used materials: body, plug: brass; filter insert: stainless steel; plug seal: O-ring seal, rubber NBR.
Operating parameters: Filtering accuracy: ~0,2; mesh per 1 cm²: 700.

RU Фильтр газа обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, пробка: латунь; вкладыш фильтра: нержавеющая сталь; уплотнение пробки: прокладка O-ring NBR.
Параметры работы: Чистота очистки: ~0,2 мм; Количество ячеек на 1 см²: 700.

SK Plynový filter brokovaný

Použitý materiál: telo, korok: mosadz; vložka filtra: antikorová ocel; tesnenie korku: tesnenie O-kružok NBR.
Prevádzkové parametre: Dôkladnosť čistenia: ~0,2 mm; počet očiek na 1 cm²: 700.

PL Filtr do gazu śrutowany

Użyte materiały: korpus, korek: miedź; wkład filtra: stal nierdzewna; uszczelnienie korka: uszczelka O-ring NBR.
Parametry pracy: Dokładność oczyszczania: ~0,2 mm; liczba oczek na 1 cm²: 700.

UA Газовий фільтр дробильний

Матеріали, що використовувалися: корпус, пробка: латунь; патрон фільтра: нержавіюча сталь; ущільнення пробки: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR.
Робочі параметри: Точність очищення: ~0,2 мм; число очків на 1 см²: 700.

RO Filtru de impurități pentru gaz

Materiale folosite: corp, supapă: alamă; Bolț filtru: oțel inoxidabil; armatură supapă: garnitură O-ring NBR.
Parametrii de lucru: Precizie de curățare: ~0,2 mm; număr de ochiuri pe 1 cm²: 700.

DE Gasfilter kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Stopfen: Messing; Filtereinsatz: Edelstahl; Stopfendichtung: O-Ring NBR.
Betriebswerte: Filterfeinheit: ~0,2 mm; Maschenanzahl pro 1 cm²: 700.

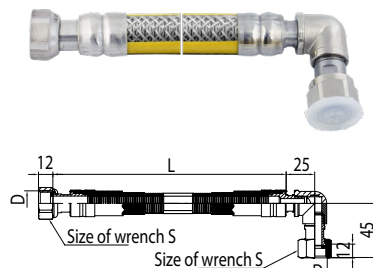
CZ Plynový filtr otrýskaný

Použitý materiál: tělo, korek: mosaz; vložka filtru: nerezová ocel; těsnění korku: těsnění O-kroužek NBR.
Provozní parametry: Důkladnost čištění: ~0,2 mm; počet oček na 1 cm²: 700.

SR Mesing filter za gas

Materijali: telo, poklopac: mesing; uložak filtera: nerđajući čelik; zaptivanje poklopca: zaptivak O-zaptivak NBR.
Radni parametri: Preciznost obrade: ~0,2 mm, broj uboda na 1 cm²: 700.

V-GAS FLEXIBLE GAS HOSE

**EN** Flexible gas hose V-GAS in PVC cover 1/2" with angled connector with swivel nuts

Used materials: internal hose and braiding: stainless steel; external cover: PVC.

RU Гибкий газовый шланг V-GAS в ПВХ-оболочке 1/2" с фитингом-коленом с вращающимися гайками

Используемые материалы: провод внутренний и оболочка наружная: нержавеющая сталь; наружная оболочка: пластмасса PVC.

SK Pružná plynová hadica V-GAS v plášti z PVC 1/2" s rohovou pripojkou s prevlečnými maticami

Použitý materiál: Hadica vnútorná a opláštenie vonkajšie: antikorová ocel; vonkajší ochranný povlak: PVC.

PL Przewód elastyczny do gazu V-GAS w osłonie PCV 1/2" ze złączką kolankową z obrotowymi nakrętkami

Użyte materiały: przewód wewnętrzny i opłot zewnętrzny: stal nierdzewna; osłona zewnętrzna: tworzywo sztuczne PCV.

UA Гнучкий газовий шланг V-GAS у ПВХ-оболонці 1/2" з фітінгом-коліном з обертovими гайками

Матеріали, що використовувалися: внутрішній провід та зовнішня оболонка: нержавіюча сталь; зовнішня оболонка: пластмаса PVC

RO Furtun elastic pentru gaz V-GAS cu manta PCV 1/2" cu racord cu cot cu piulițe rotative

Materiale folosite: furtun intern și mantou extern: oțel inoxidabil; înveliș exterior: PVC.

DE Elastische Gasleitung V-GAS in PVC Beschichtung 1/2" mit knieförmiger Klemme und drehbaren Mutter

Verwendete Werkstoffe: Innenschlauch und Außenmantel: Edelstahl; Randzone abgedeckt mit PVC.

CZ Pružná plynová hadice V-GAS v plášti z PVC 1/2" s rohovou přípojkou s převlečnými maticemi

Použitý materiál: Hadice vnitřní a opláštění vnější: nerezová ocel; nejší ochranní povlak: PVC.

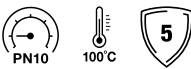
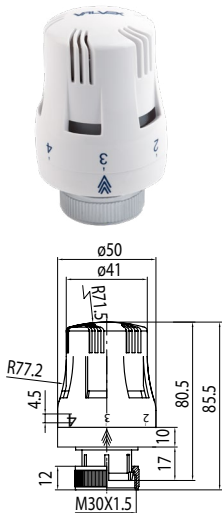
SR Fleksibilna veza sa ugaonim priključkom za gas

Materijali: unutrašnji i spoljni sloj creva: nerđajući čelik; spoljna pletenica: PVC.



Code	Dimensions [mm]					P nom.	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	D	L	S	S1				
3901750	L=500	G1/2	500	24		MOP 0,5	10 / 1	P-33	0.320
3901760	L=750	G1/2	750	24		MOP 0,5	10 / 1	P-33	0.390
3901770	L=1000	G1/2	1000	24		MOP 0,5	5 / 1	P-33	0.470
3901780	L=1250	G1/2	1250	24		MOP 0,5	5 / 1	P-33	0.530
3901790	L=1500	G1/2	1500	24		MOP 0,5	5 / 1	P-33	0.610
3901800	L=2000	G1/2	2000	24		MOP 0,5	3 / 1	P-33	0.740

THERMO THERMOSTATIC HEAD GZ.08A



HEAD	GZ08A
zawór VECTOR	
zawór IRIS	X
przylącze M30x1,5 (typ Heimeier)	X
Danfoss z przylączem RA	
- w przypadku grzejników z wkładką typu DANFOSS należy zastosować adapter - 4445110	

EN THERMO thermostatic head GZ.08A

Used materials: nut: brass; push and return spring: steel; handwheel, base, ring, logo plate, push rod housing, push rod pin, push rod bushing: ABS; liquid-filled sensor.

Operating parameters: lowest temperature setting: +7°C; temperature setting range: 7÷28°C; closure time: 22 min

PL Głowica termostatyczna THERMO

Użyte materiały: nakrętka: mosiądz; sprężyna popychacza i powrotu: stal; pokrętko, socół, pierścień, nakładka logo, obudowa popychacza, trzpień popychacza, tulejka popychacza: ABS; czujnik cieczowy.

Parametry pracy: najniższe nastawienie wartości zadanej: +7°C; zakres nastawy temperatury: 7÷28°C; czas zamknięcia: 22 min

DE THERMO Thermostatkopf GZ.08A

Verwendete Werkstoffe: Mutter: Messing; Stößel- und Rückholfeder: Stahl; Drehknopf, Sockel, Ring, Logolasche, Stößelgehäuse, Stößeldorn, Stößelhülse: ABS; Flüssigkeits-sensor.

Betriebswerte: Niedrigste Sollwerteneinstellung: +7°C; Temperatureinstellbereich: 7÷28°C; Temperatureinstellzeit: 22 Minuten

RU THERMO термостатическая головка GZ.08A

Используемые материалы: гайка: латунь; пружина толкателя и возвратного механизма: сталь; вороток, цоколь, кольцо, накладка лого, корпус толкателя, шпindel толкателя, втулка толкателя: АБС-пластик; датчик жидкости.

Параметры работы: Наименьшее значение задаваемой температуры: +7°C; Диапазон настройки температуры: 7÷28°C; час закрытия: 22 мин.

UA THERMO термостатична головка GZ.08A

Матеріали, що використовувалися: гайка: латунь; пружина штовхача та повороту: сталь; Вороток, цоколь, кільце, накладка лого, корпус штовхача, стрижень штовхача, втулка штовхача: АБС; датчик рідини.

Робочі параметри: ця настройка заданого значення: +7°C; діапазон настроювання температури: 7÷28°C; час закриття: 22 хв.

CZ THERMO termostatická hlavice GZ.08A

Použitý materiál: matice: mosaz; pružina zdvihátka a návratu: ocel; ovládací kolečko, sokl, prstenec, příložka loga, pouzdro zdvihátka, trn zdvihátka, objímka zdvihátka: ABS; kapalinové čidlo.

Provozní parametry: nejnižší nastavení zadané hodnoty: +7°C; rozsah nastavení teploty: 7÷28°C; čas stanovení teploty: 22 minut

SK THERMO termostatická hlavica GZ.08A

Použitý materiál: matica: mosadz; pružina zdvihadla a návratu: ocel; ovládacie koliesko, sokel, prsteneč, príložka loga, puzdro zdvihadla, trň zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvapalinový snímač.

Prevádzkové parametre: najnižšie nastavenie zadanej hodnoty: +7°C; rozsah nastavenia teploty: 7÷28°C; čas stanovenia teploty: 22 minút

RO THERMO cap termostatic GZ.08A

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: oțel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo, carcasă piston, bolt piston, bucsă piston: ABS; senzor lichid.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilite +7°C; domeniul de reglare a temperaturii: 7÷28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min.

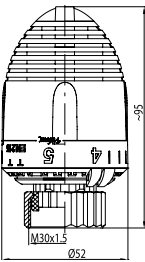
SR Termostatska glava GZ 08A

Materijali: matica: mesing; opruga, klip i povrat: čelik; Ručica okrugla, postolje, prsten, logotip kapa, graničnici isekač, kucište potiskivača, potiskivača, čaura potiskivača: ABS; hidrosenzor

Radni parametri: najniža zadana vrednost postavljanja: +7°C; područje temperaturnih postavki: 7÷28°C; vreme dostizanja temperature: 22 min

Code	Version	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4445050	7÷28°C	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-42 / P-11h	0.123

FUSION THERMOSTATIC HEAD GZ.05A



HEAD	GZ05A
zawór VECTOR	
zawór IRIS	X
przylącze M30x1,5 (typ Heimeier)	X
Danfoss z przylączem RA	
- w przypadku grzejników z wkładką typu DANFOSS należy zastosować adapter - 4445110	

EN Thermostatic head type GZ.05A, GZ.05A-16/28

Used materials: brass; push and return spring: steel; handwheel, base, ring, logo plate, red clip, blue clip, push rod housing, push rod pin, push rod bushing: ABS; liquid-filled sensor.

Operating parameters: lowest temperature setting: +6°C; temperature setting range: 6÷28°C; closure time: 22 min; temperature setting limits and blockade.

PL Głowica termostatyczna typ GZ.05A, GZ.05A-16/28

Użyte materiały: nakrętka: mosiądz; Sprężyna popychacza i powrotu: stal; Pokrętko, socół, pierścień, nakładka logo, klips czerwony, klips niebieski, obudowa popychacza, trzpień popychacza, tulejka popychacza: ABS; czujnik cieczowy.

Parametry pracy: najniższe nastawienie wartości zadanej: +6°C; zakres nastawy temperatury: 6÷28°C; czas zamknięcia: 22 min; głowica posiada ograniczenie nastaw temperatury i blokady.

RU Термостатическая головка типа GZ.05A, GZ.05A-16/28

Используемые материалы: гайка: латунь; пружина толкателя и возвратного механизма: сталь; поворотная ручка, цоколь, кольцо, накладка лого, клипс красный, клипс голубой, корпус толкателя, шпindel толкателя, втулка толкателя: АБС-пластик; датчик жидкости.

Параметры работы: наименьшее значение задаваемой температуры: +6°C; Диапазон настройки температуры: 6÷28°C; час закрытия: 22 мин.; головка имеет регулируемый температурный предел и блокировку.

UA Термостатична голівка типу GZ.05A, GZ.05A-16/28

Матеріали, що використовувалися: гайка: латунь; пружина штовхача та повороту: сталь; вороток, цоколь, кільце, накладка лого, червона кліпса, світло-синя кліпса, корпус штовхача, стрижень штовхача, втулка штовхача: АБС; датчик рідини.

Робочі параметри: ця настройка заданого значення: +6°C; діапазон настроювання температури: 6÷28°C; час закриття: 22 хв.; голівка має обмеження регулятора температури і блокування.

DE Thermostatkopf Typ GZ.05A, GZ.05A-16/28

Verwendete Werkstoffe: Mutter: Messing; Stößel- und Rückholfeder: Stahl; Drehknopf, Sockel, Ring, Logolasche, Stößelgehäuse, Stößeldorn, Stößelhülse: ABS; Flüssigkeitssensor.

Betriebswerte: Niedrigste Sollwerteneinstellung: +6°C; Temperatureinstellbereich: 6÷28°C; Temperatureinstellzeit: 22 Minuten; der Benutzer selbständig den Temperatureinstellbereich beschränken und die ausgewählte Temperatureinstellung blockieren.

SK Termostatická hlavica typu GZ.05A, GZ.05A-16/28

Použitý materiál: matica: mosadz; pružina zdvihadla a návratu: ocel; ovládacie koliesko, sokel, prsteneč, príložka loga, klipsa červená, klipsa modrá, puzdro zdvihadla, trň zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvapalinový snímač.

Prevádzkové parametre: najnižšie nastavenie zadanej hodnoty: +6°C; rozsah nastavenia teploty: 6÷28°C; čas stanovenia teploty: 22 minút; ohraničenie a blokada nastavenej teploty.

RO Cap termostatic tip GZ.05A, GZ.05A-16/28

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: oțel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo, clamă roșie, clamă albastră, carcasă piston, bolt piston, bucsă piston: ABS; senzor lichid.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilite: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6÷28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min.

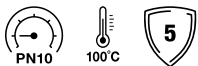
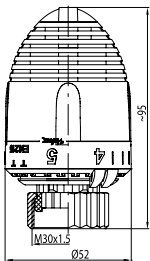
SR Termostatska glava GZ 05A

Materijali: matica: mesing; opruga, klip i povrat: čelik; Ručica okrugla, postolje, prsten, logotip kapa, graničnici isekač, kucište potiskivača potiskivača, čaura potiskivača: ABS; hidrosenzor

Radni parametri: najniža zadana vrednost postavljanja: +6°C; područje temperaturnih postavki: 6÷28°C; vreme dostizanja temperature: 22 min; moguće je blokirati područje postavki ili blokirati postavljenu temperaturu.

Code	Version	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4440010	GZ.05A 6÷28°C	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-42 / P-11b-A	0,130

VECTOR THERMOSTATIC HEAD GZ.05



HEAD	GZ05
zawór VECTOR	X
zawór IRIS	
przylącze M30x1,5 (typ Heimeier)	
Danfoss z przylączem RA	
- w przypadku grzejników	
z wkładką typu DANFOSS należy	
zastosować adapter - 4445110	

EN Thermostatic head type GZ.05, GZ.05-16/28

Used materials: nut; brass; push and return spring; steel; handwheel, base, ring, logo plate, red clip, blue clip, push rod housing, push rod pin, push rod bushing; ABS; liquid-filled sensor.

Operating parameters: lowest temperature setting: +6°C; temperature setting range: 6÷28°C; closure time: 22 min; temperature setting limits and blockade.

RU Термостатическая головка типа GZ.05, GZ.05-16/28

Используемые материалы: гайка: латунь; пружина толкателя и возвратного механизма: сталь; вороток, цоколь, кольцо, накладка лого, клипс красный, клипс голубой, корпус толкателя, шпилька толкателя, втулка толкателя: АБС-пластик; датчик жидкости.

Параметры работы: Наименьшее значение задаваемой температуры: +6°C; Диапазон настройки температуры: 6÷28°C; час закрытия: 22 мин.; головка имеет регулируемый температурный предел и блокировку.

SK Termostatická hlavica typu GZ.05, GZ.05-16/28

Použitý materiál: matice: mosadz; pružina zdvihača: oceľ; ovládacie koliesko, sokel, prstenec, príložka loga, klipsa červená, klipsa modrá, puzdro zdvihača, trň zdvihača, objímka zdvihača: ABS; kvapalinový snímač.

Prevádzkové parametre: najnižšie nastavenie zadanej hodnoty: +6°C; rozsah nastavenia teploty: 6÷28°C; čas stanovenia teploty: 22 minút; ohraničenie a blokada nastavenej teploty.

Code	Version	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4440000	GZ.05 6÷28°C	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-42 / P-11b-A	0,137

PL Głowica termostatyczna typ GZ.05, GZ.05-16/28

Użyte materiały: nakrętka: mosiądz; sprężyna popychacza i powrotu: stal; pokrętko, cokoł, pierścien, nakładka logo, klips czerwony, klips niebieski, obudowa popychacza, trzpień popychacza, tulejka popychacza: ABS; czujnik cieczowy.

Parametry pracy: najniższe nastawienie wartości zadanej: +6°C; zakres nastawy temperatury: 6÷28°C; czas zamknięcia: 22 min; głowica posiada ograniczenie nastaw temperatury i blokadę.

UA Термостатична голівка типу GZ.05, GZ.05-16/28

Матеріали, що використовувалися: гайка: латунь; пружина штовхача та повороту: сталь; Вороток, цоколь, кільце, накладка лого, червона кліпса, світло-синя кліпса, корпус штовхача, стрижень штовхача, втулка штовхача: АБС; датчик рідини.

Робочі параметри: ця настройка заданого значення: +6°C; діапазон настроювання температури: 6÷28°C; час закриття: 22 хв.; голівка має обмеження регуляції температури і блокування.

RO Cap termostatic tip GZ.05, GZ.05-16/28

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: oțel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo, clămă roșie, clămă albastră, carcasă piston, bolt piston, bucsă piston: ABS; senzor lichid.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilite: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6÷28°C; durată de determinare a temperaturii: 22 min.

Code	Version	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4440000	GZ.05 6÷28°C	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-42 / P-11b-A	0,137

DE Thermostatkopf Typ GZ.05, GZ.05-16/28

Verwendete Werkstoffe: Mutter: Messing; Stößel- und Rückholfeder: Stahl; Drehknopf, Sockel, Ring, Logolasche, clip rot, clip blau, Stößelgehäuse, Stößeldorn, Stößelhilfe: ABS; Flüssigkeitssensor.

Betriebswerte: Niedrigste Sollwerteinstellung: +6°C; Temperatureinstellbereich: 6÷28°C; Temperatureinstellzeit: 22 Minuten; der Benutzer selbständig den Temperatureinstellbereich beschränken und die ausgewählte Temperatureinstellung blockieren.

CZ Termostatická hlavice typu GZ.05, GZ.05-16/28

Použitý materiál: matice: mosaz; pružina zdvihátka a návratu: ocel; ovládací kolečko, sokl, prstenec, příložka loga, klipsa červená, klipsa modrá, pouzdro zdvihátka, trn zdvihátka, objímka zdvihátka: ABS; kapalinové čidlo.

Provozní parametry: nejnižší nastavení dané hodnoty: +6°C; rozsah nastavení teploty: 6÷28°C; čas stanovení teploty: 22 minut; ohraničení a blokáda nastavené teploty.

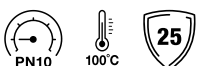
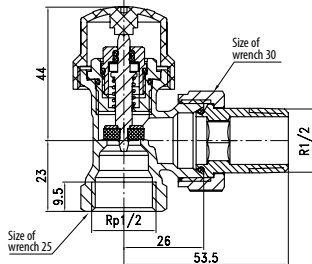
SR Termostatska glava GZ 05A

Materijali: matica: mesing; opruga, klip i povrat: čelik; Ručica okrugla, postolje, prsten, logotip kapa, graničnici isečak, kućište potiskivača potiskivača, čaura potiskivača: ABS; hydrosenzor

Radni parametri: najniža zadana vrednost postavljania: +6°C; područje temperaturnih postavki: 6÷28°C; vreme dostizanja temperature: 22 min; moguće je blokirati područje postavki ili blokirati postavljenu temperaturu.

Code	Version	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4440000	GZ.05 6÷28°C	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-42 / P-11b-A	0,137

IRIS THERMOSTATIC VALVE



HEAD	IRIS
GZ.08A	X
GZ.05A	X
GZ.03A	X
GZ.05	
GZ.03	

EN Angle nickel plated thermostatic valve IRIS

Used materials: body, sensor, thrust ring, coupling nut, coupling end piece: brass; pin, spring: steel; disc, sensor, pin and coupling end piece sealing: EPDM rubber; protective cap: taramide.

Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Термостатический клапан IRIS угловой, никелированный

Используемые материалы: корпус, втулка, опорное кольцо, гайка муфты, накопчик муфты: латунь; шпилька, пружина: сталь; прокладка грибка, вкладыша, шпилька и наконечника муфты: резина EPDM, колпак защитный: тарнамид.

Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); максимальная рабочая температура: +100°C.

SK Rohový termostatický ventil IRIS, niklovany

Použitý materiál: telo, vložka, nastavovací kružok, matica spojky, koncovka spojky: mosadz; trň, pružina: oceľ; tesnenie kuželky, vložky, trňa a koncovky spojky: guma EPDM, ochranná krytka: tarnamid.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Zawór termostatyczny kątowy IRIS, niklowany

Użyte materiały: korpus, wkład, pierścien, oprorowy, nakrętka złączki, końcówka złączki: mosiądz; trzpień, sprężyna: stal; uszczelka grzybka, wkładu, trzpienia i końcówki złączki: guma EPDM, kolpak ochronny: tarnamid.

Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Кутовий термостатичний клапан IRIS, нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус, вставка, кільце опору, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь; стрижень, пружина: сталь; прокладка голівки, вставки, стрижня та кінцівки з'єднувальної муфти: гума EPDM, захисний ковпак: тарнамід.

Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Robinet termostatic IRIS colțar, nichelat

Materiale folosite: corp, cartuş, inel rezistentă, piuliță legătură, capăt legătură: alamă; bolt, arc: oțel; garnitură ventil, cartuş, bolt și capete legătură: cauciuc EPDM, capac protecție: tarnamid.

Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Thermostateckventil IRIS, vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Einlage, Anschlagring, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dorn, Feder: Stahl; Ventilpilz-, Einlage-, Dorn- und Verschraubungsendstückdichtung: Gummi EPDM, Schutzhaube: Tarnamid.

Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Rohový termostatický ventil IRIS, niklovany

Použitý materiál: tělo, vložka, stavěcí kroužek, matice spojky, koncovka spojky: mosaz; trn, pružina: ocel; těsnění kuželky, vložky, trnu a koncovky spojky: guma EPDM, ochranná krytka: tarnamid.

Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. provozní teplota: +100°C.

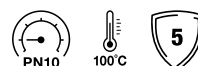
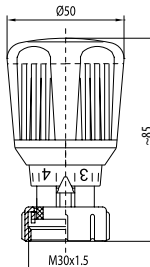
SR Termostatski ventil ugaoni IRIS

Materijali: telo, umetak, otporni prsten, matica spojke, spojnica: mesing; opruga: od čelika; zaptivak diska, uložak, i krajnice spojke: EPDM guma, zaštitna kapica: tarnamid.

Radni parametri: maksimalni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +100°C.

Code	Color	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4445610	NICKEL	1/2"	PN 10 / 100°C	100 / 25 / 1	P-4445.51/2 / P-4445.51/1 / P-12b	0,217

VIRGO THERMOSTATIC HEAD GZ.03



HEAD	GZ03
zawór VECTOR	X
zawór IRIS	
przylącze M30x1,5 (typ Heimeier)	
Danfoss z przylączem RA	
- w przypadku grzejników	
z wkładką typu DANFOSS należy	
zastosować adapter - 4445110	

EN Thermostatic head type GZ.03, GZ.03-16/30

Used materials: brass; lock, push rod spring: steel; push rod cover: copper; push rod cover, sensor housing, sensor cover, handwheel, setting fixture, push rod pin: ABS; indicator, base: stylamide; liquid-filled sensor.

Operating parameters: lowest temperature setting: +6°C; temperature setting range: 6÷30°C; closure time: 22 min; temperature setting limits and blockade.

RU Термостатическая головка типа GZ.03, GZ.03-16/30

Используемые материалы: гайка: латунь; блокировка, пружина толкателя: сталь; крышка толкателя: медь; крышка воротка, корпус датчика, крышка датчика, поворотная ручка, диск памяти, шпилька толкателя: АБС-пластик; индикатор, цоколь: стиламид; датчик жидкости.

Параметры работы: наименьшее значение задаваемой температуры: +6°C; диапазон настройки температуры: 6÷30°C; час закрытия: 22 мин.; головка имеет регулируемый температурный предел и блокировку.

SK Termostatická hlavica typu GZ.03, GZ.03-16/30

Použitý materiál: matica: mosadz; poistka, pružina zdvihača: oceľ; kryt zdvihača: meď; veko ovládacieho kolieska, puzdro snímača, veko snímača, ovládacie koliesko, pamätník, trň zdvihača: ABS; ukazovateľ, sokel: polyamid; kvapalinový snímač.

Prevádzkové parametre: najnižšie nastavenie zadanej hodnoty: +6°C; rozsah nastavenia teploty: 6÷30°C; čas stanovenia teploty: 22 minút; ohraničenie a blokada nastavenej teploty.

Code	Version	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4410000	GZ.03 6÷30°C	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-42 / P-11d-A	0,131

PL Głowica termostatyczna typ GZ.03, GZ.03-16/30

Użyte materiały: nakrętka: mosiądz; blokada, sprężyna popychacza: stal; osłona popychacza: miedź; pokrywa pokrętki, obudowa czujnika, pokrywa czujnika, pokrętko, pamiętnik, trzpień popychacza: ABS; wskaźnik, cokoł: stylamid; czujnik cieczowy.

Parametry pracy: najniższe nastawienie wartości zadanej: +6°C; zakres nastawy temperatury: 6÷30°C; czas zamknięcia: 22 min; głowica posiada ograniczenie nastaw temperatury i blokadę.

UA Термостатична голівка типу GZ.03, GZ.03-16/30

Матеріали, що використовувалися: гайка: латунь; блокада, пружина штовхача: сталь; оболонка штовхача: мідь; кришка воротка, корпус датчика, кришка датчика, вороток, запам'ятовувальний пристрій, стрижень штовхача: АБС; показник, цоколь: стиламід; датчик рідини.

Робочі параметри: ця настройка заданого значення: +6°C; діапазон настроювання температури: 6÷30°C; час закриття: 22 хв.; голівка має обмеження регуляції температури і блокування.

RO Cap termostatic tip GZ.03, GZ.03-16/30

Materiale folosite: piuliță: alamă; blokadă, arc piston: oțel; scut piston: cupru; capac mâner, carcasă senzor, capac senzor, mâner, bolt piston: ABS, indicator, soclu: stilaamid; senzor lichid.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilite: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6°C÷30°C; durată de determinare a temperaturii: 22 min.

Code	Version	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4410000	GZ.03 6÷30°C	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-42 / P-11d-A	0,131

DE Thermostatkopf Typ GZ.03, GZ.03-16/30

Verwendete Werkstoffe: Mutter: Messing; Verriegelung, Stößelfeder: Stahl; Stößelabschirmung: Kupfer; Drehknopfdeckel, Sensorgehäuse, Sensordeckel, Drehknopf, Merker, Stößeldorn: ABS; Zeiger, Sockel: Polyamid; Flüssigkeitssensor.

Betriebswerte: Niedrigste Sollwerteinstellung: +6°C; Temperatureinstellbereich: 6°C÷30°C; Temperatureinstellzeit: 22 Minuten; der Benutzer selbständig den Temperatureinstellbereich beschränken und die ausgewählte Temperatureinstellung blockieren.

CZ Termostatická hlavice typu GZ.03, GZ.03-16/30

Použitý materiál: matice: mosaz; pojistka, pružina zdvihátka: ocel; kryt zdvihátka: měď; viko ovládacího kolečka, pouzdro čidla, viko čidla, ovládací kolečko, pamětník, trn zdvihátka: ABS; ukazatel, sokl: polyamid; kapalinové čidlo.

Provozní parametry: nejnižší nastavení dané hodnoty: +6°C; rozsah nastavení teploty: 6÷30°C; čas stanovení teploty: 22 minut; ohraničení a blokáda nastavené teploty.

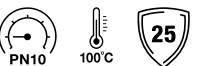
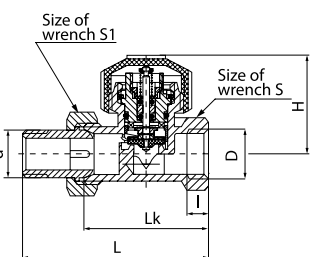
SR Termostatska glava GZ03

Materijali: matica: mesing; blokade, opruga potiskivača: čelik; štيتnik potiskivača: mesing; poklopac točka ručice, oklop senzora, poklopac senzora, okrugla, memorija, potiskivača: ABS; Skala, postolja: stilaamid; senzor lichid.

Radni parametri: najniža zadana vrednost postavljania: +6°C; područje temperaturnih postavki: 6°C÷30°C; vreme dostizanja temperature: 22 min; moguće je blokirati područje postavki ili blokirati postavljenu temperaturu.

Code	Version	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4410000	GZ.03 6÷30°C	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-42 / P-11d-A	0,131

VECTOR THERMOSTATIC VALVE ZT22



HEAD	VECTOR
GZ.08A	
GZ.07A	
GZ.05A	
GZ.03A	
GZ.05	X
GZ.03	X

EN Straight nickel plated thermostatic valve ZT22 with movable diaphragm (with pre-setting)

Used materials: body, screw, coupling nut, coupling end piece, disc seat, distance, screw, bushing, spring cover: brass; pin, cover plate, spring: steel; disc, sensor, pin and coupling end piece sealing: EPDM rubber; cap: taramide.

Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +120°C.

RU Термостатический клапан прямой ZT22 никелированный с движущейся заслонкой (с предварительной установкой)

Используемые материалы: корпус, болт, гайка соединения, наконечник муфты, упор грибка, прокладка, болт левый, втулка, ослона, винт, крышка, винт, втулка, кожух пружины, сатор, пружина: сталь; прокладка грибка, вкладыша, шпилька и наконечника муфты: резина EPDM, Защитный колпак: тарнамид.

Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); максимальная рабочая температура: +120°C.

SK Priamy niklovany termostatický ventil ZT22 s otočným krytom (s prednastavením)

Použitý materiál: telo, skrutka, matica spojky, koncovka spojky, odpor kuželky, podložka, skrutka ľavá, objímka, puzdro pružiny: mosadz; trň, sedimentačná doštička, ventil, cartuş, bolt și legătură capete: cauciuc EPDM, capac: tarnamid.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +120°C.

PL Zawór termostatyczny prosty ZT22 niklowany z ruchomą przysłoną (z nastawą wstępną)

Użyte materiały: korpus, wkret, nakrętka złączki, końcówka złączki, opór grzybka, przekładka, wkret lewy, tuleja, osłona sprężyny: mosiądz; trzpień, płytka osadczą, sprężyna: stal; uszczelka grzybka, wkładu, trzpienia i końcówki złączki: guma EPDM, kolpak ochronny: tarnamid.

Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +120°C.

UA Прямий термостатичний клапан ZT22 нікельований з пересувною заслонкою (з попереднім настроюванням)

Матеріали, що використовувалися: корпус, болт, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти, опір гоівки, прокладка, лівий болт, втулка, кожух пружини: латунь; стрижень, усадочна пластинка, пружина: сталь; прокладка гоівки, вставки, стрижня та кінцівки з'єднувальної муфти: гума EPDM, захисний ковпак: тарнамід.

Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +120°C.

RO Robinet termostatic ZT22 drept, nichelat (cu presetare)

Materiale folosite: corp, şurub, piuliță legătură, capăt legătură, rezistență ventil, distanțator, şurub stâng, bucsă, scut arc: alamă; bolt, placă menținere, arc: oțel; garnitură ventil, cartuş, bolt și legătură capete: cauciuc EPDM, capac: tarnamid.

Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +120°C.

DE Thermostatventil gerade ZT22 vernickelt mit beweglicher Blende (mit Voreinstellung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück, Ventilpilzanschlag, Schraube links, Hülse, Federabschirmung: Messing; Dorn, Stellplatte, Feder: Stahl; Ventilpilz-, Einlage-, Dorn- und Verschraubungsendstückdichtung: Gummi EPDM, Schutzhaube: Tarnamid.

Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +120°C.

CZ Přímý niklovany termostatický ventil ZT22 s otočným krytem (s přednastavením)

Použitý materiál: tělo, vrut, matice spojky, koncovka spojky, odpor kuželky, podložka, vrut levý, objímka, pouzdro pružiny: mosaz; trn, sedimentační doštička, pružina: ocel; těsnění kuželky, vložky, trnu a koncovky spojky: guma EPDM, ochranná krytka: tarnamid.

Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. provozní teplota: +120°C.

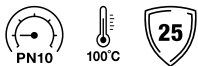
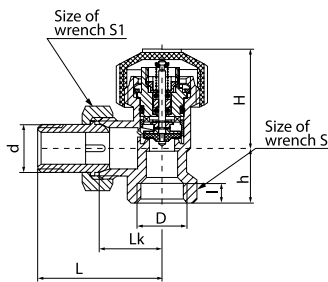
SR Termostatski ventil ravni ZT22 niklovani sa opcijom prednameštjanja

Materijali: telo, vijak, matica spojnice, kraj spojke, otpornik diska, pregrada, vijak levi, čaura, zaštitna opruga: mesing, ploča oslonca, opruga: čelik; zaptivak diska, uložak, a kraj spojke: guma EPDM; zaštitna kapa: tarnamid.

Radni parametri: maksimalni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +120°C.

DN	Code	Color	Dimensions [mm]									P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
			Size	D	d	L	Lk	I	H	S	S1				
FP 10	4411010	NICKEL	3/8"	Rp3/8	R3/8	75	50	9	41,5	22	27	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-25 / P-12P	0,228
FP 15	4412010	NICKEL	1/2"	Rp1/2	R1/2	82	55	10	41,5	27	30	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-25 / P-12P	0,271
FP 20	4413010	NICKEL	3/4"	Rp3/4	R3/4	98	65	12	43	32	37	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-25 / P-12P	0,352

VECTOR THERMOSTATIC VALVE ZT22



HEAD	VECTOR
GZ.08A	
GZ.07A	
GZ.05A	
GZ.03A	
GZ.05	X
GZ.03	X

EN Angle nickel plated thermostatic valve ZT22 with movable diaphragm (with pre-setting)

Used materials: body, screw, coupling nut, coupling end piece, disc seat, distance, screw CCW, bushing, spring cover: brass; pin, cover plate, spring: steel; disc, sensor, pin and coupling end piece sealing: EPDM rubber; cap: taramide.

Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +120°C.

RU Термостатический клапан угловой ZT22 никелированный с движущейся заслонкой (с предварительной установкой)

Используемые материалы: корпус, болт, гайка муфты, наконечник муфты, упор грибка, прокладка, болт левый, втулка, оболочка пружины: латунь; шпindel, фиксатор, пружина: сталь; прокладка грибка, вкладыша, шпиделя и наконечника муфты: резина EPDM; Защитный копак: тарнамид. **Параметры работы:** макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); Максимальная рабочая температура: +120°C.

SK Rohový niklovaný termostatický ventil ZT22 s otočným krytem (s přednastavením)

Použitý materiál: telo, skrutka, matica spojky, koncovka spojky, odpor kuželky, podložka, skrutka ľavá, objímka, puzdro pružiny: mosadz; trň, sedimentačná dosička, pružina: ocel; tesnenie kuželky, vložky, trňa a koncovky spojky: guma EPDM, ochranná krytka: taramid.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +120°C.

PL Zawór termostatyczny kątowy ZT22 niklowany z ruchomą przysłoną (z nastawą wstępną)

Użyte materiały: korpus, wkręt, nakrętka, złączki, końcówka złączki, opór grzybka, przekładka, wkręt lewy, tuleja, osłona sprężyny: mosiądz; trzpień, płytka osadca, sprężyna: stal; uszczelka grzybka, wkładu, trzpienia i końcówki złączki: guma EPDM; kołpak ochronny: taramid.

Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +120°C.

UA Кутловий термостатичний клапан ZT22 нікельований з пересувною заслонкою (з попереднім налаштуванням)

Матеріали, що використовувалися: корпус, болт, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти, опір голівки, прокладка, лівий болт, втулка, кожух пружини: латунь; стрижень, усадочна пластинка, пружина: сталь; прокладка голівки, вставки, стрижня та кінцівки з'єднувальної муфти: гума EPDM, захисний копак: тарнамід.

Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +120°C.

RO Robinet termostatic ZT22 colțar, nichelat (cu presetare)

Materiale folosite: corp, șurub, piuliță legătură, capăt legătură: alamă; șurub stâng, bucsă, scut arc: alamă; bolt, placă menținere, arc: oțel; garnitură ventil, cartuş, bolt și legătură capete: cauciuc EPDM; capac: taramid.

Parametri de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +120°C.

DE Thermostateckventil ZT22 vernickelt mit beweglicher Blende (mit Voreinstellung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück, Ventilpilzansschlag, Schraube links, Hülse, Federabschirmung: Messing; Dorn, Stelipilz, Feder: Stahl; Ventilpilz-, Einlage-, Dorn- und Verschraubungsendstückdichtung: Gummi EPDM, Schutzhaube: Tarnamid.

CZ Rohový niklovaný termostatický ventil ZT22 s otočným krytem (s přednastavením)

Použitý materiál: tělo, vrut, matice spojky, koncovka spojky, odpor kuželky, podložka, vrut levý, objímka, pouzdro pružiny: mosaz; trn, sedimentační destička, pružina: ocel; těsnění kuželky, vložky, trnu a koncovky spojky: guma EPDM, ochranná krytka: taramid.

Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. provozní teplota: +120°C.

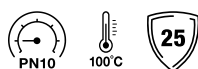
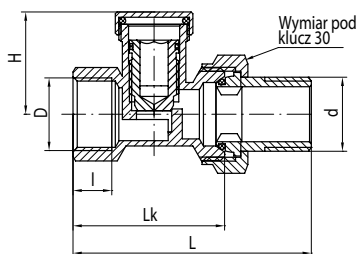
SR Termostatski ugaoni ventil ZT22 sa niklovanim zaštitnim otvorom i opcijom prednameštanja

Materijali: telo, vijak, matica spojnice, kraj spojke, otpornik diska, pregrada, vijak levi, čaura, zaštitna opruga: mesing, ploča oslonca, opruga: čelik, zaptivak diska, uloška, a kraj spojke: guma EPDM; zaštitna kapa: taramid.

Radni parametri: maksimalni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +120°C.

DN	Code	Color	Dimensions [mm]										P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
			Size	D	d	L	Lk	I	H	h	S	S1				
FK 15	4512010	NICKEL	1/2"	Rp1/2	R1/2	53	26	10	41,5	23	27	30	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-25 / P-12	0,253
FK 20	4513010	NICKEL	3/4"	Rp3/4	R3/4	63	30	12	43	26	32	37	PN 10 / 100°C	30 / 1	P-25 / P-12	0,326

VECTOR CUT-OFF VALVE Z0-P-10



EN Straight cut-off valve, Z0-P-10, nickel plated

Used materials: body, disc, plug, coupling nut, coupling end piece: brass; disc, plug and coupling end piece sealing: NBR and EPDM rubber.

Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Клапан отсекающий Z0-P-10 прямой никелированный

Используемые материалы: корпус, грибок, заглушка, гайка муфты, наконечник муфты: латунь; прокладка грибка, заглушки, наконечники муфты: резина NBR и EPDM.

Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); максимальная рабочая температура: +100°C.

SK Priamy uzatvárací ventil Z0-P-10, niklovaný

Použitý materiál: telo, kuželka, záslepka, matica spojky, koncovka spojky: mosadz; tesnenie kuželky, záslepky, koncovky spojky: guma NBR a EPDM.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Zawór odcinający prosty Z0-P-10 niklowany

Użyte materiały: korpus, grzybek, zaślepka, nakrętka złączki, końcówka złączki: mosiądz; uszczelka grzybka, zaślepki, końcówki złączki: guma NBR 7 i EPDM.

Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Прямий запірний клапан Z0-P-10 нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус, голівка, заглушка, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнювальна прокладка голівки, заглушки, кінцівки з'єднувальної муфти: гума NBR та EPDM.

Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Robinet radiator retur Z0-P-10 drept, nichelat

Materiale folosite: corp, ventil, obturator, piuliță legătură, capăt legătură: alamă; garnitură ventil, obturator, capete legătură: cauciuc NBR și EPDM.

Parametri de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Absperrventil gerade Z0-P-10 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Ventilpilz, Verschlussproppen, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück: Messing; Ventilpilzdichtung, Verschlussproppen, Verschraubungsendstücke: Gummi NBR und EPDM.

Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Přímý uzavírací ventil Z0-P-10, niklovaný

Použitý materiál: tělo, kuželka, záslepka, matice spojky, koncovka spojky: mosaz; těsnění kuželky, záslepky, koncovky spojky: guma NBR a EPDM.

Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. provozní teplota: +100°C.

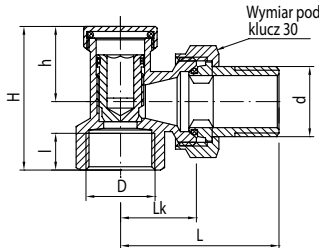
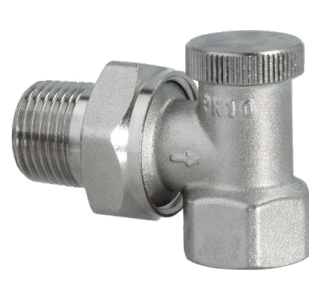
SR Radijatorski ventil ravni Z0-P-10

Materijali: telo, disk, kapa, kraj spojnice: mesing; zaptivak diska kape i krajevi spojnice: guma NBR i EPDM.

Radni parametri: maksimalni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +100°C.

DN	Code	Color	Dimensions [mm]										P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
			Size	D	d	L	Lk	I	H	S	S1					
10	4420020	NICKEL	3/8"	Rp3/8	R3/8	64,5	43	10	29	24			PN 10 / 100°C	80 / 10	P-4420.08/2 / P-4420.08/1	0,128
15	4420080	NICKEL	1/2"	Rp1/2	R1/2	67,5	43	11	29	30			PN 10 / 100°C	80 / 10	P-4420.08/2 / P-4420.08/1	0,160

VECTOR CUT-OFF VALVE Z0-K-15



DN	Code	Color	Dimensions [mm]									P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
			Size	D	d	L	Lk	I	H	S	I				
10	4520020	NICKEL	3/8"	Rp3/8	R3/8	64,5	43	10	40,5	24	22,5	PN 10 / 100°C	80 / 10	P-4420.08/2 / P-4420.08/1	0,128
15	4520080	NICKEL	1/2"	Rp1/2	R1/2	67,5	48	11	43	30	22,5	PN 10 / 100°C	80 / 10	P-4420.08/2 / P-4420.08/1	0,150

EN Angle nickel plated cut-off valve Z0-K-15

Used materials: body, disc, plug, coupling nut, coupling end piece: brass; disc, plug and coupling end piece sealing: NBR and EPDM rubber.

Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Клапан отсекающий Z0-K-15 угловой никелированный

Используемые материалы: корпус, грибок, заглушка, гайка муфты, наконечник муфты: латунь; прокладка грибка, заглушки, наконечники муфты: резина NBR и EPDM.

Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); максимальная рабочая температура: +100°C.

SK Rohový uzatvárací ventil Z0-K-15, niklovaný

Použitý materiál: telo, kuželka, záslepka, matica spojky, koncovka spojky: mosadz; tesnenie kuželky, záslepky, koncovky spojky: guma NBR a EPDM.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Zawór odcinający kątowy Z0-K-15 niklowany

Użyte materiały: korpus, grzybek, zaślepka, nakrętka złączki, końcówka złączki: mosiądz; uszczelka grzybka, zaślepki, końcówki złączki: guma NBR i EPDM.

Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Кутловий запірний клапан Z0-K-15 нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус, голівка, заглушка, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнювальна прокладка голівки, заглушки, кінцівки з'єднувальної муфти: гума NBR та EPDM.

Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Robinet radiator retur Z0-K-15 colțar, nichelat

Materiale folosite: corp, ventil, obturator, piuliță legătură, capăt legătură: alamă; garnitură ventil, obturator, capete legătură: cauciuc NBR și EPDM.

Parametri de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Absperrackventil Z0-K-15 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Ventilpilz, Verschlussproppen, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück: Messing; Ventilpilzdichtung, Verschlussproppen, Verschraubungsendstücke: Gummi NBR und EPDM.

Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Rohový uzavírací ventil Z0-K-15, niklovaný

Použitý materiál: tělo, kuželka, záslepka, matice spojky, koncovka spojky: mosaz; těsnění kuželky, záslepky, koncovky spojky: guma NBR a EPDM.

Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. provozní teplota: +100°C.

SR Radijatorski ventil ugaoni ZOK15

Materijali: telo, disk, kapa, kraj spojnice: mesing; zaptivak diska kape i krajevi spojnice: guma NBR i EPDM.

Radni parametri: maksimalni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +100°C.

THERMO THERMOSTATIC SET



EN Straight thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, straight thermostatic valve, straight cut-off valve.

RU Термостатический блок прямой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, клапан термостатический прямой, клапан отсекающий прямой.

SK Termostatická súprava priama veľká, niklovaná

Sada: termostatická hlavica GZ.08A, termostatický ventil priamy, ventil uzatvárací priamy.

PL Zestaw termostatyczny prosty duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zawór termostatyczny prosty, zawór odcinający prosty.

UA Великий прямиий термостатичний комплект, нікельований

Безліч: термостатична голівка GZ.08A, прямиий термостатичний клапан, прямиий запірний клапан.

RO Set termostatic drept complet, nichelat

Setul: cap termostatic GZ.08A, robinet termostatic drept, robinet retur drept.

DE Thermostatischer Satz gerade groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.08A, Thermostatventil gerade, Absperrventil gerade.

CZ Termostatická sada přímá velká, niklovaná

Sada: termostatická hlavice GZ.08A, termostatický ventil přímý, ventil uzavírací přímý.

SR Termostatski ventil ravni set

Set: termostatska glava GZ.08A, termostatski ravni ventil, zaporni ravni ventil.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4445200	1/2"	PN 10 / 100°C	20 / 1	P-4445.20/2 / P-4445.20/1	0,513

THERMO THERMOSTATIC SET



EN Angle thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, angle thermostatic valve, angle cut-off valve.

RU Термостатический блок угловой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, клапан термостатический угловой, клапан отсекающий угловой.

SK Termostatická súprava rohová veľká, niklovaná

Sada: termostatická hlavica GZ.08A, termostatický ventil rohový, ventil uzatvárací rohový.

PL Zestaw termostatyczny kątowy duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zawór termostatyczny kątowy, zawór odcinający kątowy.

UA Великий кутловий термостатичний комплект, нікельований

Безліч: термостатична голівка GZ.08A, кутловий термостатичний клапан, кутловий запірний клапан.

RO Set termostatic colțar complet, nichelat

Setul: cap termostatic GZ.08A, robinet termostatic colțar, robinet retur colțar.

DE Thermostatischer Satz eckig groß, vernickelt

Das Set: Thermostatk

VECTOR MAX THERMOSTATIC SET



EN Straight thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.05, straight thermostatic valve ZT22FP15, straight cut-off valve ZO-P-15.

RU Термостатический блок прямой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.05, клапан термостатический прямой ZT22FP15, клапан отсекающий прямой ZO-P-15.

SK Termostatická súprava priama veľká, niklovaná

Sada: termostatická hlavica GZ.05, termostatický ventil priamy ZT22FP15, ventil uzatvárací priamy ZO-P-15.

PL Zestaw termostatyczny prosty duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.05, zawór termostatyczny prosty ZT22FP15, zawór odcinający prosty ZO-P-15.

UA Великий прямой термостатичний комплект, нікельований

Безліч: термостатична голівка GZ.05, прямий термостатичний клапан ZT22FP15, прямий запірний клапан ZO-P-15.

RO Set termostatic drept complet, nichelat

Setul: cap termostatic GZ.05, robinet termostatic drept ZT22FP15, robinet retur drept ZO-P-15.

DE Thermostatischer Satz gerade groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.05, Thermostatventil gerade ZT22FP15, Absperrventil gerade ZO-P-15.

CZ Termostatická sada přímá velká, niklovaná

Sada: termostatická hlavice GZ.05, termostatický ventil přímý ZT22FP15, ventil uzavírací přímý ZO-P-15.

SR Termostatski ventil ravni set

Set: termostatska glava GZ.05, termostatski ravni ventil ZT22FP15, zaporni ravni ventil ZO-P-15.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4412500	1/2"	PN 10 / 100°C	24 / 1	P-87 / P-set	0,563

VECTOR MAX THERMOSTATIC SET



EN Angle thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.05, angle thermostatic valve ZT22FK15, angle cut-off valve ZO-K-15.

RU Термостатический блок угловой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.05, клапан термостатический угловой ZT22FK15, клапан отсекающий угловой ZO-K-15.

SK Termostatická súprava rohová veľká, niklovaná

Sada: termostatická hlavica GZ.05, termostatický ventil rohový ZT22FK15, ventil uzatvárací rohový ZO-K-15.

PL Zestaw termostatyczny kątowy duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.05, zawór termostatyczny kątowy ZT22FK15, zawór odcinający kątowy ZO-K-15.

UA Великий кутовий термостатичний комплект, нікельований

Безліч: термостатична голівка GZ.05, кутовий термостатичний клапан ZT22FK15, кутовий запірний клапан ZO-K-15.

RO Set termostatic colțar complet, nichelat

Setul: cap termostatic GZ.05, robinet termostatic colțar ZT22FK15, robinet retur colțar ZO-K-15.

DE Thermostatischer Satz eckig groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.05, Thermostateckventil ZT22FK15, Absperrventil eckig ZO-K-15.

CZ Termostatická sada rohová velká, niklovaná

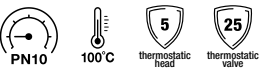
Sada: termostatická hlavice GZ.05, termostatický ventil rohový ZT22FK15, ventil uzavírací rohový ZO-K-15.

SR Termostatski ventil ugaoni set

Set: termostatska glava GZ.05, termostatski ugaoni ventil ZT22FK15, ugaoni zaporni ventil ZO-K-15.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4512500	1/2"	PN 10 / 100°C	24 / 1	P-87 / P-set	0,537

THERMOPLUS THERMOSTATIC SET



EN Straight thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, straight nickel plated cut-off unit for compact radiators FUSION 3 with 2 couplings G1/2 / G3/4.

RU Термостатический блок прямой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок прямой для компактных радиаторов FUSION 3 с 2 подключениями G1/2 / G3/4.

SK Termostatická súprava priama veľká, niklovaná

Sada: termostatická hlavica GZ.08A, priama pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov FUSION 3 s dvomi pripojkami G1/2 / G3/4.

PL Zestaw termostatyczny prosty duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych FUSION 3 z 2 przyłączkami G1/2 / G3/4.

UA Великий прямой термостатичний комплект, нікельований

Безліч: термостатична голівка GZ.08A, прямий запірний вузол для компактних нагрівачів FUSION 3 з 2 патрубками G1/2 / G3/4.

RO Set termostatic drept complet, nichelat

Setul: cap termostatic GZ.08A, robinet bitubular drept, pentru radiatoare compacte FUSION 3 cu doua racorduri G1/2 / G3/4.

DE Thermostatischer Satz gerade groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.08A, Absperrbaugruppe gerade, für Kompaktheizkörper FUSION 3 mit 2 Anschlussstücken G1/2 / G3/4.

CZ Termostatická sada přímá velká, niklovaná

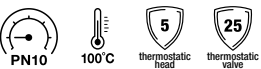
Sada: termostatická hlavice GZ.08A, přímá přípojovací armatura do kompaktních radiátorů FUSION 3 s dvěma přípojkami G1/2 / G3/4.

SR Termostatski ventil ravni set

Set: termostatska glava GZ.08A, nepovratni ravni sklop za kompaktne radijatore FUSION 3 sa 2 prikljucka G1/2 / G3/4.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4445100	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	24 / 1	P-87	0,513

THERMOPLUS THERMOSTATIC SET



EN Angle thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, angle cut-off unit for compact radiators FUSION 3 with 2 couplings G1/2 / G3/4.

RU Термостатический блок угловой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок угловой для компактных радиаторов FUSION 3 с 2 подключениями G1/2 / G3/4.

SK Termostatická súprava rohová veľká, niklovaná

Sada: termostatická hlavica GZ.08A, rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov FUSION 3 s dvomi pripojkami G1/2 / G3/4.

PL Zestaw termostatyczny kątowy duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych FUSION 3 z 2 przyłączkami G1/2 / G3/4.

UA Великий кутовий термостатичний комплект, нікельований

Безліч: термостатична голівка GZ.08A, кутовий запірний вузол для компактних нагрівачів FUSION 3 з 2 патрубками G1/2 / G3/4.

RO Set termostatic colțar complet, nichelat

Setul: cap termostatic GZ.08A, robinet bitubular colțar, pentru radiatoare compacte FUSION 3 cu doua racorduri G1/2 / G3/4.

DE Thermostatischer Satz eckig groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.08A, Absperrbaugruppe eckig, für Kompaktheizkörper FUSION 3 mit 2 Anschlussstücken G1/2 / G3/4.

CZ Termostatická sada rohová velká, niklovaná

Sada: termostatická hlavice GZ.08A, rohová přípojovací armatura do kompaktních radiátorů FUSION 3 s dvěma přípojkami G1/2 / G3/4.

SR Termostatski ventil ugaoni set

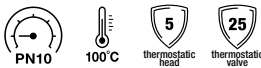
Set: termostatska glava GZ.08A, nepovratni ugaoni sklop za kompaktne radijatore FUSION 3 sa 2 prikljucka G1/2 / G3/4.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4445150	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	24 / 1	P-87	0,492

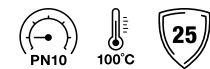
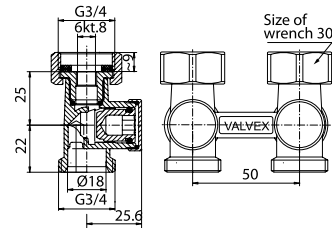
THERMOPLUS THERMOSTATIC SET



THERMOPLUS THERMOSTATIC SET



FUSION CUT-OFF UNIT



EN Straight thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, straight nickel plated cut-off unit for compact radiators FUSION 3.

RU Термостатический блок прямой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок прямой для компактных радиаторов FUSION 3.

SK Termostatická súprava priama veľká, niklovaná

Sada: termostatická hlavica GZ.08A, priama pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov FUSION 3.

PL Zestaw termostatyczny prosty duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych FUSION 3.

UA Великий прямой термостатичний комплект, нікельований

Безліч: термостатична голівка GZ.08A, прямий запірний вузол для компактних нагрівачів FUSION 3.

RO Set termostatic drept complet, nichelat

Setul: cap termostatic GZ.08A, robinet bitubular drept, pentru radiatoare compacte FUSION 3.

DE Thermostatischer Satz gerade groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.08A, Absperrbaugruppe gerade, für Kompaktheizkörper FUSION 3.

CZ Termostatická sada přímá velká, niklovaná

Sada: termostatická hlavice GZ.08A, přímá přípojovací armatura do kompaktních radiátorů FUSION 3.

SR Termostatski set ravni

Set: termostatska glava GZ.08A, nepovratni ravni sklop za kompaktne radijatore FUSION 3.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4445300	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	20 / 1	P-4445.20/2 / P-4445.30/1	0.482

EN Angle thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, angle cut-off unit for compact radiators FUSION 3.

RU Термостатический блок угловой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок угловой для компактных радиаторов FUSION 3.

SK Termostatická súprava rohová veľká, niklovaná

Sada: termostatická hlavica GZ.08A, rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov FUSION 3.

PL Zestaw termostatyczny kątowy duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych FUSION 3.

UA Великий кутовий термостатичний комплект, нікельований

Безліч: термостатична голівка GZ.08A, кутовий запірний вузол для компактних нагрівачів FUSION 3.

RO Set termostatic colțar complet, nichelat

Setul: cap termostatic GZ.08A, robinet bitubular colțar, pentru radiatoare compacte FUSION 3.

DE Thermostatischer Satz eckig groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.08A, Absperrbaugruppe eckig, für Kompaktheizkörper FUSION 3.

CZ Termostatická sada rohová velká, niklovaná

Sada: termostatická hlavice GZ.08A, rohová přípojovací armatura do kompaktních radiátorů FUSION 3.

SR Termostatski set ugaoni

Set: termostatska glava GZ.08A, nepovratni ugaoni sklop za kompaktne radijatore FUSION 3.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4445350	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	20 / 1	P-4445.20/2 / P-4445.35/1	0.485

EN Straight nickel plated cut-off unit for compact radiators with 2 intermediate sleeves

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, intermediate sleeve: brass; disc, plug, screw, intermediate sleeve flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок прямой для компактных радиаторов с 2 промежуточными втулками никелированный

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, промежуточная втулка: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта, промежуточной втулки: резина NBR.

SK Priama pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s dvomi objímkami

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, záslepka, objímka nepriama: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, záslepky, skrutky, objímky nepriamej: guma NBR.

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych z 2 tulejkami pośrednimi niklowany

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaślepka, tulejka pośrednia: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaślepki, wkręta, tulejki pośredniej: guma NBR.

UA Прямий запірний вузол для компактних нагрівачів з 2 проміжними втулками, нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус, болт, голівка, гайка, заглушка, проміжна втулка: латунь; плоска ущільнювальна прокладка голівки, заглушки, болта, проміжної втулки: гума NBR.

RO Robinet bitubular drept, pentru radiatoare compacte cu două bucle

Materiale folosite: corp, șurub, ventil, piuliță, obturator, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, șurub, racord: cauciuc NBR.

DE Absperrbaugruppe, gerade, für Kompaktheizkörper mit 2 Zwischenhülsen vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspropfen, Zwischenhülse: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspropfen, Schraube, Zwischenhülse: Gummi NBR.

CZ Přímá přípojovací armatura do kompaktních radiátorů s dvěma objímkami

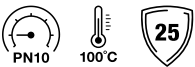
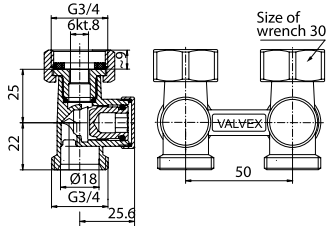
Použitý materiál: tělo, vrut, hlavice, matice, záslepka, objímka nepřímá: mosaz; těsnění ploché, hlavice, záslepky, vrutu, objímky nepřímé: guma NBR.

SR Radijatorski navijak ravni za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, matica, kapa, konusna posredna čaura: mesing; pljosnati zaptivak, disk poklopac, okretač, posredna čaura: guma: NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
1480010	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	10	P-22A	0,359

FUSION CUT-OFF UNIT



EN Straight nickel plated cut-off unit for compact radiators with 2 couplings G 1/2 / 3/4

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок прямой для компактных радиаторов с 2 подключениями G 1/2 / 3/4 никелированный

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта, присоединительной муфты: резина NBR.

SK Priama pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s dvomi pripojkami G1/2 / G3/4

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, záslepka, prípojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, záslepky, skrutky, prípojky: guma NBR.

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych z 2 przyłączkami G 1/2 / 3/4 niklowany

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaślepka, przyłączka: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaślepki, wkręta, przyłączki: guma NBR.

UA Прямий запірний вузол для компактних нагрівачів з 2 патрубками G 1/2 / 3/4 нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус, болт, голівка, гайка, заглушка, патрубок: латунь; плоска ущільнювальна прокладка голівки, заглушки, болта, патрубка: гума NBR.

RO Robinet bitubular drept, pentru radiatoare compacte cu două racorduri G1/2 / G3/4

Materiale folosite: corp, șurub, ventil, piuliță, obturator, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, șurub, racord: cauciuc NBR.

DE Absperrebaugruppe, gerade, für Kompaktheizkörper mit 2 Anschlussstücken G 1/2 / 3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspfropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspfropfen, Schraube, Anschlussstücke: Gummi NBR.

CZ Přímá přípojevací armatura do kompaktních radiátorů s dvěma přípojkami G1/2 / G3/4

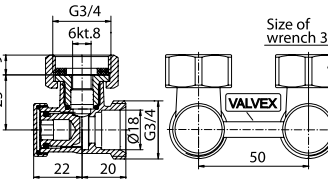
Použitý materiál: tělo, vrut, hlavice, matice, záslepka, přípojka: mosaz; těsnění ploché, hlavice, záslepky, vrutu, přípojky: guma NBR.

SR Radijatorski navijak ravni za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, matica, kapa proključak: mesing; zaprtivak diska, kapice, vijka, priključak: guma NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
1480030	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	10	P-21	0,405

FUSION CUT-OFF UNIT



EN Angle nickel plated cut-off unit for compact radiators with 2 intermediate sleeves

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, intermediate bushing: brass; disc, plug, screw flat seal: rubber NBR.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature +100°C.

RU Отсекающий блок угловой для компактных радиаторов с 2 промежуточными втулками никелированных

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, промежуточная втулка: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта: резина NBR.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); максимальная рабочая температура: +100°C.

SK Rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s dvomi objímkami

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, záslepka, objímka nepriama: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, záslepky, skrutky: guma NBR.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych z 2 tulejkami pośrednimi niklowany

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaślepka, tulejka pośrednia: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaślepki, wkręta: guma NBR.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Кутовий запірний вузол для компактних нагрівачів з 2 проміжними втулками, нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус, болт, голівка, гайка, заглушка, проміжна втулка: латунь; плоска ущільнювальна прокладка голівки, заглушки, болта: гума NBR.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Robinet bitubular colțar, pentru radiatoare compacte cu două bucle

Materiale folosite: corp, șurub, ventil, piuliță, obturator, buclă intermediară: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, șurub: cauciuc NBR.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Absperrebaugruppe, eckig, für Kompaktheizkörper mit 2 Zwischenhül-sen vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspfropfen, Zwischenhülse: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspfropfen, Schraube: Gummi NBR.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Rohová přípojevací armatura do kompaktních radiátorů s dvěma objímkami

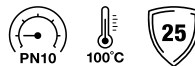
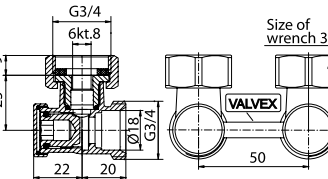
Použitý materiál: tělo, vrut, hlavice, matice, záslepka, objímka nepřímá: mosaz; těsnění ploché, hlavice, záslepky, vrutu: guma NBR.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. provozní teplota: +100°C.

SR Radijatorski navijak ugaoni za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, matica, kapa, posredna čaura: mesing; pljosnati zaprtivak, diska poklopca, ručice: guma: NBR.
Radni parametri: maksimalni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +100°C.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
1480050	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	10	P-22A	0,312

FUSION CUT-OFF UNIT



EN Angle cut-off unit for compact radiators with 2 couplings G 1/2 / 3/4

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок угловой для компактных радиаторов с 2 присоединительными муфтами G 1/2 / 3/4

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта, присоединительной муфты: резина NBR.

SK Rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s dvomi pripojkami G1/2 / G3/4

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, záslepka, prípojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, záslepky, skrutky, prípojky: guma NBR.

PL Zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych z 2 przyłączkami G 1/2 / 3/4

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaślepka, przyłączka: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaślepki, wkręta, przyłączki: guma NBR.

UA Кутовий запірний вузол для компактних нагрівачів з 2 патрубками G 1/2 / 3/4

Матеріали, що використовувалися: корпус, болт, голівка, гайка, заглушка, патрубок: латунь; плоска ущільнювальна прокладка голівки, заглушки, болта, патрубка: гума NBR.

RO Robinet bitubular colțar, pentru radiatoare compacte cu două racorduri G1/2 / G3/4

Materiale folosite: corp, șurub, ventil, piuliță, obturator, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, șurub, racord: cauciuc NBR.

DE Absperrebaugruppe, eckig, für Kompaktheizkörper mit 2 Anschlussstücken G 1/2 / 3/4

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspfropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspfropfen, Schraube, Anschlussstücke: Gummi NBR.

CZ Rohová přípojevací armatura do kompaktních radiátorů s dvěma přípojkami G1/2 / G3/4

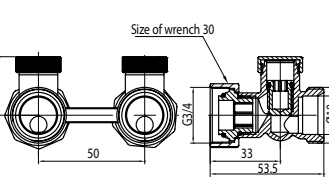
Použitý materiál: tělo, vrut, hlavice, matice, záslepka, přípojka: mosaz; těsnění ploché, hlavice, záslepky, vrutu, přípojky: guma NBR.

SR Radijatorski navijak ugaoni za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, kapa, priključak: mesing; pljosnati zaprtivak, diska, maticе kape točka, priključka: guma NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
1480070	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	10	P-21	0,361

FUSION 3 CUT-OFF UNIT



EN Straight nickel plated cut-off unit for compact radiators with 2 couplings G 1/2 / 3/4

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок прямой для компактных радиаторов с 2 подключениями G 1/2 / 3/4 никелированный

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта, присоединительной муфты: резина NBR.

SK Priama pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s dvomi pripojkami G1/2 / G3/4

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, záslepka, prípojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, záslepky, skrutky, prípojky: guma NBR.

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych z 2 przyłączkami G 1/2 / 3/4 niklowany

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaślepka, przyłączka: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaślepki, wkręta, przyłączki: guma NBR.

UA Прямий запірний вузол для компактних нагрівачів з 2 патрубками G 1/2 / 3/4 нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус, болт, голівка, гайка, заглушка, патрубок: латунь; плоска ущільнювальна прокладка голівки, заглушки, болта, патрубка: гума NBR.

RO Robinet bitubular drept, pentru radiatoare compacte cu două racorduri G1/2 / G3/4

Materiale folosite: corp, șurub, ventil, piuliță, obturator, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, șurub, racord: cauciuc NBR.

DE Absperrebaugruppe, gerade, für Kompaktheizkörper mit 2 Anschlussstücken G 1/2 / 3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspfropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspfropfen, Schraube, Anschlussstücke: Gummi NBR.

CZ Přímá přípojevací armatura do kompaktních radiátorů s dvěma přípojkami G1/2 / G3/4

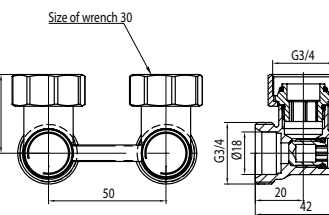
Použitý materiál: tělo, vrut, hlavice, matice, záslepka, přípojka: mosaz; těsnění ploché, hlavice, záslepky, vrutu, přípojky: guma NBR.

SR Radijatorski navijak ravni za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, matica, kapa proključak: mesing; zaprtivak diska, kapice, vijka, priključak: guma NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4412750	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	10 / 1	P-21 / foil bag	0,405

FUSION 3 CUT-OFF UNIT



EN Angle cut-off unit for compact radiators with 2 couplings G 1/2 / 3/4

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок угловой для компактных радиаторов с 2 присоединительными муфтами G 1/2 / 3/4

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта, присоединительной муфты: резина NBR.

SK Rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s dvomi pripojkami G1/2 / G3/4

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, záslepka, prípojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, záslepky, skrutky, prípojky: guma NBR.

PL Zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych z 2 przyłączkami G 1/2 / 3/4

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaślepka, przyłączka: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaślepki, wkręta, przyłączki: guma NBR.

UA Кутовий запірний вузол для компактних нагрівачів з 2 патрубками G 1/2 / 3/4

Матеріали, що використовувалися: корпус, болт, голівка, гайка, заглушка, патрубок: латунь; плоска ущільнювальна прокладка голівки, заглушки, болта, патрубка: гума NBR.

RO Robinet bitubular colțar, pentru radiatoare compacte cu două racorduri G1/2 / G3/4

Materiale folosite: corp, șurub, ventil, piuliță, obturator, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, șurub, racord: cauciuc NBR.

DE Absperrebaugruppe, eckig, für Kompaktheizkörper mit 2 Anschlussstücken G 1/2 / 3/4

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspfropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspfropfen, Schraube, Anschlussstücke: Gummi NBR.

CZ Rohová přípojevací armatura do kompaktních radiátorů s dvěma přípojkami G1/2 / G3/4

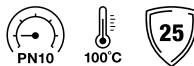
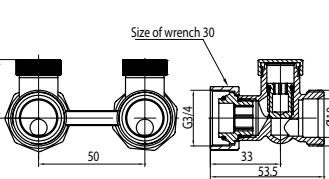
Použitý materiál: tělo, vrut, hlavice, matice, záslepka, přípojka: mosaz; těsnění ploché, hlavice, záslepky, vrutu, přípojky: guma NBR.

SR Radijatorski navijak ugaoni za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, kapa, priključak: mesing; pljosnati zaprtivak, diska, maticе kape točka, priključka: guma NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4512750	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	10 / 1	P-21 / foil bag	0,361

FUSION 3 CUT-OFF UNIT



EN Straight nickel plated cut-off unit for compact radiators

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок прямой для компактных радиаторов

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта, присоединительной муфты: резина NBR.

SK Priama pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, záslepka, prípojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, záslepky, skrutky, prípojky: guma NBR.

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaślepka, przyłączka: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaślepki, wkręta, przyłączki: guma NBR.

UA Прямий запірний вузол для компактних нагрівачів

Матеріали, що використовувалися: корпус, болт, голівка, гайка, заглушка, патрубок: латунь; плоска ущільнювальна прокладка голівки, заглушки, болта, патрубка: гума NBR.

RO Robinet bitubular drept, pentru radiatoare compacte

Materiale folosite: corp, șurub, ventil, piuliță, obturator, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, șurub, racord: cauciuc NBR.

DE Absperrebaugruppe gerade, für Kompaktheizkörper

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspfropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspfropfen, Schraube, Anschlussstücke: Gummi NBR.

CZ Přímá přípojevací armatura do kompaktních radiátorů

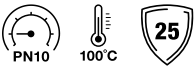
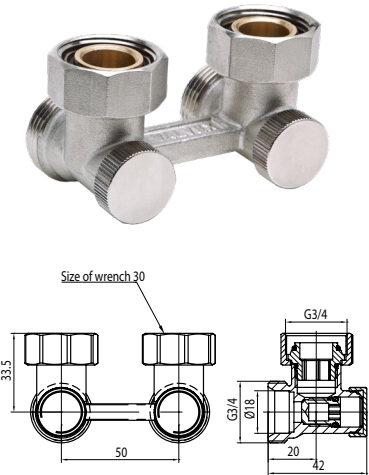
Použitý materiál: tělo, vrut, hlavice, matice, záslepka, přípojka: mosaz; těsnění ploché, hlavice, záslepky, vrutu, přípojky: guma NBR.

SR Radijatorski navijak ravni za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, matica, kapa proključak: mesing; zaprtivak diska, kapice, vijka, priključak: guma NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
1480500	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	10	P-21	0,359

FUSION 3 CUT-OFF UNIT



EN Angle cut-off unit for compact radiators

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок угловой для компактных радиаторов

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта, присоединительной муфты: резина NBR.

SK Rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, záslepka, prípojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, záslepky, skrutky, prípojky: guma NBR.

PL Zespół odcinający kątowny do grzejników kompaktowych

Użyte materiały: korpus, wkret, grzybek, nakrętka, zaślepka, przyłączka: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaślepki, wkrety, przyłączki: guma NBR.

UA Кутовий запірний вузол для компактних нагрівачів

Матеріали, що використовувалися: латунь; плоска ущільнювальна прокладка грибка, заглушки, болта, патрубкa: гума NBR.

RO Robinet bitubular colțar, pentru radiatoare compacte

Materiale folosite: corp, șurub, ventil, piuliță, obturator, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, șurub, racord: cauciuc NBR.

DE Absperrebaugruppe eckig, für Kompaktheizkörper

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspfropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspfropfen, Schraube, Anschlussstücke: Gummi NBR.

CZ Rohová přípojovací armatura do kompaktních radiátorů

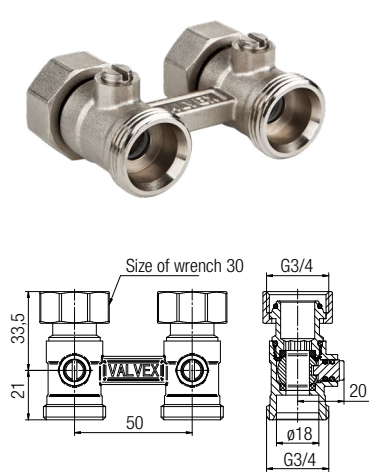
Použitý materiál: tělo, vřut, hlavice, matice, záslepka, přípojka: mosaz; těsnění ploché, hlavice, záslepky, vřutu, přípojky: guma NBR.

SR Radijatorski navijak ugaoni za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, kapa, priključak: mesing; plojsnati zaptivak, diska, matice kape točka, priključka: guma NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
1480600	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	10	P-21	0.361

FUSION 4 CUT-OFF UNIT



EN Straight cut-off unit for compact radiators

Used materials: body, nut, ball, union, stem: brass; ball seal: PTFE (Teflon); stem seal: EPDM; union seal: EPDM

RU Прямое запорное устройство для компактных радиаторов

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, соединитель, шток: латунь; уплотнение шара: PTFE (тефлон); уплотнение штока: резина EPDM; уплотнение соединителя: резина EPDM

SK Rovný škrtiaci modul ku kompaktným radiátorom

Použitý materiál: korpus, matica, guľa, spojka, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE (teflon); tesnenie čapu: guma EPDM; tesnenie spojky: guma EPDM

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, łącznik, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE (teflon); uszczelka czopa: guma EPDM; uszczelka łącznika: guma EPDM;

UA Комплект для перекрытия прямым для компактных нагрівачів

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кулька, муфта, пробка: латунь; прокладка кульки: PTFE (тефлон); прокладка пробки: гума EPDM; прокладка муфти: гума EPDM

RO Unitate de închidere dreaptă pentru radiatoare compacte

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, cuplaj, pivot: alamă; garnitură de etanșare a bilei: PTFE (teflon); garnitură de etanșare a pivotului: cauciuc EPDM; garnitură de etanșare a conectorului: cauciuc EPDM

DE Absperrvorrichtung für Kompaktheizkörper, gerade

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Verbindungsstück, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE (Teflon); Zapfendichtung: EPDM-Gummi; Verbindungsstückdichtung: EPDM-Gummi

CZ Uzavírací systém přímý pro kompaktní topidla

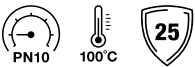
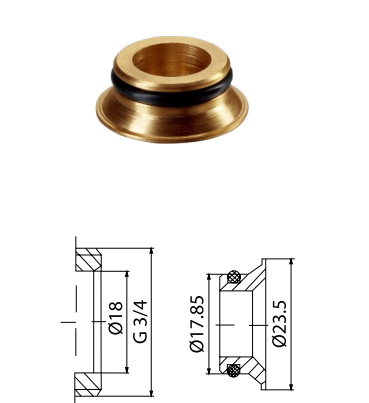
Použitý materiál: tělo, matice, koule, spojka, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE (teflon); těsnění čepu: guma EPDM; těsnění spojky: guma EPDM

SR Sklop za zatvaranje za kompaktne radijatore

Materijali: telo, matica, kugla, konektor, čep: mesing; zaptivka kugle: PTFE (teflon); zaptivka čepa: EPDM guma; zaptivka konektora: EPDM guma

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
1480520	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 90°C	10 / 1	P-21 / foil bag	0.267

FUSION SLEEVE



EN Sleeve

Used materials: brass, with O-ring seal NBR.

RU Втулка

Используемые материалы: латунь с прокладкой типа O-ring NBR.

SK Objímka

Použitý materiál: mosadz s tesnením typu O-kružok NBR.

PL Tulejka

Użyte materiały: mosiądz z uszczelką typu O-ring NBR.

UA Втулка

Матеріали, що використовувалися: латунь з ущільнювальною прокладною типу кільця круглого перерізу NBR.

RO Bucșă

Materiale folosite: alamă cu garnitură tip O-ring NBR.

DE Hülse

Verwendete Werkstoffe: Verwendete Werkstoffe Messing mit O-Ring NBR.

CZ Objímka

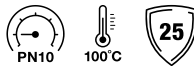
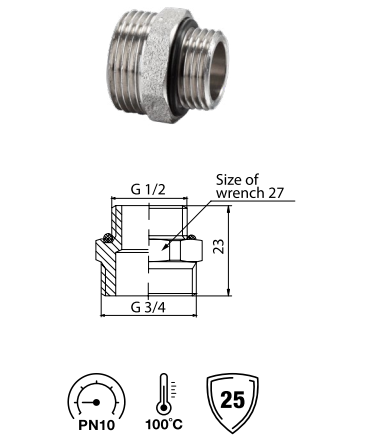
Použitý materiál: mosaz s těsněním typu O-kroužek NBR.

SR Mesingani zavrsetak

Materijali: mesing sa zaptivkom tipa O-ring od NBR.

Code	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
1481770	PN 10 / 100°C	640 / 20	P-10 / P-14	0,010

FUSION COUPLING



EN Coupling G1/2-G3/4, nickel plated

Used materials: brass, with O-ring seal NBR.

RU Присоединительная муфта G1/2-G3/4 никелированная

Используемые материалы: латунь с прокладкой типа O-ring NBR.

SK Prípojka G1/2-G3/4 niklovaná

Použitý materiál: mosadz s tesnením typu O-kružok NBR.

PL Przyłączka G1/2-G3/4 niklowana

Użyte materiały: mosiądz z uszczelką typu O-ring NBR.

UA Патрубок G1/2-G3/4 нікельований

Матеріали, що використовувалися: латунь з ущільнювальною прокладною типу кільця круглого перерізу NBR.

RO Racord G1/2-G3/4 nichelat

Materiale folosite: alamă cu garnitură tip O-ring NBR.

DE Anschlussstück G1/2-G3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Messing mit O-Ring NBR.

CZ Přípojka G1/2-G3/4 niklovaná

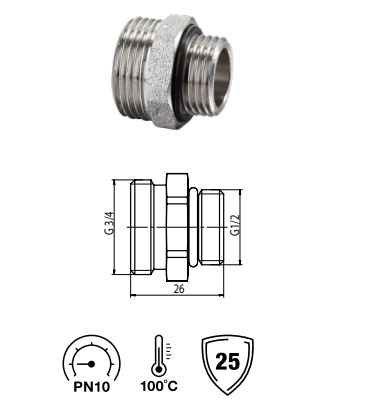
Použitý materiál: mosaz s těsněním typu O-kroužek NBR.

SR Niklovaní priključak 1/2x3/4

Materijali: mesing sa zaptivkom tipa O-ring od NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
1481790	1/2"/3/4"	PN 10 / 100°C	320 / 10	P-10 / P-14	0,051

FUSION 3 COUPLING



EN Coupling G1/2-G3/4, nickel plated

Used materials: brass, with O-ring seal NBR.

RU Присоединительная муфта G1/2-G3/4 никелированная

Используемые материалы: латунь с прокладкой типа O-ring NBR.

SK Prípojka G1/2-G3/4 niklovaná

Použitý materiál: mosadz s tesnením typu O-kružok NBR.

PL Przyłączka G1/2-G3/4 niklowana

Użyte materiały: mosiądz z uszczelką typu O-ring NBR.

UA Патрубок G1/2-G3/4 нікельований

Матеріали, що використовувалися: латунь з ущільнювальною прокладною типу кільця круглого перерізу NBR.

RO Racord G1/2-G3/4 nichelat

Materiale folosite: alamă cu garnitură tip O-ring NBR.

DE Anschlussstück G1/2-G3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Messing mit O-Ring NBR.

CZ Přípojka G1/2-G3/4 niklovaná

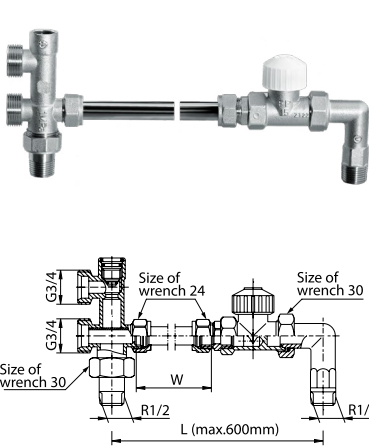
Použitý materiál: mosaz s těsněním typu O-kroužek NBR.

SR Niklovaní priključak 1/2x3/5

Materijali: mesing sa zaptivkom tipa O-ring od NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097060	1/2"/3/4"	PN 10 / 100°C	180 / 10	P-38 / P-2406	0,051

VECTOR LUX



RU Термолux TRG-2 G3/4" никелированный

Используемые материалы: корпус ZT, винт, гайка муфты, наконечник муфты, упор грибка, прокладка, болт с левой резьбой, втулка, кожух пружины, угловой наконечник муфты, гайка, труба тонкостенная, втулка зажимная, переходник, предохранительной кольцо, корпус RG; болт, втулка: латунь; шпindel, фиксатор, пружина: сталь; прокладка грибка, вкладыша, шпиделя и наконечника муфты: резина EPDM, Защитный колпак: тарнамид.

Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. температура: +120°C.

EN Termolux TRG-2 G3/4" nickel plated

Used materials: ZT body, screw, coupling nut, coupling end piece, disc seat, distance, screw, bushing, spring cover, angle coupling end piece, nut, thin-wall pipe, compression bushing, connector, protective ring, RG body, shut-off screw, bushing: brass; pin, cover plate, spring: steel; disc, sensor, pin and coupling end piece sealing, RG body sealing: EPDM rubber; protective cap: tamamid.

Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. temperature: +120°C.

PL Termolux TRG-2 G3/4" niklowany

Użyte materiały: Korpus ZT, wkret, nakrętka, końcówka złączki, opór grzybka, przekładka, wkret lewy, tuleja, osłona sprężyny, kątowna końcówka złączki, nakrętka, rurka cienkościenna, tulejka zaciskowa, łącznik, pierścień zabezpieczający, korpus RG, wkret odcinający, tulejka: mosiądz; trzpień, płytka osadczą, sprężyna: stal; uszczelka grzybka, wkładu, trzpienia, końcówki złączki, uszczelki korpusu RG: guma EPDM; kolpak ochronny: tamamid.

Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura: +120°C.

DE Termolux TRG-2 G3/4" vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Thermostatventilkörper, Schraube, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück, Ventilpilzan-schlag, Zwischenlage, Schraube links, Hülse, Federabschirmung, Verschraubungseckenstück, Mutter, Dünnwand-drohr, Klemmhülse, Verbindungsstück, Sicherungsring, Körper RG: Gummi EPDM, Schutzhaube: Tamamid.

Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Temperatur: +120°C.

UA Термолux TRG-2 G3/4" нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус ZT, болт, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти, опір голіки, прокладка, лівий болт, стулка, кожух пружини, кутова кінцівка з'єднувальної муфти, гайка, тонкостінна трубка, затискача втулка, з'єднувач, запобіжне кільце, корпус RG, болт, втулка: латунь; стрижень, усадочна пластинка, пружина: сталь; прокладка голівки, вставки, стрижня та кінцівки з'єднувальної муфти: гума EPDM, Захисний ковпак: тарнамід.

Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +120°C.

CZ Termolux TRG-2 G3/4" niklovaný

Použitý materiál: tělo ZT, vřut, matice spojka, koncovka spojky, odpor hlavice, podložka, vřut levý, objímka, pouzdro pružiny, rohová koncovka spojky, matice, tenkostenná trubka, objímka svorková, spojka, pojistný kroužek, tělo RG: guma EPDM; ochranná krytka: tarnamid.

Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +120°C.

SK Termolux TRG-2 G3/4" niklovaný

Použitý materiál: telo ZT, skrutka, matica, spojka, koncovka spojky, odpor hlavice, podložka, skrutka ľavá, objímka, puzdro pružiny, rohová koncovka spojky, matica, tenkostenná rúrka, objímka svorková, spojka, poistný krúžok, telo RG: guma EPDM; ochranná krytka: tarnamid.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +120°C.

RO Kit Termolux TRG-2 G3/4", nichelat

Materiale folosite: corp ZT, șurub, piuliță, legătură, capăt legătură, rezistență ventil, șaibă, șurub stâng, bucșă, scutarc, capăt legătură colt, piuliță, țevă cu pereți subțiri, bucșă prindere, legătură, inel siguranță, corp RG; șurub, bucșă: alamă; bolt, placă menținere, arc: oțel; garnitură ventil, cartuş, capăt și legătură capete: cauciuc EPDM; capac de protecție: tarnamid.

Parametri de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă: +120°C.

SR Termolux usponski ventil

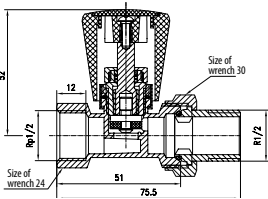
Materijali: telo ZT, vijak, matica spojnice, krajnici spojke, otpornik diska, pregrada, vijak levi, čaura, štitnik opruge, ugaoni kraj spojnice, matica, cevčica, zakivna čaura priključak, zaporni prsten, telo RG, vijak levi, čaura: mesing, ploča oslonca, opruga: čelik; zaptivak diska, uloška, a kraj spojke: guma EPDM; zaštitna kapa: tarnamid.

Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna temperatura: +120°C.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4400030	TRG-2 G3/4"	PN 10 / 120°C	8	P-9	0,908



ACTIV PLUS RADIATOR VALVE



EN Straight nickel plated radiator valve with nut on stem

Used materials: body, coupling nut, coupling end piece, disc, head body, stem: brass; disc, head and coupling end piece sealing: teflon; handwheel: ABS.

RU Кран радиатора прямой никели- рованный с полусоединительной муфтой

Используемые материалы: корпус, гайка муфты, наконечник муфты, грибок, корпус головки, шпиль: латунь; прокладка грибка, головки, наконечника муфты: теф- лон, поворотная ручка: ABS-пластик.

SK Priamy radiátorový ventil, niklovaný s upchávkou

Použitý materiál: telo, matica spojky, kon- covka spojky, hlavica, telo hlavice, vreteno: mosadz; tesnenie kuželky, hlavice, koncovky spojky: teflon, ovládacie koliesko: ABS.

PL Zawór grzejnikowy prosty niklowany z dławikiem

Użyte materiały: korpus, nakrętka złączki, końcówka złączki, grzybek, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; uszczelka grzybka, głowicy, końcówki złączki: teflon, pokrętko: ABS.

UA Прямий нагрівальний клапан ніке- льований з дросельним клапаном

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти, голівка, корпус: голівки, шпиль: латунь; ущільнювальна прокладка голівки, кінцівки з'єднувальної муфти: тефлон, вороток: ABS.

RO Robinet radiator tur drept, nichelat cu presetupă

Materiale folosite: corp, piuliță legătură, capăt legătură, ventil, corp cap, arbore: alamă; garnitură ventil, cap, ca- pete legătură: teflon, mâner: ABS.

DE Heizkörperventil gerade vernickelt mit Halbverschraubung

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschraubungsmutter, Verschraubungs- endstück, Ventilpilz, Körper der Ventilkopfes, Spindel: Messing; Dichtung für Ventilpilz, Ventilkopf, Verschraubungsendstück: Teflon, Drehknopf: ABS.

CZ Přímý radiátorový ventil, niklovaný s upčávkou

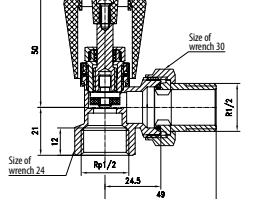
Použitý materiál: tělo, matice spojky, kon- covka spojky, hlavice, tělo hlavice, vřeten- o: mosaz; těsnění kuželky, hlavice, koncovky spojky: teflon, ovládací kolečko: ABS.

SR Radijatorski ravni ventil niklovani

Materijali: telo, matica spojnice, kraj spojnice, disk, telo glave, vreteno: mesing; zaptivak diska, glave, krajeva spojke: teflon; ručica ABS

Code	Color	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4482070	NICKEL	1/2"	PN 10 / 100°C	100 / 10	P-4482.07/2 / P-4482.07/1	0,186

ACTIV PLUS RADIATOR VALVE



EN Angle nickel plated radiator valve with nut on stem

Used materials: body, coupling nut, coupling end piece, disc, head body, stem: brass; disc, head and coupling end piece sealing: teflon; handwheel: ABS.

RU Кран радиатора угловой никели- рованный с полусоединительной муфтой

Используемые материалы: корпус, гайка муфты, наконечник муфты, грибок, корпус головки, шпиль: латунь; прокладка грибка, головки, наконечника муфты: теф- лон, поворотная ручка: ABS-пластик.

SK Rohový radiátorový ventil, niklovaný s upchávkou

Použitý materiál: telo, matica spojky, kon- covka spojky, kuželka, telo hlavice, vreteno: mosadz; tesnenie kuželky, hlavice, koncovky spojky: teflon, ovládacie koliesko: ABS.

PL Zawór grzejnikowy kątowny niklowa- ny z dławikiem

Użyte materiały: korpus, nakrętka złączki, końcówka złączki, grzybek, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; uszczelka grzybka, głowicy, końcówki złączki: teflon, pokrętko: ABS.

UA Кутовий нагрівальний клапан ніке- льований з дросельним клапаном

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти, голівка, корпус: голівки, шпиль: латунь; ущільнювальна прокладка голівки, кінцівки з'єднувальної муфти: тефлон, вороток: ABS.

RO Robinet radiator tur colțar, nichelat cu presetupă

Materiale folosite: corp, piuliță legătură, ca- păt legătură, ventil, corp cap, arbore: alamă; garnitură ventil, cap, capete legătură: teflon, mâner: ABS.

DE Heizkörpercockventil vernickelt mit Halbverschraubung

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschraubungsmutter, Verschraubungs- endstück, Ventilpilz, Körper der Ventilkopfes, Spindel: Messing; Dichtung für Ventilpilz, Ventilkopf, Verschraubungsendstück: Teflon, Drehknopf: ABS.

CZ Rohový radiátorový ventil, niklovaný s upčávkou

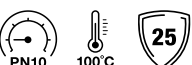
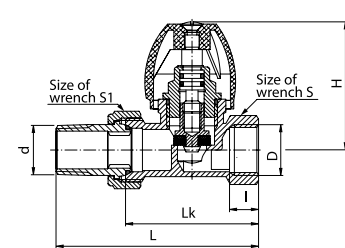
Použitý materiál: tělo, matice spojky, kon- covka spojky, kuželka, tělo hlavice, vřeten- o: mosaz; těsnění kuželky, hlavice, koncovky spojky: teflon, ovládací kolečko: ABS.

SR Radijatorski ugaoni ventil niklovani

Materijali: telo, matica spojnice, kraj spojnice priključci, disk, telo glave, vreteno: mesing; zaptivak diska, glava, krajevi spojnice: teflon; ručica okrugla ABS.

Code	Color	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4582070	NICKEL	1/2"	PN 10 / 100°C	100 / 10	P-4482.07/2 / P-4482.07/1	0,174

ACTIV RADIATOR VALVE



EN Straight nickel plated radiator valve

Used materials: body, coupling nut, coupling end piece, disc, head body, stem: brass; disc, head and coupling end piece sealing: EPDM rubber; handwheel: ABS.

RU Кран радиатора прямой никели- рованный

Используемые материалы: корпус, гайка муфты, наконечник муфты, грибок, корпус головки, шпиль: латунь; прокладка грибка, головки, наконечника муфты: рези- на EPDM, поворотная ручка: ABS-пластик.

SK Priamy radiátorový ventil, niklovaný

Použitý materiál: telo, matica spojky, koncovka spojky, hlavica, telo hlavice, vreteno: mosadz; tesnenie kuželky, hlavice, koncovky spojky: guma EPDM, ovládacie koliesko: ABS.

PL Zawór grzejnikowy zasilający prosty niklowany

Użyte materiały: korpus, nakrętka złączki, końcówka złączki, grzybek, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; uszczelka grzybka, głowicy, końcówki złączki: guma EPDM, pokrętko: ABS.

UA Прямий нагрівальний клапан нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти, голівка, корпус: голівки, шпиль: латунь; ущільнювальна прокладка голівки, кінцівки з'єднувальної муфти: гума EPDM, вороток: ABS.

RO Robinet radiator tur drept, nichelat

Materiale folosite: corp, piuliță legătură, capăt legătură, ventil, corp cap, arbore: alamă; garnitură ventil, cap, ca- pete legătură: cauciuc EPDM, mâner: ABS.

DE Heizkörperventil gerade vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschrau- bungsmutter, Verschraubungsendstück, Ventilpilz, Körper der Ventilkopfes, Spindel: Messing; Dichtung für Ventilpilz, Ventilkopf, Verschraubungsendstück: Gummi EPDM, Drehknopf: ABS.

CZ Přímý radiátorový ventil, niklovaný

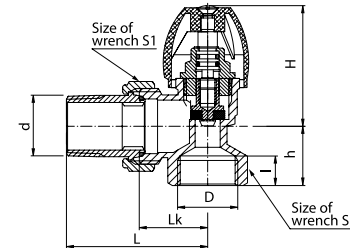
Použitý materiál: tělo, matice spojky, kon- covka spojky, hlavice, tělo hlavice, vřeten- o: mosaz; těsnění kuželky, hlavice, koncovky spojky: guma EPDM, ovládací kolečko: ABS.

SR Radijatorski ravni ventil niklovani

Materijali: telo, matica spojnice, kraj spojnice, disk, telo glave, vreteno: mesing; zaptivak diska, glave, krajeva spojke: guma EPDM; ručica ABS.

DN	Code	Color	Size	D	Dimensions [mm]	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
15	4482050	NICKEL	1/2"	Rp1/2	82	PN 10 / 100°C	25	P-1	0,238
20	4483050	NICKEL	3/4"	Rp3/4	96,5	PN 10 / 100°C	10	P-43A	0,321

ACTIV RADIATOR VALVE



EN Angle nickel plated radiator valve

Used materials: body, coupling nut, coupling end piece, disc, head body, stem: brass; disc, head and coupling end piece sealing: EPDM rubber; handwheel: ABS.

RU Кран радиатора угловой никели- рованный

Используемые материалы: корпус, гайка муфты, наконечник муфты, грибок, корпус головки, шпиль: латунь; прокладка грибка, головки, наконечника муфты: рези- на EPDM, поворотная ручка: ABS-пластик.

SK Rohový radiátorový ventil, niklovaný

Použitý materiál: telo, matica spojky, koncovka spojky, kuželka, telo hlavice, vreteno: mosadz; tesnenie kuželky, hlavice, koncovky spojky: guma EPDM, ovládacie koliesko: ABS.

PL Zawór grzejnikowy kątowny niklowany

Użyte materiały: korpus, nakrętka złączki, końcówka złączki, grzybek, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; uszczelka grzybka, głowicy, końcówki złączki: guma EPDM, pokrętko: ABS.

UA Кутовий нагрівальний клапан нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка з'єднувальної муфти, кінцівка з'єднувальної муфти, голівка, корпус: голівки, шпиль: латунь; ущільнювальна прокладка голівки, кінцівки з'єднувальної муфти: гума EPDM, вороток: ABS.

RO Robinet radiator tur colțar, nichelat

Materiale folosite: corp, piuliță legătură, capăt legătură, ventil, corp cap, arbore: ala- mă; garnitură ventil, cap, capete legătură: cauciuc EPDM, mâner: ABS.

DE Heizkörpercockventil vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschrau- bungsmutter, Verschraubungsendstück, Ventilpilz, Körper der Ventilkopfes, Spindel: Messing; Dichtung für Ventilpilz, Ventilkopf, Verschraubungsendstück: Gummi EPDM, Drehknopf: ABS.

CZ Rohový radiátorový ventil, niklovaný

Použitý materiál: tělo, matice spojky, kon- covka spojky, kuželka, tělo hlavice, vřeten- o: mosaz; těsnění kuželky, hlavice, koncovky spojky: guma EPDM, ovládací kolečko: ABS.

SR Radijatorski ravni ventil niklovani

Materijali: telo, matica spojnice, kraj spojnice priključci, disk, telo glave, vreteno: mesing; zaptivak diska, glava, krajevi spojni- ce: guma EPDM; ručica okrugla ABS.

DN	Code	Color	Size	D	Dimensions [mm]	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
10	4581050	NICKEL	3/8"	Rp3/8	49	PN 10 / 100°C	20	P-43A	0,192
15	4582050	NICKEL	1/2"	Rp1/2	53	PN 10 / 100°C	25	P-1	0,219
20	4583050	NICKEL	3/4"	Rp3/4	63	PN 10 / 100°C	10	P-43A	0,301

ACTIV PLUS RADIATOR SET



EN ACTIV PLUS straight traditional radiator set

Elements: straight radiator valve, straight cut-off valve ZO-P-15.

RU Радиаторный комплект ACTIV PLUS прямой

Множество: кран радиаторный прямой, клапан отсекающий прямой ZO-P-15.

SK Radiátorová súprava ACTIV PLUS rovná

Sada: vykurovací ventil priamy, uzatvárací ventil priamy ZO-P-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny prosty ACTIV PLUS

Skład zestawu: zawór grzejnikowy prosty, zawór odcinający prosty ZO-P-15.

UA Радіаторний комплект ACTIV PLUS прямий

Безліч: прямий нагрівальний клапан, прямий запірний клапан ZO-P-15.

RO Set radiatoare ACTIV PLUS drept

Setul: robinet tur drept, robinet retur drept ZO-P-15.

DE Heizkörpersatz ACTIV PLUS gerade

Das Set: Heizkörperventil gerade, Absperr- ventil gerade ZO-P-15.

CZ Radiátorová souprava ACTIV PLUS rovná

Sada: topný ventil přímý, uzavírací ventil přímý ZO-P-15.

SR Radijatorski set ravan ventil i navijak Activ PLUS

Set: ravni radijatorski ventil, zaporni jedno- stavni ventil ZO-P-15.

Code	Color	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4412680	NICKEL	1/2"	PN 10 / 100°C	20 / 1	P-42 / EN 56x145	0,346

ACTIV PLUS RADIATOR SET



EN ACTIV PLUS angle traditional radiator set

Elements: angle radiator valve, cut-off valve ZO-K-15.

RU Радиаторный комплект ACTIV PLUS угловой

Множество: кран радиаторный угловой, клапан отсекающий ZO-K-15.

SK Radiátorová súprava ACTIV PLUS rohová

Sada: ventil vykurovací rohový, ventil uzatvárací ZO-K-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny kątowny ACTIV PLUS

Skład zestawu: zawór grzejnikowy kątowny, zawór odcinający ZO-K-15.

UA Радіаторний комплект ACTIV PLUS кутовий

Безліч: кутовий нагрівальний клапан, запірний клапан ZO-K-15.

RO Set radiatoare ACTIV PLUS unghi

Setul: robinet tur colțar, robinet retur colțar ZO-K-15.

DE Heizkörpersatz ACTIV PLUS eckig

Das Set: Heizkörpercockventil, Absperrventil ZO-K-15.

CZ Radiátorová souprava ACTIV PLUS rohová

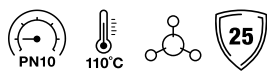
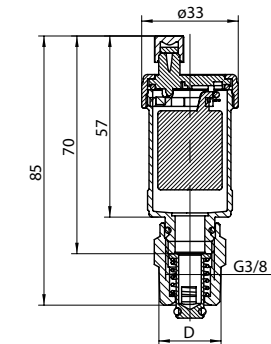
Sada: ventil topný rohový, ventil uzavírací ZO-K-15.

SR Radijatorski set ugaoni ventil i navijak Activ PLUS

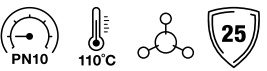
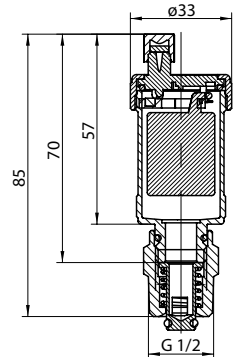
Set: radijatorski ugaoni ventil, zaporni ventil ZO-K-15.

Code	Color	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4512680	NICKEL	1/2"	PN 10 / 100°C	20 / 1	P-42 / EN 56x145	0,324

ALFA AUTOMATIC PURGING VALVE



ALFA AUTOMATIC PURGING VALVE

**EN** Automatic purging valve with cut-off valve

Used materials: body, nut, cut-off valve body, plunger: brass; nozzle, float, plate, plug: polyacetal (POM); flat spring: steel; sealing: EPDM rubber.

RU Автоматический клапан деаэратора с отсекающим клапаном, дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, гайка, корпус отсекающего клапана, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластинка, заглушка: полиацеталь (POM); пружина плоская: сталь; уплотнение клапана деаэратора и отсекающего клапана: резина EPDM.

SK Automatický ventil odvzdušňovací s uzatváracím ventilom

Použitý materiál: telo, matica, telo uzatváracieho ventilu, piest: mosadz; dýza, plavák, dosťička, zásepka: polyacetál (POM); pružina plochá: oceľ; tesnenie: guma EPDM.

PL Automatyczny zawór odpowietrzający z zaworem odcinającym

Użyte materiały: korpus, nakrętka, korpus zaworu odcinającego, tłoczek: mosiądz; dysza, pływak, płytka, zaślepka: POM; sprężyna płaska: stal; uszczelnienie: guma EPDM.

UA Автоматичний повітровідкремлювальний клапан із запірним клапаном, дробильний

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, корпус запірного клапану, поршень: латунь; сопло, поплавець, пластинка, заглушка: поліацетал (POM); плоска пружина: сталь; ущільнення повітровідкремлювального та запірного клапану: гума EPDM.

RO Aerisitor automat cu supapă de închidere

Materiale folosite: corp, piuliță, corp robinet de închidere, piston: alamă; duză, flotor, placă, obturator: poliacetat (POM); arc plată: oțel; garnitură: cauciuc EPDM.

DE Automatisches Entlüftungsventil mit Absperrventil kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Absperrventilkörper, Kolben: Messing; Düse, Schwimmer, Verschlusspfropfen: Polyacetal (POM); Flachfeder: Stahl; Dichtung: Gummi EPDM.

CZ Automatický ventil odvzdušňovací s ventilem uzavíracím

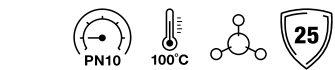
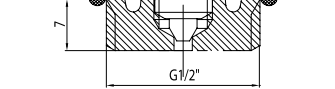
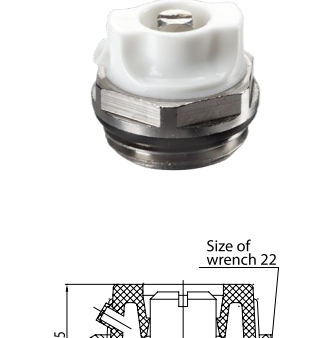
Použitý materiál: tělo, matice, tělo uzavíracího ventilu, píst: mosaz; tryska, plovák, destička, zásepka: polyacetál (POM); pružina plochá: ocel; těsnění: guma EPDM.

SR Automatsko odzračno lonce

Materijali: telo, matica, telo zapornog ventila, klip: mesing; mlaznica, plovak, pločica, kapa: poliacetat (POM), plosnata opruga: čelik; zaptivak: guma EPDM

Code	Color	Size - D	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4700360	SHOT-BLASTED	1/2"	PN 10 / 110°C	40 / 1	P-1 / P-4700.36	0,137
4700160	SHOT-BLASTED	3/8"	PN 10 / 110°C	40 / 1	P-1 / P-4700.16	0,137
4700330	NICKEL	1/2"	PN 10 / 110°C	40 / 1	P-1 / P-4700.33	0,137
4700170	NICKEL	3/8"	PN 10 / 110°C	40 / 1	P-1 / P-4700.17	0,137
4700230	WHITE	1/2"	PN 10 / 110°C	40 / 1	P-1 / P-4700.23	0,137

BETA PURGING VALVE

**EN** Manual purging valve

Used materials: body, screw with disc: brass; guide: polyethylene; body seal: O-ring seal, rubber NBR.

RU Клапан деаэратора никелированный

Используемые материалы: корпус, болт с грибком: латунь; Направляющая: полиэтилен; Уплотнение: резина NBR.

SK Ventil odvzdušňovací, nikel

Použitý materiál: telo, skrutka s kuželkou: mosadz; ovládanie: polyetylén; tesnenie NBR.

PL Zawór odpowietrzający niklowany

Użyte materiały: korpus, śruba z grzybkim: mosiądz; kierownica: polietylen; uszczelnienie: guma NBR.

UA Повітровідкремлюваний клапан нікельований

Матеріали, що використовувалися: корпус, гвинт з голівкою: латунь; кермовий механізм: поліетилен; ущільнювальна прокладка корпусу: ущільнення: резина NBR.

RO Aerisitor manual, nichelat

Materiale folosite: corp, șurub cu ventil: alamă; mat. ghidare: polietilen; garnitură NBR.

DE Entlüftungsventil vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Pilzschraube: Messing; Leitelement; Polyethylen; Dichtung: NBR.

CZ Ventil odvzdušňovací nikl

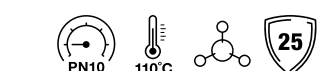
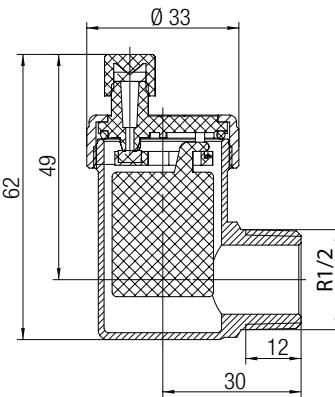
Použitý materiál: tělo, šroub s kuželkou: mosaz; ovládání: polyethylen; těsnění NBR.

SR Rucni odzračni ventil

Materijali: telo, vijak sa diskom: mesing, okrugla: polietilen; zaptivak NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4700200	P-G1/2"	PN 10 / 100°C	240 / 30 / 10	P-1 / P-14	0,019

GAMMA ANGLED AUTOMATIC VENTING VALVE

**EN** Angled automatic venting valve

Used materials: body, nut, cut-off valve body, plunger: brass; nozzle, float, plate, plug: polyacetal (POM); flat spring: steel; sealing: EPDM rubber.

RU Автоматический клапан деаэратора угловой

Используемые материалы: корпус, гайка, корпус отсекающего клапана, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластинка, заглушка: полиацеталь (POM); пружина плоская: сталь; уплотнение клапана деаэратора и отсекающего клапана: резина EPDM.

SK Automatický ventil odvzdušňovací rohový

Použitý materiál: telo, matica, telo uzatváracieho ventilu, piest: mosadz; dýza, plavák, dosťička, zásepka: polyacetál (POM); pružina plochá: oceľ; tesnenie: guma EPDM.

PL Automatyczny zawór odpowietrzający kątowny

Użyte materiały: korpus, nakrętka, korpus zaworu odcinającego, tłoczek: mosiądz; dysza, pływak, płytka, zaślepka: POM; sprężyna płaska: stal; uszczelnienie: guma EPDM.

UA Автоматичний повітровідкремлювальний клапа, Кутовий

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, корпус запірного клапану, поршень: латунь; сопло, поплавець, пластинка, заглушка: поліацетал (POM); плоска пружина: сталь; ущільнення повітровідкремлювального та запірного клапану: гума EPDM.

RO Aerisitor automat coltar

Materiale folosite: corp, piuliță, corp robinet de închidere, piston: alamă; duză, flotor, placă, obturator: poliacetat (POM); arc plată: oțel; garnitură: cauciuc EPDM.

DE Automatisches Entlüftungsventil, eckig

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Absperrventilkörper, Kolben: Messing; Düse, Schwimmer, Verschlusspfropfen: Polyacetal (POM); Flachfeder: Stahl; Dichtung: Gummi EPDM.

CZ Automatický ventil odvzdušňovací rohový

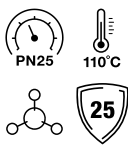
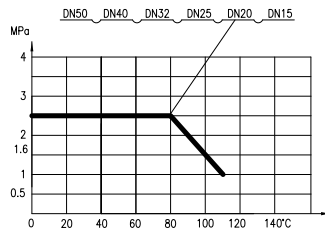
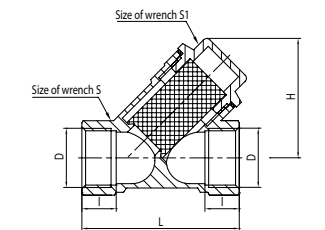
Použitý materiál: tělo, matice, tělo uzavíracího ventilu, píst: mosaz; tryska, plovák, destička, zásepka: polyacetál (POM); pružina plochá: ocel; těsnění: guma EPDM.

SR Ugaoni automatski ventili

Materijali: telo, matica, telo zapornog ventila, klip: mesing; mlaznica, plovak, pločica, kapa: poliacetat (POM), plosnata opruga: čelik; zaptivak: guma EPDM

Code	Color	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
4700740	NICKEL	P-G1/2"	PN 10 / 110°C	40 / 1	P-1 / P-K38	0,099
4700750	WHITE	P-G1/2"	PN 10 / 110°C	40 / 1	P-1 / P-K39	0,099

PIZA SKEW FILTER

**EN** Shot blasted skew filter

Used materials: body, plug: brass; insert: steel mesh; plug seal: PTFE.
Operating parameters: max. operating pressure: 2,5 MPa (25 bar); max. operating temperature: +110°C. Filtering accuracy: ~0,4 mm; mesh per 1 cm²: 67.

RU Фильтр косой обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, заглушка: латунь; вкладыш: сетка стальная; прокладка заглушки: PTFE.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 2,5 МПа (25 бар); максимальная рабочая температура: +110°C. Чистота очистки: ~0,4 мм; Количество ячеек на 1 см²: 67.

SK Brokovaný šikmý filter

Použitý materiál: telo, korok: mosadz; vložka: ocelová mriežka; tesnenie korku: PTFE.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 2,5 MPa (25 bar); max. prevádzková teplota: +110°C. Dokladnosť čistenia: ~0,4 mm; počet očiek na 1 cm²: 67.

PL Filtr skośny śrutowany

Użyte materiały: korpus, korek: mosiądz; wkład: siatka stalowa; uszczelka korka: PTFE.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 2,5 MPa (25 bar); max. temperatura robocza: +110°C. Dokładność oczyszczania: ~0,4 mm; liczba oczek na 1 cm²: 67.

UA Похилий дробильный фильтр

Матеріали, що використовувалися: корпус, пробка: латунь; вставка: сталеві сітка; ущільнювальна прокладка пробки: PTFE.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 2,5 МПа (25 бар); максимальна робоча температура: +110°C. Точність очищення: ~0,4 мм; число очків на 1 см²: 67.

RO Filtru impurități Y alamit

Materiale folosite: corp, dop: alamă; Car: siță de oțel; garnitură dop: PTFE.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 2,5 MPa (25 bar); temperatură maximă de lucru: +110°C. Precizie de curățare: ~0,4 mm; număr de ochiuri pe 1 cm²: 67.

DE Filter eckig kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Stopfen: Messing; Einsatz: Stahlgewebe; Stopfendichtung: PTFE.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 2,5 MPa (25 bar); max. Betriebstemperatur: +110°C. Filterfeinheit: ~0,4 mm; Maschenanzahl pro 1 cm²: 67.

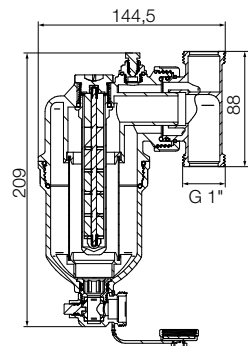
CZ Trysaný šikmý filtr

Použitý materiál: tělo, korek: mosaz; vložka: ocelová mřížka; těsnění korku: PTFE.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 2,5 MPa (25 bar); max. provozní teplota: +110°C. Důkladnost čištění: ~0,4 mm; počet oček na 1 cm²: 67.

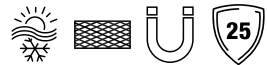
SR Kosi hvatac necistoće

Materijali: telo, kapa: mesing; uložak: čelična mreža; zaprtivak poklopca: PTFE.
Radni parametri: maksimalni pritisak: 2,5 MPa (25 bara); maksimalna temperatura: +110°C. Preciznost obrade: ~0,4 mm, broj uboda na 1 cm²: 67.

V-PURE MAGNETIC DIRT SEPARATOR



NEW!

**EN** V-Pure 1" male thd. magnetic dirt separator

Used materials: union flange, drain pet-cock, magnet cover, vent valve: brass; body: plastic; separator bowl: plastic; strainer element: steel wire mesh; separator bowl seal: EPDM; magnet: N40M

RU Магнитный сепаратор загрязнений V-Pure GZ 1"

Используемые материалы: соединительный фланец, сливной клапан, крышка магнита, выпускной воздушный клапан: латунь; корпус: пластик; сетчатый фильтр: пластик; картридж: стальная сетка; уплотнение сетчатого фильтра: EPDM; магнит: N40M

SK Magnetický separátor nečistôt V-Pure GZ 1"

Použitý materiál: prípojná príruha, výpustný ventil, kryt magnetu, odvzdušňovací ventil: mosadz; korpus: plast; usadzovač: plast; vložka: ocelová sieťka; tesnenie usadzovača: EPDM; magnet: N40M

PL Magnetyczny separator zanieczyszczeń V-Pure GZ 1"

Użyte materiały: kolnierz przyłączeniowy, zawór spustowy, osłona magnesu, zawór odpowietrzający: mosiądz; korpus: tworzywo sztuczne; osadnik: tworzywo sztuczne; wkład: siatka stalowa; uszczelka osadnika: EPDM; magnes: N40M

UA Магнітний сепаратор забруднення V-Pure GZ 1"

Матеріали, що використовувалися: з'єднувальний фланець, спусковий клапан, захист магніту, деаераційний клапан: латунь; корпус: пластмаса; відстійник: пластмаса; вставка: сталеві сітка; прокладка відстійника: EPDM; магніт: N40M

RO Separator magnetic de impurități V-Pure GZ 1"

Materiale folosite: flanșă de conectare, supapă de scurgere, capacul magnetului, supapă de aerisire: alamă; corp: plastic; filtru: plastic; inserție: plasă de oțel; garnitură de etanșare pentru rezervorul de sedimentare: EPDM; magnet: N40M

DE Magnetischer Schmutzabscheider V-Pure GZ 1"

Verwendete Werkstoffe: Anschlussflansch, Ablassventil, Magnetabdeckung, Entlüftungsventil: Messing; Körper: Kunststoff; Schmutzfänger: Kunststoff; Einsatz: Stahlgitter; Schmutzfängerdichtung: EPDM; Magnet: N40M

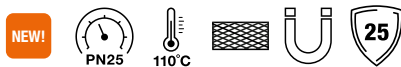
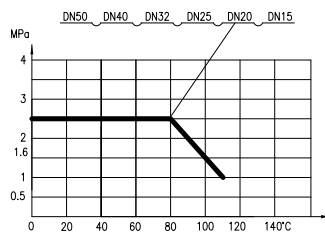
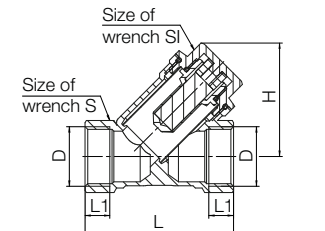
CZ Magnetický odlučovač nečistot V-Pure GZ 1"

Použitý materiál: připojovací příruha, vypouštěcí ventil, krytka magnetu, odvzdušňovací ventil: mosaz; tělo: plast; lapač: plast; vložka: ocelové sítko; těsnění lapače: EPDM; magnet: N40M

SR V-Pure GZ 1" magnetni separator prijavštine

Materijali: priključna priрубica, odvodni ventil, poklopac magnetu, ventil za odzračivanje: mesing; telo: plastika; taložnik: plastika; umetak: čelična mreža; zaprtivka taložnika: EPDM; Magnet: N40M

PIZA M SKEW FILTER



Magnet power (Gs)	The mesh size of the filter mesh (μm)
6400	600
6400	900
6400	900
7200	900
11700	720
11700	720

EN Skew water filter assembly with strainer and neodymium magnet separator

Used materials: body, plug, magnet cover: brass; strainer element: steel wire mesh; plug and magnet-end seal: EPDM; magnet: N40M

RU Косой фильтр для воды с фильтром и неодимовым магнитом

Используемые материалы: корпус, пробка, крышка магнита: латунь; картридж: стальная сетка; уплотнение пробки и крышки магнита: EPDM; магнит: N40M

SK Šikmý filter na vodu s filtrom a neodimovým magnetom

Použitý materiál: korpus, zátku, kryt magnetu: mosadz; vložka: ocelová sieťka; tesnenie zátky a krytu magnetu: EPDM; magnet: N40M

PL Filtr skośny do wody z filtrem i magnesem neodymowym

Użyte materiały: korpus, korek, osłona magnesu: mosiądz; wkład: siatka stalowa; uszczelka korka i osłony magnesu: EPDM; magnes: N40M

UA Косий фільтр для води з фільтром та неодимовим магнітом

Матеріали, що використовувалися: корпус, пробка, захист магніту: латунь; вставка: сталеві сітка; прокладка пробки та захисту магніту: EPDM; магніт: N40M

RO Filtru înclinat pentru apă cu filtru și magnet de neodim

Materiale folosite: corp, dop, capacul magnetului: alamă; inserție: plasă de oțel; garnitură pentru capacul dopului și al magnetului: EPDM; magnet: N40M

DE Abgeschrägter Wasserfilter mit Filter und Neodym-Magnet

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschlussdeckel, Magnetabdeckung: Messing; Einsatz: Stahlgitter; Dichtung für Verschlussdeckel und Magnetabdeckung: EPDM; Magnet: N40M

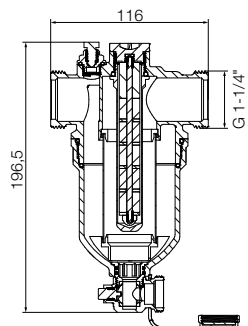
CZ Šikmý vodní filtr s filtrem a neodimovým magnetem

Použitý materiál: tělo, korek: mosaz; vložka: ocelová mřížka; těsnění korku: PTFE.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 2,5 MPa (25 bar); max. provozní teplota: +110°C. Důkladnost čištění: ~0,4 mm; počet oček na 1 cm²: 67.

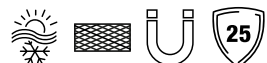
SR Kosi filter za vodu sa filterom i neodimijumskim magnetom

Materijali: telo, čep, poklopac magnetu: mesing; umetak: čelična mreža; zaprtivka čepa i zaštite magnetu: EPDM; Magnet: N40M

H-PURE MAGNETIC DIRT SEPARATOR



NEW!

**EN** H-Pure 5/4" male thd. magnetic dirt separator

Used materials: body, drain petcock, magnet cover, vent valve: brass; separator bowl: plastic; strainer element: steel wire mesh; separator bowl seal: EPDM; magnet: N40M

RU Магнитный сепаратор загрязнений H-Pure GZ 5/4"

Используемые материалы: корпус, сливной клапан, крышка магнита, выпускной воздушный клапан: латунь; сетчатый фильтр: пластик; картридж: стальная сетка; уплотнение сетчатого фильтра: EPDM; магнит: N40M

SK Magnetický separátor nečistôt H-Pure GZ 5/4"

Použitý materiál: korpus, výpustný ventil, kryt magnetu, odvzdušňovací ventil: mosadz; usadzovač: plast; vložka: ocelová sieťka; tesnenie usadzovača: EPDM; magnet: N40M

PL Magnetyczny separator zanieczyszczeń H-Pure GZ 5/4"

Użyte materiały: korpus, zawór spustowy, osłona magnesu, zawór odpowietrzający: mosiądz; osadnik: tworzywo sztuczne; wkład: siatka stalowa; uszczelka osadnika: EPDM; magnes: N40M

UA Магнітний сепаратор забруднення H-Pure GZ 5/4"

Матеріали, що використовувалися: корпус, спусковий клапан, захист магніту, деаераційний клапан: латунь; відстійник: пластмаса; вставка: сталеві сітка; прокладка відстійника: EPDM; магніт: N40M

RO Separator magnetic de impurități H-Pure GZ 5/4"

Materiale folosite: corp, supapă de scurgere, capacul magnetului, supapă de aerisire: alamă; filtru: plastic; inserție: plasă de oțel; garnitură de etanșare pentru rezervor de sedimentare: EPDM; magnet: N40M

DE Magnetischer Schmutzabscheider H-Pure GZ 5/4"

Verwendete Werkstoffe: Körper, Ablassventil, Magnetabdeckung, Entlüftungsventil: Messing; Schmutzfänger: Kunststoff; Einsatz: Stahlgitter; Schmutzfängerdichtung: EPDM; Magnet: N40M

CZ Magnetický odlučovač nečistot V-Pure GZ 5/4"

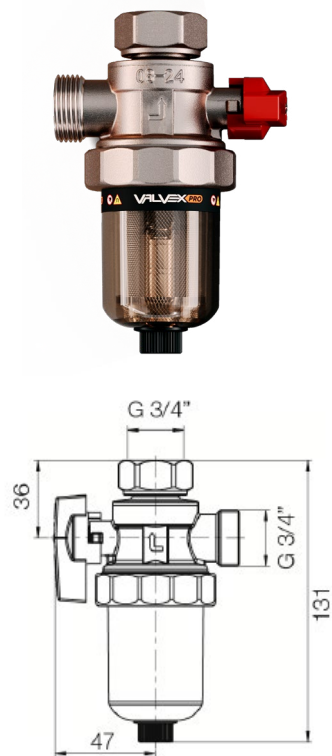
Použitý materiál: tělo, vypouštěcí ventil, krytka magnetu, odvzdušňovací ventil: mosaz; lapač: plast; vložka: ocelové sítko; těsnění lapače: EPDM; magnet: N40M

SR H-Pure GZ 5/4" magnetni separator prijavštine

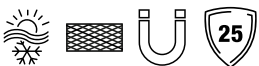
Materijali: telo, odvodni ventil, magnetni poklopac, ventil za odzračivanje: mesing; taložnik: plastika; umetak: čelična mreža; zaprtivka taložnika: EPDM; Magnet: N40M

Code	Size	Kv (m³/h)	Magnet power (Gs)	The mesh size of the filter mesh (μm)	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096990	GZ 5/4	16,25	11000	800	PN 5 / 90°C	1	P-6096.98	1,774

M-PURE MAGNETIC DIRT SEPARATOR



NEW!

**EN** M-Pure 3/4" male thd. magnetic dirt separator

Used materials: body: brass; separator bowl: plastic; strainer element: steel wire mesh; separator bowl seal: EPDM; magnet: N40M

RU Магнитный сепаратор загрязнений M-Pure GZ 3/4"

Используемые материалы: корпус: латунь; сетчатый фильтр: пластик; картридж: стальная сетка; уплотнение сетчатого фильтра: EPDM; магнит: N40M

SK Magnetický separátor nečistôt M-Pure GZ 3/4"

Použitý materiál: korpus: mosadz; usadzo-vač: plast; vložka: ocelová sieťka; tesnenie usadzovača: EPDM; magnet: N40M

PL Magnetyczny Separator Zanieczyszczzeń M-Pure GZ 3/4"

Użyte materiały: korpus: mosiądz; osadnik: tworzywo sztuczne; wkład: siatka stalowa; uszczelka osadnika: EPDM; magnes: N40M

UA Магнітний сепаратор забруднення M-Pure GZ 3/4"

Матеріали, що використовувалися: корпус: латунь; відстійник: пластмаса; вставка: сталевя сітка; прокладка відстійника: EPDM; магніт: N40M

RO Separator magnetic de impurități M-Pure GZ 3/4"

Materiale folosite: corp: alamă; filtru: plastic; inserție: plasă de oțel; garnitură de etanșare pentru rezervorul de sedimentare: EPDM; magnet: N40M

DE Magnetischer Schmutzabscheider M-Pure GZ 3/4"

Verwendete Werkstoffe: Körper: Messing; Schmutzfänger: Kunststoff; Einsatz: Stahlgitter; Schmutzfängerdichtung: EPDM; Magnet: N40M

CZ Magnetický odlučovač nečistot M-Pure GZ 3/4"

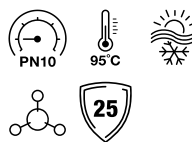
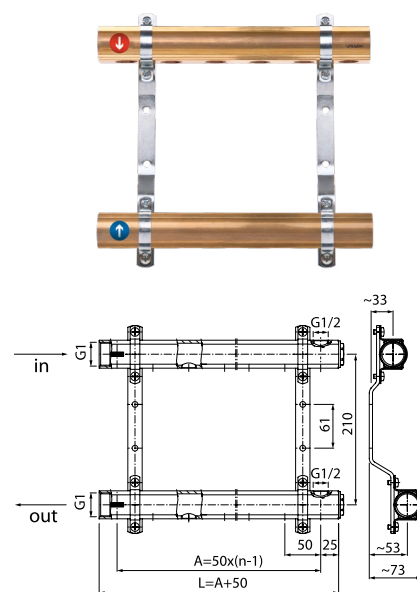
Použitý materiál: tělo: mosaz; lapač: plast; vložka: ocelové sítko; těsnění lapače: EPDM; magnet: N40M

SR M-Pure GZ 3/4" magnetni separator prijavštine

Materijali: telo: mesing; taložnik: plastika; umetak: čelična mreža; zaptivka taložnika: EPDM; Magnet: N40M

Code	Size	Kv (m³/h)	Magnet power (Gs)	The mesh size of the filter mesh (µm)	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096970	GZ 3/4"	3,01	8700	800	PN 5 / 90°C	1	P-6096.98	0,478

PROFF MANIFOLD SET

**EN** Manifold set PROFF K1

- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs

RU Набор распределительного коллектора PROFF K1

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для стального коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2 шт.

SK Súprava rozdeľovačov PROFF K1

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátka rozdeľovača G1 x 2 ks

PL Zespół rozdzielaczy PROFF K1

- belka mosiężna G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza mosiężnego x 1 kpl.
- korek rozdzielacza G1 x 2 szt.

UA Набір розподільного колектору PROFF K1

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для сталевго колектора x 1 кпл.
- заглушка колектора G1 x 2 шт.

RO Set distribuitoare PROFF K1

- țeava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- mânere pentru distribuitor din oțel x 1 set
- dop distribuitor G1 x 2 buc.

DE Verteilersatz PROFF K1

- Messingbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Stahlverteiler x 1 Kpl
- Verteilerstopfen G1 x 2 Stk.

CZ Souprava rozdělovačů PROFF K1

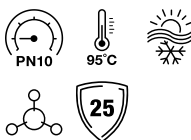
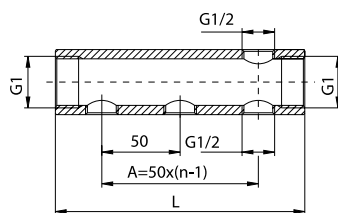
- mosadzná trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátka rozdělovače G1 x 2 ks

SR Razdelnik set bez ventila PROFF K1 1x1/2

- mesing greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- kapa razdelnika s O-prstenom G1 x 2 kom

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6086010	G1-G1/2	2	50	100	PN 10 / 95°C	1	P-6086.01	1.006
6086020	G1-G1/2	3	100	150	PN 10 / 95°C	1	P-6086.02	1.622
6086030	G1-G1/2	4	150	200	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	1.989
6086040	G1-G1/2	5	200	250	PN 10 / 95°C	1	P-6086.04	2.378
6086050	G1-G1/2	6	250	300	PN 10 / 95°C	1	P-6086.05	2.743
6086060	G1-G1/2	7	300	350	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	3.102
6086070	G1-G1/2	8	350	400	PN 10 / 95°C	1	P-6086.07	3.467
6086080	G1-G1/2	9	400	450	PN 10 / 95°C	1	P-6086.08	3.854
6086090	G1-G1/2	10	450	500	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	4.226
6086100	G1-G1/2	11	500	550	PN 10 / 95°C	1	P-6086.10	4.571
6086110	G1-G1/2	12	550	600	PN 10 / 95°C	1	P-6086.11	4.940

PROFF MANIFOLD PIPE

**EN** Manifold pipe

Used materials: brass.

RU Труба коллектора

Используемые материалы: латунь.

SK Rúra rozdeľovača

Použitý materiál: mosadz.

PL Rura kolektora

Użyte materiały: mosiądz.

UA Труба колектора

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Distribuitor

Materiale folosite: alamă.

DE Sammelrohr

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Trouba rozdělovače

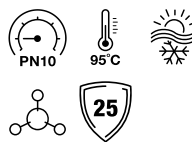
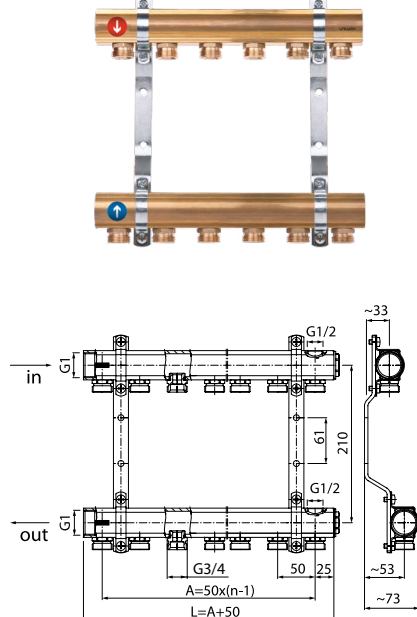
Použitý materiál: mosaz.

SR Razdelnik mesing bez ventila

Materijali: mesing.

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6087500	G1-G1/2	2	50	100	PN 10 / 95°C	36	P-6085.63A	0.330
6087510	G1-G1/2	3	100	150	PN 10 / 95°C	27	P-6085.66A	0.512
6087520	G1-G1/2	4	150	200	PN 10 / 95°C	18	P-6085.63A	0.697
6087530	G1-G1/2	5	200	250	PN 10 / 95°C	18	P-6085.66A	0.888
6087540	G1-G1/2	6	250	300	PN 10 / 95°C	15	P-6085.70A	1.074
6087550	G1-G1/2	7	300	350	PN 10 / 95°C	9	P-6085.63A	1.244
6087560	G1-G1/2	8	350	400	PN 10 / 95°C	9	P-6085.63A	1.440
6087570	G1-G1/2	9	400	450	PN 10 / 95°C	9	P-6085.66A	1.621
6087580	G1-G1/2	10	450	500	PN 10 / 95°C	9	P-6085.66A	1.807
6087590	G1-G1/2	11	500	550	PN 10 / 95°C	9	P-6085.66A	1.984
6087600	G1-G1/2	12	550	600	PN 10 / 95°C	9	P-6085.70A	2.161

PROFF MANIFOLD SET

**EN** Manifold set PROFF K2

- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4 (4-24 pcs)

RU Набор распределительного коллектора PROFF K2

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для стального коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2 шт.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4

SK Súprava rozdeľovačov PROFF K2

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátka rozdeľovača G1 x 2 ks
- redukčná spojka G1/2 x G3/4

PL Zespół rozdzielaczy PROFF K2

- belka mosiężna G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza mosiężnego x 1 kpl.
- korek rozdzielacza G1 x 2 szt.
- złączka redukcyjna G1/2 x G3/4

UA Набір розподільного колектору PROFF K2

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для сталевго колектора x 1 кпл.
- заглушка колектора G1 x 2 шт.
- редукційний фітинг G1/2 x G3/4

RO Set distribuitoare PROFF K2

- țeava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- mânere pentru distribuitor din oțel x 1 set
- dop distribuitor G1 x 2 buc.
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4

DE Verteilersatz PROFF K2

- Messingbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Stahlverteiler x 1 Kpl
- Verteilerstopfen G1 x 2 Stk.
- Reduzierstück G1/2 x G3/4

CZ Souprava rozdělovačů PROFF K2

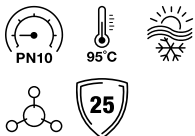
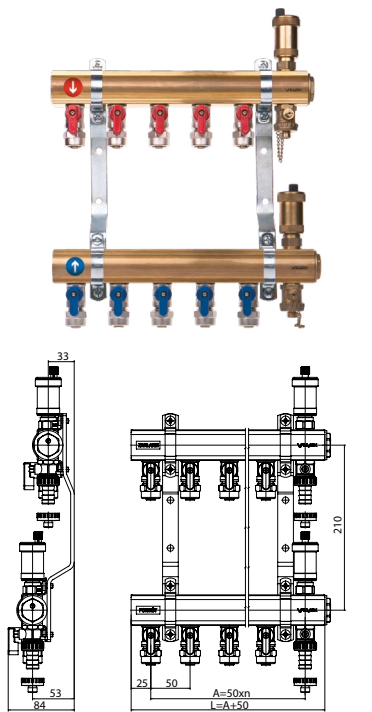
- mosadzná trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátka rozdělovače G1 x 2 ks
- redukční spojka G1/2 x G3/4

SR Razdelnik set bez ventila PROFF K2 1x1/2

- mesing greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- kapa razdelnika s O-prstenom G1 x 2 kom
- redukcioni priključak G1/2 x G3/4 (4+24 kom)

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6086260	G1-G3/4	2	50	100	PN 10 / 95°C	1	P-6086.01	1.193
6086270	G1-G3/4	3	100	150	PN 10 / 95°C	1	P-6086.02	1.912
6086280	G1-G3/4	4	150	200	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	2.373
6086290	G1-G3/4	5	200	250	PN 10 / 95°C	1	P-6086.04	2.837
6086300	G1-G3/4	6	250	300	PN 10 / 95°C	1	P-6086.05	3.315
6086310	G1-G3/4	7	300	350	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	3.750
6086320	G1-G3/4	8	350	400	PN 10 / 95°C	1	P-6086.07	4.214
6086330	G1-G3/4	9	400	450	PN 10 / 95°C	1	P-6086.08	4.687
6086340	G1-G3/4	10	450	500	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	5.152
6086350	G1-G3/4	11	500	550	PN 10 / 95°C	1	P-6086.10	5.591
6086360	G1-G3/4	12	550	600	PN 10 / 95°C	1	P-6086.11	6.053

PROFF MANIFOLD SET



EN Manifold set MINI PROFF K2

- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs
- ball valve MINI with O-ring and Eurocone conetionns 16x2-G1/2 (4-22pcs)
- automatic air vent valve G1/2 x 2 pcs
- drain valve G 1/2 x 2 pcs

RU Набор распределительного коллектора MINI PROFF K2

- коллектор (гребенка) с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 клп.
- заглушка коллектора G1 x 2
- шаровой кран MINI с фитингом pex/al G1/2
- автоматический клапан для выпуска воздуха G1/2 x 2 шт.
- кран шаровой сливной G1/2 x 2 шт.

SK Súprava rozdeľovačov MINI PROFF K2

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátka rozdeľovača G1 x 2
- guľový ventil MINI so spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňujúci ventil G1/2 x 2 ks.
- vypúšťací guľový ventil G1/2 x 2 ks.

PL Zespół rozdzielaczy PROFF K2 MINI

- belka mosiężna G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- korek rozdzielacza G1 x 2
- zawór kulowy MINI ze złączką pex/al. G1/2
- automatyczny zawór odpowietrzający G1/2 x 2 szt.
- zawór kulowy spustowy G1/2 x 2 szt.

UA Набір розподільного колектору PROFF K2

- колектор (гребінка) з отворами відводу G1 x 2шт.
- кронштейни для колектора x 1 клп.
- заглушка колектора G1 x 2
- кульовий кран MINI з фітінгом pex/al G1/2
- автоматичний клапан для спуску повітря G1/2 x 2 шт.
- кульовий кран для спуску води G1/2 x 2 шт.

RO Set distribuitoare PROFF K2

- țeava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- dop distribuitor G1 x 2
- supapă cu bilă MINI cu garnitură pex/al. G1/2
- supapă automată de aerisire G1/2 x 2 buc.
- supapă cu bilă de scurgere G1/2 x 2 buc.

DE Verteilersatz MINI PROFF K2

- Messingbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Verteilerstopfen G1 x 2
- Kugelhahn MINI mit Verbundrohr pex/al. G1/2
- Automatisches Entlüftungsventil G1/2 x 2 Stk.
- Ablasskugelhahn G1/2 x 2 Stk.

CZ Souprava rozdělovačů MINI PROFF K2

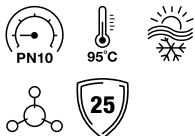
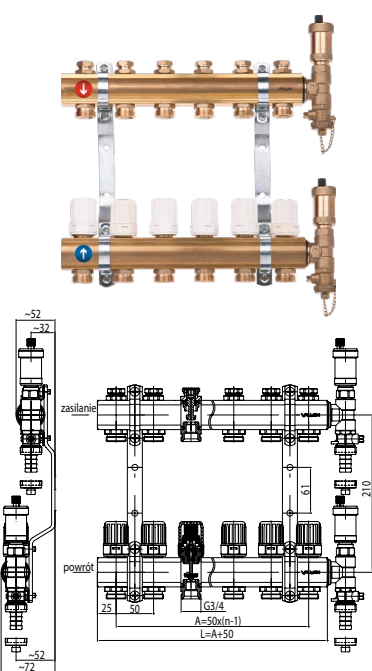
- mosazná trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátka rozdělovače G1 x 2
- Kulový ventil MINI se spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňovací ventil G1/2 x 2 ks.
- vypouštěcí kulový ventil G1/2 x 2 ks.

SR Razdelnik set sa mini ventilima za pe-al-pex cevi PROFF K2 1x1/2

- mesing greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- kapa razdelnika s O-prstenom G1 x 2 kom
- kuglasti ventil MINI s O-prstenom i priključkom Eurocone 16x2-G1/2 (4-22kom)
- automatski odračni ventil G1/2 x 2 kom
- ispusni kuglasti ventil G1/2 x 2 kom

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6084300	G1 - PEX 16x2	2	100	150	PN 10 / 95°C	1	P-6086.02	2.461
6084310	G1 - PEX 16x2	3	150	200	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	3.279
6084320	G1 - PEX 16x2	4	200	250	PN 10 / 95°C	1	P-6086.04	3.931
6084330	G1 - PEX 16x2	5	250	300	PN 10 / 95°C	1	P-6086.05	4.596
6084340	G1 - PEX 16x2	6	300	350	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	5.260
6084350	G1 - PEX 16x2	7	350	400	PN 10 / 95°C	1	P-6086.07	5.924
6084360	G1 - PEX 16x2	8	400	450	PN 10 / 95°C	1	P-6086.08	6.588
6084370	G1 - PEX 16x2	9	450	500	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	7.253
6084380	G1 - PEX 16x2	10	500	550	PN 10 / 95°C	1	P-6086.10	7.917
6084390	G1 - PEX 16x2	11	550	600	PN 10 / 95°C	1	P-6086.11	8.581

PROFF MANIFOLD SET



EN Manifold set PROFF K4

- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- regulation valve G1/2
- thermostatic valve G1/2
- safety group for manifold

RU Набор распределительного коллектора PROFF K4

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 клп.
- редукционный фитинг G1/2 x G 3/4
- запорный вентиль G1/2
- термостатический клапан G1/2
- группа безопасности коллектора G1

SK Súprava rozdeľovačov PROFF K4

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- uzatvárací ventil G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

PL Zespół rozdzielaczy PROFF K4

- belka mosiężna G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna G1/2 x G3/4
- zawór odcinający G1/2
- zawór termostatyczny G1/2
- grupa bezpieczeństwa rozdzielacza G1

UA Набір розподільного колектору PROFF K4

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 клп.
- редукційний фітінг G1/2 x G 3/4
- запірний вентиль G1/2
- термостатичний клапан G1/2
- група безпеки колектора G1

RO Set distribuitoare PROFF K4

- țeava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4
- supapă de închidere G1/2
- supapă termostatică G1/2
- categoria de securitate a distribuitoare G1

DE Verteilersatz PROFF K4

- Messingbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G1/2 x G3/4
- Absperrventil G1/2
- Thermostatventil G1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1

CZ Souprava rozdělovačů PROFF K4

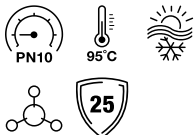
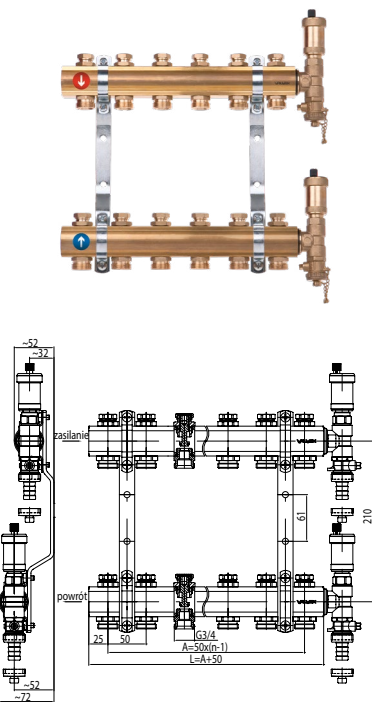
- mosazná trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G3/4
- uzavírací ventil G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostní skupina rozdělovače G1

SR Razdelnik set PROFF K4 1x1/2

- mesing greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcionni priključak G1/2 x G3/4
- zaporni ventil G1/2
- termostatski ventil G1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6086630	G1-G3/4	2	50	100	PN 10 / 95°C	1	P-6086.02	1.937
6086640	G1-G3/4	3	100	150	PN 10 / 95°C	1	P-6086.02	3.066
6086650	G1-G3/4	4	150	200	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	3.734
6086660	G1-G3/4	5	200	250	PN 10 / 95°C	1	P-6086.04	4.395
6086670	G1-G3/4	6	250	300	PN 10 / 95°C	1	P-6086.05	5.070
6086680	G1-G3/4	7	300	350	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	5.743
6086690	G1-G3/4	8	350	400	PN 10 / 95°C	1	P-6086.07	6.417
6086700	G1-G3/4	9	400	450	PN 10 / 95°C	1	P-6086.08	7.090
6086710	G1-G3/4	10	450	500	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	7.764
6086720	G1-G3/4	11	500	550	PN 10 / 95°C	1	P-6086.10	8.438
6086730	G1-G3/4	12	550	600	PN 10 / 95°C	1	P-6086.11	9.111

PROFF MANIFOLD SET



EN Manifold set PROFF K3

- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- regulation valve G1/2
- safety group for manifold G1

RU Набор распределительного коллектора PROFF K3

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2шт.
- кронштейны для коллектора x 1 клп.
- редукционный фитинг G1/2 x G 3/4
- запорный вентиль G1/2
- группа безопасности коллектора G1

SK Súprava rozdeľovačov PROFF K3

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- uzatvárací ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

PL Zespół rozdzielaczy PROFF K3

- belka mosiężna G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna G1/2 x G 3/4
- zawór odcinający G1/2
- grupa bezpieczeństwa rozdzielacza G1

UA Набір розподільного колектору PROFF K3

- колектор з отворами відводу G1 x 2шт.
- кронштейни для колектора x 1 клп.
- редукційний фітінг G1/2 x G 3/4
- запірний вентиль G1/2
- група безпеки колектора G1

RO Set distribuitoare PROFF K3

- țeava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G1/2 x G 3/4
- supapă de închidere G1/2
- categoria de securitate a distribuitoare G1

DE Verteilersatz PROFF K3

- Messingbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G1/2 x G 3/4
- Absperrventil G1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1

CZ Souprava rozdělovačů PROFF K3

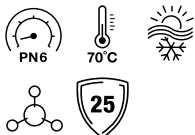
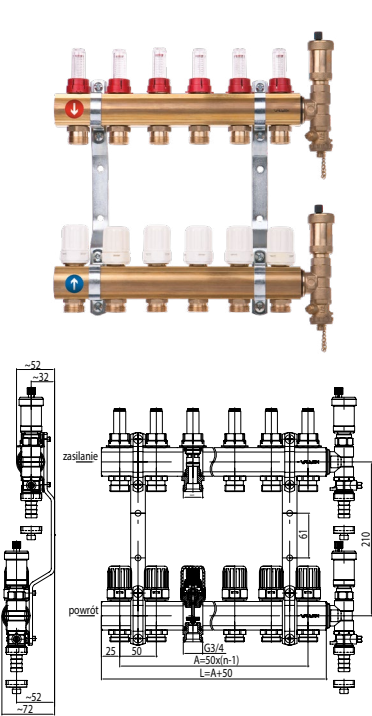
- mosazná trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G 3/4
- uzavírací ventil G1/2
- bezpečnostní skupina rozdělovače G1

SR Razdelnik set PROFF K3 1x1/2

- mesing greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcionni priključak G1/2 x G 3/4
- zaporni ventil G1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6086500	G1-G3/4	2	50	100	PN 10 / 95°C	1	P-6086.01	1.907
6086510	G1-G3/4	3	100	150	PN 10 / 95°C	1	P-6086.02	3.021
6086520	G1-G3/4	4	150	200	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	3.674
6086530	G1-G3/4	5	200	250	PN 10 / 95°C	1	P-6086.04	4.320
6086540	G1-G3/4	6	250	300	PN 10 / 95°C	1	P-6086.05	4.980
6086550	G1-G3/4	7	300	350	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	5.638
6086560	G1-G3/4	8	350	400	PN 10 / 95°C	1	P-6086.07	6.297
6086570	G1-G3/4	9	400	450	PN 10 / 95°C	1	P-6086.08	6.955
6086580	G1-G3/4	10	450	500	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	7.614
6086590	G1-G3/4	11	500	550	PN 10 / 95°C	1	P-6086.10	8.273
6086600	G1-G3/4	12	550	600	PN 10 / 95°C	1	P-6086.11	8.931

PROFF MANIFOLD SET



EN Manifold set PROFF K5

- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- flow meter G1/2
- thermostatic valve G1/2
- safety group for manifold

RU Набор распределительного коллектора PROFF K5

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 клп.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4
- расходомер G1/2
- термостатический клапан G1/2
- группа безопасности коллектора G1

SK Súprava rozdeľovačov PROFF K5

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- prietokomer G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

PL Zespół rozdzielaczy PROFF K5

- belka mosiężna G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna G1/2 x G 3/4
- przepływomierz G1/2
- zawór termostatyczny G1/2
- grupa bezpieczeństwa rozdzielacza G1

UA Набір розподільного колектору PROFF K5

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 клп.
- редукційний фітінг G1/2 x G3/4
- витратомір G1/2
- термостатичний клапан G1/2
- група безпеки колектора G1

RO Set distribuitoare PROFF K5

- țeava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4
- debitmetru G1/2
- supapă termostatică G1/2
- categoria de securitate a distribuitoare G1

DE Verteilersatz PROFF K5

- Messingbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G1/2 x G3/4
- Durchflussmesser G1/2
- Thermostatventil G1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1

CZ Souprava rozdělovačů PROFF K5

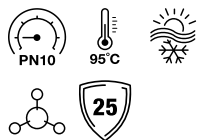
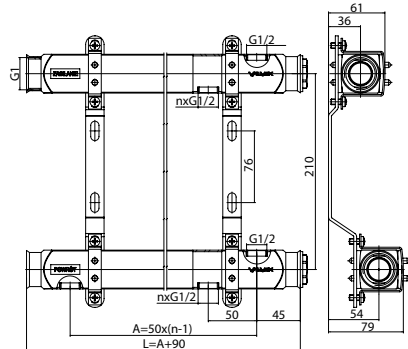
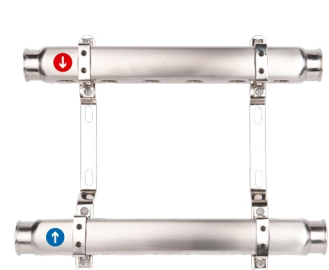
- mosazná trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G3/4
- průtokoměr G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostní skupina rozdělovače G1

SR Razdelnik set sa protokomerima PROFF K5 1x1/2

- mesing greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcionni priključak G1/2 x G3/4
- merač protoka G1/2
- termostatski ventil G1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6086750	G1-G3/4	2	50	100	PN 6 / 70°C	1	P-6086.74	1.913
6086760	G1-G3/4	3	100	150	PN 6 / 70°C	1	P-6086.74	3.029
6086770	G1-G3/4	4	150	200	PN 6 / 70°C	1	P-6086.75	3.685

BASE INOX MANIFOLD SET

**EN** Manifold set BASE INOX K1

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs

RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K1

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для стального коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2 шт.

SK Súprava rozdeľovačov BASE INOX K1

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátka rozdeľovača G1 x 2 ks

PL Zespół rozdzielaczy BASE INOX K1

- belka stalowa G 1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza stalowego x 1 kpl.
- korek rozdzielacza G 1 x 2 szt.

UA Набір розподільного колектору BASE INOX K1

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для сталевго колектора x 1 кпл.
- заглушка колектора G1 x 2 шт.

RO Set distribuitoare BASE INOX K1

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor din oțel x 1 set
- dop distribuitor G1 x 2 buc.

DE Verteilersatz BASE INOX K1

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Stahlverteiler x 1 Kpl
- Verteilerstopfen G1 x 2 Stk.

CZ Souprava rozdělovačů BASE INOX K1

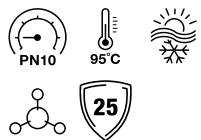
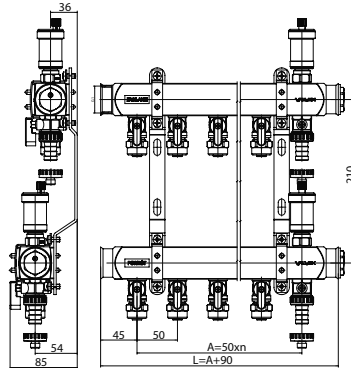
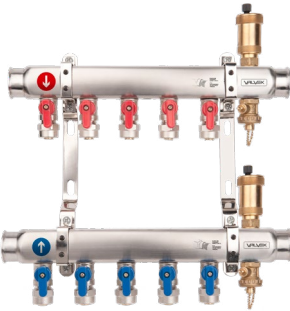
- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátka rozdělovače G1 x 2 ks

SR Razdelnik set BASE INOX bez ventila K1 G1"-G1/2"

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- kapaz razdelnika sa O-prstenom G1 x 2 kom

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6085000	G1-G1/2	2	50	140	PN 10 / 95°C	1	P-6085.60A	0.793
6085010	G1-G1/2	3	100	190	PN 10 / 95°C	1	P-6085.60A	1.137
6085020	G1-G1/2	4	150	240	PN 10 / 95°C	1	P-6085.60A	1.321
6085030	G1-G1/2	5	200	290	PN 10 / 95°C	1	P-6085.63A	1.505
6085040	G1-G1/2	6	250	340	PN 10 / 95°C	1	P-6085.63A	1.689
6085050	G1-G1/2	7	300	390	PN 10 / 95°C	1	P-6085.63A	1.873
6085060	G1-G1/2	8	350	440	PN 10 / 95°C	1	P-6085.66A	2.057
6085070	G1-G1/2	9	400	490	PN 10 / 95°C	1	P-6085.66A	2.241
6085080	G1-G1/2	10	450	540	PN 10 / 95°C	1	P-6085.66A	2.425
6085090	G1-G1/2	11	500	590	PN 10 / 95°C	1	P-6085.70A	2.609
6085100	G1-G1/2	12	550	640	PN 10 / 95°C	1	P-6085.70A	2.789

BASE INOX MANIFOLD SET

**EN** Manifold set BASE INOX K2MINI

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs
- ball valve MINI with O-ring and Eurocone conetionns 16x2-G1/2
- automatic air vent valve G1/2 x 2 pcs
- drain valve G 1/2 x 2 pcs

RU Набор распределительного коллектора MINI BASE INOX K2

- коллектор (гребенка) с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2 шт.
- шаровый кран MINI с фитингом rexal G1/2
- автоматический клапан для выпуска воздуха G1/2 x 2 шт.
- кран шаровой сливной G1/2 x 2 шт.

SK Súprava rozdeľovačov MINI BASE INOX K2

- ocel tyč G1 x 2 ks.
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátka rozdeľovača G1 x 2 ks.
- Guľový ventil MINI so spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňujúci ventil G1/2 x 2 ks.
- vypúšťací guľový ventil G1/2 x 2 ks.

PL Zespół rozdzielaczy BASE INOX K2MINI

- belka stalowa G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- korek rozdzielacza G1 x 2 szt.
- zawór kulowy MINI ze złączką pex/al. G1/2
- automatyczny zawór odpowietrzający G1/2 x 2 szt.
- zawór kulowy spustowy G1/2 x 2 szt.

UA Набір розподільного колектору MINI BASE INOX K2

- колектор (гребінка) з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 кпл.
- заглушка колектора G1 x 2 шт.
- кульовий кран MINI з фітінгом rexal G1/2
- автоматичний клапан для спуску повітря G1/2 x 2 шт.
- кульовий кран для спуску води G1/2 x 2 шт.

RO Set distribuitoare MINI BASE INOX K2

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- dop distribuitor G1 x 2 buc.
- supapă cu bilă MINI cu garnitură pex/al. G1/2
- supapă automată de aerisire G1/2 x 2 buc.
- supapă cu bilă de scurgere G1/2 x 2 buc.

DE Verteilersatz MINI BASE INOX K2

- Stahlbalken G 1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Verteilerstopfen G 1 x 2 Stk.
- Kugelhahn MINI mit Verbundrohr pex/al. G1/2
- Automatisches Entlüftungsventil G1/2 x 2 Stk.
- Ablasskugelhahn G1/2 x 2 Stk.

CZ Souprava rozdělovačů MINI BASE INOX K2

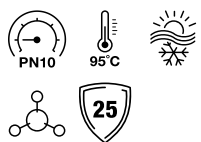
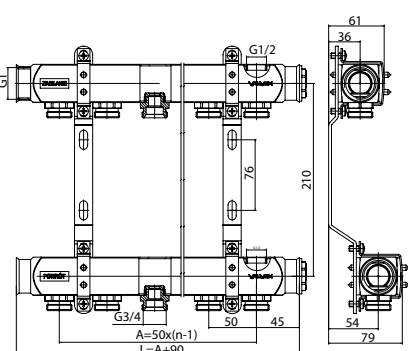
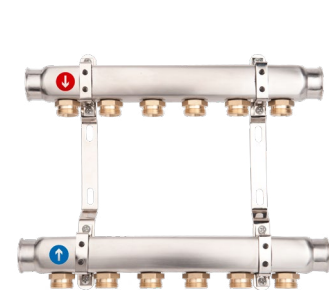
- ocel trubka G1 x 2 ks.
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátka rozdělovače G1 x 2 ks.
- Kulový ventil MINI se spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňovací ventil G1/2 x 2 ks.
- vypouštěcí kulový ventil G1/2 x 2 ks.

SR Razdelnik set BASE INOX sa mini ventilima K2 G1"-G1/2"

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- kapaz razdelnika s O-prstenom G1 x 2 kom
- kuglasti ventil MINI sa O-prstenom i priključkom Eurocone 16x2-G1/2
- automatski odzračni ventil G1/2 x 2 kom
- ispunski kuglasti ventil G1/2 x 2 kom

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6084000	G1-PEX 16x2	2	100	190	PN 10 / 95°C	1	P-6085.09	2.033
6084010	G1-PEX 16x2	3	150	240	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	2.650
6084020	G1-PEX 16x2	4	200	290	PN 10 / 95°C	1	P-6085.01	3.109
6084030	G1-PEX 16x2	5	250	340	PN 10 / 95°C	1	P-6085.02	3.567
6084040	G1-PEX 16x2	6	300	390	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	4.025
6084050	G1-PEX 16x2	7	350	440	PN 10 / 95°C	1	P-6085.04	4.484
6084060	G1-PEX 16x2	8	400	490	PN 10 / 95°C	1	P-6085.66A	4.942
6084070	G1-PEX 16x2	9	450	540	PN 10 / 95°C	1	P-6085.66A	5.401
6084080	G1-PEX 16x2	10	500	590	PN 10 / 95°C	1	P-6085.70A	5.859
6084090	G1-PEX 16x2	11	550	640	PN 10 / 95°C	1	P-6085.70A	6.313

BASE INOX MANIFOLD SET

**EN** Manifold set BASE INOX K2

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4

RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K2

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для стального коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2 шт.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4

SK Súprava rozdeľovačov BASE INOX K2

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátka rozdeľovača G1 x 2 ks
- redukčná spojka G1/2 x G3/4

PL Zespół rozdzielaczy BASE INOX K2

- belka stalowa G 1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza stalowego x 1 kpl.
- korek rozdzielacza G 1 x 2 szt.
- złączka redukcyjna G 1/2 x G 3/4

UA Набір розподільного колектору BASE INOX K2

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для сталевго колектора x 1 кпл.
- заглушка колектора G1 x 2 шт.
- редукційний фітінг G1/2 x G3/4

RO Set distribuitoare BASE INOX K2

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor din oțel x 1 set
- dop distribuitor G1 x 2 buc.
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4

DE Verteilersatz BASE INOX K2

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Stahlverteiler x 1 Kpl
- Verteilerstopfen G1 x 2 Stk.
- Reduzierstück G1/2 x G3/4

CZ Souprava rozdělovačů BASE INOX K2

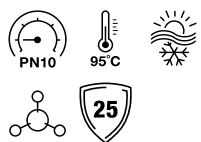
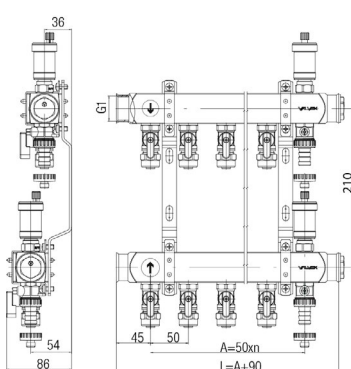
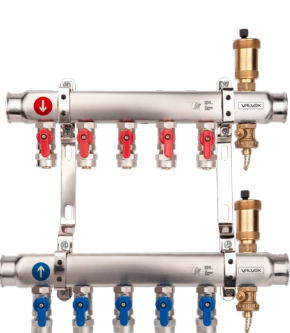
- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátka rozdělovače G1 x 2 ks
- redukční spojka G1/2 x G3/4

SR Razdelnik set BASE INOX K2 G1"-G1/2"

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- kapaz razdelnika sa O-prstenom G1 x 2 kom
- redukcioni priključak G1/2 x G3/4

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6085150	G1-G3/4	2	50	140	PN 10 / 95°C	1	P-6085.06	1.185
6085160	G1-G3/4	3	100	190	PN 10 / 95°C	1	P-6085.09	1.485
6085170	G1-G3/4	4	150	240	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	1.785
6085180	G1-G3/4	5	200	290	PN 10 / 95°C	1	P-6085.01	2.085
6085190	G1-G3/4	6	250	340	PN 10 / 95°C	1	P-6085.02	2.385
6085200	G1-G3/4	7	300	390	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	2.685
6085210	G1-G3/4	8	350	440	PN 10 / 95°C	1	P-6085.04	2.985
6085220	G1-G3/4	9	400	490	PN 10 / 95°C	1	P-6085.05	3.285
6085230	G1-G3/4	10	450	540	PN 10 / 95°C	1	P-6085.07	3.585
6085240	G1-G3/4	11	500	590	PN 10 / 95°C	1	P-6085.08	3.885
6085250	G1-G3/4	12	550	640	PN 10 / 95°C	1	P-6085.10	4.181

BASE INOX MANIFOLD SET

**EN** Manifold set BASE INOX K2MINI PLUS

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs
- ball valve MINI PLUS with O-ring and Eurocone conetionns 16x2-G1/2
- automatic air vent valve G1/2 x 2 pcs
- drain valve G 1/2 x 2 pcs

RU Набор распределительного коллектора MINI BASE PLUS INOX K2

- коллектор (гребенка) с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2 шт.
- шаровый кран MINI PLUS с фитингом rexal G1/2
- автоматический клапан для выпуска воздуха G1/2 x 2 шт.
- кран шаровой сливной G1/2 x 2 шт.

SK Súprava rozdeľovačov MINI BASE PLUS INOX K2

- ocel tyč G1 x 2 ks.
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátka rozdeľovača G1 x 2 ks.
- Guľový ventil MINI PLUS so spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňujúci ventil G1/2 x 2 ks.
- vypúšťací guľový ventil G1/2 x 2 ks.

PL Zespół rozdzielaczy BASE INOX K2MINI PLUS

- belka stalowa G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- korek rozdzielacza G1 x 2 szt.
- zawór kulowy MINI PLUS ze złączką pex/al. G1/2
- automatyczny zawór odpowietrzający G1/2 x 2 szt.
- zawór kulowy spustowy G1/2 x 2 szt.

UA Набір розподільного колектору MINI BASE PLUS INOX K2

- колектор (гребінка) з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 кпл.
- заглушка колектора G1 x 2 шт.
- кульовий кран MINI PLUS з фітінгом rexal G1/2
- автоматичний клапан для спуску повітря G1/2 x 2 шт.
- кульовий кран для спуску води G1/2 x 2 шт.

RO Set distribuitoare MINI BASE PLUS INOX K2

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- dop distribuitor G1 x 2 buc.
- supapă cu bilă MINI PLUS cu garnitură pex/al. G1/2
- supapă automată de aerisire G1/2 x 2 buc.
- supapă cu bilă de scurgere G1/2 x 2 buc.

DE Verteilersatz MINI PLUS BASE INOX K2

- Stahlbalken G 1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Verteilerstopfen G 1 x 2 Stk.
- Kugelhahn MINI PLUS mit Verbundrohr pex/al. G1/2
- Automatisches Entlüftungsventil G1/2 x 2 Stk.
- Ablasskugelhahn G1/2 x 2 Stk.

CZ Souprava rozdělovačů MINI BASE PLUS INOX K2

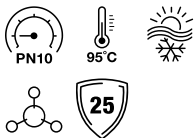
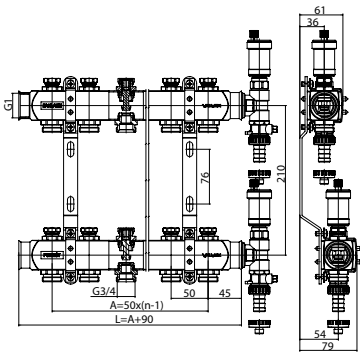
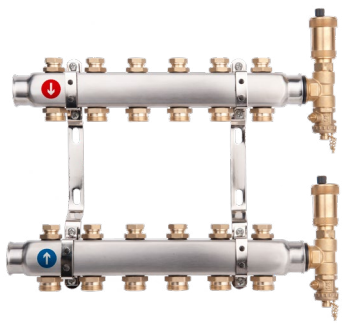
- ocel trubka G1 x 2 ks.
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátka rozdělovače G1 x 2 ks.
- Kulový ventil MINI PLUS se spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňovací ventil G1/2 x 2 ks.
- vypouštěcí kulový ventil G1/2 x 2 ks.

SR Razdelnik set BASE INOX sa MINI PLUS ventilima K2 G1"-G1/2"

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- kapaz razdelnika s O-prstenom G1 x 2 kom
- kuglasti ventil MINI PLUS sa O-prstenom i priključkom Eurocone 16x2-G1/2
- automatski odzračni ventil G1/2 x 2 kom
- ispunski kuglasti ventil G1/2 x 2 kom

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6081300	G1-PEX 16x2	2	100	190	PN 10 / 95°C	1	P-6085.09	2,360
6081310	G1-PEX 16x2	3	150	240	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	2,902
6081320	G1-PEX 16x2	4	200	290	PN 10 / 95°C	1	P-6085.01	3,444
6081330	G1-PEX 16x2	5	250	340	PN 10 / 95°C	1	P-6085.02	3,986
6081340	G1-PEX 16x2	6	300	390	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	4,528
6081350	G1-PEX 16x2	7	350	440	PN 10 / 95°C	1	P-6085.04	5,070
6081360	G1-PEX 16x2	8	400	490	PN 10 / 95°C	1	P-6085.05	5,612
6081370	G1-PEX 16x2	9	450	540	PN 10 / 95°C	1	P-6085.07	6,154
6081380	G1-PEX 16x2	10	500	590	PN 10 / 95°C	1	P-6085.08	6,696
6081390	G1-PEX 16x2	11	550	640	PN 10 / 95°C	1	P-6085.10	7,234

BASE INOX MANIFOLD SET

**EN** Manifold set BASE INOX K3

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- regulation valve G1/2
- safety group for manifold G1

RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K3

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- редукционный фитинг G 1/2 x G 3/4
- запорный вентиль G 1/2
- группа безопасности коллектора G1

SK Súprava rozdeľovačov BASE INOX K3

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- uzatvárací ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

PL Zespół rozdzielaczy BASE INOX K3

- belka stalowa G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna G 1/2 x G 3/4
- zawór odcinający G 1/2
- grupa bezpieczeństwa rozdzielacza G1

UA Набір розподільного колектора BASE INOX K3

- колектор з отворами відводу G1 x 2шт.
- кронштейни для колектора x 1 кпл.
- редукційний фітинг G1/2 x G 3/4
- запірний вентиль G1/2
- група безпеки колектора G1

RO Set distribuitoare BASE INOX K3

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G 1/2 x G 3/4
- supapă de închidere G 1/2
- categoria de securitate a distribuitoare G1

DE Verteilersatz BASE INOX K3

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G1/2 x G 3/4
- Absperrventil G1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1

CZ Souprava rozdělovačů BASE INOX K3

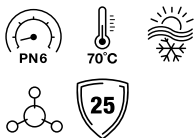
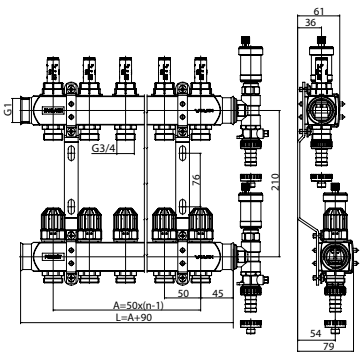
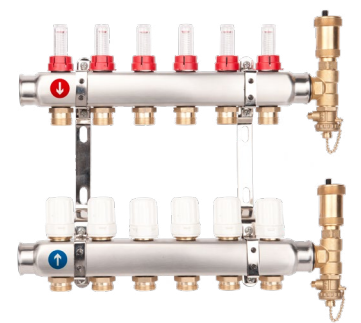
- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka G 1/2 x G 3/4
- uzavírací ventil G1/2
- bezpečnostní skupina rozdělovače G1

SR Razdelnik set BASE INOX K3 G1"-G1/2"

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcioni priključak G 1/2 x G 3/4
- zaporni ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6085300	G1-G3/4	2	50	140	PN 10 / 95°C	1	P-6085.06	2.003
6085310	G1-G3/4	3	100	190	PN 10 / 95°C	1	P-6085.09	2.635
6085320	G1-G3/4	4	150	240	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	2.947
6085330	G1-G3/4	5	200	290	PN 10 / 95°C	1	P-6085.01	3.579
6085340	G1-G3/4	6	250	340	PN 10 / 95°C	1	P-6085.02	4.051
6085350	G1-G3/4	7	300	390	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	4.523
6085360	G1-G3/4	8	350	440	PN 10 / 95°C	1	P-6085.04	4.995
6085370	G1-G3/4	9	400	490	PN 10 / 95°C	1	P-6085.05	5.467
6085380	G1-G3/4	10	450	540	PN 10 / 95°C	1	P-6085.07	5.939
6085390	G1-G3/4	11	500	590	PN 10 / 95°C	1	P-6085.08	6.411
6085400	G1-G3/4	12	550	640	PN 10 / 95°C	1	P-6085.10	6.881

BASE INOX MANIFOLD SET

**EN** Manifold set BASE INOX K5

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- flow meter G1/2
- thermostatic valve G1/2
- safety group for manifold G1

RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K5

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4
- расходомер G1/2
- термостатический клапан G1/2
- группа безопасности коллектора G1

SK Súprava rozdeľovačov BASE INOX K5

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- prietokomer G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

PL Zespół rozdzielaczy BASE INOX K5

- belka stalowa G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna G 1/2 x G 3/4
- przepływomierz G 1/2
- zawór termostatyczny G 1/2
- grupa bezpieczeństwa rozdzielacza G1

UA Набір розподільного колектора BASE INOX K5

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 кпл.
- редукційний фітинг G1/2 x G3/4
- витратомір G1/2
- термостатичний клапан G1/2
- група безпеки колектора G1

RO Set distribuitoare BASE INOX K5

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4
- debitmetru G1/2
- supapă termostatică G1/2
- categoria de securitate a distribuitoare G1

DE Verteilersatz BASE INOX K5

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G1/2 x G3/4
- Durchflussmesser G1/2
- Thermostatventil G1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1

CZ Souprava rozdělovačů BASE INOX K5

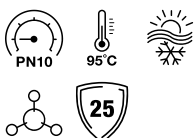
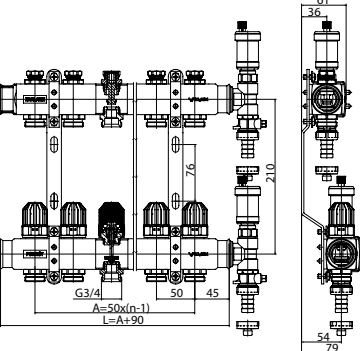
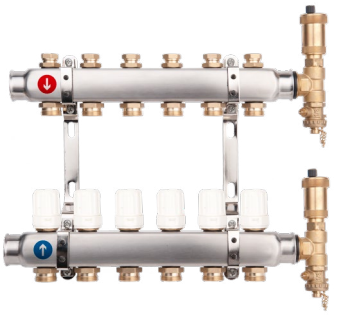
- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G3/4
- průtokoměr G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostní skupina rozdělovače G1

SR Razdelnik set BASE INOX K5 G1"-G1/2"

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcioni priključak G1/2 x G3/4
- merač protoka G1/2
- termostatski ventil G1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6085600	G1-G3/4	2	50	140	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	2.009
6085610	G1-G3/4	3	100	190	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	2.643
6085620	G1-G3/4	4	150	240	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	3.117
6085630	G1-G3/4	5	200	290	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	3.592
6085640	G1-G3/4	6	250	340	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	4.067
6085650	G1-G3/4	7	300	390	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	4.542
6085660	G1-G3/4	8	350	440	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	5.016
6085670	G1-G3/4	9	400	490	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	5.491
6085680	G1-G3/4	10	450	540	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	5.966
6085690	G1-G3/4	11	500	590	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	6.440
6085700	G1-G3/4	12	550	640	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	6.913

BASE INOX MANIFOLD SET

**EN** Manifold set BASE INOX K4

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- regulation valve G1/2
- thermostatic valve G1/2
- safety group for manifold

RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K4

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- редукционный фитинг G1/2 x G 3/4
- запорный вентиль G1/2
- термостатический клапан G 1/2
- группа безопасности коллектора G1

SK Súprava rozdeľovačov BASE INOX K4

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- uzatvárací ventil G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

PL Zespół rozdzielaczy BASE INOX K4

- belka stalowa G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna G 1/2 x G 3/4
- zawór odcinający G 1/2
- zawór termostatyczny G 1/2
- grupa bezpieczeństwa rozdzielacza G1

UA Набір розподільного колектора BASE INOX K4

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 кпл.
- редукційний фітинг G1/2 x G 3/4
- запірний вентиль G1/2
- термостатичний клапан G 1/2
- група безпеки колектора G1

RO Set distribuitoare BASE INOX K4

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4
- supapă de închidere G1/2
- supapă termostatică G1/2
- categoria de securitate a distribuitoare G1

DE Verteilersatz BASE INOX K4

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G1/2 x G3/4
- Absperrventil G1/2
- Thermostatventil G1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1

CZ Souprava rozdělovačů BASE INOX K4

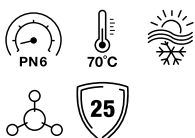
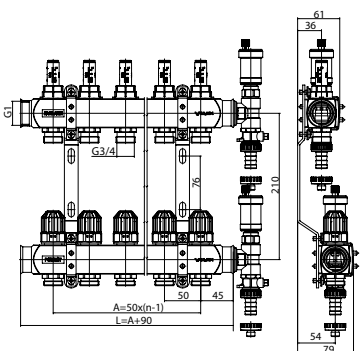
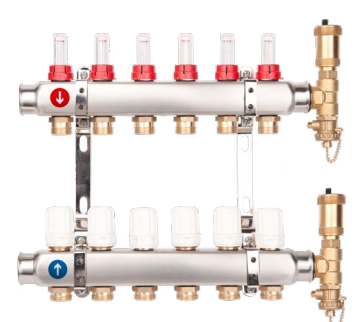
- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G3/4
- uzavírací ventil G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostní skupina rozdělovače G1

SR Razdelnik set BASE INOX K4 G1"-G1/2"

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcioni priključak G1/2 x G3/4
- zaporni ventil G1/2
- termostatski ventil G1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6085450	G1-G3/4	2	50	140	PN 10 / 95°C	1	P-6085.06	2.033
6085460	G1-G3/4	3	100	190	PN 10 / 95°C	1	P-6085.09	2.680
6085470	G1-G3/4	4	150	240	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	3.167
6085480	G1-G3/4	5	200	290	PN 10 / 95°C	1	P-6085.01	3.654
6085490	G1-G3/4	6	250	340	PN 10 / 95°C	1	P-6085.02	4.141
6085500	G1-G3/4	7	300	390	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	4.628
6085510	G1-G3/4	8	350	440	PN 10 / 95°C	1	P-6085.04	5.115
6085520	G1-G3/4	9	400	490	PN 10 / 95°C	1	P-6085.05	5.602
6085530	G1-G3/4	10	450	540	PN 10 / 95°C	1	P-6085.07	6.089
6085540	G1-G3/4	11	500	590	PN 10 / 95°C	1	P-6085.08	6.576
6085550	G1-G3/4	12	550	640	PN 10 / 95°C	1	P-6085.10	7.061

BASE INOX MANIFOLD SET

**EN** Manifold set BASE INOX K5

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- flow meter G1/2
- thermostatic valve G1/2
- safety group for manifold G1

RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K5

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4
- расходомер G1/2
- термостатический клапан G1/2
- группа безопасности коллектора G1

SK Súprava rozdeľovačov BASE INOX K5

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- prietokomer G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

PL Zespół rozdzielaczy BASE INOX K5

- belka stalowa G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna G 1/2 x G 3/4
- przepływomierz G 1/2
- zawór termostatyczny G 1/2
- grupa bezpieczeństwa rozdzielacza G1

UA Набір розподільного колектора BASE INOX K5

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 кпл.
- редукційний фітинг G1/2 x G3/4
- витратомір G1/2
- термостатичний клапан G1/2
- група безпеки колектора G1

RO Set distribuitoare BASE INOX K5

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4
- debitmetru G1/2
- supapă termostatică G1/2
- categoria de securitate a distribuitoare G1

DE Verteilersatz BASE INOX K5

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G1/2 x G3/4
- Durchflussmesser G1/2
- Thermostatventil G1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1

CZ Souprava rozdělovačů BASE INOX K5

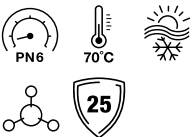
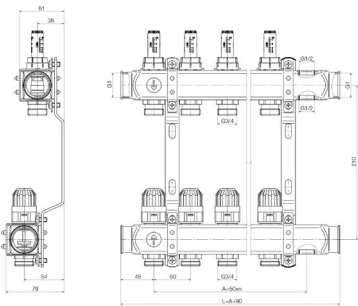
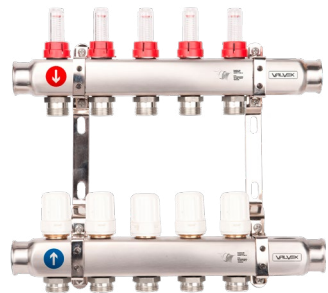
- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G3/4
- průtokoměr G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostní skupina rozdělovače G1

SR Razdelnik set BASE INOX K5 G1"-G1/2"

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcioni priključak G1/2 x G3/4
- merač protoka G1/2
- termostatski ventil G1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

Code	Dimensions [mm]				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L				
6085600	G1-G3/4	2	50	140	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	2.009
6085610	G1-G3/4	3	100	190	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	2.643
6085620	G1-G3/4	4	150	240	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	3.117
6085630	G1-G3/4	5	200	290	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	3.

BASE ECOLINE MANIFOLD SET



EN Manifold set BASE ECOLINE

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- flow meter G1/2
- thermostatic valve G1/2

RU Набор распределительного коллектора BASE ECOLINE

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 клп.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4
- расходомер G1/2
- термостатический клапан G1/2

SK Súprava rozdeľovačov BASE ECOLINE

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- prietokomer G1/2
- termostatický ventil G1/2

PL Zespół rozdzielaczy BASE ECOLINE

- belka stalowa G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna G 1/2 x G 3/4
- przepływomierz G 1/2
- zawór termostatyczny G 1/2

UA Набір розподільного колектору BASE ECOLINE

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 клп.
- редукційний фітинг G1/2 x G3/4
- витратомір G1/2
- термостатичний клапан G1/2

RO Set distribuitoare BASE ECOLINE

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4
- debitmetru G1/2
- supapă termostatică G1/2

DE Verteilersatz BASE ECOLINE

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G1/2 x G3/4
- Durchflussmesser G1/2
- Thermostatventil G1/2

CZ Souprava rozdělovačů BASE ECOLINE

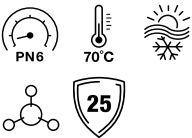
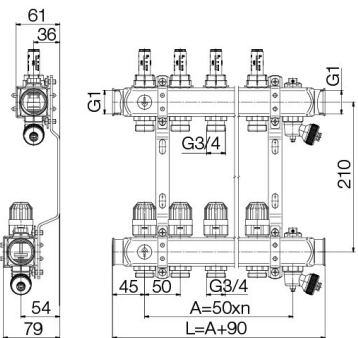
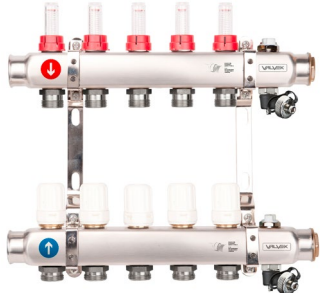
- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G3/4
- průtokoměr G1/2
- termostatický ventil G1/2

SR Razdelnik set BASE ECOLINE

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcioni priključak G1/2 x G3/4
- merač protoka G1/2
- termostatski ventil G1/2

Code	Dimensions [mm]					P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L					
6079600	G1-G3/4	2	100	190	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	1,718	
6079610	G1-G3/4	3	150	240	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	2,193	
6079620	G1-G3/4	4	200	290	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	2,668	
6079630	G1-G3/4	5	250	340	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	3,143	
6079640	G1-G3/4	6	300	390	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	3,618	
6079650	G1-G3/4	7	350	440	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	4,093	
6079660	G1-G3/4	8	400	490	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	4,568	
6079670	G1-G3/4	9	450	540	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	5,043	
6079680	G1-G3/4	10	500	590	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	5,518	
6079690	G1-G3/4	11	550	640	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	5,989	
6079700	G1-G3/4	12	600	690	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	6,464	

BASE ECOLINE PLUS MANIFOLD SET



EN Manifold set BASE ECOLINE PLUS

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- flow meter G1/2
- thermostatic valve G1/2

RU Набор распределительного коллектора BASE ECOLINE PLUS

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 клп.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4
- расходомер G1/2
- термостатический клапан G1/2

SK Súprava rozdeľovačov BASE ECOLINE PLUS

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- prietokomer G1/2
- termostatický ventil G1/2

PL Zespół rozdzielaczy BASE ECOLINE PLUS

- belka stalowa G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna G 1/2 x G 3/4
- przepływomierz G 1/2
- zawór termostatyczny G 1/2

UA Набір розподільного колектору BASE ECOLINE PLUS

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 клп.
- редукційний фітинг G1/2 x G3/4
- витратомір G1/2
- термостатичний клапан G1/2

RO Set distribuitoare BASE ECOLINE PLUS

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4
- debitmetru G1/2
- supapă termostatică G1/2

DE Verteilersatz BASE ECOLINE PLUS

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G1/2 x G3/4
- Durchflussmesser G1/2
- Thermostatventil G1/2

CZ Souprava rozdělovačů BASE ECOLINE PLUS

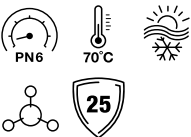
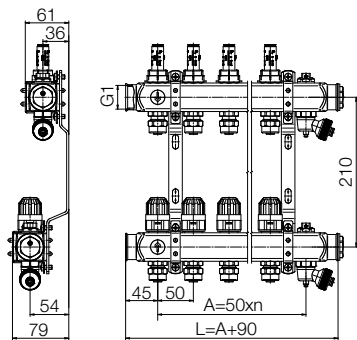
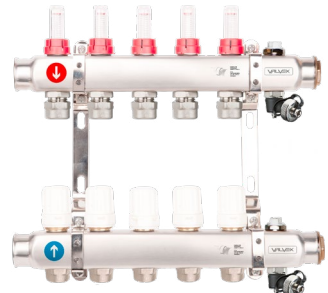
- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G3/4
- průtokoměr G1/2
- termostatický ventil G1/2

SR Razdelnik set BASE ECOLINE PLUS

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcioni priključak G1/2 x G3/4
- merač protoka G1/2
- termostatski ventil G1/2

Code	Dimensions [mm]					P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L					
6079450	G1-G3/4	2	100	190	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	2,022	
6079460	G1-G3/4	3	150	240	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	2,497	
6079470	G1-G3/4	4	200	290	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	2,972	
6079480	G1-G3/4	5	250	340	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	3,447	
6079490	G1-G3/4	6	300	390	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	3,922	
6079500	G1-G3/4	7	350	440	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	4,397	
6079510	G1-G3/4	8	400	490	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	4,872	
6079520	G1-G3/4	9	450	540	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	5,347	
6079530	G1-G3/4	10	500	590	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	5,822	
6079540	G1-G3/4	11	550	640	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	6,293	
6079550	G1-G3/4	12	600	690	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	6,768	

BASE ECOLINE PEX MANIFOLD SET



EN Manifold set BASE ECOLINE PEX

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring 16x2 x 1/2
- flow meter G1/2
- thermostatic valve G1/2

RU Набор распределительного коллектора BASE ECOLINE PEX

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 клп.
- редукционный фитинг 16x2 x 1/2
- расходомер G1/2
- термостатический клапан G1/2

SK Súprava rozdeľovačov BASE ECOLINE PEX

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevnenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka 16x2 x 1/2
- prietokomer G1/2
- termostatický ventil G1/2

PL Zespół rozdzielaczy BASE ECOLINE PEX

- belka stalowa G1 x 2szt
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna 16x2 x 1/2
- przepływomierz G1/2
- zawór termostatyczny G 1/2

UA Набір розподільного колектору BASE ECOLINE PEX

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 клп.
- редукційний фітинг 16x2 x 1/2
- витратомір G1/2
- термостатичний клапан G1/2

RO Set distribuitoare BASE ECOLINE

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- mănere pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor 16x2 x 1/2
- debitmetru G1/2
- supapă termostatică G1/2

DE Verteilersatz BASE ECOLINE PEX

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück 16x2 x 1/2
- Durchflussmesser G1/2
- Thermostatventil G1/2

CZ Souprava rozdělovačů BASE ECOLINE PEX

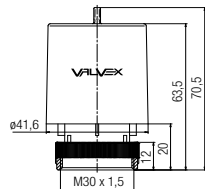
- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka 16x2 x 1/2
- průtokoměr G1/2
- termostatický ventil G1/2

SR Razdelnik set BASE ECOLINE

- čelik greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcioni priključak 16x2 x 1/2
- merač protoka G1/2
- termostatski ventil G1/2

Code	Dimensions [mm]					P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	n	A	L					
6078300	G1-PEX 16x2	2	100	190	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	2,022	
6078310	G1-PEX 16x2	3	150	240	PN 6 / 70°C	1	P-6085.60A	2,497	
6078320	G1-PEX 16x2	4	200	290	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	2,972	
6078330	G1-PEX 16x2	5	250	340	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	3,447	
6078340	G1-PEX 16x2	6	300	390	PN 6 / 70°C	1	P-6085.63A	3,922	
6078350	G1-PEX 16x2	7	350	440	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	4,397	
6078360	G1-PEX 16x2	8	400	490	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	4,872	
6078370	G1-PEX 16x2	9	450	540	PN 6 / 70°C	1	P-6085.66A	5,347	
6078380	G1-PEX 16x2	10	500	590	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	5,822	
6078390	G1-PEX 16x2	11	550	640	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	6,293	
6078400	G1-PEX 16x2	12	600	690	PN 6 / 70°C	1	P-6085.70A	6,768	

BASE
Głowica termoelektryczna



EN Thermo-electric valve head

Materials: PE (polyethylene)

RU Термоэлектрическая головка

Используемые материалы: ПЭ – полиэтилен

SK Termoelektrická hlavica

Použité materiály: PE – polyetylén

PL Głowica termoelektryczna

Użyte materiały: PE – polietylen

UA Термoeлектрична головка

Використані матеріали: PE – поліетилен

RO Cap termoelectric

Materiale utilizate: PE – polietilenă

DE Thermoelektrischer Kopf

Verwendete Materialien: PE – Polyethylen

CZ Termoelektrická hlava

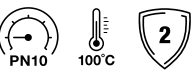
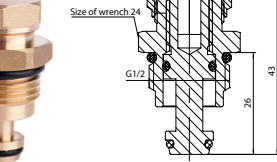
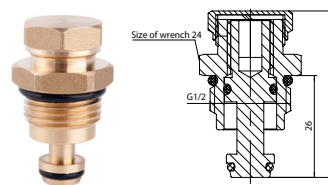
Použité materiály: PE – polyetylén

SR Termoelektrična glava

Iskorišteni materijali: PE – polietilen

Code	Zasilanie	Przyłącze	Pieces	Package	Net weight [kg]
6098120	230 V	M30 x 1,5	18 / 1	P-42 / P-6098.12	0,130

FEST REGULATION VALVE



EN Regulation valve (shut-off valve) G1/2

Used materials: brass, EPDM O-ring

RU Запорный вентиль для коллекторов G 1/2

Использованы материалы: латунь, уплотнительное кольцо EPDM

SK Uzatvárací ventil do rozdeľovačov G 1/2

Použité materiály: mosadz, tesnenie o-kružok EPDM

PL Zawór odcinający do rozdzielaczy G 1/2

Użyte materiały: mosiądz, oring EPDM

UA Запiрний вентиль для колекторiв G 1/2

Використані матеріали: латунь, ущiльно-че кільце EPDM

RO Supapă de închidere pentru distribuitoare G 1/2

Materiale folosite: cupru, inel EPDM

DE Absperrentil für Verteiler G 1/2

Verwendete Materialien: Messing, EPDM - O-Ring

CZ Uzavírací ventil do rozdělovačů G 1/2

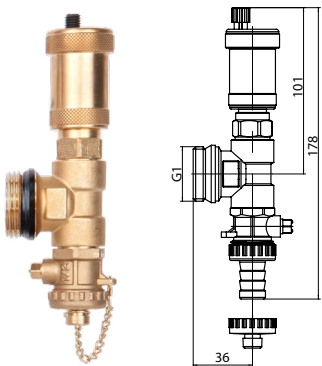
Použité materiály: mosaz, těsnění o-ring EPDM

SR Regulacioni ventil za zatvaranje 1/2

Upotrebjeni materijali: mesing, O-prsten EPDM

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097150	G1/2	PN 10, 100°C	50 / 10	P-22A / foil bag	0,086

SECURE SAFETY GROUP FOR MANIFOLD

**EN** Safety group for manifold

- shot blasted reducing female tee connector G1xG1/2,
- automatic purging valve with cut-off valve, nickel plated G1/2,
- shot blasted drain-cock with hose quick coupling and plug G1/2

RU Группа безопасности коллектора

- тройник с внутренней резьбой редукционный обработанный дробеструйкой G1xG1/2
- автоматический клапан деаэратора с отсекающим клапаном, дробеструйкой G1/2
- кран шаровой спусковой обработанный дробеструйкой с муфтой для шланга и заглушкой

SK Bezpečnostná skupina rozdeľovača

- T-kus vnútorný redukčný brokovaný G1xG1/2,
- automatický ventil odvzdušňovací s uzavíracím ventilom, nikel G1/2,
- vypúšťací brokovaný guľový ventil s hadicovou prípojkou a krytkou G1/2

PL Grupa bezpieczeństwa rozdzielacza

- trójnik redukcyjny G1xG1/2,
- automatyczny zawór odpowietrzający G1/2,
- zawór spustowy G1/2

UA Група безпеки колектора

- гайковий трійник перехідний дробильний G1xG1/2
- автоматичний повітровідкремлювальний клапан із запірним клапаном, дробильний G1/2
- кульовий кран спусковий дробильний з муфтою для під'єднання до шлангу та заглушкою

RO Grup de siguranță pentru distribuitor

- teu redus cu filet interior alămit G1xG1/2,
- aerisitor automat cu supapă de închidere, alămit G1/2,
- robinet sferic umplere-golire alămit, cu racord de furtun și capac G1/2

DE Sicherheitsgruppe des Verteilers

- aufschraub-Reduktions-T-Stück kugelgestrahlt G1xG1/2,
- automatisches Entlüftungsventil mit Absperrventil kugelgestrahlt G1/2,
- ablasskugelhahn, kugelgestrahlt, mit Schlauchverschraubung und Verschlussstopfen G1/2

CZ Bezpečnostní skupina rozdělovače

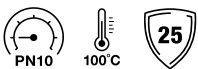
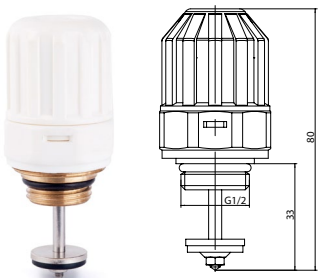
- T-kus vnitřní redukční otryskaný G1xG1/2,
- automatický ventil odvzdušňovací s ventilem uzavíracím mosaz G1/2,
- vypouštěcí tryskaný kulový ventil s hadicovou přípojkou a krytkou G1/2

SR Sigurnosna grupa za razdelnik

- T-komad, ženski, mesing G1xG1/2,
- automatski odzračni i zaporni ventil G1/2,
- kuglasta slavina sa priključkom G1/2

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097400	1x1/2x1/2	PN 10, 100°C	18 / 1	P-38 / P-2406	0,366

DIRECT THERMOSTATIC VALVE

**EN** Thermostatic valve with manual control handles

Used materials: brass, stainless steel, EPDM O-ring, knob: plastic

RU Термостатический клапан для коллекторов

Выполнение: латунь, нержавеющая сталь, уплотнительное кольцо EPDM, регулятор: пластик

SK Termostatický ventil do rozdeľovačov

Prevedenie: mosadz, nerezová oceľ, krúžok EPDM, ovládacie koliesko: umelá hmota

PL Zawór termostatyczny do rozdzielaczy do manualnego sterowania

Wykonanie: mosiądz, stal nierdzewna, oring EPDM, pokrętko: tworzywo sztuczne

UA Термостатичний клапан для колекторів

Виконання: латунь, нержавіюча сталь, ущільнюоче кільце EPDM, регулятор: пластик

RO Supapă termostatică pentru distribuitoare

Execuție: alamă, oțel inoxidabil, inel EPDM, Măner: material sintetic

DE Thermostatventil für Verteiler

Ausführung: Messing, rostbeständiger Stahl, EPDM - O Ring Knebelgriff: Kunststoff

CZ Termostatický ventil do rozdělovačů

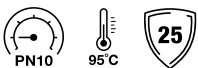
Provedení: mosaz, nerezová ocel, kroužek EPDM, ovládací kolečko: umělá hmota

SR Termostatska glava 1/2 ručna kontrola

Izvršenje: mesing, nerđajući čelik, O-prsten EPDM, rotacijski prekidač: plastika

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097200	G1/2	PN 10, 100°C	25 / 1	P-43A / foil bag	0,101

MINI PLUS BALL VALVE

**EN** Ball valve MINI PLUS with O-ring and Eurocone connector 16x2-G1/2, for hot water, with nut

Used materials: body, nut, ball, stem, end piece, bushing: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminium alloy.

RU Шаровой кран MINI PLUS с уплотнительным кольцом, разъемом Eurocone 16x2-G1 / 2 и гайкой для горячей воды

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, наконечник, втулка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюминевый сплав.

SK Guľový ventil MINI PLUS G1/2 - s koncovkou pre AlpeX, voda teplá

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie guľe: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-krúžok NBR; držiak: silumin.

PL Zawór MINI PLUS czerwony z system doszczelnienia i złączką PEX/AL. G1/2 z 16

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium.

UA Кульовий кран MINI PLUS з ущільнюючим кільцем, роз'ємом Eurocone 16x2-G1 / 2 і гайкою для гарячої води

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, кінцівка, втулка: латунь; ущільнювальна прокладка кулі: PTFE; ущільнювальна прокладка цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; тримач: алюмінієвий сплав.

RO Robinet cu bilă MINI PLUS cu O-ring și conector Eurocone 16x2-G1 / 2, pentru apă caldă , cu piuliță

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, capăt, bucsă: alamă; garnitură bilă: PTFE;garnitură fus: garnitură O-ring NBR; mâner: aliaj de aluminiu.

DE Kugelhahn MINI PLUS mit O-Ring und Eurocone-Stecker 16x2-G1/2, für heißes Wasser, mit Kappe

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Endstück, Hülse: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring NBR; Griff: Alu-Legierung.

CZ Kulový kohout MINI PLUS G1/2 - se svěrným šroubením pro AlpeX, voda teplá

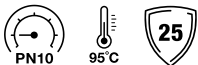
Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, koncovka, objímka: mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek NBR; držák: siluminum.

SR MINI PLUS VENTIL ZA PEX/AL G1/2x16 - CRVENA

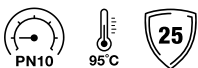
Materijali: telo, matica, kugla, kraj, čaura: mesing; zapтивak kugle: PTFE; zapтивak: O-zapтивak NBR, ručka: aluminijumska legura.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097390	1/2"	PN 10, 95°C	90 / 15 / 1	P-1472.60/2 / P-1472.60/1 / foil bag	0,179

MINI PLUS BALL VALVE



MINI BALL VALVE

**EN** Ball valve MINI PLUS with O-ring and Eurocone connector 16x2-G1/2, for cold water, with nut

Used materials: body, nut, ball, stem, end piece, bushing: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminium alloy.

RU Шаровой кран MINI PLUS с уплотнительным кольцом, разъемом Eurocone 16x2-G1 / 2 и гайкой для холодной воды

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, наконечник, втулка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюминевый сплав.

SK Guľový ventil MINI PLUS G1/2 - s koncovkou pre AlpeX, voda studená

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie guľe: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-krúžok NBR; držiak: silumin.

PL Zawór MINI PLUS niebieski z system doszczelnienia i złączką PEX/AL. G1/2 z 16

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium.

UA Кульовий кран MINI PLUS з ущільнюючим кільцем, роз'ємом Eurocone 16x2-G1 / 2 і гайкою для холодної води

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, кінцівка, втулка: латунь; ущільнювальна прокладка кулі: PTFE; ущільнювальна прокладка цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; тримач: алюмінієвий сплав.

RO Robinet cu bilă MINI PLUS cu O-ring și conector Eurocone 16x2-G1 / 2, pentru apă rece, cu piuliță

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, capăt, bucsă: alamă; garnitură bilă: PTFE;garnitură fus: garnitură O-ring NBR; mâner: aliaj de aluminiu.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097380	1/2"	PN 10, 95°C	90 / 15 / 1	P-1472.60/2 / P-1472.60/1 / foil bag	0,179

EN Ball valve MINI with O-ring and Eurocone connectors 16x2, for hot water

Used materials: body, nut, ball, stem, end piece, bushing: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminium alloy.

RU Шаровой кран MINI красный, с уплотнительным кольцом и фитингом pexal 16x2

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, наконечник, втулка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюминевый сплав.

SK Ventil MINI červený, s o-krúžkom a spojkou pex/al. 16x2

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie guľe: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-krúžok NBR; držiak: silumin.

PL Zawór MINI z dławikiem czerwony, z oringiem i złączką pex/al 16x2

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium.

UA Кульовий кран MINI червоний, з кільцем ущільнювача та фітінгом pexal 16x2

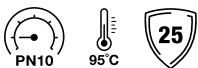
Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, кінцівка, втулка: латунь; ущільнювальна прокладка кулі: PTFE; ущільнювальна прокладка цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; тримач: алюмінієвий сплав.

RO Supapă MINI roșie, cu O-ring și cuplaj pex/al. 16x2

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, capăt, bucsă: alamă; garnitură bilă: PTFE;garnitură fus: garnitură O-ring NBR; mâner: aliaj de aluminiu.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097360	1/2"	PN 10, 95°C	90 / 15 / 1	P-1472.60/2 / P-1472.60/1 / foil bag	0,137

MINI BALL VALVE

**EN** Ball valve MINI with O-ring and Eurocone connectors 16x2, for cold water

Used materials: body, nut, ball, stem, end piece, bushing: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminium alloy.

RU Шаровой кран MINI pexal, синий, с уплотнительным кольцом и фитингом pexal 16x2

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, наконечник, втулка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюминевый сплав.

SK Ventil MINI pex/al. modrý, s o-krúžkom a spojkou pex/al. 16x2

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie guľe: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-krúžok NBR; držiak: silumin.

PL Zawór MINI z dławikiem niebieski, z oringiem i złączką pex/al 16x2

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium.

UA Кульовий кран MINI pexal, синій, з кільцем ущільнювача та фітінгом pexal 16x2

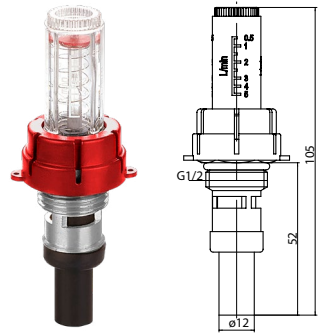
Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, кінцівка, втулка: латунь; ущільнювальна прокладка кулі: PTFE; ущільнювальна прокладка цапфи: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR; тримач: алюмінієвий сплав.

RO Supapă MINI pex/al. albastră, cu O-ring și cuplaj pex/al. 16x2

Materiale folosite: carcasă, piuliță, bilă, fus, capăt, bucsă: alamă; garnitură bilă: PTFE;garnitură fus: garnitură O-ring NBR; mâner: aliaj de aluminiu.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097350	1/2"	PN 10, 95°C	90 / 15 / 1	P-1472.60/2 / P-1472.60/1 / foil bag	0,137

VISION FLOW METER



EN Flow meter

Used materials: brass, EPDM O-ring, plastic.
Features: flow 0.5 - 5 l / min, the blocking ring - the security of settings; easy to disassemble for cleaning

RU Расходомер для коллекторов

Использованы материалы: латунь, уплотнительное кольцо EPDM, пластик
Преимущества: расход 0,5 – 5 л/мин., блокирующее кольцо – параметры безопасности, разборный для чистки

SK Prietokomer do rozdeľovačov

Použitý materiál: mosadz, tesnenie o-kružok EPDM, umelá hmota.
Vlastnosti: prietok 0,5 – 5 l/min, istiaci kružok - zaistenie nastavenia, rozoberateľný za účelom čistenia

PL Przepływomierz do belki rozdzielacza

Użyte materiały: mosiądz, oring EPDM, tworzywo sztuczne.
Cechy: przepływ 0,5 – 5 l/min, pierścień blokujący - zabezpieczenie ustawień, rozbielalny w celu czyszczenia

UA Витратомір для колекторів

Використані матеріали: латунь, ущільнюоче кільце EPDM, пластик
Переваги: проплив 0,5 – 5 л/хв., блокуюче кільце – параметри безпеки, розбірний для чищення

RO Debitmetru pentru distribuitoare

Materialele folosite: cupru, inel EPDM, materiale sinetice.
Caracteristici: debit 0,5 – 5 l/min, inel de blocare – protecție a setărilor, detașabil pentru curățare

DE Durchflussmesser für Verteiler

Verwendete Materialien: Messing, EPDM - ORing, Kunststoff.
Eigenschaften: Durchfluss 0,5 – 5 l/min, Absperrring - Sicherung der Einstellungen, zerlegbar zwecks Reinigung

CZ Průtokoměr do rozdělovačů

Použitý materiál: mosaz, těsnění o-ring EPDM, umělá hmota.
Vlastnosti: průtok 0,5 – 5 l/min, jističí kroužek - zajištění nastavení, rozebíratelný za účelem čištění

SR Merač protoka 1/2

Upotrebljeni materijali: mesing, O-prsten EPDM, umelá hmota.
Značajnosti: protok 0,5 – 5 l/min, prsten za zaključavanje - osiguranje postavki, rasklopljiv za čišćenje

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097250	G1/2	PN 6 / 70°C	48 / 4 / 1	P-38 / P-2150.11 / foil bag	0.057

BASE STEEL BRACKET



EN Steel bracket for manifolds

Used materials: steel.

RU Стальной кронштейн для коллекторов

Используемые материалы: сталь.

SK Termostatický ventil do rozdeľovačov

Použitý materiál: ocel.

PL Wspornik stalowy do rozdzielaczy

Użyte materiały: stal.

UA Сталевий кронштейн для колекторів

Матеріали, що використовувалися: сталь.

RO Suport din oțel pentru distribuitoare

Materiale folosite: oțel.

DE Stahlträger für Verteiler

Verwendete Werkstoffe: Stahl.

CZ Ocelová podpora do rozdělovačů

Použitý materiál: ocel.

SR Nosač za razdelnik BASE - čelični

Materijali: čelik.

Code	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097500	40 / 2	P-25 / foil bag	0,159

PROFF STEEL BRACKET



EN Steel bracket for manifolds

Used materials: steel.

RU Стальной кронштейн для коллекторов

Используемые материалы: сталь.

SK Termostatický ventil do rozdeľovačov

Použitý materiál: ocel.

PL Wspornik stalowy do rozdzielaczy

Użyte materiały: stal.

UA Сталевий кронштейн для колекторів

Матеріали, що використовувалися: сталь.

RO Suport din oțel pentru distribuitoare

Materiale folosite: oțel.

DE Stahlträger für Verteiler

Verwendete Werkstoffe: Stahl.

CZ Ocelová podpora do rozdělovačů

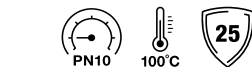
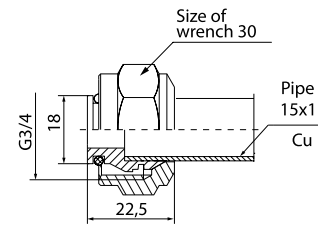
Použitý materiál: ocel.

SR Nosač za razdelnik PROFF - čelični

Materijali: čelik.

Code	Pieces	Package	Net weight [kg]
6090140	40 / 2	P-25 / foil bag	0,252

COPPER COUPLING



EN Nickel plated coupling 15Cu-G3/4/18

Used materials: nut, ring; brass; sealing: O-ring seal, rubber NBR.

RU Муфта присоединительная 15Cu-G3/4/18 никелированная

Используемые материалы: гайка, кольцо: латунь; уплотнение: прокладки O-ring NBR.

SK Přípojka 15Cu-G3/4/18 niklovaná

Použitý materiál: matica, prstenec: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok NBR.

PL Przyłączka 15Cu-G3/4/18 niklowana

Użyte materiały: nakrętka, pierścień: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-ring NBR.

UA Патрубок 15Cu-G3/4/18 нікельований

Матеріали, що використовувалися: гайка, кільце: латунь; ущільнення: ущільнювальні кільця круглого перерізу NBR.

RO Adaptor pentru țevi de cupru 15Cu-G3/4/18 nichelat

Materiale folosite: piuliță, inel: alamă; garnituri: garnituri O-ring NBR.

DE Anschlussstück 15Cu-G3/4/18 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Ring; Messing; Dichtung: O-Ringe NBR.

CZ Přípojka 15Cu-G3/4/18 niklovaná

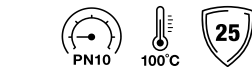
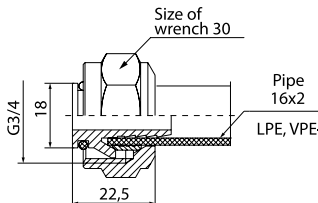
Použitý materiál: matice, prstenec: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek NBR.

SR Spojnica 15Cu-G3/4/18 niklovan

Materijali: matica, prsten: mesing; zaptivak: O-ring NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
9003990	G3/4	PN 10 / 100°C	135 / 15	P-1 / foil bag 22x25	0,065

PEX PIPE UNION



EN Nickel plated pipe union G3/4

Used materials: nut, end piece, ring; brass; sealing: O-ring seal, rubber NBR.

RU Присоединительная муфта G3/4 никелированная

Используемые материалы: гайка, наконечник, кольцо: латунь; Уплотнение: прокладка O-ring NBR.

SK Závitová přípojka s maticou G3/4 niklovaná

Použitý materiál: matica, koncovka, prstenec: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok NBR.

PL Śrubunek przyłączny G3/4 niklowany

Użyte materiały: nakrętka, końcówka, pierścień: mosiądz; uszczelnienie: uszczelka O-ring NBR.

UA З'єднання за допомогою з'єднувальної муфти G3/4 нікельоване

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцівка, кільце: латунь; ущільнення: ущільнювальні кільця круглого перерізу NBR.

RO Adaptor cu filet pentru țevi G3/4 nichelat

Materiale folosite: piuliță, capăt, inel: alamă; Garnituri: garnitură O-ring NBR.

DE Anschlussverschraubung G3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Verwendete Werkstoffe Mutter, Endstück, Ring Messing; Dichtung: O-Ring NBR.

CZ Závitová přípojka s maticí G3/4 niklovaná

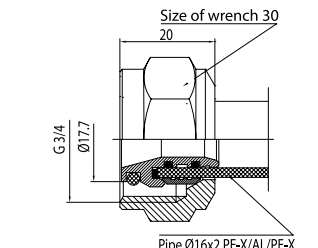
Použitý materiál: matice, koncovka, prstenec: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek NBR.

SR Spojnica za pex cevi 3/4 niklovan

Materijali: matica, kraj, prsten: mesing; zaptivak: O-ring NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
9006570	3/4"	PN 10 / 100°C	120 / 15	P-1 / foil bag 22x25	0,076

PEX-AL COUPLING



EN Nickel plated coupling 16x2-G3/4

Used materials: nut, end piece, bushing; brass; sealing: O-ring seals.

RU Присоединительная муфта 16x2-G3/4 никелированная

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулка: латунь; Уплотнение: прокладки O-ring.

SK Přípojka 16x2-G3/4 niklovaná

Použitý materiál: matica, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok NBR.

PL Przyłączka prosta 16x2-G3/4 niklowana

Użyte materiały: nakrętka, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-ring guma NBR.

UA Патрубок 16x2-G3/4 нікельований

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцівка, втулка: латунь; ущільнення: ущільнювальні кільця круглого перерізу NBR.

RO Racord pentru țevi 16x2-G3/4 nichelat

Materiale folosite: piuliță, capăt, bucsă: alamă; garnituri: garnituri O-ring NBR.

DE Anschlussstück 16x2-G3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Endstück, Hülse: Messing; Dichtung: Dichtungen O-Ring NBR.

CZ Přípojka 16x2-G3/4 niklovaná

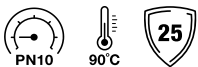
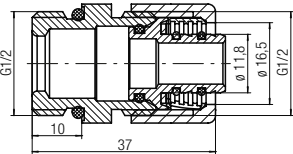
Použitý materiál: matice, koncovka, objímka: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek NBR.

SR Spojnica 16x2-G3/4 niklovan

Materijali: matica, kraj, čaura: mesing; zaptivanje: zaptivak O-ring NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6008430 6008500	16x2-G3/4" 16x2-G3/4"	PN 10 / 90°C PN 10 / 90°C	120 / 15 20 / 1	P-1 / foil bag 22x25 P-1472.60/1 / foil bag	0,065 0,077

PEX/AL



EN Eurocone fitting 16x2-G1/2 long, nickel plated

Used materials: nut, end piece, bushing; brass; sealing: O-ring seals.

RU Eurocone фитинг 16x2-G1/2 длинный, никелированный

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулка: латунь; Уплотнение: прокладки O-ring.

SK Svorné šrúbenie pre Alplex 16x2-G1/2, krátke, niklované

Použitý materiál: matica, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok NBR.

PL Nypel do rozdzielaczy ze złączką PEX-AL G1/2x16 standardowy

Użyte materiały: nakrętka, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-ring guma NBR.

UA Eurocone фітинг 16x2-G1 / 2 довгий, нікельований

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцівка, втулка: латунь; ущільнення: ущільнювальні кільця круглого перерізу NBR.

RO Conector Eurocone lungime 16x2-G1/2, nichelat

Materiale folosite: piuliță, capăt, bucsă: alamă; garnituri: garnituri O-ring NBR.

DE Eurocone-Beschlag 16x2-G1/2 lang, vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Endstück, Hülse: Messing; Dichtung: Dichtungen O-Ring NBR.

CZ Svěrné šroubení pro Alplex 16x2-G1/2, krátke, niklované

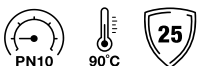
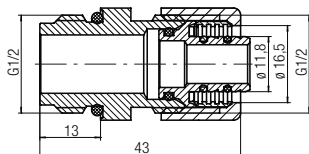
Použitý materiál: matice, koncovka, objímka: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek NBR.

SR HOLENDERSKA POLUSPOJNICA G1/2 16X2

Materijali: matica, kraj, čaura: mesing; zaptivanje: zaptivak O-ring NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6007350	1/2"	PN 10 / 90°C	150 / 25 / 1	P-1472.60/2 / P-1472.60/1/ foil bag	0,084

PEX/AL



EN Eurocone fitting 16x2-G1/2 long for rotameters, nickel plated

Used materials: nut, end piece, bushing; brass; sealing: O-ring seals.

RU Eurocone фитинг 16x2-G1/2 длинный для ротаметров, никелированный

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулка: латунь; Уплотнение: прокладки O-ring.

SK Svorné šrúbenie pre Alplex 16x2-G1/2, dlhé, niklované

Použitý materiál: matica, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok NBR.

PL PEX-AL Nypel do rozdzielaczy ze złączką PEX-AL G1/2x16 do rotametrów

Użyte materiały: nakrętka, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-ring guma NBR.

UA Eurocone фітинг 16x2-G1 / 2 довгий для ротаметрів, нікельований

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцівка, втулка: латунь; ущільнення: ущільнювальні кільця круглого перерізу NBR.

RO Conector Eurocone lungime 16x2-G1/2 pentru rotametre, nichelat

Materiale folosite: piuliță, capăt, bucsă: alamă; garnituri: garnituri O-ring NBR.

DE Eurocone-Beschlag 16x2-G1/2 lang zu Rotametern, vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Endstück, Hülse: Messing; Dichtung: Dichtungen O-Ring NBR.

CZ Svěrné šroubení pro Alplex 16x2-G1/2, dlouhe, niklované

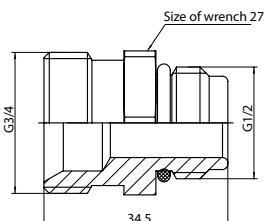
Použitý materiál: matice, koncovka, objímka: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek NBR.

SR HOLENDERSKA POLUSPOJNICA G1/2 16X2

Materijali: matica, kraj, čaura: mesing; zaptivanje: zaptivak O-ring NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6007370	1/2"	PN 10 / 90°C	150 / 25 / 1	P-1472.60/2 / P-1472.60/1/ foil bag	0,095

VISION CONNECTION RING (FLOWMETER)



EN Connection ring G1/2-3/4 with O-ring

Used materials: brass, with O-ring seal NBR. Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar);

RU Редукционный фитинг с уплотнительным кольцом G1/2-3/4 для расходомеров

Используемые материалы: латунь с прокладкой типа O-ring NBR. Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар);

SK Redukčná spojka s o-kružkom G1/2-3/4 do prietokomerov

Použitý materiál: mosadz s tesnením typu O-kružok NBR. Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar);

PL Złączka redukcyjna z oringiem G1/2-3/4 do przepływomierzy

Użyte materiały: mosiądz z uszczelką typu O-ring NBR. Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar);

UA Редукційний фітинг з кільцем ущільнювача G1/2-3/4 для витратомірів

Матеріали, що використовувалися: латунь з ущільнювальною прокладною типу кільця круглого перерізу NBR. Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар);

RO Cuplaj reductor cu O-ring G1/2-3/4 pentru debitmetru

Materiale folosite: alamă cu garnitură tip O-ring NBR. Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar);

DE Reduzierstück mit Oring G1/2-3/4 für Durchflussmesser

Verwendete Werkstoffe: Messing mit Dichtung Typ O-Ring NBR. Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar);

CZ Redukční spojka s o-kroužkem G1/2-3/4 do průtokoměrů

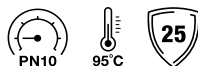
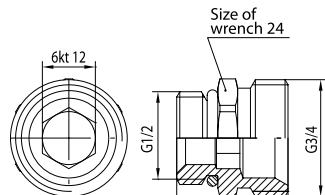
Použitý materiál: mosaz s těsněním typu O-kroužek NBR. Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar);

SR Spojnica G1/2-G3/4 s O-prstenom

Materijali: mesing sa O-ringom NBR. Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bar);

Code	Size	P nom.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6097100	1/2"-3/4"	PN 10	80 / 10	P-1 / P-14	0,075

MICRA REDUCTION COUPLING (MANIFOLD)



EN Shot blasted reduction coupling with O-ring 1/2"-3/4"-18, male

Used materials: brass, with O-ring seal NBR. Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +95°C. Works with fittings: 9003990, 9006570, 6008430.

RU Муфта с наружной резьбой редукционная с прокладкой O-ring 1/2"-3/4"-18 обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь с прокладкой типа O-ring NBR. Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. температура +95°C. Взаимодействуют с присоединениями: 9003990, 9006570, 6008430.

SK Spojka vonkajšia redukčná s O-kružkom 1/2"-3/4"-18 brokovaná

Použitý materiál: mosadz s tesnením typu O-kružok NBR. Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +95°C. Spolupracuje s: 9003990, 9006570, 6008430.

PL Złączka wykretna redukcyjna z oringiem 1/2"-3/4"-18 śrutowana

Użyte materiały: mosiądz z uszczelką typu O-ring NBR. Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +95°C. Współpracuje z przyłączkami: 9003990, 9006570, 6008430.

UA Перехідний ніпель, що вгвинчується, з ущільнювальним кільцем круглого перерізу 1/2"-3/4"-18 дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь з ущільнювальною прокладною типу кільця круглого перерізу NBR. Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +95°C. Взаємодіють з гвинтами: 9003990, 9006570, 6008430.

RO Niplu redus cu O-ring 1/2"-3/4"-18 alamit

Materiale folosite: alamă cu garnitură tip O-ring NBR. Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +95°C. Potrivit pentru: 9003990, 9006570, 6008430.

DE Einschraub-Reduktionsmuffe mit O-Ring 1/2"-3/4"-18 kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing mit Dichtung Typ O-Ring NBR. Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +95°C. Arbeitet mit 9003990, 9006570, 6008430 zusammen.

CZ Spojka vnější redukční s O-kroužkem 1/2"-3/4"-18 otryskaná

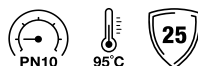
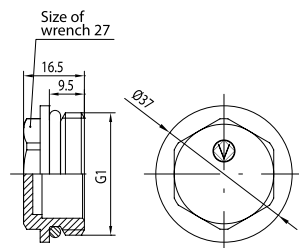
Použitý materiál: mosaz s těsněním typu O-kroužek NBR. Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. provozní teplota: +95°C. Spolupracuje s: 9003990, 9006570, 6008430.

SR Redukciona spojnica sa O prstenom 1/2x3/4x18

Materijali: mesing sa O-ringom NBR. Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bar); maksimalna temperatura: +95°C. Radi sa: 9003990, 9006570, 6008430.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096220	1/2"-3/4"	PN 10 / 95°C	80 / 10	P-43A / foil bag	0,046

SUBER MANIFOLD PLUG



EN Shot blasted manifold plug

Used materials: brass, with O-ring seal NBR.

RU Заглушка коллектора обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь с прокладкой O-ring резина NBR.

SK Zátka kolektora brokovaná

Použitý materiál: mosadz s tesnením O-kružok guma NBR.

PL Korek kolektora śrutowany

Użyte materiały: mosiądz z uszczelką O-ring guma NBR.

UA Пробка колектора дробильна

Матеріали, що використовувалися: латунь з ущільнювальною прокладною типу кільця круглого перерізу з гуми NBR.

RO Dop distribuitori alamit

Materiale folosite: alamă cu garnitură O-ring cauciuc NBR.

DE Sammelleitungsstopfen kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing mit O-Ring Gummi NBR.

CZ Zátka kolektoru otryskaná

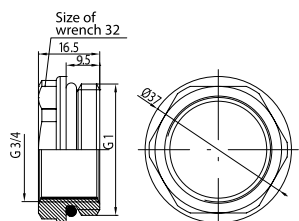
Použitý materiál: mosaz s těsněním O-kroužek guma NBR.

SR Čep za razdelnik G1

Materijali: mesing sa O-ringom NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096100	1"	PN 10 / 95°C	60 / 10	P-43A / foil bag 15x25	0,051

AXE REDUCTION COUPLING



EN Reduction coupling G1-G3/4 for manifold pipe, female-male

Used materials: brass, with O-ring seal NBR.

RU Муфта с внутренне-наружной резьбой редукционная G1-G3/4 для трубы коллектора

Используемые материалы: латунь с прокладкой O-ring резина NBR.

SK Spojka vnútorná-vonkajšia redukčná G1-G3/4 k potrubiu kolektora otryskaná

Použitý materiál: mosadz s tesnením typu O-kružok guma NBR.

PL Złączka nakrętno-wkrętna redukcyjna G1-G3/4 do rury kolektora

Użyte materiały: mosiądz z uszczelką O-ring guma NBR.

UA Гайково-болтовий перехідний ніпель G1-G3/4, для труби колектора

Матеріали, що використовувалися: латунь з ущільнювальною прокладною типу кільця круглого перерізу з гуми NBR.

RO Niplu redus alamit G1-G3/4, interior-exterior

Materiale folosite: alamă cu garnitură O-ring cauciuc NBR.

DE Reduktionseinschraubmuffe G1-G3/4 für Sammelrohr, kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing mit Dichtung O-Ring Gummi NBR.

CZ Spojka vnitřní-vnější redukční G1-G3/4 k potrubí kolektoru otryskaná

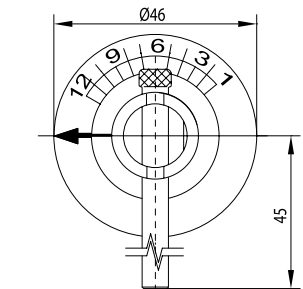
Použitý materiál: mosaz s těsněním typu O-kroužek guma NBR.

SR Spojnica adapter G1-G3/4 za razdelnik

Materijali: mesing s O-ringom NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096140	1"-3/4"	PN 10 / 95°C	60 / 10	P-43A / foil bag 15x25	0,037

VECTOR SETTING KEY



EN Setting key ZT22

Used materials: brass.

RU Ключ регулировочный ZT22

Используемые материалы: латунь.

SK Nastavovací klúč ZT22

Použitý materiál: mosadz.

PL Klucz do nastaw ZT22

Użyte materiały: mosiądz.

UA Ключ для виконання настроювання ZT22

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Cheie de reglaj ventil ZT22

Materiale folosite: alamă.

DE Einstellschlüssel ZT22

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Nastavovací klíč ZT22

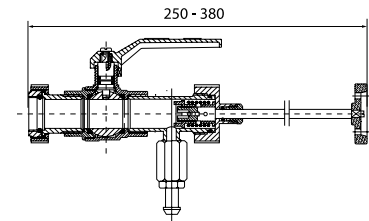
Použitý materiál: mosaz.

SR Ključ ZT23 za ormaric

Materijali: mesing.

Code	Pieces	Package	Net weight [kg]
4412450	10/1	P-1472.60/1 / foil bag	0,076

VECTOR DEMOBLOK



EN Dismantling tool Demoblok

Used materials: screw, nut, port, key, pins, spring, bolt, clamp: steel; body, bushing, adjustment stem nut end piece: brass; handwheel: polyamide; drain hose: polypropylene; adjustable stem nut seal: EPDM rubber; screw sealing: O-ring NBR; ball valve TRYTON DN25 and DN10.

RU Демоблок

Используемые материалы: болт, гайка, патрубок, ключ, колышки, пружина, болт, зажимная державка: сталь; корпус, втулка, корпус сальника, соединительная тяга, наконечник сальника: латунь; колечко: тарнамид; сливной шланг: полипропилен; прокладка сальника: резина EPDM; прокладка болта: прокладка O-ring NBR; кран шаровой TRYTON DN25 и DN10.

SK Demoblok

Použitý materiál: skrutka, matica, prírubá, klúč, príchytky, pružina, skrutka, svorková objímka: ocel; telo, objímka, telo tlmičky, ťa-hadlo, koncovka tlmičky: mosadz; koliesko: tarnamid; vypúšťacia hadička: polypropylén; tesnenie tlmičky: guma EPDM; tesnenie guľový ventil TRYTON DN25 i DN10.

Code	Pieces	Net weight [kg]
4411400	1	1,406

PL Demoblok

Użyte materiały: wkręt, nakrętka, króciec, klucz, kołki, sprężyna, śruba, obejmą zaciskowa: stal; korpus, tuleja, korpus dławicy, ciągnio, końcówka dławik: mosiądz; kółko: tarnamid; wężyk spustowy: polipropylen; uszczelka dławika: guma EPDM; uszczelka wkręta: uszczelka O-ring NBR; kurek kulowy TRYTON DN25 oraz DN10.

UA Демоблок

Матеріали, що використовувалися: болт, гайка, фітинг, ключ, штифти, пружина, гвинт, затискна державка: сталь; корпус, втулка, корпус дросельного клапану, з'єднувальна тяга, кінцівка дросельного клапану: латунь; ролик: тарнамід; спуско-вий шланг: поліпропілен; ущільнювальна прокладка дросельного клапану: гума EPDM; ущільнювальна прокладка проклад-ка болта: прокладка O-ring NBR; кульовий кран TRYTON DN25 i DN10.

RO Demoblok

Materiale folosite: surub, piulită, ştuţ de racordare, cheie, ştifturi, arc, şurub, brătară strângere: oţel; corp, bucsă, corp strângere, strună, capăt bucsă de presetupă: alamă; roată: tarnamid; furtună de scurgere: polipropilen; garnitură bucsă de presetupă: cauciuc EPDM; garnitură: O-ring NBR; robinet sferic TRYTON DN25 şi DN10.

DE Demoblok

Verwendete Werkstoffe: Schraube, Mutter, Stutzen, Schlüssel, Stifte, Feder, Schraube, Klemmschelle: Stahl; Körper, Hülse, Stopfbuchsenkörper, Zuelement, Endstück, Drossel: Messing; Handrad: Tarnamid; Ablassschlauch: Polypropylen; Drosseldich-tung: Gummi EPDM; Dichtung: Kugelhahn TRYTON DN25 i DN10.

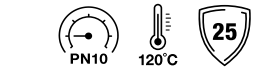
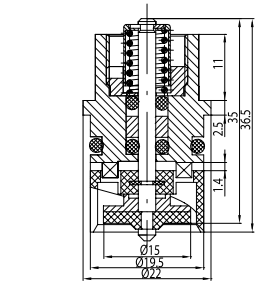
CZ Demoblok

Použitý materiál: vrut, matice, příruba, klíč, hmoždinky, pružina, šroub, svorková objímka: ocel; tělo, objímka, tělo tlumivky, táhlo, koncovka tlumivky: mosaz; kolečko: tarnamid; vypouštěcí hadička: polypropylen; těsnění tlumivky: guma EPDM; těsnění kulový ventil TRYTON DN25 i DN10.

SR Demoblok

Materijali: vijak, matica, prsten, ključ, tiple, opruga, vijak, obujmica: čelik; telo, čaura, telo glave, poluga, kraj prigušnice: mesing; okrugla: tarnamid, crevo za isput: polipropilen; zaprtvak prigušnice: guma EPDM; zaprtvak: O-zaptivak NBR; kuglasti ventil TRYTON DN25 i DN10.

VECTOR INSERT FOR ZT22



EN ZT22 insert for thermostatic valve

Used materials: disc seat, distance, screw CCW, bushing, spring cover: brass; pin, cover plate, spring: steel; disc, insert and pin seal: EPDM rubber.

RU Вкладыш ZT22 к термостатическому клапану

Используемые материалы: упор грибка, прокладка, болт с левой резьбой, втулка, кожух пружины: латунь; шпindel, фиксатор, пружина: сталь; прокладка грибка, вкладыша и шпинделя: резина EPDM.

SK Vložka ZT22 do termostatického ventilu

Použitý materiál: odpor kuželky, podložka, skrutka ľavá, objímka, puzdro pružiny: mo-sadz; trn, sedimentačná dosička, pružina: ocel; tesnenie kuželky, vložky a trnu: guma EPDM.

PL Wkład ZT22 do zaworu termosta-tycznego

Użyte materiały: opór grzybka, przekładka, wkręt lewy, tuleja, osłona sprężyny: mosiądz; trzpień, płytka osadcza, sprężyna: stal; uszczelka grzybka, wkładu oraz trzpienia: guma EPDM.

UA Вставка ZT22 до термостатичного клапану

Матеріали, що використовувалися: опір голівки, прокладка, лівий болт, втулка, ко-жух пружини: латунь; стрижень, усадочна пластинка, пружина: сталь; ущільнювальна прокладка голівки, вставки та стрижня: гума EPDM.

RO Cartuş ZT22 pentru robinet termostatic

Materiale folosite: rezistenţă ventil, saibă, şurub stâng, bucsă, scut arc: alamă; bolt, placă menţinere, arc: oţel; garnitură ventil, cartuş şi bolt: cauciuc EPDM.

DE Einsatz ZT22 für Thermostatventil

Verwendete Werkstoffe: Ventilpilzanschluss, Zwischenlage, Schraube links, Hülse, Fe-derabschirmung: Messing; Dorn, Stellplatte, Feder: Stahl; Ventilpilz- Einsatz- sowie Dornichtung: Gummi EPDM.

CZ Vložka ZT22 k termostatickému ventilu

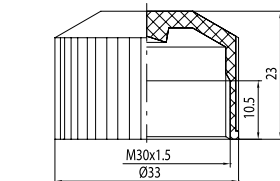
Použitý materiál: odpor kuželky, podložka, vrut levý, objímka, pouzdro pružiny: mosaz; trn, sedimentační destička, pružina: ocel; těsnění kuželky, vložky a trnu: guma EPDM.

SR Uložak ZT22 za termostatski ventil

Materijali: otpornik diska, pregrada, vijak lev, čaura, poklopac opruge: mesing, ploči-ca, opruga: čelik; zaprtvak diska, uloška i klipa: guma EPDM.

Code	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4412400	PN 10 / 120°C	200 / 1	P-1 / foil bag	0,045

PROTECTIVE CAP



EN Protective cap

Used materials: tarnamide.

RU Колпак защитный

Используемые материалы: тарнамид.

SK Ochraný kryt

Použitý materiál: tarnamid.

PL Kolpak ochronny

Użyte materiały: tarnamid.

UA Захисний ковпак

Матеріали, що використовувалися: тарнамід.

RO Capac protecție

Materiale folosite: tarnamid.

DE Schutzhaube

Verwendete Werkstoffe: Tarnamid.

CZ Ochraný kryt

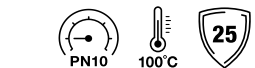
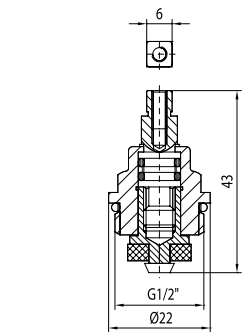
Použitý materiál: tarnamid.

SR Zaštitna kapa

Materijali: tarnamid.

Code	Pieces	Package	Net weight [kg]
4412130	150	P-1	0,004

ACTIV HEAD FOR RADIATOR VALVES



EN Head for PS and KS radiator valves

Used materials: disc, head body, stem: brass; disc, head seal: EPDM rubbers.

RU Головка к кранам радиатора PS и KS

Используемые материалы: грибок, корпус головки, шпindel: латунь; прокладка грибка, головки: резина EPDM.

SK Hlavica k vykurovacím ventilom PS a KS

Použitý materiál: kuželka, telo hlavice, vreteno: mosadz; tesnenie kuželky, hlavica: guma EPDM.

PL Glowica do zaworów grzejnikowych PS i KS

Użyte materiały: grzybek, korpus glowicy, wrzeciono: mosiądz; uszczelka grzybka, glowicy: guma EPDM.

UA Голівка для нагрівальних клапанів PS та KS

Матеріали, що використовувалися: голівка, корпус голівки, шпindel: латунь; ущільнювальна прокладка голівки, голівки: гума EPDM.

RO Armătură pentru robinet radiator, tip PS sau KS

Materiale folosite: ventil, corp cap, arbore: alamă; garnitură ventil, cap: cauciuc EPDM.

DE Ventilkopf für Heizkörperventile PS und KS

Verwendete Werkstoffe: Ventilpilz, Ven-tilkopfkörper, Spindel: Messing; Ventilpilz, Ventilkopfichtung: Gummi EPDM.

CZ Hlavice k topným ventilům PS a KS

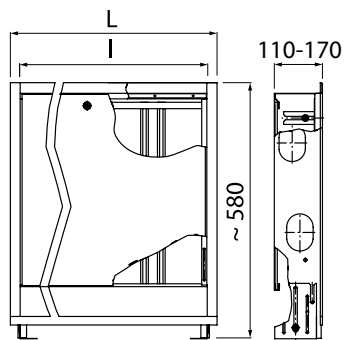
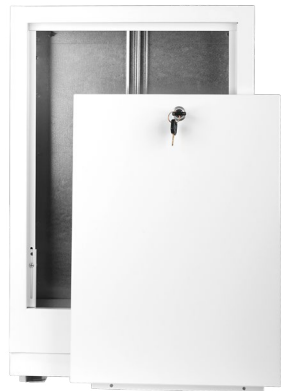
Použitý materiál: kuželka, tělo hlavice, vřeten: mosaz; těsnění kuželky, hlavice guma EPDM.

SR Glava ventila PS i KS

Materijali: disk, telo glave, vreteno: mesing; zaprtvak diska, glave: gume EPDM.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
4482170	G1/2-14	PN 10 / 100°C	200 / 20	P-1 / Foil bag	0,051

VELA MANIFOLD CABINET

**EN** In-wall manifold cabinet

Used materials: steel.

RU Шкафчик под штукатурку

Используемые материалы: сталь.

SK Podomietková skriňa

Použitý materiál: ocel.

PL Szafka podtynkowa

Użyte materiały: stal.

UA Шкафка, що монтується під штукатурку

Матеріали, що використовувалися: сталь.

RO Cutie pentru distribuitori, montabilă în perete (metalică, emailată)

Materiale folosite: oțel.

DE Unterputzschrank

Verwendete Werkstoffe: Stahl.

CZ Podomítková skříň

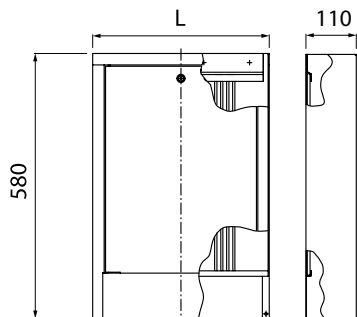
Použitý materiál: ocel.

SR Ormarić za razdelnike - uzidni

Materijali: čelik.

Code	Dimensions [mm]				Pieces	Package	Net weight [kg]
	Version	L	I	No of units			
6091600	SP-0	380	335	2-4	1	P-6091.60	5,900
6091610	SP-1	480	435	5-6	1	P-6091.61	7,600
6091620	SP-2	610	565	7-8	1	P-6091.62	8,700
6091630	SP-3	760	715	9-10	1	P-6091.63	10,000
6091640	SP-4	840	795	11-12	1	P-6091.64	11,100
6091650	SP-5	1010	965	13-14	1	P-6091.65	13,000

VELA MANIFOLD CABINET

**EN** Out-wall manifold cabinet

Used materials: steel.

RU Шкафчик на штукатурку

Используемые материалы: сталь.

SK Skriňa nástenná

Použitý materiál: ocel.

PL Szafka natynkowa

Użyte materiały: stal.

UA Шкафка, що монтується на штукатурку

Матеріали, що використовувалися: сталь.

RO Cutie pentru distribuitori, montabilă pe perete (metalică, emailată)

Materiale folosite: oțel.

DE Aufputzschrank

Verwendete Werkstoffe: Stahl.

CZ Skříň nástěnná

Použitý materiál: ocel.

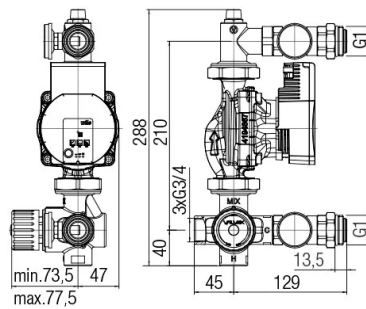
SR Ormarić za razdelnike - zidni

Materijali: čelik.

Code	Dimensions [mm]				Pieces	Package	Net weight [kg]
	Version	L	No of units				
6091700	SN-0	385	2-4	1	1	P-6091.60	4,700
6091710	SN-1	485	5-6	1	1	P-6091.61	5,200
6091720	SN-2	615	7-8	1	1	P-6091.62	6,800
6091730	SN-3	760	9-10	1	1	P-6091.63	8,000
6091740	SN-4	845	11-12	1	1	P-6091.64	9,100
6091750	SN-5	1015	13-14	1	1	P-6091.65	10,700

PROFF PLUS

Grupa pompowo-mieszająca z pompą WILO

**EN** PROFF PLUS pumping and mixing island with WILO Pump

Materials: 4-way thermostat valve, 90° bend, reduction nipples, half union, tee: brass; seals: EPDM; vent valve, recirculating pump: manuf. Wilo

RU Насосно-смесительная группа PROFF PLUS с насосом WILO

Используемые материалы: 4-ходовой термостатический клапан, колено 90°, редукционные nipples, полусогон, тройник: латунь, уплотнения: EPDM, выпускной воздушный клапан, циркуляционный насос: компания Wilo

SK Čerpaco-zmiešavací súbor PROFF PLUS s čerpadlom WILO

Použitý materiál: 4-cestný termostatický ventil, 90° koleno, redukčné dvojhrdlá, polovičnou závitovou koncovkou: mosadz, tesnenia: EPDM, odvzdušňovací ventil, cirkulačné čerpadlo: značka Wilo

PL Grupa pompowo-mieszająca z pompą WILO

Użyte materiały: zawór termostatyczny 4-drogowy, kolano 90°, nypie redukcyjne, półśrubunek, trójnik: miedź, uszczelki: EPDM, zawór odpowietrzający, pompa obiegowa: firma Wilo

UA Насосно-змішувальна група PROFF PLUS з помпою WILO

Використані матеріали: термостатичний 4-ходовий клапан, коліно 90°, редукційні ніпелі, напіvmуфта, трійник: латунь, прокладки: EPDM, деаераційний клапан, циркуляційний насос: компанія Wilo

RO Čerpací a míchací skupina PROFF PLUS s čerpadlem WILO

Použitý materiál: termostatický čtyřcestný ventil, koleno 90°, redukce, přípojovací matice, T-kus: mosaz, těsnění: EPDM, odvzdušňovací ventil, oběhové čerpadlo: firma Wilo

DE Pumpen-Mischergruppe PROFF PLUS mit WILO-Pumpe

Verwendete Materialien: 4-Wege-Thermostatventil, 90°-Bogen, Reduziernippel, Anschlussverschraubung, T-Stück: Messing, Dichtungen: EPDM, Entlüftungsventil, Umwälzpumpe: Wilo

CZ Čerpací a míchací skupina PROFF PLUS s čerpadlem WILO

Použitý materiál: termostatický čtyřcestný ventil, koleno 90°, redukce, přípojovací matice, T-kus: mosaz, těsnění: EPDM, odvzdušňovací ventil, oběhové čerpadlo: firma Wilo

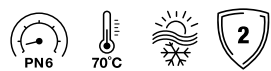
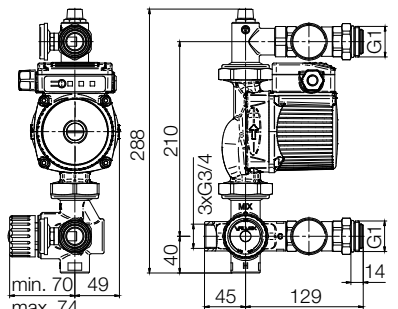
SR PROFF PLUS grupa za pumpanje i mešanje sa WILO pumpom

Korišćeni materijali: 4-smerni termostatski ventil, koleno od 90°, redukcionne bradavice, polupriključak, T: mesing, zaptivke: EPDM, ventil za odzračivanje, cirkulaciona pumpa: Wilo

Code	P nom.	Temp. nom.	mH ₂ O	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096910	PN 6	70°C	6	1	P-1475.60/2b	3.884

PROFF PLUS

Grupa pompowo-mieszająca z pompą LFP

**EN** PROFF PLUS pumping and mixing island with LFP Pump

Materials: 4-way thermostat valve, 90° bend, reduction nipples, half union, tee: brass; seals: EPDM; vent valve, recirculating pump: manuf. LFP

RU Насосно-смесительная группа PROFF PLUS с насосом LFP

Используемые материалы: 4-ходовой термостатический клапан, колено 90°, редукционные nipples, полусогон, тройник: латунь, уплотнения: EPDM, выпускной воздушный клапан, циркуляционный насос: компания LFP

SK Čerpaco-zmiešavací súbor PROFF PLUS s čerpadlom LFP

Použitý materiál: 4-cestný termostatický ventil, 90° koleno, redukčné dvojhrdlá, polovičnou závitovou koncovkou: mosadz, tesnenia: EPDM, odvzdušňovací ventil, cirkulačné čerpadlo: značka LFP

PL Grupa pompowo-mieszająca z pompą LFP

Użyte materiały: zawór termostatyczny 4-drogowy, kolano 90°, nypie redukcyjne, półśrubunek, trójnik: miedź, uszczelki: EPDM, zawór odpowietrzający, pompa obiegowa: firma LFP

UA Насосно-змішувальна група PROFF PLUS з помпою LFP

Використані матеріали: термостатичний 4-ходовий клапан, коліно 90°, редукційні ніпелі, напіvmуфта, трійник: латунь, прокладки: EPDM, деаераційний клапан, циркуляційний насос: компанія LFP

RO Čerpací a míchací skupina PROFF PLUS s čerpadlem LFP

Použitý materiál: termostatický čtyřcestný ventil, koleno 90°, redukce, přípojovací matice, T-kus: mosaz, těsnění: EPDM, odvzdušňovací ventil, oběhové čerpadlo: firma LFP

DE Pumpen-Mischergruppe PROFF PLUS mit WILO-Pumpe

Verwendete Materialien: 4-Wege-Thermostatventil, 90°-Bogen, Reduziernippel, Anschlussverschraubung, T-Stück: Messing, Dichtungen: EPDM, Entlüftungsventil, Umwälzpumpe: LFP

CZ Čerpací a míchací skupina PROFF PLUS s čerpadlem LFP

Použitý materiál: termostatický čtyřcestný ventil, koleno 90°, redukce, přípojovací matice, T-kus: mosaz, těsnění: EPDM, odvzdušňovací ventil, oběhové čerpadlo: firma LFP

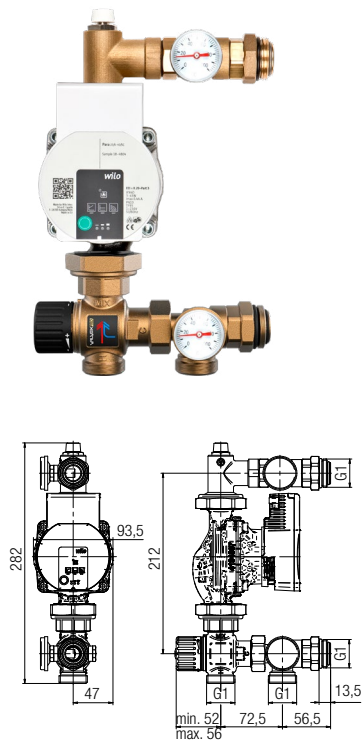
SR PROFF PLUS grupa za pumpanje i mešanje sa LFP pumpom

Korišćeni materijali: 4-smerni termostatski ventil, koleno od 90°, redukcionne bradavice, polupriključak, T: mesing, zaptivke: EPDM, ventil za odzračivanje, cirkulaciona pumpa: LFP

Code	P nom.	Temp. nom.	mH ₂ O	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096911	PN 6	70°C	6	1	P-1475.60/2b	3.860

PROFF COMFORT

Grupa pompowo-mieszająca z pompą WILO



EN PROFF COMFORT pumping and mixing island with WILO Pump

Materials: 3-way thermostat valve, 90° bend, reduction nipples, half union, tee; brass; seals: EPDM / pressboard; vent valve, recirculating pump: manuf. Wilo

RU Насосно-смесительная группа PROFF COMFORT с насосом WILO

Используемые материалы: 3-ходовой термостатический клапан, колено 90°, редукционные nipples, полусгон, тройник: латунь, уплотнения: EPDM, фибра; выпускной воздушный клапан, циркуляционный насос: компания Wilo

SK Čerpaco-zmiešavací súbor PROFF COMFORT s čerpadlom WILO

Použité materiály: 3-cestný termostatický ventil, 90° koleno, redukčné dvojhrdlá, polovičnou závitovou koncovkou: mosadz; tesnenia: EPDM, vlákno; odvzdušňovací ventil, cirkulačné čerpadlo: značka Wilo

PL Grupa pompowo-mieszająca z pompą WILO

Użyte materiały: zawór termostatyczny 3-drogowy, kolano 90°, nypie redukcyjne, półśrubunek, trójnik: mosiądz, uszczelki: EPDM, fibra zawór odpowietrzający, pompa obiegowa: firma Wilo

UA Насосно-змішувальна група PROFF COMFORT з помпою WILO

Використані матеріали: термостатичний 3-ходовий клапан, коліно 90°, редукційні ніпелі, напіvmуфта, трійник: латунь, прокладки: EPDM, фібра; деаераційний клапан, циркуляційний насос: компанія Wilo

RO Grup pompare și amestec PROFF COMFORT cu pompă WILO

Materiale utilizate: robinet termostatic cu 3 căi, cot de 90°, nipluri de reducere, semio-landez, teu: alamă; garnituri: EPDM, fibră; supapă de aerisire, pompă de circulație: firma Wilo

DE Pumpen-Mischergruppe PROFF COMFORT mit WILO-Pumpe

Verwendete Materialien: 3-Wege-Thermostatventil, 90°-Bogen, Reduziernippel, Anschlussverschraubung, T-Stück: Messing, Dichtungen: EPDM, Fiber; Entlüftungsventil, Umwälzpumpe: Wilo

CZ Čerpací a míchací skupina PROFF COMFORT s čerpadlem WILO

Použité materiály: termostatický trojcestný ventil, koleno 90°, redukce, přípojovací matice, T-kus: mosaz, těsnění: EPDM, mikrovláknó: odvzdušňovací ventil, oběhové čerpadlo: firma Wilo

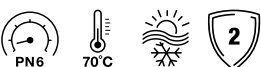
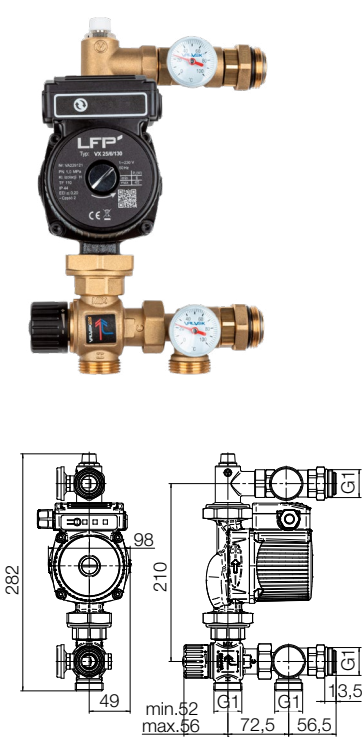
SR PROFF COMFORT grupa za pumpanje i mešanje sa WILO pumpom

Korišćeni materijali: 3-kraki termostatski ventil, koleno od 90°, redukcione bradavice, polupriklijučak, T: mesing; zaptivke: EPDM, fibra; ventil za odzračivanje, cirkulaciona pumpa: Wilo

Code	P nom.	Temp. nom.	mH ₂ O	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096930	PN 6	70°C	6	1	P-1475.60/2b	3.638

PROFF COMFORT

Grupa pompowo-mieszająca z pompą LFP



EN PROFF COMFORT pumping and mixing island with LFP Pump

Materials: 3-way thermostat valve, 90° bend, reduction nipples, half union, tee; brass; seals: EPDM / pressboard; vent valve, recirculating pump: manuf. LFP

RU Насосно-смесительная группа PROFF COMFORT с насосом LFP

Используемые материалы: 3-ходовой термостатический клапан, колено 90°, редукционные nipples, полусгон, тройник: латунь, уплотнения: EPDM, фибра; выпускной воздушный клапан, циркуляционный насос: компания LFP

SK Čerpaco-zmiešavací súbor PROFF COMFORT s čerpadlom LFP

Použité materiály: 3-cestný termostatický ventil, 90° koleno, redukčné dvojhrdlá, polovičnou závitovou koncovkou: mosadz; tesnenia: EPDM, vlákno; odvzdušňovací ventil, cirkulačné čerpadlo: značka LFP

PL Grupa pompowo-mieszająca z pompą LFP

Użyte materiały: zawór termostatyczny 3-drogowy, kolano 90°, nypie redukcyjne, półśrubunek, trójnik: mosiądz, uszczelki: EPDM, fibra zawór odpowietrzający, pompa obiegowa: firma LFP

UA Насосно-змішувальна група PROFF COMFORT з помпою LFP

Використані матеріали: термостатичний 3-ходовий клапан, коліно 90°, редукційні ніпелі, напіvmуфта, трійник: латунь, прокладки: EPDM, фібра; деаераційний клапан, циркуляційний насос: компанія LFP

RO Grup pompare și amestec PROFF COMFORT cu pompă LFP

Materiale utilizate: robinet termostatic cu 3 căi, cot de 90°, nipluri de reducere, semio-landez, teu: alamă; garnituri: EPDM, fibră; supapă de aerisire, pompă de circulație: firma LFP

DE Pumpen-Mischergruppe PROFF COMFORT mit LFP-Pumpe

Verwendete Materialien: 3-Wege-Thermostatventil, 90°-Bogen, Reduziernippel, Anschlussverschraubung, T-Stück: Messing, Dichtungen: EPDM, Fiber; Entlüftungsventil, Umwälzpumpe: LFP

CZ Čerpací a míchací skupina PROFF COMFORT s čerpadlem LFP

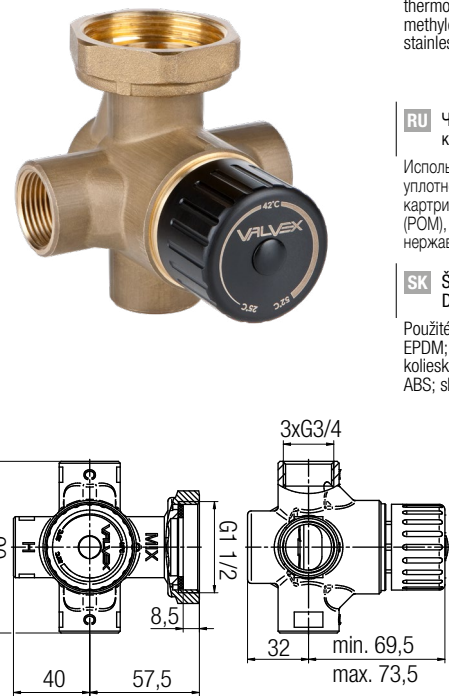
Použité materiály: termostatický trojcestný ventil, koleno 90°, redukce, přípojovací matice, T-kus: mosaz, těsnění: EPDM, mikrovláknó: odvzdušňovací ventil, oběhové čerpadlo: firma LFP

SR PROFF COMFORT grupa za pumpanje i mešanje sa LFP pumpom

Korišćeni materijali: 3-kraki termostatski ventil, koleno od 90°, redukcione bradavice, polupriklijučak, T: mesing; zaptivke: EPDM, fibra; ventil za odzračivanje, cirkulaciona pumpa: LFP

Code	P nom.	Temp. nom.	mH ₂ O	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096931	PN 6	70°C	6	1	P-1475.60/2b	3.638

TERMOCONTROL



EN Size DN20 4-way thermostat valve

Materials: body: brass, seals: EPDM, Vernet thermostat cartridge; operator: polyoxymethylene (POM), cap: ABS; screws, bolts: stainless steel

RU Четырехходовой термостатический клапан DN20

Используемые материалы: корпус: латунь, уплотнения: EPDM, термостатический картридж Vernet; ручка: полиацеталь (POM), заглушка: ABS; винты, пружины: нержавеющая сталь

SK Štvorcestný termostatický ventil DN20

Použité materiály: korpus: mosadz; tesnenia: EPDM; termostatická vložka značky Vernet; koliesko: polyoxymetylén (POM); zásepka: ABS; skrutky, pružiny: nerezavajúca oceľ

PL Czterodrogowy zawór termostatyczny DN20

Użyte materiały: korpus: mosiądz, uszczelki: EPDM, wkład termostatyczny Vernet pokrętko: poliacetal (POM), zaślepka: ABS, wkręty, sprężyny: stal nierdzewna

UA Чотириходовий термостатичний клапан DN20

Використані матеріали: корпус: латунь, прокладки: EPDM, термостатична вставка Vernet; ручка: поліацеталь (POM), заглушка: ABS; гвинти,пружини: нержавіюча сталь

RO Robinet termostatic cu patru căi DN20

Použité materiály: corp: alamă, garnituri: EPDM, insertie termostatică Vernet; roată de manevră: poliacetal (POM), dop închidere: ABS; șuruburi, arcuri: oțel inoxidabil

DE 4-Wege-Thermostatventil DN20

Verwendete Materialien: Körper: Messing, Dichtungen: EPDM, Vernet-Thermostateinsatz; Drehknopf: Polyacetal (POM), Blindplatte: ABS; Schrauben, Federn: rostfreier Stahl

CZ Čtyřcestný termostatický ventil DN20

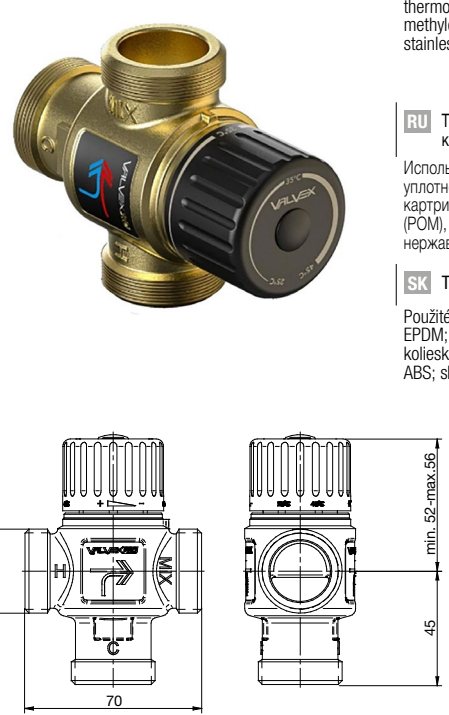
Použité materiály: tělo: mosaz, těsnění: EPDM, termostatická vložka Vernet; kolečko: polyoxymethylen (POM), zásepka: ABS; šrouby, pružiny: nerezová ocel

SR Četvorokraki termostatski ventil DN20

Korišćeni materijali: telo: mesing, zaptivke: EPDM, Vernet termostatski umetak; dugme: poliacetal (POM), poklopac: ABS; vijci, opruge: nerdajući čelik

Code	P nom.	Temp. nom.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6070000	PN 10	90°C	1	P-6070.00	1,03

TERMOCONTROL 3



EN Size DN20 3-way thermostat valve

Materials: body: brass, seals: EPDM, Vernet thermostat cartridge; operator: polyoxymethylene (POM), cap: ABS; screws, bolts: stainless steel

RU Трехходовой термостатический клапан DN20

Используемые материалы: корпус: латунь, уплотнения: EPDM, термостатический картридж Vernet; ручка: полиацеталь (POM), заглушка: ABS; винты, пружины: нержавеющая сталь

SK Trojcestný termostatický ventil DN20

Použité materiály: korpus: mosadz; tesnenia: EPDM; termostatická vložka značky Vernet; koliesko: polyoxymetylén (POM); zásepka: ABS; skrutky, pružiny: nehrdzavejúca oceľ

PL Trzydrogowy zawór termostatyczny DN20

Użyte materiały: korpus: mosiądz, uszczelki: EPDM, wkład termostatyczny Vernet pokrętko: poliacetal (POM), zaślepka: ABS, wkręty, sprężyny: stal nierdzewna

UA Триходовий термостатичний клапан DN20

Використані матеріали: корпус: латунь, прокладки: EPDM, термостатична вставка Vernet; ручка: поліацеталь (POM), заглушка: ABS; гвинти,пружини: нержавіюча сталь

RO Robinet termostatic cu trei căi DN20

Použité materiály: corp: alamă, garnituri: EPDM, insertie termostatică Vernet; roată de manevră: poliacetal (POM), dop închidere: ABS; șuruburi, arcuri: oțel inoxidabil

DE 3-Wege-Thermostatventil DN20

Verwendete Materialien: Körper: Messing, Dichtungen: EPDM, Vernet-Thermostateinsatz; Drehknopf: Polyacetal (POM), Blindplatte: ABS; Schrauben, Federn: rostfreier Stahl

CZ Třicestný termostatický ventil DN20

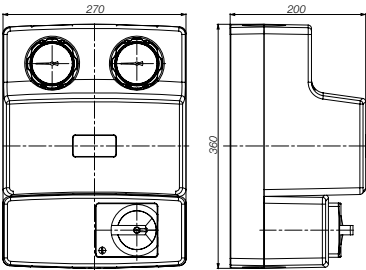
Použité materiály: tělo: mosaz, těsnění: EPDM, termostatická vložka Vernet; kolečko: polyoxymethylen (POM), zásepka: ABS; šrouby, pružiny: nerezová ocel

SR Trokračni termostatski ventil DN20

Korišćeni materijali: telo: mesing, zaptivke: EPDM, Vernet termostatski umetak; dugme: poliacetal (POM), poklopac: ABS; vijci, opruge: nerdaajući čelik

Code	P nom.	Temp. nom.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6070250	PN 10	90°C	1	-	0,538

PROFFmix



EN PROFFmix pump group

- cut-off valves integrated with thermometers G3/4
- check valve located in the return valve
- t-pipe connector made of brass
- three-way mixing valve - G1 1/2
- three-way valve actuator 10Nm
- steel return pipe - G1 1/2
- detachable modular insulation
- flow pump: Wilo - G1 1/2, 6m H₂O, 130mm

RU Насосная группа PROFFmix

- запорные клапаны со встроенными термометрами G3/4
- в возвратном клапане помещено обратный клапан
- тройник соединительный из латуни
- трехходовой смесительный клапан - G1 1/2
- привод трехходового клапана 10Nm
- обратный трубопровод из стали - G1 1/2
- модульная изоляция - разборная
- циркуляционный насос: Вило - G1 1/2, 6м H₂O, 130мм

SK Čerpacia skupina, PROFFmix

- uzatváracie armatúry integrované s teplotermi G3/4
- vratný ventil s umiestnenou spätnou klapkou
- tvarovka T z mosadze
- trojcestný zmiešavací ventil - G1 1/2
- servomotor trojcestného ventilu 10 Nm
- vratné potrubie, oceľové - G1 1/2
- modulová izolácia - demontovateľná
- čerpadlo: Wilo - G1 1/2, 6m H₂O, 130mm

PL Grupa pompowa PROFFmix

- zawory odcinające zintegrowane z termometrami G3/4
- w zaworze powrotnym umieszczono zawór zwrotny
- trójnik przyłączeniowy wykonany z mosiądzu
- zawór trójdrożny mieszający - G1 1/2
- siłownik do zaworu trójdrożnego 10Nm
- rura powrotna wykonana ze stali - G1 1/2
- izolacja modułowa - rozbierna
- pompa obiegowa - WILO - G1 1/2, 6m H₂O, 130mm

UA Насосна група PROFFmix

- запірні клапани з вбудованими термометрами G3/4
- у зворотному клапану поміщено обернений клапан
- трійник сполучний з латуні
- триходовий клапан змішувача - G1 1/2
- привід триходового клапану 10Nm
- зворотна труба зі сталі - G1 1/2
- модульна ізоляція - розбірна
- циркуляційний насос: Віло - G1 1/2, 6м H₂O, 130мм

RO Grup de pompare PROFFmix

- robinete de închidere cu termometre integrate G3/4
- supapa de sens este situata in supapa de retur
- teu de conexiune din alamă
- vana de amestec cu trei căi pentru amestec - G1 1/2
- actuator pentru vana de amestec cu trei căi 10Nm
- conductă de retur din oțel - G1 1/2
- izolație modulară - demontabilă
- pompă de circulație: Wilo - G1 1/2 , 6m H₂O, 130mm

DE PROFFmix -Pumpengruppe

- mit Thermometern G3/4 integriertes Absperrventil
- im Rückschlagventil wurde ein Sperrventil platziert
- Anschluss - T-Stück aus Messing
- 3-Wege Mischventil - G1 1/2
- Stellmotor für 3-Wege - Ventil - 10Nm
- Rücklaufrohr aus Stahl - G1 1/2
- modulare Isolierung - zerlegbar
- Umlaufpumpe: Wilo - G1 1/2, 6m H₂O, 130mm

CZ Čerpací skupina PROFFmix

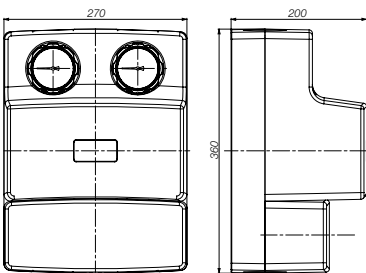
- uzavírací armatury integrované s teplotermi G3/4
- vratní ventil s umístěným zpětným ventilem
- tvarovka T z mosazi
- třicestný směšovací ventil - G1 1/2
- servomotor třicestního ventilu 10 Nm
- vratné potrubí, ocelový - G1 1/2
- modulová izolace - demontovatelná
- čerpadlo: Wilo - G1 1/2, 6m H₂O, 130mm

SR Grupa sa pumpom PROFFmix

- zaporne ventile integrisane s termometrima G3/4
- u povratnom ventilu je stavljen reverzibilan ventil
- T priključak od mesinga
- mešni ventil - G1 1/2
- pogon za mešni ventil 10Nm
- povratna cev od čelika - G1 1/2
- modularna izolacija – može da se demontira
- cirkulacijska pumpa: Wilo - G1 1/2 , 6mH₂O, 130mm

Code	P nom.	Temp. nom.	mH ₂ O	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096800	PN 6	95°C	6	1	P-2449.98	6,642

PROFFco



EN PROFFco pump GROUP

- cut-off valves integrated with thermometers G3/4
- check valve located in the return valve
- cut-off valve
- steel return pipe - G1 1/2
- detachable modular insulation
- flow pump: Wilo - G1 1/2, 6m H₂O, 130mm

RU Насосная группа PROFFco

- запорные клапаны со встроенными термометрами G3/4
- в возвратном клапане помещено обратный клапан
- запорный клапан
- обратный трубопровод из стали - G1 1/2
- модульная изоляция – разборная
- циркуляционный насос: Вило - G1 1/2, 6м H₂O, 130мм

SK Skupina čerpadiel PROFFco

- uzatváracie armatúry integrované s teplotermi G3/4
- vo vrátnom ventile je miestnený spätný ventil
- uzatvárací ventil
- vratné potrubie z ocele - G1 1/2
- modulová izolácia - je možné demontovať
- čerpadlo: Wilo - G1 1/2, 6m H₂O, 130mm

PL Grupa pompowa PROFFco

- zawory odcinające zintegrowane z termometrami G3/4
- w zaworze powrotnym umieszczono zawór zwrotny
- zawór odcinający
- rura powrotna wykonana ze stali - G1 1/2
- izolacja modułowa - rozbierna
- pompa obiegowa - WILO - G1 1/2, 6m H₂O, 130mm

UA Насосна група PROFFco

- запірні клапани з вбудованими термометрами G3/4
- у зворотному клапану поміщено обернений клапан
- запірний клапан
- зворотна труба зі сталі - G1 1/2
- модульна ізоляція - розбірна
- циркуляційний насос: Віло - G1 1/2, 6м H₂O, 130мм

RO Grup de pompare PROFFco

- robinete de închidere cu termometre integrate G3/4
- supapa de sens este situata in supapa de retur
- supapă de închidere
- conductă de retur din oțel - G1 1/2
- izolație modulară - demontabilă
- pompă de circulație: Wilo - G1 1/2, 6m H₂O, 130mm

DE PROFFco -Pumpengruppe

- mit Thermometern G3/4 integriertes Absperrventil
- im Rückschlagventil wurde ein Sperrventil platziert
- Absperrventil
- Rücklaufrohr aus Stahl - G1 1/2
- modulare Isolierung - zerlegbar
- Umlaufpumpe: Wilo - G1 1/2 , 6m H₂O, 130mm

CZ Skupina čerpadel PROFFco

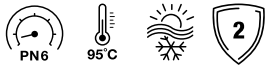
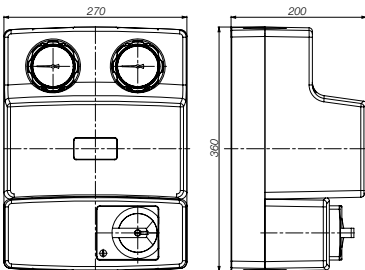
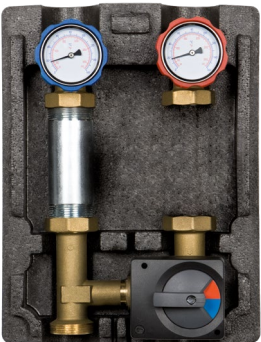
- uzavírací armatury integrované s teplotermi G3/4
- ve vratném ventilu je umístěn zpětný ventil
- uzavírací ventil
- vratné potrubí z oceli - G1 1/2
- modulová izolace - je možné demontovat
- čerpadlo: Wilo - G1 1/2, 6m H₂O, 130mm

SR Grupa sa pumpom PROFFco

- zaporne ventile integrisane sa termometrima G3/4
- u povratnom ventilu je stavljen reverzibilan ventil
- zaporni ventil
- povratna cev od čelika - G1 1/2
- modularna izolacija – može da se demontira
- cirkulacijska pumpa: Wilo - G1 1/2 , 6mH₂O, 130mm

Code	P nom.	Temp. nom.	mH ₂ O	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096820	PN 6	95°C	6	1	P-2449.98	5,954

PROFFmix



EN PROFFmix pump group

- cut-off valves integrated with thermometers G3/4
- check valve located in the return valve
- t-pipe connector made of brass
- three-way mixing valve - G1 1/2
- three-way valve actuator 10Nm
- steel return pipe - G1 1/2
- detachable modular insulation

RU Насосная группа PROFFmix

- запорные клапаны со встроенными термометрами G3/4
- в возвратном клапане помещено обратный клапан
- тройник соединительный из латуни
- трехходовой смесительный клапан - G1 1/2
- привод трехходового клапана 10Nm
- обратный трубопровод из стали - G1 1/2
- модульная изоляция - разборная

SK Skupina čerpadiel PROFFmix

- uzatváracie armatúry integrované s teplotermi G3/4
- vo vrátnom ventile je miestnený spätný ventil
- tvarovka T z mosadze
- trojcestný zmiešavač - G1 1/2
- servomotor pre trojcestný ventil 10Nm
- vratné potrubie z ocele - G1 1/2
- modulová izolácia - je možné demontovať

PL Grupa pompowa PROFFmix

- zawory odcinające zintegrowane z termometrami G3/4
- w zaworze powrotnym umieszczono zawór zwrotny
- trójnik przyłączeniowy wykonany z mosiądzu
- zawór trójdrożny mieszający - G1 1/2
- siłownik do zaworu trójdrożnego 10Nm
- rura powrotna wykonana ze stali - G1 1/2
- izolacja modułowa - rozbierna

UA Насосна група PROFFmix

- запірні клапани з вбудованими термометрами G3/4
- у зворотному клапану поміщено обернений клапан
- трійник сполучний з латуні
- триходовий клапан змішувача - G1 1/2
- привід триходового клапану 10Nm
- зворотна труба зі сталі - G1 1/2
- модульна ізоляція - розбірна

RO Grup de pompare PROFFmix

- robinete de închidere cu termometre integrate G3/4
- supapa de sens este situata in supapa de retur
- teu de conexiune din alamă
- vana de amestec cu trei căi pentru amestec - G1 1/2
- actuator pentru vana de amestec cu trei căi 10Nm
- conductă de retur din oțel - G1 1/2
- izolație modulară - demontabilă

DE PROFFmix -Pumpengruppe

- mit Thermometern G3/4 integriertes Absperrventil
- im Rückschlagventil wurde ein Sperrventil platziert
- Anschluss - T-Stück aus Messing
- 3-Wege Mischventil - G1 1/2
- Stellmotor für 3-Wege - Ventil - 10Nm
- Rücklaufrohr aus Stahl - G1 1/2
- modulare Isolierung - zerlegbar

CZ Skupina čerpadel PROFFmix

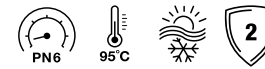
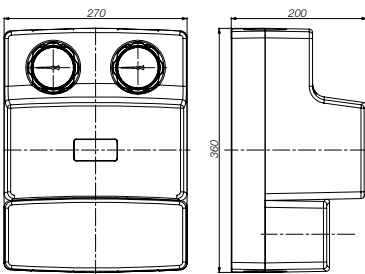
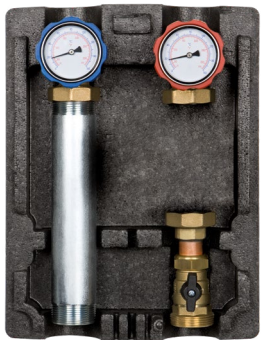
- uzavírací armatury integrované s teplotermi G3/4
- ve vratném ventilu je umístěn zpětný ventil
- tvarovka T z mosazi
- třicestný směšovač - G1 1/2
- servomotor pro třicestný ventil 10Nm
- vratné potrubí z oceli - G1 1/2
- modulová izolace - je možné demontovat

SR Grupa bez pumpe PROFFmix

- zaporne ventile integrisane s termometrima G3/4
- u povratnom ventilu je stavljen reverzibilan ventil
- T priključak od mesinga
- mešni ventil - G1 1/2
- pogon za mešni ventil 10Nm
- povratna cev od čelika - G1 1/2
- modularna izolacija – može da se demontira

Code	P nom.	Temp. nom.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096870	PN 6	95°C	1	P-6096.68	4.794

PROFFco



EN PROFFco pump GROUP

- cut-off valves integrated with thermometers G3/4
- check valve located in the return valve
- cut-off valve
- steel return pipe - G1 1/2
- detachable modular insulation

RU Насосная группа PROFFco

- запорные клапаны со встроенными термометрами G3/4
- в возвратном клапане помещено обратный клапан
- запорный клапан
- обратный трубопровод из стали - G1 1/2
- модульная изоляция – разборная

SK Skupina čerpadiel PROFFco

- uzatváracie armatúry integrované s teplotermi G3/4
- vo vrátnom ventile je miestnený spätný ventil
- uzatvárací ventil
- vratné potrubie z ocele - G1 1/2
- modulová izolácia - je možné demontovať

PL Grupa pompowa PROFFco

- zawory odcinające zintegrowane z termometrami G3/4
- w zaworze powrotnym umieszczono zawór zwrotny
- zawór odcinający
- rura powrotna wykonana ze stali - G1 1/2
- izolacja modułowa - rozbierna

UA Насосна група PROFFco

- запірні клапани з вбудованими термометрами G3/4
- у зворотному клапану поміщено обернений клапан
- запірний клапан
- зворотна труба зі сталі - G1 1/2
- модульна ізоляція - розбірна

RO Grup de pompare PROFFco

- robinete de închidere cu termometre integrate G3/4
- supapa de sens este situata in supapa de retur
- supapă de închidere
- conductă de retur din oțel - G1 1/2
- izolație modulară - demontabilă

DE PROFFco -Pumpengruppe

- mit Thermometern G3/4 integriertes Absperrventil
- im Rückschlagventil wurde ein Sperrventil platziert
- Absperrventil
- Rücklaufrohr aus Stahl - G1 1/2
- modulare Isolierung - zerlegbar

CZ Skupina čerpadel PROFFco

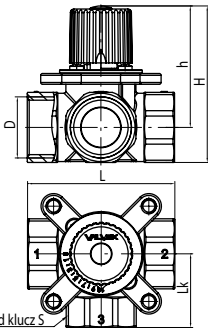
- uzavírací armatury integrované s teplotermi G3/4
- ve vratném ventilu je umístěn zpětný ventil
- uzavírací ventil
- vratné potrubí z oceli - G1 1/2
- modulová izolace - je možné demontovat

SR Grupa bez pumpe PROFFco

- zaporne ventile integrisane sa termometrima G3/4
- u povratnom ventilu je stavljen reverzibilan ventil
- zaporni ventil
- povratna cev od čelika - G1 1/2
- modularna izolacija – može da se demontira

Code	P nom.	Temp. nom.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096880	PN 6	95°C	1	P-6096.68	3.962

CONTROLMIX3



Wymiar pod klucz S

**EN** Three-way mixing valve

Body: brass, gaskets: EPDM, ABS knob and end cap, teflon lining, steel screws

RU Трехходовой смесительный клапан

Корпус: латунь, уплотнения: этилен-пропиленовый каучук, регулятор и заглушка АБС-пластик, винты: стальные

SK Trojcestný zmiešavač

Telo: mosadz, tesnenie: EPDM, rukoväť a záslepka ABS, teflonová vložka, skrutky: oceľ

PL Zawór mieszający 3-drogowy

Korpus: mosiądz, uszczelki: EPDM, pokrętko i zaślepka ABS, wkładka teflonowa, wkręty: stalowe

UA Триходовий клапан змішувача

Корпус: латунь, ущільнення: етилен-пропиленовий каучук, регулятор і заглушка АБС-пластик, гвинти: сталеві

RO Vana de amestec cu trei căi pentru amestec

Corp: alama, garnituri: EPDM, buton și capac ABS, unitate de teflon, șuruburi: de oțel

DE 3-Wege Mischventil

Gehäuse: Messing, Dichtung: EPDM, Drehkнопf und Verschluss Scheibe ABS, Einlage aus Teflon, Schrauben: aus Stahl

CZ Třicestný směšovač

Tělo: mosaz, těsnění: EPDM, rukojeť a záslepka ABS, teflonová vložka, šrouby: ocel

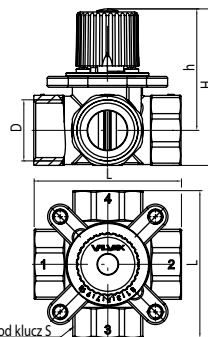
SR Trokraki mešni ventil

Telo: mesing, zaptivak: EPDM, regulator i kapa ABS, teflonski uložak, vijci: čelični

DN	Code	Dimensions [mm]					
		S	Lk	D	L	H	h
20	6093100	31	38,5	R 3/4	77	86	68
25	6094100	39	41	R1	82	87	68
32	6095100	49	46	R1 1/4	92	94	70
40	6096300	55	54,5	R1 1/2	109	101	74
50	6097470	68	59,5	R2	119	113	79

DN	Code	P nom.	Temp. nom.	Kvs	Torque	Types of fluids	Pieces	Package	Net weight [kg]
20	6093100	PN 10	-10°C ÷ 110°C	6,3 (m³/h)	<1 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.12	0,681
25	6094100	PN 10	-10°C ÷ 110°C	12 (m³/h)	<1 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.12	0,791
32	6095100	PN 10	-10°C ÷ 110°C	16 (m³/h)	<1 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-6095.12	1,105
40	6096300	PN 10	-10°C ÷ 110°C	25 (m³/h)	<1 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6095.12	1,689
50	6097470	PN 10	-10°C ÷ 110°C	40 (m³/h)	<1 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-6097.47	2,314

CONTROLMIX4



Wymiar pod klucz S

**EN** Four-way mixing valve

Body: brass, gaskets: EPDM, ABS knob and end cap, teflon lining, steel screws

RU Четырехходовой смесительный клапан

Корпус: латунь, уплотнения: этилен-пропиленовый каучук, регулятор и заглушка АБС-пластик, винты: стальные

SK Štvorcestný zmiešavací ventil

Telo: mosadz, tesnenie: EPDM, gombík a záslepka ABS, teflonová vložka, skrutky: oceľ

PL Zawór mieszający 4-drogowy

Korpus: mosiądz, uszczelki: EPDM, pokrętko i zaślepka ABS, wkładka teflonowa, wkręty: stalowe

UA Чотириходовий змішувальний клапан

Корпус: латунь, ущільнення: етилен-пропиленовий каучук, регулятор і заглушка АБС-пластик, гвинти: сталеві

RO Vana de amestec cu patru căi pentru amestec

Corp: alama, garnituri: EPDM, buton și capac ABS, unitate de teflon, șuruburi: de oțel

DE 4-Wege Mischventil

Gehäuse: Messing, Dichtung: EPDM, Drehkнопf und Verschluss Scheibe ABS, Einlage aus Teflon, Schrauben: aus Stahl

CZ Čtyřcestný Smešovací Ventil

Tělo: mosaz, těsnění: EPDM, knoflík a záslepka ABS, teflonová vložka, šrouby: ocel

SR Četvorokraki mešni ventil

Telo: mesing, zaptivak: EPDM, regulator i kapa ABS, teflonski uložak, vijci: čelični

DN	Code	Dimensions [mm]					
		S	Lk	D	L	H	h
20	6093120	31	-	R3/4	77	86	68
25	6094120	39	-	R1	82	87	68
32	6095120	49	-	R1 1/4	92	94	70
40	6096320	55	-	R1 1/2	109	101	74
50	6097490	68	-	R2	119	113	79

DN	Code	P nom.	Temp. nom.	Kvs	Torque	Types of fluids	Pieces	Package	Net weight [kg]
20	6093120	PN 10	-10°C ÷ 110°C	6,3 (m³/h)	<1 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.12	0,726
25	6094120	PN 10	-10°C ÷ 110°C	12 (m³/h)	<1 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.12	0,870
32	6095120	PN 10	-10°C ÷ 110°C	16 (m³/h)	<1 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-6095.12	1,201
40	6096320	PN 10	-10°C ÷ 110°C	25 (m³/h)	<1 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6095.12	1,796
50	6097490	PN 10	-10°C ÷ 110°C	40 (m³/h)	<1 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-6097.47	2,412

V-MIX ST 10/230

**EN** Actuator for V-MIX ST 10/230 valves

- rotation angle: 90°C
- power supply voltage: 230V-50Hz
- protection class: 2
- valve opened for: 2 minutes
- connection cable: 1m
- max. ambient temperature: 50°C
- torque: 10Nm
- accessories: adapter, blocker, cable

RU Привод для клапанов V-MIX ST 10/230

- угол поворота: 90°C
- напряжение питания: 230V-50Hz
- класс защиты: 2
- время открытия: 2 мин
- соединительный кабель: 1м
- макс. температура воздуха: 50°C
- крутящий момент: 10Нм
- оснащение: адаптер, блокиратор, кабель

SK Servomotor pre ventily V-MIX ST 10/230

- uhol otočenia: 90°C
- napájacie napätie: 230V-50Hz
- trieda ochrany: 2
- otváracia doba: 2 minúty
- pripojovací kábel: 1m
- max. okolitá teplota: 50°C
- krútiaci moment: 10 Nm
- vybavenie: adaptér, blokátor, kábel

PL Siłownik do zaworów V-MIX ST 10/230

- kąt obrotu: 90°C
- napięcie zasilania: 230V-50Hz
- klasa ochrony: 2
- czas otwarcia: 2 min
- kabel przyłączeniowy: 1m
- max. temperatura otoczenia: 50°C
- moment obrotowy: 10Nm
- wyposażenie: adapter, bloker, kabel

UA Привід для клапанів V-MIX ST 10/230

- кут повороту: 90°C
- напруга живлення: 230V-50Hz
- клас захисту: 2
- час відкриття: 2 хв
- приєднувальний кабель: 1м
- макс. температура повітря: 50°C
- крутний момент: 10Нм
- оснащення: адаптер, блокіратор, кабель

RO Dispozitiv de acționare pentru vane V-MIX ST 10/230

- unghi de rotație: 90°C
- tensiunea de alimentare: 230V-50Hz
- clasa de protecție: 2
- timp de deschidere: 2 minute
- cablu de conectare: 1m
- temperatură maximă a mediului ambiant: 50°C
- cuplu: 10Nm
- accesorii: adaptor, blocant, cablu

DE Stellmotor für Ventile V-MIX ST 10/230

- Drehwinkel: 90°C
- Speisespannung: 230V-50Hz
- Schutzklasse: 2
- Öffnungszeit: 2 Minuten
- Anschlusskabel: 1m
- max. Umgebungstemperatur: 50°C
- Drehmoment: 10Nm
- Zubehör: Adapter, Blocker, Kabel

CZ Servomotor pro ventily V-MIX ST 10/230

- úhel otáčení: 90°C
- napájecí napětí: 230V-50Hz
- třída ochrany: 2
- otevírací doba: 2 minuty
- připojovací kabel: 1m
- max. okolní teplota: 50°C
- krouticí moment: 10 Nm
- vybavení: adaptér, blokátor, kabel

SR V - MIX ST 10/230 actuator

- ugao rotacije: 90°C
- napon: 230V-50Hz
- klasa zaštite: 2
- vreme otvaranja: 2 min
- priključni kabal: 1m
- max. temperatura okoline: 50°C
- obrtni momenat: 10Nm
- oprema: adapter, bloker, kabel

Code	Pieces	Package	Net weight [kg]
6098300	1	P-6098.30	0,450

V-MIX STM 10/230

**EN** Actuator for V-MIX STM 10/230 valves with integrated equilibrium adjusting unit

- temperature range: +20°C...+80°C
- rotation angle: 90°C
- power supply voltage: 230V-50Hz
- protection class: 2
- valve opened for: 2 minutes
- sensor cable: 1m, diameter 5 mm
- power supply cable: 2m, 230V
- max. ambient temperature: 50°C
- torque: 10Nm
- accessories: adapter, blocker, cable, sensor

RU Привод для клапанов со встроенным постоянным контролем температуры V-MIX STM 10/230

- темп. диапазон +20°C...+80°C
- угол поворота: 90°C
- напряжение питания: 230V-50Hz
- класс защиты: 2
- время открытия: 2 мин
- кабель датчика: 1м, диаметр 5 мм
- кабель питания: 2м, 230V
- макс. температура воздуха: 50°C
- крутящий момент: 10Нм
- оснащение: адаптер, блокиратор, кабель, датчик

SK Servomotor pre ventili s integrovanou reguláciou konštantnej teploty V-MIX STM 10/230

- tepl. rozsah + 20°C ... + 80°C
- uhol otočenia: 90°C
- napájacie napätie: 230V-50Hz
- trieda ochrany: 2
- otváracia doba: 2 minúty
- kábel čidla: 1 m, priemer 5 mm
- napájací kábel: 2 m, 230V
- max. okolitá teplota: 50°C
- krútiaci moment: 10 Nm
- vybavenie: adaptér, blokátor, kábel, senzor

PL Siłownik do zaworów z wbudowanym regulatorem stałotemperaturowym V-MIX STM 10/230

- zakres temp. +20°C...+80°C
- kąt obrotu: 90°C
- napięcie zasilania: 230V-50Hz
- klasa ochrony: 2
- czas otwarcia: 2 min
- kabel czujnika: 1m, średnica 5 mm
- kabel zasilający: 2m, 230V
- max. temperatura otoczenia: 50°C
- moment obrotowy: 10Nm
- wyposażenie: adapter, bloker, kabel, czujnik

UA Привід для клапанів з вбудованим постійним контролем температури V-MIX STM 10/230

- темп. діапазон +20°C...+80°C
- кут повороту: 90°C
- напруга живлення: 230V-50Hz
- клас захисту: 2
- час відкриття: 2 хв
- кабель датчика: 1м, діаметр 5 мм
- кабель живлення: 2м, 230V
- макс. температура повітря: 50°C
- крутний момент: 10Нм
- оснащення: адаптер, блокіратор, кабель, датчик

RO Dispozitiv de acționare pentru vane V-MIX STM 10/230 cu unitate de reglare termică integrată

- intervalul de temperatură +20°C...+80°C
- unghi de rotație: 90°C
- tensiunea de alimentare: 230V-50Hz
- clasa de protecție: 2
- timp de deschidere: 2 minute
- cablul senzorului: 1m, cu diametrul de 5 mm
- cablu de alimentare: 2m, 230V
- temperatură maximă a mediului ambiant: 50°C
- momentul de rotație: 10Nm
- accesorii: adaptor, blocant, cablu, senzor

DE Stellmotor für Ventile mit eingebautem Temperaturregler V-MIX STM 10/230

- Temperaturbereich +20°C...+80°C
- Drehwinkel: 90°C
- Speisespannung: 230V-50Hz
- Schutzklasse: 2
- Öffnungszeit: 2 Minuten
- sensor cable: 1m, diameter 5 mm
- power supply cable: 2m, 230V
- max. Umgebungstemperatur: 50°C
- Drehmoment: 10Nm
- Zubehör: Adapter, Blocker, Kabel, Fühler

CZ Servomotory pro ventily s integrovanou regulací konstantní teploty V-MIX STM 10/230

- tepl. rozsah + 20°C ... + 80°C
- úhel otáčení: 90°C
- napájecí napětí: 230V-50Hz
- třída ochrany: 2
- otevírací doba: 2 minuty
- kabel čidla: 1m, průměr 5 mm
- napájecí kabel: 2m, 230V
- max. okolní teplota: 50°C
- krouticí moment: 10 Nm
- vybavení: adaptér, blokátor, kabel, senzor

SR Pokretački ventil s integrisanom regulacijom konstantne temperature V-MIX STM 10/230

- raspon temperature +20°C...+80°C
- ugao rotacije: 90°C
- napon: 230V-50Hz
- klasa zaštite: 2
- vreme otvaranja: 2 min
- kabel senzora: 1m, promer 5 mm
- kabel za napajanje: 2m, 230V
- max. temperatura okoline: 50°C
- obrtni momenat: 10Nm
- oprema: adapter, bloker, kabel, senzor

Code	Pieces	Package	Net weight [kg]
6098320	1	P-6098.30	0,501

V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3



EN V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Three-way mixing valve
- Actuator for V-MIX valves

RU V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Трехходовой смесительный клапан
- Привод для клапанов V-MIX

SK V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Trojcestný zmiešavač
- Servomotor pre ventily V-MIX

PL V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Zawór mieszający 3-drogowy
- Siłownik do zaworów V-MIX

UA V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Триходовий клапан змішувача
- Привід для клапанів V-MIX

RO V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Vana de amestec cu trei căi pentru amestec
- Dispozitiv de actionare pentru vane V-MIX

DE V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- 3-Wege Mischventil
- Stellmotor für Ventile V-MIX

CZ V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Třicestný směšovač
- Servomotor pro ventily V-MIX

SR V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Trokraki mešni ventil
- V - MIX actuator

DN	Code	P nom.	Temp. nom.	Kvs	Torque	Types of fluids	Pieces	Package	Net weight [kg]
20	6093140	PN 10	-10°C ÷ 110°C	6,3 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.16	1,112
25	6094140	PN 10	-10°C ÷ 110°C	12 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.16	1,241
32	6095140	PN 10	-10°C ÷ 110°C	16 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-6095.16	1,555
40	6096340	PN 10	-10°C ÷ 110°C	25 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6095.16	2,310
50	6097140	PN 10	-10°C ÷ 110°C	40 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-1	2,764



V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4



EN V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Four-way mixing valve
- Actuator for V-MIX valves

RU V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Четырехходовой смесительный клапан
- Привод для клапанов V-MIX

SK V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Štvorcestný zmiešavací ventil
- Servomotor pre ventily V-MIX

PL V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Zawór mieszający 4-drogowy
- Siłownik do zaworów V-MIX

UA V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Чотириходовий змішувальний клапан
- Привід для клапанів V-MIX

RO V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Vana de amestec cu patru căi pentru amestec
- Dispozitiv de actionare pentru vane V-MIX

DE V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- 4-Wege Mischventil
- Stellmotor für Ventile V-MIX

CZ V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Čtyřcestný Smešovací Ventil
- Servomotor pro ventily V-MIX

SR V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Četvorokraki mešni ventil
- V - MIX actuator

DN	Code	P nom.	Temp. nom.	Kvs	Torque	Types of fluids	Pieces	Package	Net weight [kg]
20	6093160	PN 10	-10°C ÷ 110°C	6,3 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.16	1,112
25	6094160	PN 10	-10°C ÷ 110°C	12 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.16	1,320
32	6095160	PN 10	-10°C ÷ 110°C	16 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-6095.16	1,651
40	6096350	PN 10	-10°C ÷ 110°C	25 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6095.16	2,260
50	6097130	PN 10	-10°C ÷ 110°C	40 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-1	2,862



V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX3



EN V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX3

- Three-way mixing valve
- Actuator for V-MIX valves with integrated equithermal adjusting unit

RU V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX3

- Трехходовой смесительный клапан
- Привод для клапанов со встроенным постоянным контролем температуры V-MIX

SK V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX3

- Trojcestný zmiešavač
- Pohon ventil s integrovanou reguláciou konštantnej teploty V-MIX

PL V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX3

- Zawór mieszający 3-drogowy
- Siłownik do zaworów z wbudowanym regulatorem stałotemperaturowym V-MIX

UA V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX3

- Триходовий клапан змішувача
- Привід для клапанів з вбудованим постійним контролем температури V-MIX

RO V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX3

- Vana de amestec cu trei căi pentru amestec
- Dispozitiv de acționare pentru vane V-MIX cu unitate de reglare termică integrată

DE V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX3

- 3-Wege Mischventil
- Stellmotor für Ventile mit eingebautem Temperaturregler V-MIX

CZ V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX3

- Třicestný směšovač
- Servomotory pro ventily s integrovanou regulací konstantní teploty V-MIX

SR V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX3

- Trokraki mešni ventil
- Pokretački ventil s integrisanom regulacijom konstantne temperature V-MIX

DN	Code	P nom.	Temp. nom.	Kvs	Torque	Types of fluids	Pieces	Package	Net weight [kg]
20	6093180	PN 10	-10°C ÷ 110°C	6,3 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.16	1,127
25	6094180	PN 10	-10°C ÷ 110°C	12 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.16	1,267
32	6095180	PN 10	-10°C ÷ 110°C	16 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-6095.16	1,620
40	6096360	PN 10	-10°C ÷ 110°C	25 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6095.16	2,203
50	6097180	PN 10	-10°C ÷ 110°C	40 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-1	2,815



V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4



EN V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4

- Four-way mixing valve
- Actuator for V-MIX valves with integrated equithermal adjusting unit

RU V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4

- Четырехходовой смесительный клапан
- Привод для клапанов со встроенным постоянным контролем температуры V-MIX

SK V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4

- Štvorcestný zmiešavací ventil
- Pohon ventil s integrovanou reguláciou konštantnej teploty V-MIX

PL V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4

- Zawór mieszający 4-drogowy
- Siłownik do zaworów z wbudowanym regulatorem stałotemperaturowym V-MIX

UA V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4

- Чотириходовий змішувальний клапан
- Привід для клапанів з вбудованим постійним контролем температури V-MIX

RO V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4

- Vana de amestec cu patru căi pentru amestec
- Dispozitiv de acționare pentru vane V-MIX cu unitate de reglare termică integrată

DE V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4

- 4-Wege Mischventil
- Stellmotor für Ventile mit eingebautem Temperaturregler V-MIX

CZ V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4

- Čtyřcestný Smešovací Ventil
- Servomotory pro ventily s integrovanou regulací konstantní teploty V-MIX

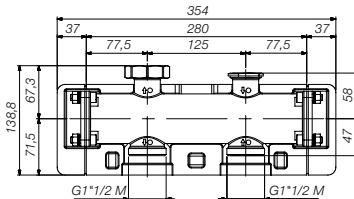
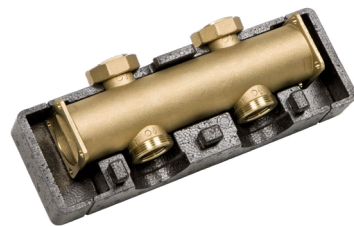
SR V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4

- Četvorokraki mešni ventil
- Pokretački ventil s integrisanom regulacijom konstantne temperature V-MIX

DN	Code	P nom.	Temp. nom.	Kvs	Torque	Types of fluids	Pieces	Package	Net weight [kg]
20	6093200	PN 10	-10°C ÷ 110°C	6,3 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.16	1,162
25	6094200	PN 10	-10°C ÷ 110°C	12 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6094.16	1,338
32	6095190	PN 10	-10°C ÷ 110°C	16 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-6095.16	1,716
40	6096370	PN 10	-10°C ÷ 110°C	25 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (≤50%)	1	P-6095.16	2,310
50	6097190	PN 10	-10°C ÷ 110°C	40 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (≤50%)	1	P-1	2,913



COMBI



EN Boiler distributor

- body: brass CB753S
- pipe unions and pipe connectors: brass CW617N, EN 12165
- end cap: brass CW614N, EN 12164
- mounting screws: Stainless steel
- flat gaskets: Peroxide EPDM
- sealing gaskets: Peroxide EPDM
- thermal insulation casing: PPE, conductivity (T):0.041 (W/mK)
- Max. temperature: 95°C
- Max. pressure: 10 bar
- Liquids: water and glycol-water solutions (up to 50% glycol)

RU Котельный распределитель

- корпус: Латунь CB753S
- фитинг и муфты для труб: Латунь CW617N, EN 12165
- торцевая заглушка: Латунь CW614N, EN 12164
- монтажные винты: Нержавеющая сталь
- плоские уплотнения: этилен-пропиленовый каучук пероксид
- закрывающие уплотнения: этилен-пропиленовый каучук пероксид
- теплоизолирующий корпус: ПФЭ, проводимость (T):0,041 (Вт/мК)
- Макс. температура: 95°C
- Макс. давление: 10 баров
- Жидкости: вода и ее растворы гликоля (до 50% гликоля)

SK Dvojkomorový rozdeľovač pre kotly

- telo: mosadz CB753S
- tvarovky a potrubné spojky: mosadz CW617N EN 12165
- koncová krytka: Brass CW614N EN 12164
- upevňovacie skrutky: Nerezová oceľ
- tesnenie: EPDM peroxid
- uzavieracie tesnenia: EPDM peroxid
- tepelno-izolačné puzdro: PPE, vodivost (T): 0,041 (W/mK)
- Teplota max.: 95°C
- Maximálny tlak: 10 bar
- Kvapaliny: voda a roztoky glykolu (až 50% glykolu)

PL Rozdzielacz kotłowy

- Rozdzielacz kotłowy
- korpus: mosiądz CB753S
- śrubunki i złączki rurowe: mosiądz CW617N, EN 12165
- zaślepka końcowa: mosiądz CW614N, EN 12164
- śruby montażowe: stal nierdzewna
- uszczelki płaskie: EPDM nadtlenny
- uszczelki zamykające: EPDM nadtlenny
- obudowy termoizolacyjne: PPE, przewodność (T):0,041 (W/mK)
- Temperatura maksymalna: 95°C
- Ciśnienie maksymalne: 10 bar
- Ciecze: woda i jej roztwory glikolu (do 50% glikolu)

UA Котельний розподільник

- корпус: Латунь CB753S
- фітинг і муфти для труб: Латунь CW617N, EN 12165
- торцева кришка: Латунь CW614N, EN 12164
- монтажні гвинти: Нержавіюча сталь
- плоскі ущільнення: етилен-пропіленовий каучук пероксид
- закриваючі ущільнення: етилен-пропіленовий каучук
- теплоізолюючий корпус: ПФЕ, провідність (T):0,041 (Вт/мК)
- Макс. температура: 95°C
- Макс. тиск: 10 барів
- Рідини: вода і її розчини гліколю (до 50% гліколю)

RO Distribuitor pentru boiler

- corp: alama CB753S
- fittinguri și racorduri pentru țevi: Alamă CW617N EN 12165
- capace de protecție spate: AlamăCW614N, EN 12164
- șuruburi de fixare: Oțel inoxidabil
- garnituri de etansare: peroxid EPDM
- carcase pentru termoizolare: PPE, conductibilitate (T):0.041 (W/mK)
- Temp. max: 95°C
- Presiune max: 10 bar
- Lichide: apă și soluțiile de glicol (până la 50% glicol)

DE Kesselverteiler

- Gehäuse: Messing CB753S
- Rohrverschraubungen und Rohrmuffe: Messing CW617N, EN 12165
- Verschluss Scheibe: Messing CW614N, EN 12164
- Montageschrauben: rostbeständiger Stahl
- Flachdichtung: EPDM
- Abschlusssdichtung: EPDM
- Wärmedämmende Gehäuse: PPE, Leitwert (T):0,041 (W/mK)
- Max. Temperatur: 95°C
- Max. Druck: 10 bar
- Flüssigkeiten: Wasser und seine Glycol-Lösungen (bis 50% Glycol)

CZ Dvojkomorový rozdělovač pro kotly

- tělo: mosaz CB753S
- tvarovky a potrubní spojky: mosaz CW617N EN 12165
- koncová krytka: Brass CW614N EN 12164
- upevňovací šrouby: Nerezová ocel
- těsnění: EPDM peroxidovi
- uzavírací těsnění: EPDM peroxidovi
- tepelně-izolační pouzdro: PPE, vodivost (T): 0,041 (W / mK)
- Teplota max.: 95°C
- Maximální tlak: 10 bar
- Kapaliny: voda a roztoky glykolu (až 50% glykolu)

SR Razdelnik za bojler COMBI

- telo: Mesing CB753S
- fittingi i spojke za cevi: Mesing CW617N, EN 12165
- završna kapa: Mesing CW614N, EN 12164
- montažni vijci: od nehrđajućeg čelika
- zaprtvak: EPDM-peroksid
- izolacijske kućišta: PPE, provodljivost (T):0.041 (W/mK)
- Temp. max: 95°C
- Maksimalni pritisak: 10 bar
- Tečnost: voda i glikol (do 50% glikolne)



COMBI



EN Boiler distributor plug

Brass blanking plug

RU Заглушка для котельного распределителя

Латунная заглушка

SK Záslepka kotolného rozdeľovača

Záslepka - mosadz

PL Zaślepka do rozdzielacza kotłowego

Zaślepka mosiężna

UA Заглушка для котельного розподільника

Латунна заглушка

RO Capac de protecție pentru distribuitorul de cazane

Capac de protecție de alamă

DE Verschluss Scheibe für den Kesselverteiler

Verschluss Scheibe aus Messing

CZ Záslepka kotelního rozdělovače

Záslepka - mosaz

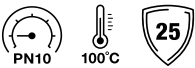
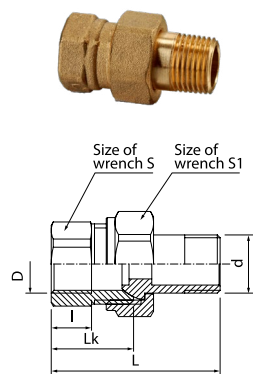
SR Stoper za razdelnik COMBI

Poklopac od mesinga

Code	Pieces	Package	Net weight [kg]
6096770	20 / 1	P-1472.60/1 / foil bag	0,183



TWIST



EN Straight shot blastet connector (long version), tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass.

RU Сгон прямой обработанный дробеструйкой (длинный вариант)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь.

SK Priama brokovaná spojka (dlhá verzia)

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz.

PL Złączka prosta śrutowana (wersja długa), śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz.

UA З'єднувальна муфта пряма дробильна (довга)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь.

RO Olandez drept alamit (versiunea lungă)

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă.

DE Verschraubung, gerade, kugelgestrahlt (lange Ausführung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing.

CZ Spojka jednoduchá otrýskaná (verze dlouhá)

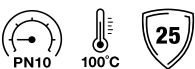
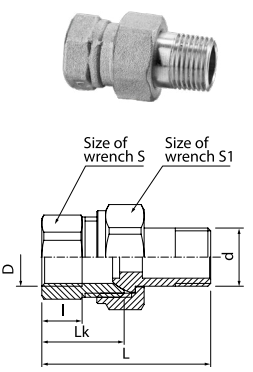
Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz.

SR Produžetak mesing MF

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing.

DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	d	L	Lk	I	S	S1				
10	4911010	3/8"	Rp3/8	R3/8	50	24	11	22	27	PN 10 / 100°C	100 / 50	KAN-G-1 / P-43A	0,102
15	4912010	1/2"	Rp1/2	R1/2	54	26	12	26	30	PN 10 / 100°C	100 / 50	KAN-G-1 / P-43A	0,124
20	4913010	3/4"	Rp3/4	R3/4	60	28	14	32	38	PN 10 / 100°C	60 / 50	KAN-G-1 / P-1	0,189
25	4914010	1"	Rp1	R1	65	30	16	40	46	PN 10 / 100°C	30 / 30	KAN-G-1 / P-1	0,303

TWIST



EN Straight nickel plated connector (long version), tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass.

RU Сгон прямой никелированный (длинный вариант)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь.

SK Priama niklovaná spojka (dlhá verzia)

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz.

PL Złączka prosta niklowana (wersja długa), śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz.

UA З'єднувальна муфта пряма нікельована (довга)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь.

RO Olandez drept nichelat (versiunea lungă)

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă.

DE Verschraubung, gerade, vernickelt (lange Ausführung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing.

CZ Spojka jednoduchá niklovaná (verze dlouhá)

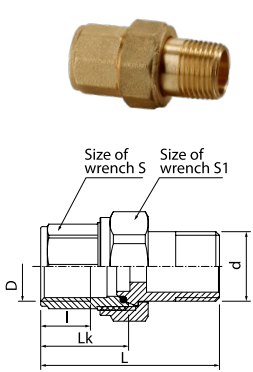
Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz.

SR Produžetak niklovani MF

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing.

DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	d	L	Lk	I	S	S1				
15	4912020	1/2"	Rp1/2	R1/2	54	26	12	26	30	PN 10 / 100°C	50	P-43A	0,124
20	4913020	3/4"	Rp3/4	R3/4	60	28	14	32	38	PN 10 / 100°C	50	P-1	0,189

TWIST



EN Shot blasted straight connector with O-ring, tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass; sealing: O-ring seal.

RU Сгон прямой обработанный дробеструйкой с прокладкой O-ring (длинный вариант)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь; уплотнение: прокладка O-ring.

SK Priama brokovaná spojka s O-ringom (dlhá verzia)

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok.

PL Złączka prosta śrutowana z oringiem (wersja długa), śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz; uszczelnienie: uszczelka O-ring.

UA З'єднувальна муфта пряма дробильна з ущільнювальним кільцем круглого перерізу (довга)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнення: ущільнювальна прокладка, ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Olandez drept alamit, cu o-ring (versiunea lungă)

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă; armatură: garnitură O-ring.

DE Verschraubung, gerade, kugelgestrahlt, mit O-Ring (lange Ausführung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dichtung: O-Ring.

CZ Spojka jednoduchá otrýskaná s O-kroužkem (verze dlouhá)

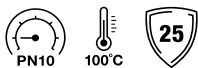
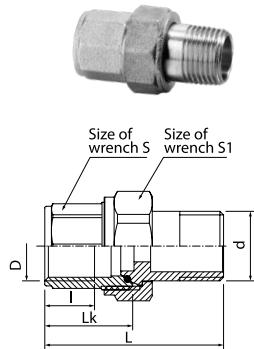
Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek.

SR Produžetak mesing sa dihtungom MF

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing; zaptivanje: zaptivak O-zaptivak.

DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	d	L	Lk	I	S	S1				
15	4912030	1/2"	Rp1/2	R1/2	54	26	12	24	30	PN 10 / 100°C	50	P-43A	0,103
20	4913030	3/4"	Rp3/4	R3/4	60	28	14	30	37	PN 10 / 100°C	50	P-1	0,162
25	4914030	1"	Rp1	R1	65	30	16	38	46	PN 10 / 100°C	30	P-1	0,267

TWIST



EN Straight nickel plated, connector (long version), tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass; sealing: O-ring seal.

RU Сгон прямой никелированный с прокладкой O-ring (длинный вариант)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь; уплотнение: прокладка O-ring.

SK Priama niklovaná spojka s O-ringom (dlhá verzia)

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok.

PL Złączka prosta niklowana z oringiem (wersja długa), śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz; uszczelnienie: uszczelka O-ring.

UA З'єднувальна муфта пряма нікельована з ущільнювальним кільцем круглого перерізу (довга)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнення: ущільнювальна прокладка, ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Olandez drept nichelat, cu o-ring (versiunea lungă)

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă; armatură: garnitură O-ring.

DE Verschraubung, gerade, vernickelt, mit O-Ring (lange Ausführung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dichtung: O-Ring.

CZ Spojka jednoduchá niklovaná s O-kroužkem (verze dlouhá)

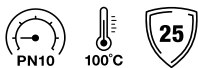
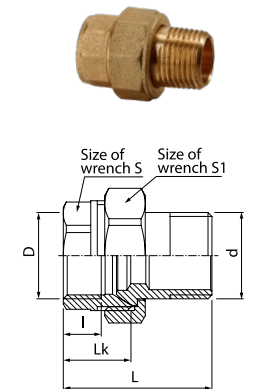
Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek.

SR Produžetak niklovan sa dihtungom MF

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing; zaptivanje: zaptivak O-zaptivak.

DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	d	L	Lk	I	S	S1				
15	4912040	1/2"	Rp1/2	R1/2	54	26	12	24	30	PN 10 / 100°C	50	P-43A	0,106
20	4913040	3/4"	Rp3/4	R3/4	60	28	14	30	37	PN 10 / 100°C	50	P-1	0,162

TWIST



EN Straight shot blasted connector, tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass.

RU Сгон прямой обработанный дробеструйкой (короткий вариант)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь.

SK Priama brokovaná spojka (krátka verzia)

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz.

PL Złączka prosta śrutowana (wersja krótka), śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz.

UA З'єднувальна муфта пряма дробильна (коротка)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь.

RO Olandez drept alamit (versiunea scurtă)

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă.

DE Verschraubung, gerade, kugelgestrahlt, mit O-Ring (kurze Ausführung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing.

CZ Spojka jednoduchá otrýskaná (verze krátká)

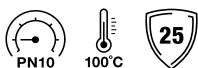
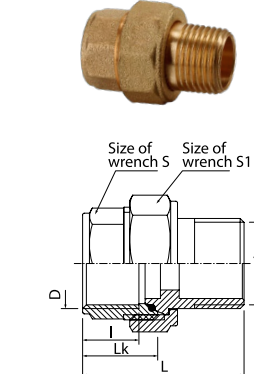
Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz.

SR Produžetak mesing MF kraći

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing

DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	d	L	Lk	I	S	S1				
15	4912500	1/2"	Rp1/2	R1/2	48	17	12	24	30	PN 10 / 100°C	50	P-43A	0,088
20	4913500	3/4"	Rp3/4	R3/4	52	21	15	34	37	PN 10 / 100°C	70	P-1	0,134
25	4914500	1"	Rp1	R1	61	24	17	42	46	PN 10 / 100°C	30 / 5	P-1 / foil bag	0,270
32	4915500	1 1/4"	Rp1 1/4	R1 1/4	65.5	25.5	17	47	54	PN 10 / 100°C	20 / 5	P-1 / foil bag	0,409
40	4916500	1 1/2"	Rp1 1/2	R1 1/2	67	27	19	58	65	PN 10 / 100°C	15 / 5	P-1 / foil bag	0,577
50	4917500	2"	Rp2	R2	77	31	22	70	76	PN 10 / 100°C	8 / 1	P-1 / foil bag	1,027

TWIST



EN Straight shot blasted connector with o-ring, tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass; sealing: O-ring seal.

RU Сгон прямой обработанный дробеструйкой с прокладкой O-ring (короткий вариант)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь; Уплотнение: прокладка O-ring.

SK Priama brokovaná spojka s O-ringom (krátka verzia)

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok.

PL Złączka prosta śrutowana z oringiem (wersja krótka), śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz; uszczelnienie: uszczelka O-ring.

UA З'єднувальна муфта пряма з ущільнювальним кільцем круглого перерізу (коротка)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнення: ущільнювальна прокладка, ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Olandez drept alamit, cu o-ring (versiunea scurtă)

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă; armatură: garnitură O-ring.

DE Verschraubung, gerade, kugelgestrahlt, mit O-Ring (kurze Ausführung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dichtung: O-Ring.

CZ Spojka jednoduchá otrýskaná s O-kroužkem (verze krátká)

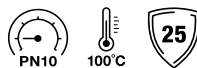
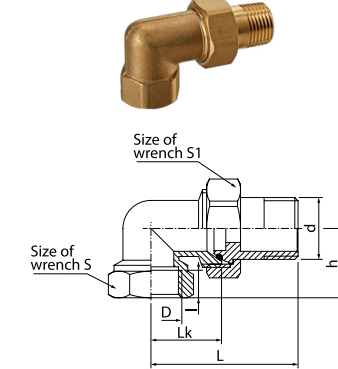
Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek.

SR Produžetak mesing sa dihtungom MF kraći

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing; zaptivanje: zaptivak O-zaptivak.

DN	Code	Dimensions [mm]								P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	d	L	Lk	I	S	S1				
15	4912050	1/2"	Rp1/2	R1/2	43	19	12	24	30	PN 10 / 100°C	50	P-43A	0,085
20	9024040	3/4"	Rp3/4	R3/4	49	22	14	32	38	PN 10 / 100°C	60	P-1	0,166
25	9024060	1"	Rp1	R1	54	24	16	40	46	PN 10 / 100°C	30	P-1	0,273
32	9024080	1 1/4"	Rp1 1/4	R1 1/4	65.5	30	23	52	56	PN 10 / 100°C	24	P-1	0,388
40	9024100	1 1/2"	Rp1 1/2	R1 1/2	67	31	23	58	64	PN 10 / 100°C	15	P-1	0,615
50	9024120	2"	Rp2	R2	77	36.5	27.5	70	76	PN 10 / 100°C	6	P-1	1,131

TWIST



EN Elbow connector, shot-blasted, tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass.

RU Муфта коленчатая обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь.

SK Kolenová brokovaná spojka

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz.

PL Złączka kolankowa śrutowana, śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz.

UA Фітингова з'єднувальна муфта дробильна

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь.

RO Cot olandez alamit

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă.

DE Winkelverschraubung kugelgestrahlt, mit O-Ring

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing.

CZ Spojka úhlová L otrýskaná

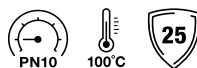
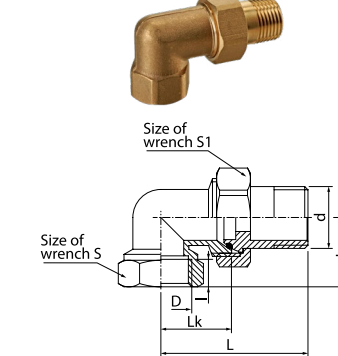
Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz.

SR Koleno mesing MF

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing.

DN	Code	Dimensions [mm]										P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	d	L	Lk	I	H	S	St					
10	4916010	3/8"	Rp3/8	R3/8	52	26	10	25	22	27	PN 10 / 100°C	50	P-43A	0,119	
15	4917010	1/2"	Rp1/2	R1/2	56.5	29.5	15	33	27	30	PN 10 / 100°C	64 / 30	P-1b / P-43A	0,165	
20	4918010	3/4"	Rp3/4	R3/4	61	32.5	16.5	37	30	37	PN 10 / 100°C	40 / 30	KAN-G-1 / P-1	0,251	
25	4919010	1"	Rp1	R1	69.5	36.5	19.5	46.5	37	46	PN 10 / 100°C	25 / 20	KAN-G-1 / P-1	0.400	

TWIST



EN Shot blasted elbow connector with O-ring, tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass.

RU Муфта коленчатая обработанная дробеструйкой с прокладкой O-ring

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь; уплотнение: прокладка O-ring.

SK Kolenová brokovaná spojka s O-ringom

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok.

PL Złączka kolankowa śrutowana z oringiem, śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz; uszczelnienie: uszczelka O-ring.

UA Фітингова з'єднувальна муфта дробильна з ущільнювальним кільцем круглого перерізу

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнення: ущільнювальна прокладка, ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Cot olandez alamit, cu o-ring

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă; armatură: garnitură O-ring.

DE Winkelverschraubung kugelgestrahlt, mit O-Ring

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dichtung: O-Ring.

CZ Spojka úhlová L otrýskaná s O-kroužkem

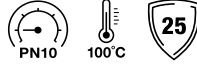
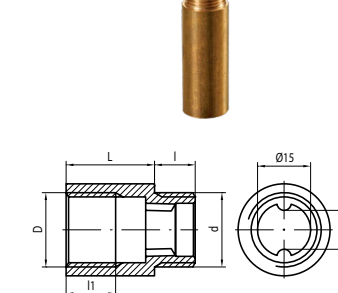
Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek.

SR Koleno mesing MF

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing; zaptivanje: zaptivak O-zaptivak.

DN	Code	Dimensions [mm]									P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		Size	D	d	L	Lk	I	H	S	S1				
15	4917030	1/2"	Rp1/2	R3/8	60	31	12	28	25	30	PN 10 / 100°C	30	P-43A	0,131
20	4918030	3/4"	Rp3/4	R3/4	66	34	14	30	32	37	PN 10 / 100°C	40	P-1	0,215
25	4919030	1"	Rp1	R1	72	37	16	35	38	46	PN 10 / 100°C	20	P-1	0,331
32	9024200	1 1/4"	Rp1 1/4	R1 1/4	79	44	21.5	51	47	56	PN 10 / 100°C	15	P-1	0,511
40	9024220	1 1/2"	Rp1 1/2	G1 1/2	86	50	21.5	56.5	54	64	PN 10 / 100°C	8	P-1	0,882
50	9024240	2"	Rp2	R2	103	63	25.5	69	66	76	PN 10 / 100°C	4	P-1	1,717

TWIST



EN Shot blasted extension fitting, 15M

Used materials: brass.

RU Удлинитель обработанный дробеструйкой 15M

Используемые материалы: латунь.

SK Mosadzné predĺženie 15M

Použitý materiál: mosadz.

PL Przedłużacz śrutowany 15M

Użyte materiały: mosiądz.

UA Подовжувач дробильний 15M

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Prelungitor alamit 15M

Materiale folosite: alamă.

DE Verlängerungsstück kugelgestrahlt 15M

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Prodlužovač otrýskaný 15M

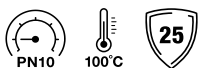
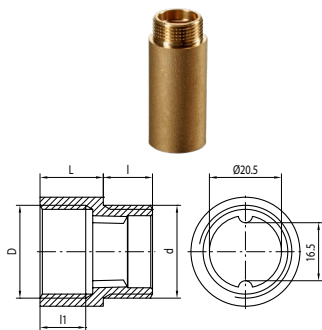
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing produžetak 15M

Materijali: mesing.

DN	Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.
----	------	---------	-----------------	--	--	--	--	--------------------

TWIST

**EN** Shot blasted extension fitting, 20M

Used materials: brass.

RU Удлинитель обработанный дробеструйкой 20M

Используемые материалы: латунь.

SK Brokované predĺženie 20M

Použitý materiál: mosadz.

PL Przedłużacz śrutowany 20M

Użyte materiały: mosiądz.

UA Подовжувач дробильний 20M

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Prelungitor alamit 20M

Materiale folosite: alamă.

DE Verlängerungsstück kugelgestrahlt 20M

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Prodlužovač otryskaný 20M

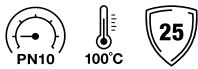
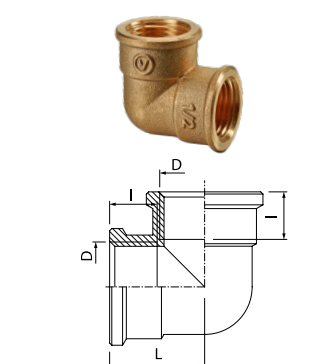
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing produžetak 20M

Materijali: mesing.

DN	Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
			D	d	L	I	I1				
20	0200130	20M-L20	G3/4	G3/4	20	12	15	PN 10 / 100°C	70 / 10	P-1 / foil bag	0,061

TWIST

**EN** Shot blasted female elbow connector

Used materials: brass.

RU Колено с внутренней резьбой обработанное дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Brokované koleno s vnútorným závitom

Použitý materiál: mosadz.

PL Kolanko nakrętno śrutowane

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайковий фітинг дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Cot cu filet interior alamit

Materiale folosite: alamă.

DE Aufschraubwinkel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ L-kus vnitřní otryskaný

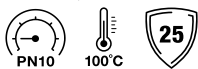
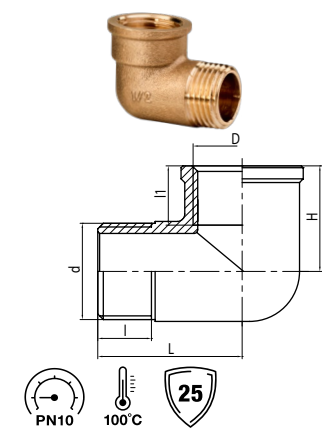
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing koleno FF

Materijali: mesing.

Code	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
	Size	D	d	L	I				
6041380	3/8"	G3/8	G3/8	22.5	10	PN 10 / 100°C	100 / 10	P-43A / foil bag	0,035
6042380	1/2"	G1/2	G1/2	25	12	PN 10 / 100°C	100 / 50	P-1b / P-43A	0,079
6043380	3/4"	G3/4	G3/4	27.5	13.5	PN 10 / 100°C	60 / 30	P-1b / P-43A	0,123
6044380	1"	G1	G1	33	16	PN 10 / 100°C	30	P-1	0,216
6045380	1 1/4"	G1 1/4	G1 1/4	41.5	18.5	PN 10 / 100°C	25 / 5	P-38 / foil bag	0,201

TWIST

**EN** Shot blasted female-male elbow connector

Used materials: brass.

RU Колено с внутренне-наружной резьбой обработанное дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK L-kus vnútornovo-vonkajší otryskaný

Použitý materiál: mosadz.

PL Kolanko nakrętno-wkrętno śrutowane

Użyte materiały: mosiądz.

UA Фітинг гайково-болтовий дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Cot cu filet interior-exterior alamit

Materiale folosite: alamă.

DE Aufschraub-Einschraubwinkel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ L-kus vnitřní-vnější otryskaný

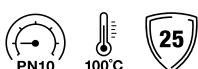
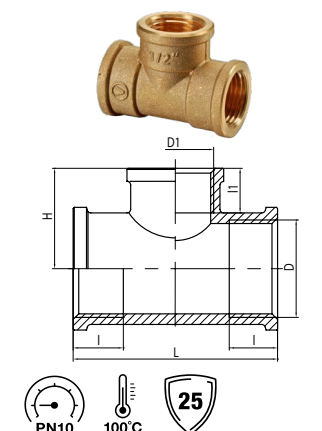
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing koleno MF

Materijali: mesing.

Code	Size	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	I	I1				
6041100	3/8"	G3/8	G3/8	27	10.5	10.5	PN 10 / 100°C	100 / 10	P-43A / foil bag	0,035
6042100	1/2"	G1/2	G1/2	33	13	14	PN 10 / 100°C	60 / 10	P-43A / foil bag	0,078
6043100	3/4"	G3/4	G3/4	39	14.5	16	PN 10 / 100°C	60 / 10	P-1 / foil bag	0,123
6044100	1"	G1	G1	44	17	18	PN 10 / 100°C	40 / 5	P-1 / foil bag	0,197

TWIST

**EN** Shot blasted female tee connector

Used materials: brass.

RU Тройник с внутренней резьбой обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK T-kus brokovaný s vnútorným závitom

Použitý materiál: mosadz.

PL Trójnik nakrętny śrutowany

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайковий трійник дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Teu egal cu filet interior alamit

Materiale folosite: alamă.

DE Aufschraub-T-Stück kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ T-kus vnitřní otryskaný

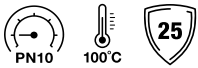
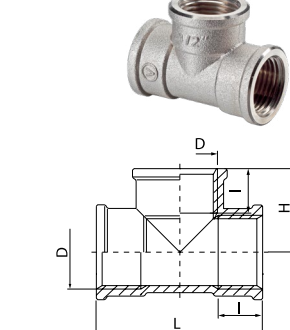
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing T komad

Materijali: mesing.

Code	Size	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	H	L	I					
6051420	3/8"	G3/8	22.5	45	10		PN 10 / 100°C	70 / 10	P-43A / foil bag	0,043
6052420	1/2"	G1/2	23.5	47	12		PN 10 / 100°C	85 / 40	P-1b / P-43A	0,104
6053420	3/4"	G3/4	27.5	55	13.5		PN 10 / 100°C	48 / 25	P-1b / P-43A	0,168
6054420	1"	G1	32	64	15		PN 10 / 100°C	30	P-1	0,276

TWIST

**EN** Nickel plated female tee connector

Used materials: brass.

RU Тройник с внутренней резьбой никелированный

Используемые материалы: латунь.

SK T-kus niklovaný s vnútorným závitom

Použitý materiál: mosadz.

PL Trójnik nakrętny niklowany

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайковий трійник нікельований

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Teu egal cu filet interior nichelat

Materiale folosite: alamă.

DE Aufschraub-T-Stück vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ T-kus vnitřní niklovaný

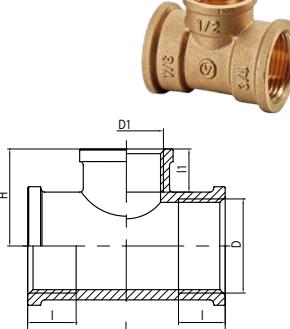
Použitý materiál: mosaz.

SR Niklovaní T komad

Materijali: mesing.

Code	Size	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	H	L	I					
6052430	1/2"	G1/2	23.5	47	12		PN 10 / 100°C	40	P-43A	0,104
6053430	3/4"	G3/4	27.5	55	13.5		PN 10 / 100°C	25	P-43A	0,168
6054430	1"	G1	32	64	15		PN 10 / 100°C	30	P-1	0,276

TWIST

**EN** Shot blasted female tee connector

Used materials: brass.

RU Тройник с внутренней резьбой обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK T-kus brokovaný s vnútorným závitom

Použitý materiál: mosadz.

PL Trójnik nakrętny śrutowany

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайковий трійник дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Teu egal cu filet interior alamit

Materiale folosite: alamă.

DE Aufschraub-T-Stück kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ T-kus vnitřní otryskaný

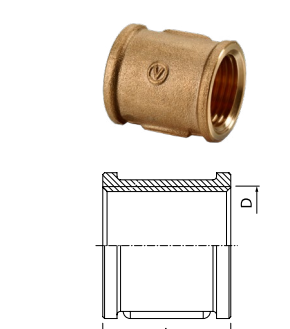
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing T komad

Materijali: mesing.

Code	Version	Dimensions [mm]							P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	D1	L	I	I1	H					
6052100	3/4"-1/2"-3/4"	G3/4	G1/2	55	13.5	12	27		PN 10 / 100°C	20 / 10	P-43A / foil bag	0,099
6053100	1"-1/2"-1"	G1	G1/2	55	15	12	32		PN 10 / 100°C	15 / 5	P-43A / foil bag	0,127
6054100	1"-3/4"-1"	G1	G3/4	56	15	13.5	32		PN 10 / 100°C	15 / 5	P-43A / foil bag	0,140

TWIST

**EN** Shot blasted coupling connector, female

Used materials: brass.

RU Муфта с внутренней резьбой обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Spojka vnútorná otryskaná

Použitý materiál: mosadz.

PL Złączka nakrętna śrutowana - mufa

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайкова з'єднувальна муфта дробильна

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Mufă alamită

Materiale folosite: alamă.

DE Muffe kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Spojka vnitřní otryskaná

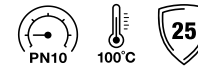
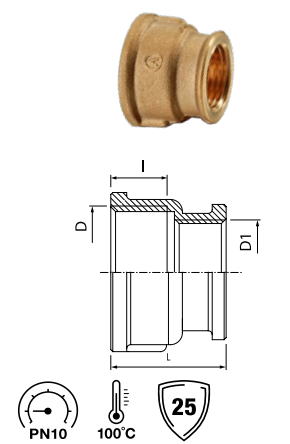
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing muf FF

Materijali: mesing.

Code	Size	Dimensions [mm]		P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	L				
6031100	3/8"	G3/8	24	PN 10 / 100°C	100 / 10	P-43A / foil bag	0,027
6032100	1/2"	G1/2	27	PN 10 / 100°C	70 / 10	P-43A / foil bag	0,046
6033100	3/4"	G3/4	30	PN 10 / 100°C	40 / 10	P-43A / foil bag	0,067
6034100	1"	G1	33	PN 10 / 100°C	30 / 10	P-43A / foil bag	0,095
6035100	1 1/4"	G1 1/4	38	PN 10 / 100°C	10 / 5	P-43A / foil bag	0,142

TWIST

**EN** Shot blasted reducing female coupling connector

Used materials: brass.

RU Муфта с внутренней резьбой редукционная обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Spojka vnútorná redukčná otryskaná

Použitý materiál: mosadz.

PL Złączka nakrętna redukcyjna śrutowana

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайковий перехідний ніпель дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Mufă redusă, alamită

Materiale folosite: alamă.

DE Reduktionsmuffe kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Spojka vnitřní redukční otryskaná

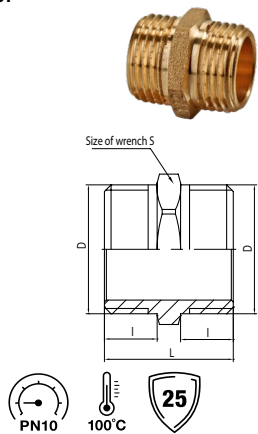
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing muf redukcoja

Materijali: mesing.

Code	Version	Dimensions [mm]				P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	D1	L	I				
6031030	1/2"-3/8"	G1/2	G3/8	27	14	PN 10 / 100°C	100 / 10	P-43A / foil bag	0,029
6032030	3/4"-1/2"	G3/4	G1/2	27.5	14.5	PN 10 / 100°C	60 / 10	P-43A / foil bag	0,056
6033030	1"-1/2"	G1	G1/2	31	16.5	PN 10 / 100°C	60 / 5	P-43A / foil bag	0,068
6034030	1"-3/4"	G1	G3/4	32	16.5	PN 10 / 100°C	40 / 5	P-43A / foil bag	0,071

TWIST

**EN** Shot blasted male nipple connector

Used materials: brass.

RU Муфта с наружной резьбой обработана дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Spojka vonkajšia otrýskaná

Použitý materiál: mosadz.

PL Złączka wkrętna śrutowana - nypel

Użyte materiały: mosiądz.

UA Болтова з'єднувальна муфта дробильна

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Niplu alamit

Materiale folosite: alamă.

DE Nippel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Spojka vnější otrýskaná

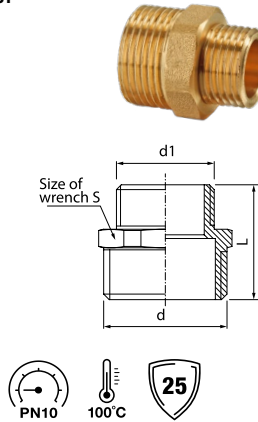
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing nipla MM

Materijali: mesing.

Code	Size	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		d	L	S						
6031150	3/8"	G3/8	22.5	9	17		PN 10 / 100°C	250 / 10	P-43A / foil bag	0,020
6032150	1/2"	G1/2	26.5	10.5	21		PN 10 / 100°C	130 / 10	P-43A / foil bag	0,031
6033150	3/4"	G3/4	29	11.5	27		PN 10 / 100°C	70 / 10	P-43A / foil bag	0,043
6034150	1"	G1	33	13.5	34		PN 10 / 100°C	40 / 5	P-43A / foil bag	0,067
6035150	1 1/4"	G1 1/4	36	14.5	43		PN 10 / 100°C	50 / 5	P-1 / foil bag	0,103
6036150	1 1/2"	G1 1/2	41	16.5	49		PN 10 / 100°C	40 / 5	P-1 / foil bag	0,140

TWIST

**EN** Shot blasted reducing male nipple connector

Used materials: brass.

RU Муфта с наружной резьбой редукционная обработана дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Spojka vonkajšia redukčná brokovaná

Použitý materiál: mosadz.

PL Złączka wkrętna redukcyjna śrutowana

Użyte materiały: mosiądz.

UA Перехідний ніпель болтовий дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Niplu redus, alamit

Materiale folosite: alamă.

DE Reduktionsnippel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Spojka vnější redukční otrýskaná

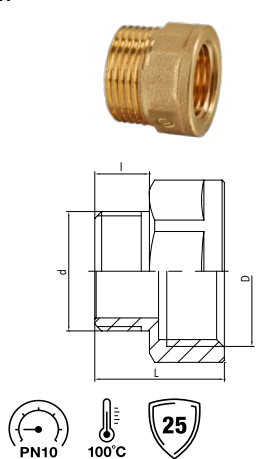
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing redukovana nipla

Materijali: mesing.

Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		d	d1	L	S					
6031060	1/2"-3/8"	G1/2	G3/8	8	26		PN 10 / 100°C	150 / 10	P-43A / foil bag	0,024
6032060	1/2"-3/4"	G3/4	G1/2	8	27		PN 10 / 100°C	80 / 10	P-43A / foil bag	0,038
6033060	1/2"-1"	G1	G1/2	8	34		PN 10 / 100°C	100 / 5	P-1 / foil bag	0,055
6034060	3/4"-1"	G1	G3/4	8	34		PN 10 / 100°C	100 / 5	P-1 / foil bag	0,061

TWIST

**EN** Shot blasted female-male coupling connector

Used materials: brass.

RU Муфта с внутренне-наружной резьбой редукционная обработана дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Spojka vnútorno-vonkajšia redukčná brokovaná

Použitý materiál: mosadz.

PL Złączka nakrętno-wkrętna redukcyjna śrutowana

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайково-болтовий перехідний ніпель дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Racord interior-exterior reducăție

Materiale folosite: alamă.

DE Reduktionseinschraubmuffe kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Spojka vnitřní-vnější redukční otrýskaná

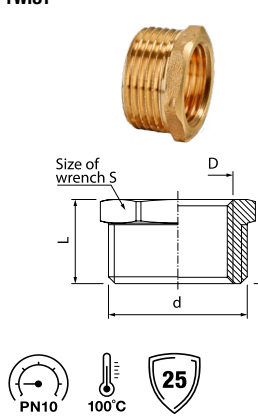
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing redukcija MF

Materijali: mesing.

Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	S					
6031010	3/8"-1/2"	G1/2	G3/8	25.5	10.5	24	PN 10 / 100°C	120 / 10	P-43A / foil bag	0,033
6032010	1/2"-3/8"	G3/8	G1/2	21.5	12	21	PN 10 / 100°C	150 / 10	P-43A / foil bag	0,027
6033010	1/2"-3/4"	G3/4	G1/2	24.5	10.5	30	PN 10 / 100°C	80 / 10	P-43A / foil bag	0,051
6035010	3/4"-1/2"	G1/2	G3/4	25	13	27	PN 10 / 100°C	80 / 10	P-43A / foil bag	0,041
6036010	3/4"-1"	G1	G3/4	28.5	12	36	PN 10 / 100°C	40 / 10	P-43A / foil bag	0,080
6037010	1"-3/4"	G3/4	G1	27	14	34	PN 10 / 100°C	40 / 5	P-43A / foil bag	0,075

108. TWIST

**EN** Shot blasted reducing female-male coupling connector

Used materials: brass.

RU Муфта с внутренне-наружной резьбой редукционная обработана дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Spojka vnútorno-vonkajšia redukčná otrýskaná

Použitý materiál: mosadz.

PL Złączka nakrętno-wkrętna redukcyjna śrutowana

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайково-болтовий перехідний ніпель дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Racord interior-exterior reducăție

Materiale folosite: alamă.

DE Reduktionseinschraubmuffe kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Spojka vnitřní-vnější redukční otrýskaná

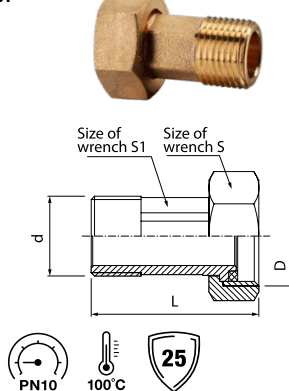
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing redukcija MF

Materijali: mesing.

Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	S					
6032500	3/8"-1/2"	G3/8	G1/2	17	12	21	PN 10 / 100°C	200 / 10	P-43A / foil bag	0,014
6033500	1/2"-3/4"	G1/2	G3/4	18	12.5	27	PN 10 / 100°C	150 / 10	P-43A / foil bag	0,026
6034500	1/2"-1"	G1/2	G1	21.5	15	34	PN 10 / 100°C	70 / 5	P-43A / foil bag	0,061
6035500	3/4"-1"	G3/4	G1	21.5	15	34	PN 10 / 100°C	70 / 5	P-43A / foil bag	0,044

TWIST

**EN** Connector for water meter

Used materials: connector end piece nut: brass; sealing: rubber NBR.

RU Муфта для счетчика воды

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулки: латунь; Уплотнение: резина NBR.

SK Spojka k vodomru

Použitý materiál: matica, koncovka spojky: mosadz; tesnenie: guma NBR.

PL Złączka do wodomierza

Użyte materiały: nakrętka końcówka złączki: mosiądz; uszczelnienie: guma NBR.

UA З'єднувальна муфта для водоміру

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцівка з'єднувальної муфти: латунь; Ущільнення: гума NBR.

RO Racord pentru apometru

Materiale folosite: piuliță capăt racord: alamă; armatură: cauciuc NBR.

DE Wasserzählerverschraubung

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dichtung: Gummi NBR.

CZ Spojka k vodoměru

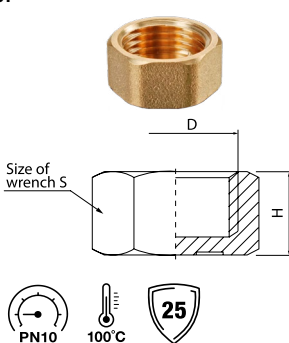
Použitý materiál: matice, koncovka spojky: mosaz; těsnění: guma NBR.

SR Spojnica za vodomer

Materijali: matica, kraj spojnice: mesing; brtvljenje: guma NBR.

Code	Size	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	S	S1				
6032120	1/2"	G3/4	G1/2	45	29	19	PN 10 / 100°C	100 / 10	P-1 / foil bag	0,078
6033120	3/4"	G1	G3/4	48	37	24	PN 10 / 100°C	60 / 10	P-1 / foil bag	0,131
6034120	1"	G1 1/4	G1	53.5	46	30	PN 10 / 100°C	30 / 5	P-1 / foil bag	0,213

TWIST

**EN** Shot blasted female plug

Used materials: brass.

RU Заглушка с внутренней резьбой обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Zátka brokovaná s vnútorným závitom

Použitý materiál: mosadz.

PL Zaślepka nakrętna śrutowana

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайкова заглушка дробильна

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Capac alamit

Materiale folosite: alamă.

DE Aufschraubverschlusspfropfen kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Záslepka vnitřní otrýskaná

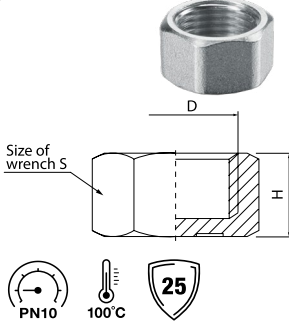
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing kapa

Materijali: mesing.

Code	Size	Dimensions [mm]			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	H	S				
6095200	3/8"	G3/8	11	20	PN 10 / 100°C	300 / 10	P-43A / foil bag	0,015
6095220	1/2"	G1/2	12	24	PN 10 / 100°C	200 / 10	P-43A / foil bag	0,023
6095230	3/4"	G3/4	12	30	PN 10 / 100°C	100 / 10	P-43A / foil bag	0,037
6095240	1"	G1	13	37	PN 10 / 100°C	70 / 5	P-43A / foil bag	0,059

TWIST

**EN** Nickel plated female plug

Used materials: brass.

RU Заглушка с внутренней резьбой никелированная

Используемые материалы: латунь.

SK Zátka niklovaná s vnútorným závitom

Použitý materiál: mosadz.

PL Zaślepka nakrętna niklowana

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайкова заглушка нікельована

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Capac nichelat

Materiale folosite: alamă.

DE Aufschraubverschlusspfropfen vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Záslepka vnitřní niklovaná

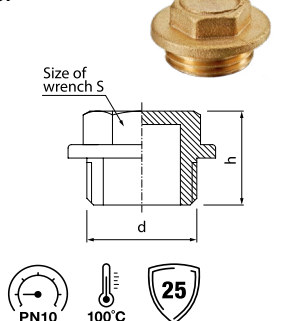
Použitý materiál: mosaz.

SR Niklovaná kapa

Materijali: mesing.

Code	Size	Dimensions [mm]			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	H	S				
6095250	1/2"	G1/2	12	24	PN 10 / 100°C	200 / 10	P-43A / foil bag	0,023
6095260	3/4"	G3/4	12	30	PN 10 / 100°C	100 / 10	P-43A / foil bag	0,037
6095270	1"	G1	13	37	PN 10 / 100°C	70 / 5	P-43A / foil bag	0,059

TWIST

**EN** Shot blasted flanged plug

Used materials: brass.

RU Заглушка с воротником обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Prírbová brokovaná zátka

Použitý materiál: mosadz.

PL Korek z kołnierzem śrutowany

Użyte materiały: mosiądz.

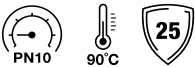
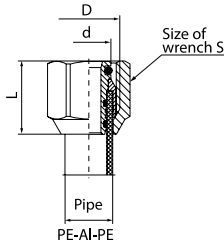
UA Пробка з фланцем дробильна

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Dop alamit

Materiale folosite: alamă.

V-PEX



EN Shot blasted straight fitting

Used materials: nut, end piece, bushing: brass; sealing: O-ring seals.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +90°C.

RU Муфта прямая обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулка: латунь; уплотнение: прокладки, O-ring.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +90°C.

SK Priama prípojka

Použitý materiál: matica, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +90°C.

PL Przyłączka prosta śrutowana

Użyte materiały: nakrętka, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-ring. Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +90°C.

UA Прямий патрубок дробильний

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцівка, втулка: латунь; ущільнення: ущільнювальні прокладки, ущільнювальні кільця круглого перерізу.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +90°C.

RO Racord drept alamit

Materiale folosite: piuliță, capăt, bucsă: alamă; armătură: garnitură, O-ring.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +90°C.

DE Anschlussstück gerade kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Endstück, Hülse: Messing; Dichtung: Dichtungen, O-Ring.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +90°C.

CZ Přípojka jednoduchá otryskaná

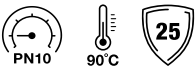
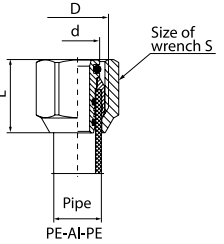
Použitý materiál: matice, koncovka, objímka: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +90°C.

SR Spojnica za pex cevi mesingana

Materijali: matica, krajevi, čaura: mesing; zaprtvanje: O-zaptivak.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna temperatura: +90°C.

Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	S					
6007050	12-16 G1/2	G1/2	14	23	24		PN 10 / 90°C	140 / 20	P-1 / foil bag	0,050
6008050	16-20 G3/4	G3/4	20	28	30		PN 10 / 90°C	90 / 15	P-1 / foil bag	0,084

V-PEX



EN Nickel plated straight fitting

Used materials: nut, end piece, bushing: brass; sealing: O-ring seals.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +90°C.

RU Муфта присоединительная прямая никелированная

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулка: латунь; уплотнение: прокладки O-ring.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +90°C.

SK Priama prípojka

Použitý materiál: matica, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +90°C.

PL Przyłączka prosta niklowana

Użyte materiały: nakrętka, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-ring.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +90°C.

UA Прямий патрубок нікельований

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцівка, втулка: латунь; ущільнення: ущільнювальні прокладки ущільнювальні кільця круглого перерізу.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +90°C.

RO Racord drept nichelat

Materiale folosite: piuliță, capăt, bucsă: alamă; armătură: garnitură, O-ring.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +90°C.

DE Anschlussstück gerade vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Endstück, Hülse: Messing; Dichtung: Dichtungen, O-Ring.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +90°C.

CZ Přípojka jednoduchá niklovaná

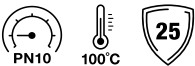
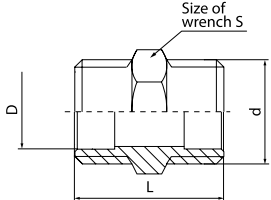
Použitý materiál: matice, koncovka, objímka: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +90°C.

SR Spojnica za pex cevi niklovana

Materijali: matica, krajevi, čaura: mesing; zaprtvanje: O-zaptivak.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +90°C.

Code	Version	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	S					
6007060	12-16 G1/2	G1/2	14	23	24		PN 10 / 90°C	140 / 20	P-1 / foil bag	0,050
6008040	16-20 G3/4	G3/4	20	28	30		PN 10 / 90°C	90 / 15	P-1 / foil bag	0,084

V-PEX



EN Shot blasted nipple connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Муфта с наружной резьбой обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Vsuвка

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Złączka wkrętna śrutowana

Użyte materiały: mosiądz.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Болтова з'єднувальна муфта дробильна

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Niplu alamit

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Nippel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Spojka vnější otryskaná

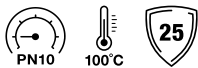
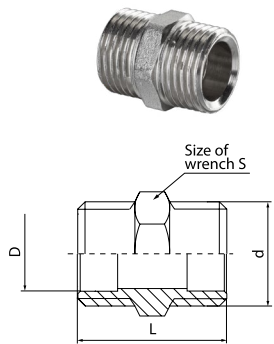
Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SR Konektor nipla mesingana

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +100°C.

Code	Size	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	S					
6032220	1/2"	14,45	G1/2	29	22		PN 10 / 100°C	150	P-43A	0,041
6033220	3/4"	20,3	G3/4	36	27		PN 10 / 100°C	80	P-43A	0,063
6034220	1"	25	G1	38	34		PN 10 / 100°C	40	P-43A	0,108

V-PEX



EN Nickel plated male nipple connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Муфта с наружной резьбой никелированная

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Vsučka

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Złączka wkrętna niklowana

Użyte materiały: miedź.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Болтова з'єднувальна муфта нікельована

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Niplu nichelat

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Nippel vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Spojka vnější niklovaná

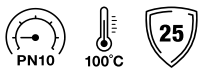
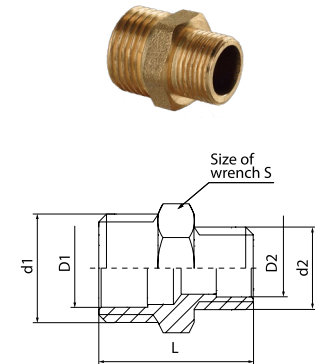
Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SR Konektor nipla niklovana

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +100°C.

Code	Size	Dimensions [mm]				P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	L	S				
6032240	1/2"	14,45	G1/2	29	22	PN 10 / 100°C	150	P-43A	0,041
6033240	3/4"	20,3	G3/4	36	27	PN 10 / 100°C	80	P-43A	0,063
6034240	1"	25	G1	38	34	PN 10 / 100°C	40	P-43A	0,108

V-PEX



EN Shot blasted male reduction fitting

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Муфта с наружной резьбой редукционная обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Redukčná vsuvka

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Złączka wkrętna redukcyjna śrutowana

Użyte materiały: miedź.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Перехідний ніпель болтовий дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Niplu redus alomit

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Reduktionsnippel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Spojka vnější redukční otryskaná

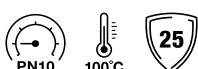
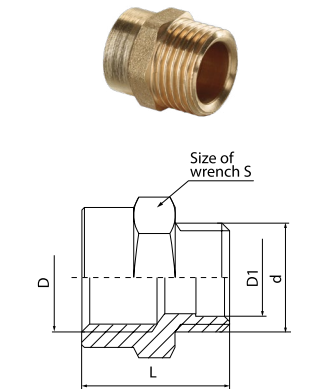
Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SR Mesingana redukovana nipla MM

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +100°C.

Code	Version	Dimensions [mm]						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		d1	D1	d2	D2	L	S				
6032410	3/8"-1/2"	G1/2	14,45	G3/8	11	27,5	22	PN 10 / 100°C	150	P-43A	0,034
6033420	1/2"-3/4"	G3/4	20,3	G1/2	14,45	33,5	27	PN 10 / 100°C	80	P-43A	0,058
6034420	3/4"-1"	G1	25	G3/4	20,3	37	34	PN 10 / 100°C	50	P-43A	0,093

V-PEX



EN Shot blasted female-male reducing coupling connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Муфта с внутренне-наружной резьбой редукционная обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Redukčná priechodka

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Złączka nakrętno-wkrętna redukcyjna śrutowana

Użyte materiały: miedź.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Гайково-болтовий перехідний ніпель дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Niplu redus cu filet interior-exterior alomit

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Reduktionseinschraubmuffe kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Spojka vnitřní-vnější redukční otryskaná

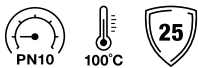
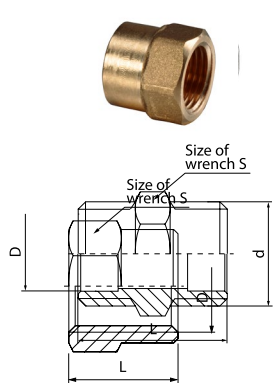
Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SR Mesingana redukovana nipla MF

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +100°C.

Code	Version	Dimensions [mm]						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	D1	L	S					
6037520	1/2"-3/4"	G1/2	G3/4	20,3	32	27		PN 10 / 100°C	100	P-43A	0,062
6038520	3/4"-1"	G3/4	G1	25	35	34		PN 10 / 100°C	90	P-1b	0,107

V-PEX



EN Shot blasted female coupling connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Муфта с внутренней резьбой обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Zátka s vnútorným závitom

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Złączka nakrętna śrutowana

Użyte materiały: miedź.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Гайкова з'єднувальна муфта дробильна

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Mufă cu filet interior

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Hadička s vnitřním závitem

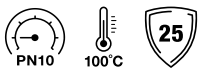
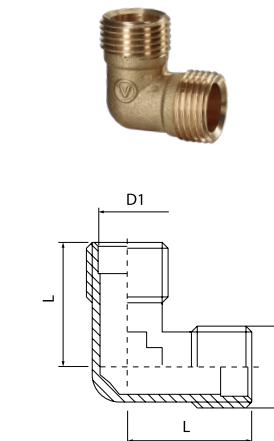
Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SR Konektor spojica F

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +100°C.

Code	Size	Dimensions [mm]				P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	L	S					
6037110	1/2"	G1/2	25	26		PN 10 / 100°C	100	P-43A	0,046
6038110	3/4"	G3/4	28	32		PN 10 / 100°C	60	P-43A	0,063
6039110	1"	G1	31	40		PN 10 / 100°C	40	P-43A	0,115

ELBOW CONNECTOR



EN Shot blasted male elbow connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Угольник свертный обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Kolo s vnútorným závitom

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Kolanko wkrętne śrutowane

Użyte materiały: miedź.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Фітинг болтовий дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Cot cu filet exterior alomit

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Einschraubwinkel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Koleno vnější otryskané

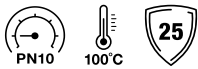
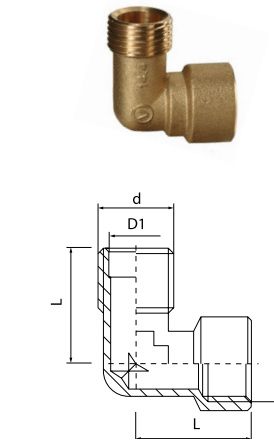
Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SR Mesing koleno MM

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +100°C.

Code	Size	Dimensions [mm]			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	D1	L				
6042320	1/2"	G1/2	14,45	25	PN 10 / 100°C	80	P-43A	0,049
6043320	3/4"	G3/4	20,3	30	PN 10 / 100°C	40	P-43A	0,117

V-PEX



EN Shot blasted female-male elbow connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Колено с внутренне-наружной резьбой обработанное дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Kolo s vnútorným a vonkajším závitom

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Kolanko nakrętno-wkrętne śrutowane

Użyte materiały: miedź.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Фітинг гайково-болтовий дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Cot cu filet interior-exterior alomit

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Aufschraub-/Einschraubwinkel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Koleno vnitřní-vnější otryskané

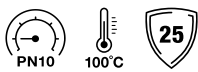
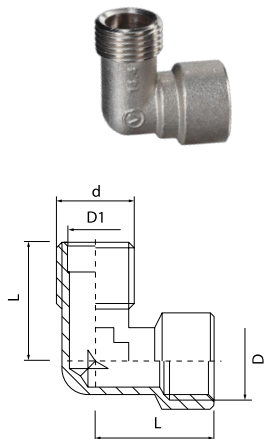
Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. provozní teplota: +100°C.

SR Mesing koleno MF

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +100°C.

Code	Size	Dimensions [mm]					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
		D	d	D1	L					
6042420	1/2"	Rp1/2	R1/2	14,45	32		PN 10 / 100°C	50	P-43A	0,071
6043420	3/4"	Rp3/4	R3/4	20,3	35		PN 10 / 100°C	30	P-43A	0,148
6044420	1"	Rp1	R1	25	40		PN 10 / 100°C	40	P-1	0,178

V-PEX



EN Nickel plated female-male elbow connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Колено с внутренне-наружной резьбой никелированное

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Koleno s vnútorným a vonkajším závitom

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Kolanko nakrętno-wkrętnie niklowane

Użyte materiały: miedź.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Фітинг гайково-болтовий нікельований

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Cot cu filet interior-exterior nichelat

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Aufschraub-/Einschraubwinkel vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

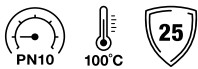
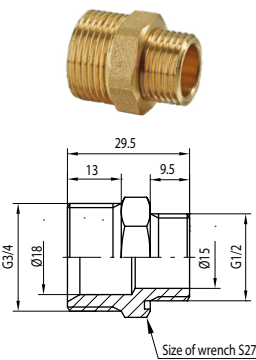
CZ Koleno vnitřní-vnější niklované

Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. převázková teplota: +100°C.

SR Niklovano koleno MF

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +100°C.

V-PEX



EN Shot blasted male reduction fitting

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Муфта с наружной резьбой редукционная обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Redukčná vsuvka

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Złączka wkrętna redukcyjna śrutowana

Użyte materiały: miedź.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Перехідний ніпель болтовий дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Niplu redus alamit

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Reduktionsnippel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Spojka vnější redukční otrýskaná

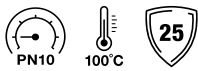
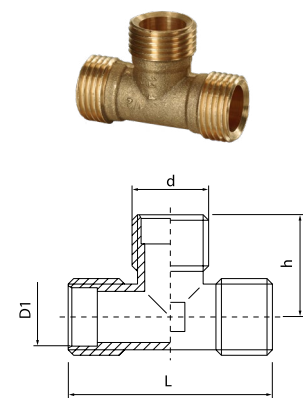
Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. převázková teplota: +100°C.

SR Mesingana redukovana nipla

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +100°C.

Code	Version	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6033440	1/2"-3/4"	PN 10 / 100°C	80	P-43A	0.056

V-PEX



EN Shot blasted male tee connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Тройник с наружной резьбой обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Závitový T-kus (vonkajší závit)

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Trójnik wkrętny śrutowany

Użyte materiały: miedź.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Трійник болтовий дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Teu cu filet exterior alamit

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: max. presiune de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Einschraub-T-Stück kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ T-kus vnější otrýskaný

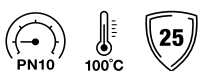
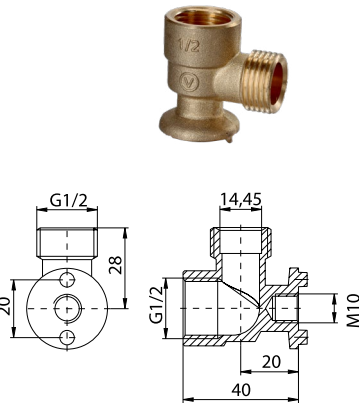
Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. převázková teplota: +100°C.

SR Mesing T komad M

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +100°C.

Code	Size	Dimensions [mm]	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6052320	1/2"	G1/2 14,45 51 25	PN 10 / 100°C	50	P-43A	0,064
6053320	3/4"	G3/4 20,3 60 30	PN 10 / 100°C	30	P-43A	0,105

V-PEX



EN Shot blasted fixed elbow connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Колено с креплением обработанное дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Nástenné koleno

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Kolanko ustalone śrutowane

Użyte materiały: miedź.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Встановлений фітинг дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Cot stabil alamit cu filet interior-exterior

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: max. presiune de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Winkel m. Befestigung kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Koleno stabilizované otrýskané

Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. převázková teplota: +100°C.

SR Mesing zidno koleno MF

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +100°C.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight [kg]
6022330	1/2"	PN 10 / 100°C	50	P-43A	0,096

Code	Length [mm]	Width [mm]	Height [mm]
GK-1	190	145	78
GK-2	190	140	98
GK-3	225	130	75
GK-4	295	240	195
GK-5	295	215	198
GK-6	275	240	165
KAN-G-1	300	200	165
P-1	200	200	150
P-10	366	276	197
P-11b-A	55	55	95
P-11d-A	55	55	95
P-11f	57	57	83
P-11h	50	50	90
P-12	72	43	85
P-12a	72	43	85
P-12b	72	43	85
P-12P	72	43	85
P-14	103	88	56
P-19a	35	35	95
P-21	400	150	70
P-22A	255	140	75
P-25	325	190	190
P-27	1015	155	85
P-28	525	160	77
P-29	625	155	75
P-30	825	160	75
P-31	1025	160	75
P-33	610	410	65
P-36	390	160	85
P-37	385	240	75
P-38	240	270	153
P-42	285	175	202
P-43	165	155	130
P-43A	165	155	130
P-1460	400	270	165
P-1462	170	125	75
P-1465	240	175	75
P-1467	205	175	145
P-1470.00	40	30	47
P-1470.00A/1	230	155	60
P-1470.00A/2	330	245	300
P-1470.01	40	30	47
P-1470.02/1	173	138	83
P-1470.02/2	286	250	186
P-1470.02/3	395	265	304
P-1472.60/1	175	140	78
P-1472.60/1b	175	140	78
P-1472.60/2	295	250	190
P-1472.60/2b	185	295	250
P-1475.60/1	190	140	98
P-1475.60/1b	190	140	98
P-1475.60/2	295	215	198
P-1475.60/2b	295	215	198
P-1477.60/1	225	130	75
P-1477.60/1b	225	130	75
P-1477.60/2	275	240	165
P-1477.60/2b	275	240	165
P-1482.10	425	320	225
P-1484.052	61	33	90
P-1484.062	61	33	90
P-1484.072	61	33	90
P-1484.082	61	33	90
P-1592.20/1	225	190	77
P-1592.20/2	395	240	380

Code	Length [mm]	Width [mm]	Height [mm]
P-4412.69	425	320	230
P-4420.08/1	150	110	65
P-4420.08/2	265	240	170
P-4445.20/2	445	265	315
P-4445.51/1	385	190	95
P-4445.51/2	410	395	210
P-4482.07/1	175	140	87
P-4482.07/2	395	295	190
P-4700.16	35	35	95
P-4700.17	35	35	95
P-4700.23	35	35	95
P-4700.33	35	35	95
P-4700.36	35	35	95
P-6070.00	124	120	113
P-6085.00	305	270	90
P-6085.01	305	290	95
P-6085.02	370	305	90
P-6085.03	420	305	90
P-6085.04	470	305	90
P-6085.05	505	290	95
P-6085.06	305	170	90
P-6085.07	570	305	90
P-6085.08	605	290	95
P-6085.09	305	220	90
P-6085.10	670	305	90
P-6085.11	705	290	95
P-6085.59	350	220	90
P-6085.60	350	270	90
P-6085.60A	370	260	90
P-6085.61	310	335	90
P-6085.62	370	350	90
P-6085.63	420	350	90
P-6085.63A	430	350	90
P-6085.64	470	350	90
P-6085.65	520	350	90
P-6085.66	570	350	90
P-6085.66A	580	350	90
P-6085.67	620	350	90
P-6085.68	335	155	95
P-6085.69	670	350	90
P-6085.70	720	350	90
P-6085.70A	730	350	90
P-6086.01	120	300	80
P-6086.02	165	300	85
P-6086.03	305	215	80
P-6086.04	265	300	85
P-6086.05	315	300	85
P-6086.06	365	300	85
P-6086.07	415	300	85
P-6086.08	465	300	85
P-6086.09	520	300	80
P-6086.10	565	300	85
P-6086.11	615	300	85
P-6086.74	165	340	85
P-6086.75	340	215	85
P-6086.76	265	340	85
P-6086.77	315	340	85
P-6086.78	370	340	80
P-6086.79	415	340	85
P-6086.80	470	340	80
P-6086.81	520	340	80
P-6086.82	565	340	85
P-6086.84	630	340	80
P-6091.60	405	625	145

Code	Length [mm]	Width [mm]	Height [mm]
P-6091.61	505	625	145
P-6091.62	645	625	150
P-6091.63	785	625	150
P-6091.64	865	625	150
P-6091.65	1035	625	150
P-6094.10	115	105	105
P-6094.11	115	105	105
P-6094.12	115	105	105
P-6094.16	192	111	107
P-6095.10	124	120	113
P-6095.11	124	120	113
P-6095.12	124	120	113
P-6095.16	204	120	113
P-6096.76	380	160	120
P-6096.98	280	170	100
P-6097.47	165	155	130
P-6097.48	165	155	130
P-6097.49	165	155	130
P-6098.00	135	108	52
P-6098.02	193	108	52
P-6098.06	193	108	52
P-6098.08	465	125	90
P-6098.10	465	125	85
P-6098.12	73	53	90
P-6098.14	135	108	52
P-6098.18	190	105	44
P-6098.20	232	175	75
P-6098.22	280	169	58
P-6098.24	85	75	60
P-6098.28	210	130	135
P-77 GRAFF	185	195	125
P-EK01C	61	33	90
P-EK02C	61	33	90
P-EK03C	61	33	90
P-EK07	60	33	81
P-EK07C	61	33	90
P-EK08B	61	33	90
P-EK09A	61	33	90
P-EK010B	61	33	90
P-EK011A	61	33	90
P-EK012A	61	33	90
P-EK013A	61	33	90
P-EK014A	61	33	90
P-EK015A	61	33	90
P-EK016A	61	33	90
P-EK017A	61	33	90
P-EK018A	61	33	90
P-EK019A	61	33	90
P-EK020A	61	33	90
P-EK021A	61	33	90
P-EK022A	61	33	90
P-EK023A	61	33	90
P-EK0-P	69	32	89
P-ERG0	94	38	96
P-K1	59	32	80
P-K2	59	32	80
P-K3	59	32	80
P-K4	59	32	80
P-K5	61	33	90
P-K6	61	33	90
P-K6	61	33	90
P-K7	61	33	90
P-K8	61	33	90
P-K9	61	33	90

Code	Length [mm]	Width [mm]	Height [mm]
P-K10	61	33	90
P-K11	61	33	90
P-K12	61	33	90
P-K30	61	33	90
P-K31	61	33	90
P-K32	61	33	90
P-K33	61	33	90
P-K34	61	33	90
P-K35	61	33	90
P-K36	61	33	90
P-K37	61	33	90
P-K38	51	36	71
P-K39	51	36	71
P-K 1480.95	61	33	90
P-K 1480.96	61	33	90
P-K 1482.35	61	33	90
P-K 1482.36	61	33	90
P-KA	61	33	90
P-R1	102	47	92
P-R2	102	47	92
TERMO 4445151	150	65	105
THERMO PLUS 4445100	145	60	102
THERMO PLUS 4445150	145	60	102



ul. Nad Skawą 2, 34-240 JORDANÓW

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

Zakres certyfikacji

Data pierwszej certyfikacji:	29-11-2009
Data auditu certyfikacyjnego:	19-04-2024
Data rozpoczęcia cyklu:	28-05-2024

Numer Certyfikatu: PL016152/U Wersja: 1 Data wydania: 16-05-2024

[Signature]

Podpisano w imieniu BVCH SAS UK Branch
Local Technical Manager



Jednostka certyfikująca: 5th Floor, 66 Prescott Street, London E1 8HG, United Kingdom
Biuro lokalne: ul. Migdałowa 4, 02-796 Warszawa

Pozostałe informacje dotyczące zakresu certyfikacji oraz wymagań systemu zarządzania można uzyskać w wyżej wymienionej organizacji.
W celu sprawdzenia ważności niniejszego certyfikatu prosimy o kontakt: +48 22 549 04 00



Moreover Valvex has numerous product certificates, approvals and National Technical Assessments issued by Polish and foreign certification bodies: National Institute of Hygiene - PZH, Institute of Construction Technology - ITB, Oil and Gas Institute - INiG, TSU - Slovakia.

Ponadto Valvex posiada liczne certyfikaty wyrobów, atesty oraz Krajowe Oceny Techniczne wydane przez polskie i zagraniczne jednostki certyfikujące: Państwowy Zakład Higieny - PZH, Instytut Techniki Budowlanej - ITB, Instytutu Nafty i Gazu - INiG, TSU - Słowacja.